

Año LXVI
Febrero, 1995
395 ptas.

RITMO

662

MÚSICA CLÁSICA Y DISCOS



**Cristóbal Halffter,
4º premio
"Fundación Guerrero"
de Música Española**

Entrevistas:

Silvia Marcovici
Leonard Slatkin

Protagonistas:

Teresa Berganza
C.P. E. Bach
Frederica von Stade
Cristóbal Halffter



THE SONY DIGITAL CLUB



UNA NUEVA SERIE A PRECIO MEDIO

• LOS MEJORES INTERPRETES • LA PRESENTACION MAS LUJOSA • EL MEJOR SONIDO (DDD)

PRIMER LANZAMIENTO 15 REFERENCIAS



SMK 64239



SMK 64237



SMK 64238



SMK 64240



SMK 64250



SMK 64241



SMK 64242



SMK 64251



SMK 64243



SMK 64244



SMK 64245



SMK 64246



SMK 64247



SMK 64248



SMK 64249

■ Editorial	
Ópera lógica	4
■ Entrevistas	
Leonard Slatkin	5
Silvia Marcovici	9
■ Reportajes	
• Cristóbal Halffter. Premio "Fundación Guerrero" a toda su Obra	14
• 150 Aniversario de la Sociedad Filarmónica de Las Palmas	20
• Orquesta de Cámara Catalana	21
■ RITMO Magazine	
Actualidad	24
País musical	31
Internacional	35
Citas	38
■ Protagonistas	
Grandes compositores	40
Obras maestras	42
Grandes intérpretes	44
Voces	46
Músicos del siglo XX	48
Viejas fotografías de mi álbum	50
■ Discos	
Editorial	53
Cartas	54
Noticias	55
Discos editados	56
El mejor disco del mes	58
Discoteca básica	60
El laser disc, mucho más (XXVIII)	64
El pasado, presente	65
Artículos	68
Comentarios	91
Fichas	102
RITMO Guía	109

La dirección de RITMO no se solidariza, necesariamente, con las opiniones y valoraciones de sus colaboradores, cuyas firmas son las únicas responsables de los trabajos aparecidos en la Revista.



EN PORTADA ■

Cristóbal Halffter, que ha obtenido el Premio "Fundación Guerrero", en reconocimiento a su ya dilatada obra.

■ REPORTAJES

La vida musical española a través de sus instituciones y protagonistas.



RITMO MAGAZINE ■



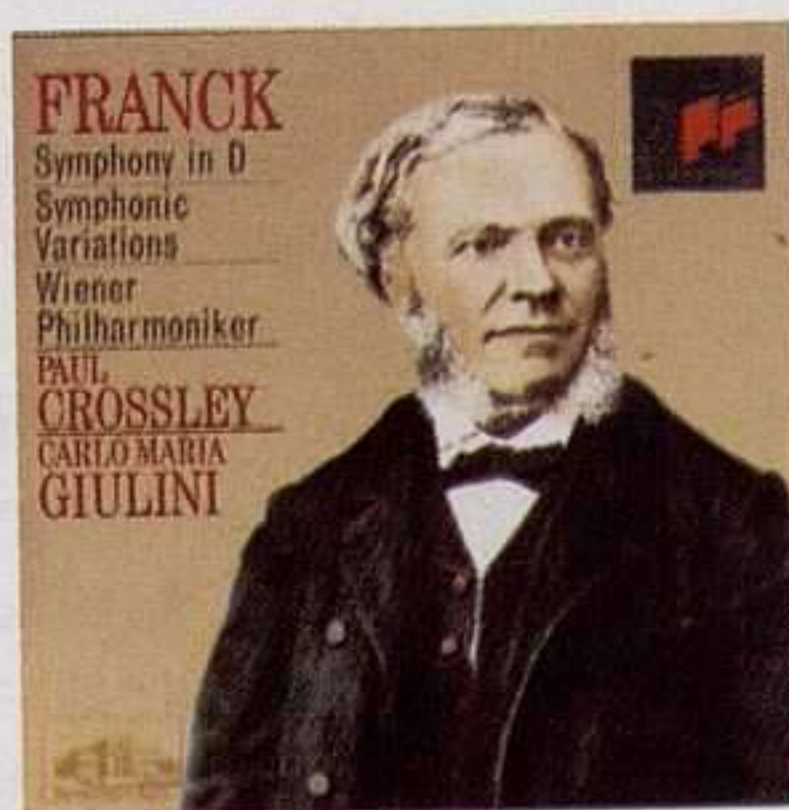
La actualidad musical del país, desde el punto de vista informativo y crítico.

■ PROTAGONISTAS

Teresa Berganza, Frederica von Stade, David Oistrakh...



DISCOS ■



Noticias, Cuadro de discos editados, Discoteca básica... El mundo discográfico en 60 apretadas páginas.

RITMO

FUNDADA EN 1929
AL SERVICIO DE TODA LA MÚSICA
AÑO LXVI • NUM. 662
FEBRERO DE 1995

Fundador:

Fernando Rodríguez del Río

Director:

Antonio Rodríguez Moreno

Redactor Jefe:

Pedro González Mira

Coordinadora de Redacción:

Elena Trujillo

Colaboran en este número:

Ana María de Ávila, Gonzalo Badenes, Francisco Javier Bastida, Ángel Carrascosa Almazán, José Carlos Crespo López, Luis Carlos Gago, Carlos F. Gil, Víctor A. Gil, F. Hernández Girbal, Juan Antonio Llorente, Juan Carlos Martínez, Enrique Molina Senra, José María Morate, Juan Carlos Olite, Luis Piedra del Palacio, Rafael Juan Poveda Jabonero, Leopoldo Rojas, José Antonio Ruiz Rojo, María Sanhuesa Fonseca, Carlos Tarín Alcalá, Elena Trujillo Hervás.

Discos:

Véase macheta en la página 53.



Edita:

LIRA EDITORIAL, S. A.
Isabel Colbrand, 10 (Venecia 2)
Edificio Alfa III, planta 4.ª, oficina 95
28050 MADRID
Teléfonos: 358 87 74/358 89 45 - Fax: 358 89 44
(Horario de oficinas: de 8 a 15 h.)

Presidente:

Antonio Rodríguez Moreno

Director de Ediciones:

Ángel Carrascosa Almazán

Administración, suscripciones y publicidad:

Carlos Nájera

Suscripciones:

España: Año, 9.845 ptas., IVA incluido (Precio sin IVA, 9.558 ptas.). Número suelto, 895 ptas. (Precio sin IVA, 869 ptas.). Atrasados, 850 ptas. Gastos de cobro de suscripciones, 160 ptas. **Extranjero:** América, Europa y otros continentes *Vía terrestre:* 98 \$. Europa *Vía aérea:* 130 \$. América, Asia, África *Vía aérea:* 181 \$. Los envíos por correo certificado tendrán un recargo de 1.320 ptas. por año sobre el precio de la suscripción.

Fotocomposición: ROPYGRAF, s.l.

Imprime: GRAFICAS MARTE, s.a.

Depósito Legal: TO-2-1958.

© LIRA EDITORIAL, S.A. 1994

Reservados todos los derechos.

Se prohíbe la reproducción total o parcial por ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias, grabados o cualquier otro sistema, de los artículos aparecidos en este número sin la autorización expresa por escrito del titular del Copyright.

EDITORIAL

ÓPERA LÓGICA

Todos comprendemos que la política es una de las herramientas principales con las que se construye la democracia y que la democracia es el sistema "menos malo" para la organización de nuestras sociedades occidentales. Ahora bien, cuando la política entra en la cultura puede suceder de todo, para bien o para mal, máxime en un país como el nuestro en donde la vehemencia de los políticos y medios de comunicación supera con creces el pragmatismo de la realidad en sí misma.

Se ha despertado el joven año de 1995 con una decisión política que agrade directamente a la vida musical española. El Ayuntamiento de Madrid ha retirado su participación del convenio de financiación del Teatro Real y del Teatro de la Zarzuela, convenio por el cual el Ayuntamiento financiaba un 15 por ciento, la Comunidad de Madrid un 20 por ciento y el Ministerio de Cultura un 65 por ciento.

El Ayuntamiento madrileño señala como causa de su retirada el incremento espectacular de costes del Teatro Real, respecto al proyecto inicial, con un presupuesto estimado para el primer año de funcionamiento superior a los 7.000 millones de pesetas. Con este presupuesto su participación debería ser superior a los 1.000 millones, mientras que las arcas municipales sólo tenían previsto un gasto de 200 millones.

Lógicamente, dependiendo de quien es el director de escena en esta triste e interminable ópera madrileña, las culpas y responsabilidades, por previsión o imprevisión, seriedad o informalidad, se reparten a placer. Ya se habla de un nuevo retraso en la fecha de inauguración, y también se comenta que dependiendo del resultado de las próximas elecciones autonómicas y municipales, quizás la apertura del Teatro Real deba esperar mejores coyunturas...

Ya decidido y asumido por las fuerzas públicas que el Teatro Real de Madrid se reconstruiría y se dedicaría a teatro estable de ópera; concienciado el pueblo de que la inversión era rentable y entusiasmados los buenos aficionados ante las promesas de mejores espectáculos, ahora una decisión política no debería echar todo este trabajo por tierra.

No es el momento de ponderar mil millones más o menos en esta empresa; eso quizás debió hacerse antes: ahora es el momento de asumir responsablemente los compromisos culturales adquiridos por las partes e inaugurar en fecha el Teatro Real de Madrid.

Mientras todo esto sucede en la capital del Reino, las noticias nos confirman que el Liceo de Barcelona se inaugurará a finales de 1997, tal y como estaba previsto, con participación privada en la financiación de sus temporadas, que también eso estaba previsto. En el Palau de la Música de Valencia se logran grandes éxitos artísticos y de audiencia con su iniciativa Taller de Ópera, iniciativa que desde aquí queremos aplaudir. Un pequeño pueblo de la provincia de Madrid, Móstoles, estrena su temporada de ópera. En Sabadell, Córdoba, Málaga... también se vive la ópera. ¿Cuántos millones costarán estas otras óperas sin divos? ¿Qué rentabilidad sociocultural tendrán?...

Hagamos entre todos una "Ópera lógica" que, sirviendo los intereses culturales del Estado y de una élite intelectual y social, también sirva para que el ciudadano de a pie pueda acercarse a la fascinación y embrujo de esta sublime forma de expresión musical.

Leonard Slatkin



De San Luis a Washington

por Juan Antonio Llorente

Hijo del violinista y director Felix Slatkin y la violonchelista Eleanor Allier, Leonard Slatkin (Los Angeles, 1944) se especializó en piano y violín antes de absorberlo la dirección orquestal. El próximo año abandonará como director laureado la Sinfónica de Saint Louis, donde ingresó como director asistente en 1967, y en cuya cima se instaló trece años después. Casado con la soprano Linda Hohenfeld, su primer hijo nació el pasado mes de mayo. Y es ahora cuando Slatkin pretende compartir un tiempo hipotéticamente elástico entre su familia, el podium de la National Symphony Orchestra de Washington D.C. –de la que pasa a ser director titular– y sus clases en la prestigiosa Juilliard School neoyorkina. Slatkin, que se ha caracterizado por su amplitud de criterios a la hora de elegir el contenido de sus conciertos, es un especialista al equilibrar programas en los que, junto a los clásicos, se incluyen nombres de recientes creadores como Adams, Argento, Druckman Ginastera o Schwantner, de todos los cuales ha estrenado obras.

Después de haber estrenado a tantos contemporáneos ¿se siente más cómodo ante una nueva obra o ante la de un clásico?

Me gusta hacer un poco de todo. Y es que vengo de una familia de músicos integrados de la comunidad de Hollywood, donde lo mismo se interpretaba a Beethoven, Brahms o los compositores contemporáneos, como se hacía música pop, o se pasaba al reciente rock and roll. Crecí sin una idea única de cómo debería ser la música, y no puedo destacar algo en especial, aunque está claro que hay cosas que no me gustan en cada uno de los estilos. Pero ni tengo preferencias, ni me pongo barreras.

¿Cuando es posible, le gusta que el compositor esté presente en el estreno?

Desearía que el compositor estuviera allí, ante la nueva obra, pero no porque me preocupe demasiado cómo suena su música la primera vez. Me preocupa más cómo sonará dentro de 25 ó 50 años. Si existiera un "sonido Beethoven" que se hubiera venido haciendo generación tras generación, no tendríamos la variedad de interpretaciones de hoy. Todos los conciertos sonarían igual. Éste es a veces el peligro que puede correr una música nueva. Por eso, doy gracias porque el compositor esté ahí cuando trabajo, y espero entienda que el modo de tocarla la primera vez no es el único; que siempre habrá muchas maneras de interpretarla.

Porque la música no es inalterable.



Slatkin es una persona jovial y comunicativa.

Una buena obra debe cambiar con el tiempo: la manera de escucharla; de tocarla. Es muy importante que la música cambie, y se convierta en parte del tiempo, de la época en que se está tocando. Por ejemplo, una Sinfonía de Mahler me interesa más interpretarla tal y como suena ahora, porque conocemos cien años más de música desde que se compuso.

Su primera idea de la obra ¿surge tras una charla con el autor?

A veces. Pero la interpretación primera suele proceder de lo que hay en la partitura, de su contenido. No acostumbro a hablar con el autor previamente, ni cuando está escribiendo la pieza. Discuto con él cuando empiezo a ensayar con la orquesta. Es entonces cuando se necesita el contacto, para preguntar si el tiempo va bien, si debería ser más o menos rápido, si está muy baja la trompeta o si quiere otro tipo de efectos. Encuentro muy valioso trabajar con él desde los ensayos, porque no tiene ninguna ventaja hablar de la música sin escuchar su efecto.

¿Con cuánto tiempo encarga una obra?

Normalmente un año y medio o dos años antes del estreno. Entonces decido las pautas, según para quién la vaya a dirigir, y digo si necesito una obra de 25 minutos sólo para orquesta, o una obertura de entre 5 y 7 minutos, o un concierto.

¿Cuando se dirige un clásico, es posible ser personal, original?

Por supuesto.

¿De qué modo?

Me gusta la pregunta. Quizá ahora, al final del siglo XX, no tenemos muchas revelaciones o muchas interpretaciones nuevas de los clásicos, pero intentamos asimilar todo lo que hemos aprendido del pasado. Es posible ser original en la actualidad, porque siempre habrá gente que escuche la música por primera vez, y para ellos será ciertamente novedoso. Y también para los músicos de la orquesta que llegan desconociendo esta música. Si estamos preservando las tradiciones, que es lo que tenemos que hacer, sólo es por asegurarnos de cara a las futuras generaciones que no se haga con la música algo que el compositor no pretendía. Debemos respetar lo que él escribió e intentar seguirlo.

¿Cuando habla de tradición se está refiriendo al legado de las grabaciones discográficas?

"Es muy importante que la música se convierta en una parte del tiempo en que se está tocando"

No, me refería a la historia completa de la obra, desde el momento en que fue escrita hasta ahora.

Sumergiéndose en la cultura del momento...

Claro que sí, pero después de mirar la música. Es importante entender qué pasaba en la sociedad, en la cultura. No se puede ir a un museo a mirar las pinturas sin comprender cómo era la vida en el tiempo del pintor.

¿Cómo procede ante una obra que va a dirigir?

Primero viendo lo que está escrito en la partitura, como si estuviera ante una obra de Shakespeare, Cervantes o quien sea. Lees el libro por primera vez y después regresas, si te interesa, para averiguar y profundizar más en él. Si estoy preparando una obra por primera vez, a menudo no tengo tiempo para penetrar en la historia completa de la sociedad y la cultura de su tiempo. Pero si puedo hacerlo resulta útil, porque ayuda a ubicar la pieza en una perspectiva y a entender la época en que fue escrita. Por último te dices a tí mismo: voy a hacerlo sonar de un modo especial para la audiencia de hoy.

¿En qué proporción alterna en su oferta contemporáneos y clásicos?

Es muy difícil señalar un porcentaje. Está casi siempre determinado por las apetencias del público. Si todos pudiéramos hacer sólo la música en la que estamos especializados, no habría audiencia. Nadie iría a vernos dirigir ni compraría los discos. Tiene que existir un contrapeso. En el tipo de programa que hago normalmente, incluyo algo nuevo, compensado con algo tradicional. No me gusta hacer todo Beethoven, todo Mozart, o todo Tchaikovsky. Pienso que los directores debemos ofrecer una gran variedad.

sir georg solti

DECCH

sir georg solti

¡ el director !



Eliza ahora entre 100 de sus más memorables grabaciones a un precio irrepetible

¿Qué sabe de la música española actual?

Pienso que lo bonito es que aquí, ahora mismo, están empezando a hacer un buen trabajo con la educación de músicos. Creando escuelas para que la gente pueda desarrollar realmente sus habilidades musicales. Esto es lo más importante. Cuando todo esto esté asentado y la nueva Opera terminada, será un momento muy importante, porque la música en España está atravesando un buen periodo. A lo largo de los años he dirigido a compositores españoles, y no sólo a los obvios. He dirigido música de Halffter y de muchos otros. Impactan bien en la escena de la música mundial.

¿Cuál es, de los compositores españoles, su preferido?

No ya para dirigir, sino para escuchar, pienso que Albéniz es quizá el más sofisticado. Me gustan también Granados y otros muchos, pero prefiero la obra de Albéniz: ese tipo de música de autor nacionalista, con un carácter altamente individual y con vocación de llegar a una audiencia universal. Aunque no se escuchan tanto como se debiera ciertas composiciones, como el *Concierto para piano*, o algunas de las piezas para ese instrumento. Para mí es un compositor interesante, porque puedes sentir como experimentaba. Es más importante que lo que piensa la gente. porque quiso llevar la música en una nueva dirección.

¿Qué le ha parecido el nuevo Audi-

torio que ha encontrado en Madrid?

Es maravilloso, pero también lo era el anterior. Allí dirigí a la Nacional y a mi propia orquesta, y sonaba muy bien. Este también es cálido, tiene buena acústica y resulta bonito, porque también cuenta mucho el aspecto. No sé qué tal le llega al público, pero la acústica desde el escenario es francamente buena. Y éste ya es un buen punto de partida: que te resulte cómodo interpretar música y saber que la orquesta trabaja de un modo cómodo y progresivo.

Llega tarde a la ópera, y se dosifica con ella

Pensemos antes de nada que, hasta mediados del siglo, la mayor parte de los directores comenzaban en la ópera y, posteriormente, pasaban a las orquestas sinfónicas. Ahora, el esquema ha dado la vuelta. Y no lo digo por mí: todo el mundo lo hace. Al pensar en algunos de los grandes nombres, te das cuenta que hoy en día es más normal que los directores que empezaron su actividad con el repertorio sinfónico se pasen a la ópera. Ahí están en los Estados Unidos, Kurt Masur, Ozawa... O Previn, o Esa-Pekka Salonen y tantos otros. Lo mismo me ocurre a mí, intento hacer una ópera al año, adecuando al tiempo mi actividad sinfónica con la operística. El mayor problema es que una ópera te lleva a veces seis u ocho semanas de trabajo.

También se ha medido en este campo en cuanto a grabaciones. Sólo tiene una, italiana, aunque ambientada en América: "La fanciulla del West".

Así es, aunque la grabamos en Munich y no había ni un italiano en el reparto. Pero tengo previsto hacer algunas más, como el *Romeo y Julieta* de Gounod, o las óperas de Ravel y otros proyectos más.

Las mejores experiencias de su vida.

Mi hijo que acaba de nacer es la mejor experiencia de mi vida. El cuanto a la música, porque me imagino que se estaba refiriendo a ese tipo de experiencia, diría que me siento muy orgulloso de todo o que he hecho y estoy haciendo en Saint Louis, en esa pequeña ciudad. Bueno, realmente no es tan pequeña, pero hace tiempo nadie sabía siquiera que allí existía una orquesta, y ahora la gente la conoce muy bien. También estoy muy satisfecho de mantener unas relaciones tan buenas

"Me gusta lo maravilloso que es una profesión que proporciona tantos momentos buenos a los demás. Durante las dos horas que dura un concierto, podemos hacer que el público se sienta feliz"



Sltkin graba para el sello RCA.

con mis colegas en San Luis. Es muy bonito, cuanto te das cuenta de que muchos de los músicos son amigos. Por otra parte, nunca pensé que llegaría a tener la oportunidad de viajar por todo el mundo y ver tantos lugares interesantes. Y por último, percibir lo maravilloso que es una profesión que proporciona tantos momentos buenos a los demás. No somos como los políticos ni como los empresarios. Durante las dos horas que dura un concierto, podemos hacer que el público se sienta feliz. No está mal.

Como descendiente de una familia musical ¿recuerda algún consejo especial en el momento del despegue?

Ante todo quiero decir que ni a mi hermano ni a mi fuimos destinados a la música. De hecho, nuestros padres decían que no nos dedicáramos a ella, que era demasiado difícil. Lo que me enseñaron, tanto mi padre como mi madre, es todo el respeto que hay que tenerles a los músicos.

Fotos: ROMÁN

Silvia Marcovici

por Gonzalo Badenes



Nacida para cantar

Quienes hayan escuchado alguna vez el violín de la rumana Silvia Marcovici convendrán en que la cualidad más sobresaliente de esta intérprete, por encima del virtuosismo técnico de su ejecución, es el sentido cantable que otorga a sus versiones. Una singular fascinación se desprende del movimiento suave con el que impulsa la Marcovici el desplazamiento del arco. Es la fascinación por el canto que, como revela la violinista en la siguiente entrevista, se halla en el origen de toda su vocación musical.

Yo no procedo de una familia de músicos, pero desde muy pequeña me sentí atraída por el canto. Mis padres me llevaron a una escuela de música, donde me sometieron a una serie de pruebas y constataron que tenía aptitudes musicales. Como en mi casa no disponíamos de medios económicos para adquirir un piano me compraron un violín, a pesar de que mi verdadera vocación se dirigía al canto. Así, pues, empecé a estudiar violín y al cabo de un año había hecho grandes progresos, lo cual me animó a continuar el camino emprendido. En el fondo, creo que esta inclinación primera por el canto me ha ayudado mucho a la hora de tocar el violín, especialmente en lo que se refiere al fraseo musical.

Marcovici realizó sus estudios oficiales en el Conservatorio de Bucarest, donde fue alumna de Stefan Gheorghiu.

En Rumania ha habido siempre una extraordinaria escuela de violín. La base técnica procede de la escuela rusa. Los alumnos reciben una enseñanza muy concienzuda. No hay más que observar cómo en todos los concursos internacionales de violín figuran de forma destacada los rumanos y siempre hay alguno que se lleva los primeros premios. La preparación es muy fuerte, ya desde la base. Mi escuela violinística es totalmente rusa, ya que mi profesor Stefan Gheorghiu fue discípulo de David Oistrakh.

En 1969, Silvia Marcovici ganó el Primer Premio del Concurso Internacional de Violín Marguerite Long-Jacques Thibaud, así como



Marcovici está en posesión de importantes premios

el Primer Premio del Concurso Príncipe Rainiero de Mónaco. Al año siguiente conseguía el Primer Premio en el Concurso George Enescu de Bucarest. La violinista rumana encuentra positiva la experiencia de los concursos musicales.

Creo que los concursos representan una oportunidad que se ofrece al artista joven. Los considero un medio para que el músico pueda desarrollarse como artista profesional.

En 1972, Leopold Stokowsky invitó a la joven violinista a interpretar el "Concierto en la menor" de Glazunov. Marcovici evoca aquel momento, aunque sin poner especial énfasis.

En aquella época yo tenía 20 años y Stokowsky, 90. Creo que cuando eres tan joven hay una gran inconsciencia en la persona, y esto no te permite calibrar la verdadera importancia de las cosas que están ocurriendo en tu vida. Si me lo propusieran ahora, creo que me lo pensaría. Bajo la dirección de Stokowsky toqué, en efecto, el *Concierto* de Glazunov y se hizo una grabación en directo que publicó la Decca. Aquél fue mi primer disco.

Sorprendentemente, dada su calidad como instrumentista, Silvia Marcovici apenas graba discos.

No se trata de que no me interese por las grabaciones discográficas, sino que las ofertas que recibo no son realmente buenas. Algunos sellos pequeños me han pedido que grave para ellos, pero no me ha interesado hacerlo. Pienso que hoy en día se graban muchísimos discos. Por eso, y salvo que pueda contar con una orquesta muy buena, no me atrae demasiado grabar.

La Marcovici, sin embargo, ha sido dirigida en concierto por maestros tan importantes como Bernard Haitink, André Previn, Claudio Abbado, Zubin Mehta, Eugen Ormandy, Riccardo Muti o Mstislav Rostropovich.

De todos guardo un excelente recuerdo y creo que todos ellos han influido de algún modo sobre mí. Posiblemente, Claudio Abbado sea el que ha tenido mayor influencia. Somos, además, muy amigos. En realidad, todos los directores son esenciales, tanto los de mayor renombre como los menos famosos.

Aunque el nombre de la Marcovici suele ir asociado con los grandes conciertos para violín y

"Adoro la música de cámara; de hecho, me gusta más hacer música de cámara que tocar con orquestas"

orquesta, a la intérprete le interesa sobremanera la música de cámara.

Adoro la música de cámara. De hecho, me gusta más hacer música de cámara que tocar con orquesta, pero no me piden sino tocar conciertos. Cuando tengo la posibilidad de hacer música de cámara disfruto con ella en un tanto por ciento muy alto. Para un instrumentista constituye una gran satisfacción el poder compartir con otros colegas la alegría de hacer música.

El repertorio de la Marcovici es muy amplio, si bien hay obras que le interesan más que otras.

Toco casi todo el repertorio de conciertos para violín. Por eso, me resulta difícil señalar una especial predilección por una obra. En realidad, hay que tener una fantástica predilección para cada obra que se interpreta. La predilección es cuestión del momento. Intento no resultar superficial en mi forma de interpretar. Cuando estudio una obra nueva me planteo el llegar hasta su significado más profundo. Nunca toco una cosa que no me gusta. Hay momentos en los que te sientes harta de hacer una determinada obra. Por ejemplo, ahora estoy harta de tocar la *Sinfonía Española*. No es que me importe tocarla, pero a veces preferiría hacer otra obra, porque ésta ya la he interpretado en muchas ocasiones.

Para Silvia Marcovici lo que define una interpretación no es el instrumento con que se hace, sino el instrumentista que lo toca.

Me gustan, efectivamente, los instrumentos antiguos. Pero creo que el sonido del violín es el sonido del violinista. La gente se equivoca al pensar que el secreto de un sonido maravilloso reside en el violín. No es cierto. Cada violinista aporta el sello de su propia personalidad al violín que está tocando.

Marcovici no vacila al señalar su violinista favorito: David Oistrakh.

Por ejemplo, me gustan Stern y Szeryng, pero creo que Oistrakh ha sido absolutamente inalcanzable. Diría que es como extraterrestre. Enescu, por supuesto, era un músico maravilloso, y como rumana me siento muy orgullosa de él, pero no lo considero como a un dios porque hay muchos violinistas rumanos igualmente maravillosos. Yo no diría que Enescu haya sido el más grandes violinista de mi país.

Marcovici es una persona muy ocupada. Aun así, dedica algo de su tiempo a la enseñanza.

Tengo muy poco tiempo libre. En casa quiero hacerlo todo por mí misma, aunque no siempre lo consigo. Digamos que cuando estoy en casa cambio mi repertorio. Mis hijos estudian música, concretamente piano y violín. No puedo decir que sea muy aficionada a la enseñanza. A veces, me encuentro con alumnos que tienen mucho talento, pero esto no sucede siempre. Por eso, no es agradable enseñar cuando se tropieza con gente de poco talento.

Marcovici no se considera a sí misma una estrella.

Vivo en Estrasburgo y me encanta vivir allí, es una ciudad preciosa. No me considero una estrella y no me gustaría llegar a serlo porque esto exige demasiado tiempo. No renunciaría a mi vida propia por mi carrera. Hay muchas otras cosas que me gustan en la vida. La carrera ocupa sólo una parte de mi vida.

Marcovici cree que la vida de un artista es dura.

Llevo ya 26 años de carrera internacional. Puedo decir que esta vida es muy pesada. A veces parece que la carrera te va a matar. Por muchas cosas que le ocurran en la vida, un artista no puede permitirse el lujo de ser débil. Tiene que estar siempre en plena forma, con buen aspecto, contento y preparado.

No le están permitidas las debilidades que puede tener cualquier otro ser humano. A la gente no le gusta ir a padecer a un concierto. Y tienen razón, porque para eso pagan su dinero y no hay razón para que se interesen por los problemas personales del artista. Si el artista no está en forma, todo el mundo se da cuenta y se acaban los contratos.

Marcovici nos habla de sus proyectos artísticos.

Cada año amplío mi repertorio con obras nuevas. Ahora me gustaría empezar a tocar música de Shostakovich. Actualmente, además de tocar como solista con orquesta, hago muchos recitales con pianistas como Valentin Gheorgiu o Pascal Rogé.



Fotos: PILAR VAL

La calidad no siempre tiene que ver con grabar discos...

DISCOGRAFÍA

BEETHOVEN: Sonatas completas para violín y piano. Con Valentin Gheorgiu. ELECTROCORD.

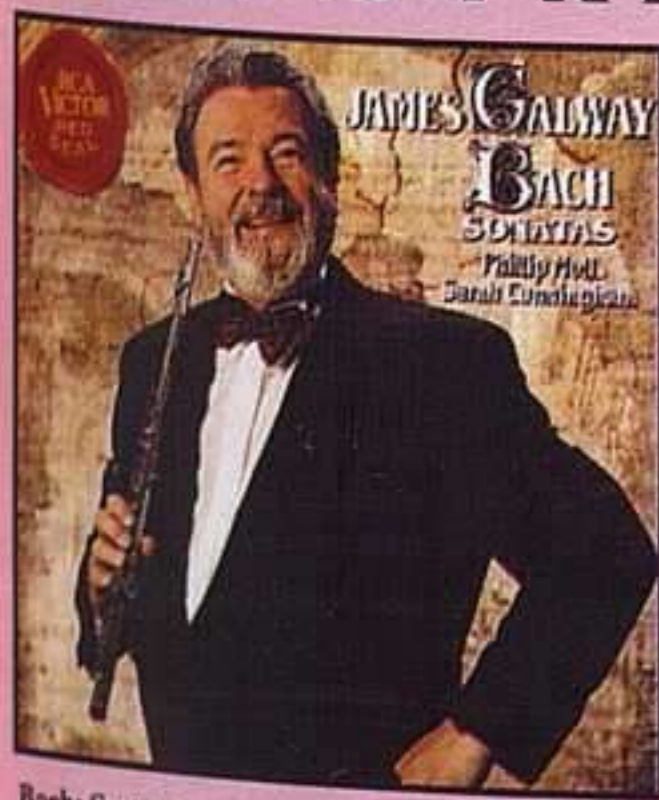
GLAZUNOV: Concierto para violín en la menor. Con Orquesta Sinfónica de Londres/Leopold Stokowsky. CD SUISA INTEGLIO.

SIBELIUS: Concierto para violín en re menor + Piezas orquestales. Orquesta Sinfónica de Gothenburg/ Neeme Järvi. BIS.

¡EL UNICO A PRECIO MEDIO!

CD DEL MES FEBRERO

OTRAS NOVEDADES



Bach: Sonatas para flauta
James Galway, Philip Moll, Sarah Cunningham.
Red Seal 09026 62555 2



Beethoven: Sonatas para piano núms. 15 "pastoral", 17 "tempestad", 26 "adioses"
Gerhard Oppitz
Red Seal 09026 61969 2



Telemann: Suites orquestales (oberturas)
Camerata de Colonia - Michael Schneider
Deutsche Harmonia Mundi 05472 77324 2



Renacimiento inglés (obras de Tallis y Byrd)
The King's Singers
Red Seal 09026 68004 2



Tfno.: 388 00 02



Orquesta
y Coro
Nacionales
de España

FEBRERO

Sala sinfónica

Día 3 19.30 horas

Día 4 19.30 horas

Día 5 11.30 horas

Mozart Obertura de "Las Bodas de Figaro", K 492 - **Chausson** Poème, opus 25
Serebrier Concierto para violín y orquesta "Invierno" (estreno en España)

Joaquín Palomares, violín

I

Profiev Alexander Nevski, opus 78
Ludmila Schemtschuck, mezzosoprano

José Serebrier, director

Día 10 19.30 horas

Día 11 19.30 horas

Día 12 11.30 horas

Cano Acuaris (Primera vez por la ONE)
Saint-Saëns Concierto para piano y orquesta núm. 5 en Fa menor, opus 103 "Egipcio"

Joaquín Soriano, piano

II

Antonín Dvorák
Sinfonía núm. 8 en Sol mayor, opus 88 b B 163

Ronald Zollman, director

Día 24 19.30 horas

Día 25 19.30 horas

Día 26 11.30 horas

Debussy Nocturnos · **Gubaidulina** Intrositus (Primera vez por la ONE)

Marisa Tanzini, piano

II

Holst Los planetas, opus 32

CORO NACIONAL DE ESPAÑA

Charles Peebles, director

XVII CICLO DE CAMARA Y POLIFONIA

Sala de Cámara

Día 9 19.30 horas

Daniel Hope, violín **Simon Mulligan, piano**

Schnittke Sonata para violín y piano núm. 1 - **Brahms** Sonata para violín y piano, opus 120 núm. 1
Beethoven Sonata para violín y piano núm. 10 en sol mayor, opus 96 - **Bartók** Sonata para violín y piano núm. 1, opus 21 Sz 75

Día 14 19.30 horas

María José Montiel, soprano **Miguel Zanetti, piano**

Canciones de concierto de los operistas

Rossini, Bizet y Massenet

II

Canciones sobre poesías de Federico García Lorca
Montsalvatge, J.L. Turina y García Abril

IV CICLO DE ORGANO

Sala Sinfónica

Día 7 19.30 horas

Antonio Linares Espigares

Obras de **Bach, L.C. Daquin, J. A. García, Araujo, Hindemith, Reger y Vierne.**

INAEM

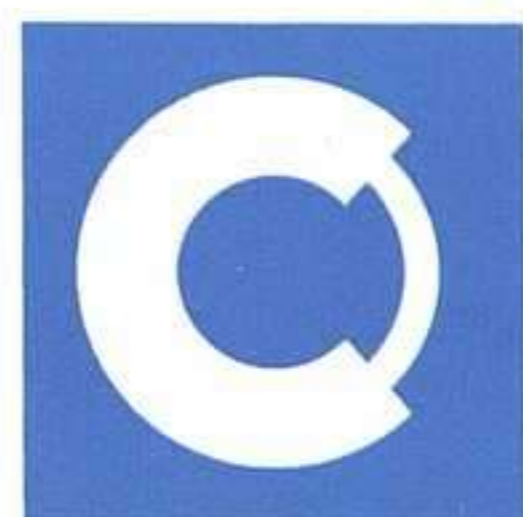
MINISTERIO DE CULTURA

Teléfono de Información
[91] 337 01 00



GIRAS

TEMPORADA
1994 ~ 95



Orquesta
Nacional
de España

MARZO

16

Salamanca
Palacio de Congresos

17

Valladolid
Teatro de la Feria de Muestras

Director: **David Parry**
Solista: **Anne Mercier**
[Violín]

Obras de **Britten, J.M. López y Ravel**

ABRIL

6

Murcia
Auditorio

7

Alicante
Teatro Principal

8

Valencia
Palau de la Música

Director: **Antoni Ros Marbá**
Solista: **Jean-Pierre Dupuy**
[Piano]

Obras de **Guridi, Bartók y Brahms**

27

Logroño
Teatro Bretón de los Herreros

28

Vitoria
Teatro Principal

29

Pamplona
Teatro Gayarre
Director: **Laurent Petitgirard**
Solista: **Trío Mompou**

Obras de **Petitgirard, Casella, Ravel/Constant y Ravel**

MAYO

18

Córdoba
Gran Teatro

19

Cádiz
Gran Teatro Falla

20

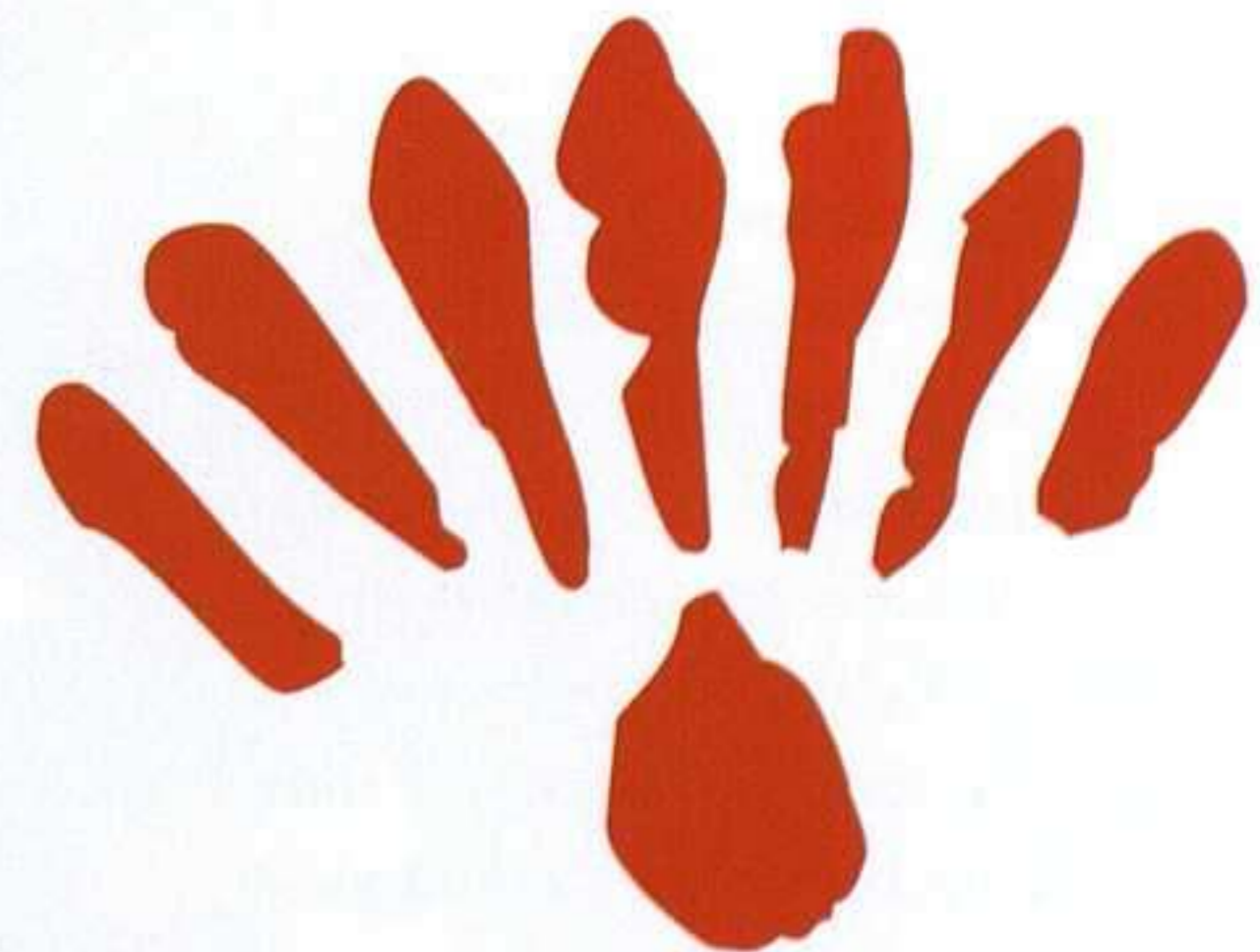
Sevilla
Teatro de la Maestranza

Director: **Jorge Velazco**
Solista: **Silvia Torán**
[Piano]

Obras de **R. Halffter, Mendelssohn y Brahms**

con la colaboración de
INAEM

MINISTERIO DE CULTURA
Ayuntamientos y Comunidades Autónomas



**Red Española
de Teatros y Auditorios**

ENERO

26

Avilés
Auditorio de la Casa de la Cultura

27

Santander
Palacio de Festivales de Cantabria

28

Soria
Teatro del Palacio de la Audiencia

Director: **Odón Alonso**
Solista: **Jorge Robaina**
[Piano]

Obras de **J. Turina, Bernaola y R. Strauss**

FEBRERO

16

Albacete
Auditorio

17

Ciudad Real
Teatro Quijano

18

Toledo
Museo de Santa Cruz

Director: **Ronald Zollman**
Solista: **Agustín León Ara**
[Violín]

Obras de **F. Cano, Mendelssohn y Dvorak**



Cristóbal Halffter

El compositor madrileño
obtiene el Premio
"Fundación Guerrero" a
toda su obra

El compositor, director y académico Cristóbal Halffter ha sido galardonado con el IV Premio "Fundación Guerrero" de Música Española, el más importante galardón de cuantos se conceden en nuestro país a un compositor por el conjunto de su obra. En tan sólo 4 años, el "Cervantes de la música" –como ya se le conoce en el mundillo– ha conseguido ponerse a la altura de los "grandes" premios que se conceden en otras áreas de la creación artística, no sólo por su prestigio sino también por su dotación, 12 millones de pesetas.

Cristóbal Halffter ya había "acariciado" el preciado galardón la pasada edición; aunque en aquella ocasión la balanza se inclinó hacia la figura de Antón García Abril. El fallo del jurado supuso un significativo salto generacional respecto al de años anteriores, ya que Joaquín Rodrigo y Xavier Montsalvatge habían colocado "el listón" muy alto.

En la presente convocatoria, la decisión del jurado –integrado por Ramón González de Amezúa, Miguel del Barco, Odón Alonso, Antón García Abril, Antonio Iglesias y Agustín León Ara– fue unánime: otorgárselo a Halffter, "que constituye una aportación de gran relevancia para el enriquecimiento del patrimonio musical español", señalaron. Para el autor madrileño, recibir

esta distinción "ha significado una gran alegría, a la vez que un gran honor, por los antecedentes; porque un grupo de compañeros hayan reconocido mi trabajo con respeto, y la amistad, incluyéndome en ese espléndido plantel, y por la responsabilidad que se contrae para el futuro".

Sin duda, el Premio de la Fundación "Guerrero" ha puesto el "broche de oro" a un año 94 en el que a Halffter no le han faltado los sucesivos reconocimientos. Fue protagonista de un ciclo de conciertos y conferencias dentro del Festival de Otoño, galardonado con el Premio "Montaigne" de la Fundación F.V.S. de Hamburgo, sin olvidar los estrenos, como *Mural sonante*, *Daliniána* o *Endechas para una Reina de España*, por citar algunos.



ROMÁN



Los miembros del jurado reunidos en una de las sesiones plenarias

Y si todo es "un halago, también trastorna mi ritmo de trabajo, de concentración. Yo escribo por impulso, por necesidad de crear, nunca pensando en que me vayan a conceder un premio", afirma. Tampoco se siente en la cumbre de su carrera. "Todavía me encuentro en un momento de ascenso, de empezar a hacer cosas nuevas, de orientar mi trabajo hacia otras metas artísticas... Llevo años planteándome la posibilidad de crear una ópera y siempre he tenido problemas. Ahora parece que tengo resueltas todas las cuestiones y estoy componiendo un 'Quijote', encargo del Ministerio de Cultura, para la segunda temporada oficial del Teatro Real. Se trata de una visión muy personal de lo que nos queda del personaje literario; que no hace falta triunfar para tener razón, que la imaginación es mucho más fuerte que la realidad".

El mismo día en que se hacía público que Halffter era el ganador del premio, aparecía en "ABC" un artículo en el que el autor se preguntaba si "existen los compositores vivos en la sociedad actual". Denunciaba, también, "la falta de diálogo entre los representantes de las instituciones culturales, los creadores

res y los intérpretes a la hora de establecer unos canales de comunicación para que el público pueda penetrar en la cultura musical de hoy, sin que tenga que hacer un esfuerzo sobrehumano para lograrlo, antes de verse arrastrado por vulgaridad que nos rodea".

El autor apuntaba unas posibles soluciones a las que no se refería directamente, y sobre las que le preguntamos. "Los responsables de dirigir la Cultura de un país, y de organizar las programaciones de las orquestas, tienen que ser conscientes de que existe una música de nuestro tiempo; ellos deben ser los primeros en conocerla, no en ignorarla", señala. La música entendida "como un producto de alta calidad, vinculado a nuestro patrimonio cultural, y que se encuentra fuera de los intereses de la 'cultura basura' que mueven las multinacionales del ocio. En nuestra sociedad hay personas capaces de distinguir entre las obras buenas y malas. Su función es informar al público para que sea capaz de elegir, y no de rechazar, desde un principio, entre las opciones que se le ofrecen... Festivales como el de Alicante son importantes porque en ellos se presentan obras que se están creando en el momento. De ellas, tan sólo 2 ó 3 deberían pasar inmediatamente al repertorio general, para que el aficionado pudiera contrastarlas con las que ya conoce, y sacar sus propias conclusiones".



Cristóbal Halffter recogiendo el premio de manos del presidente de la Fundación, Acisclo Fernández

Es en este punto donde juegan un papel fundamental las fundaciones y entidades privadas, "que deberían buscar la rentabilidad de sus inversiones en promocionar jóvenes valores y difundir su obra a través de determinados ciclos, al estilo de los que organizaba Boulez en París, y que más tarde dependerían del IRCAM".

Polémico discurso

Como en años anteriores, el salón de actos de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando acogió la entrega del Premio de Música Española de la Fundación "Guerrero", al que acudieron numerosas personalidades de la música y la cultura.

El acto se inició con unas palabras del presidente de la Fundación, Acisclo Fernández, quien se refirió a Cristóbal Halffter como un autor "que atesora una intensa y triunfal actividad de más de 40 años, de un variado y selecto repertorio de eminente categoría, con la suficiente autoridad en la materia para llegar a decir que no hay nadie con más merecimiento que él para este Premio". A continuación intervino el crítico y académico Antonio Fernández Cid. En su glosa se refirió al galardonado como "uno de los pocos músicos que ha sabido vencer barreras de indiferencia y adentrarse en el mundo de la cultura, en conexión con intelectuales y artistas plásticos. También muy atento al aspecto humanístico, a los problemas de su entorno, con reflejos en su obra de ideales de libertad, sentimientos religiosos, impulsos nacidos al advertir cómo España es encrucijada en la que suceden, mezclan o conviven lenguas".

Tras unas palabras de agradecimiento, Cristóbal Halffter afirmó sentirse "un privilegiado, ya que he podido dedicar mi vida a una vocación, hacer de ella un servicio profesional que me permite subsistir y poder decir en voz alta lo que pienso. Soy consciente —señaló— de que mi obra, mi música, mi trabajo y mi esfuerzo nada han de cambiar el inexorable caminar de la humanidad ni de la Historia; y que el interés por mi música es compartida por una minoría tan minoritaria, que en mí se convierte en punto de partida para poder plantearme la creación con un máximo de independencia y libertad, respetando siempre, aunque sin afectarme, la opinión de los demás, aunque sean legiones".

Respecto a la situación de la música en España, afirmó: "Vivimos una época especialmente difícil para que el compositor realice

esta labor. Nuestra sociedad está dominada por algunos conceptos erróneos sobre la función del arte: confundir cantidad de oyentes con la calidad del producto, buscar antes que nada la rentabilidad económica, sin cumplir unos determinados requisitos, y ampliar el término cultura a elementalísimas tareas de la vida cotidiana, son algunas de las causas. No puedo admitir que a finales del siglo XX el símbolo de la cultura musical sea la vulgaridad, la banalidad y la ordinaria expresión de los instintos animales del ser humano, como pretenden hacernos creer los medios de comunicación en colaboración con las multinacionales del ocio".

Como colofón a esta festiva jornada, la pianista María Manuela Caro interpretó dos breves obras de Halffter, *El ser humano muere solamente cuando lo olvidan* y *Cadenacia*.

Asuntos pendientes

Para Halffter la educación sigue siendo una asignatura pendiente. "No es la educación musical la que falla sino la general. La formación musical debería estructurarse en tres niveles: la música para el ciudadano que necesita desarrollar su sensibilidad acústica, la del aficionado que quiere aprender a tocar un instrumento y que no le merece la pena 'tragarse' 8 años de solfeo, y la del profesional, cuyos estudios se quedan muy cortos".

Respecto a los cambios que se han producido en el Centro para la Difusión de la Música Contemporánea, "no conozco la trayectoria del Sr. Cervera, ni cuáles son sus ideas, aunque pienso que lo tiene muy difícil. Tomás Maroto sabe mucho de lo suyo y conoce perfectamente el 'quién es quién', no sólo en



HERGARA

María Manuela Caro interpretó dos breves obras del galardonado



XXXVII Concurso Internacional de Piano

PRIMER PREMIO: 2.000.000 pesetas, Medalla de oro y contrato de conciertos. **SEGUNDO PREMIO:** 1.000.000 pesetas. **TERCER PREMIO:** 400.000 pesetas. **PREMIO «ROSA SABATER»:** 500.000 pesetas. **PREMIO «MUSICA CONTEMPORANEA»:** 300.000 pesetas.

1 al 8 de Abril 1995
JAEN-ESPAÑA

Instituto Nacional de las Artes Escénicas y la Música
MINISTERIO DE CULTURA



DIPUTACION PROVINCIAL DE JAEN

Información: Concurso Internacional de Piano «Premio Jaén». Diputación Provincial de Jaén, Palacio Provincial. 23071 - Jaén / España



ROMÁN

La autora del reportaje con el compositor

España, sino en el resto del mundo. Lo que espero es que este hecho no sirva para hacer desaparecer el Centro, que tan magnífica labor ha desarrollado, sino para reforzarlo.

En cuanto a la ONE, señala que "hay que ser conscientes de que es una agrupación española, con lo que ello significa de: improvisación, entrega total en un momento dado, apasionamiento y ese sentido dramático de la vida que define el carácter español. La Orquesta Nacional está integrada por músicos de una gran

calidad artística a nivel individual que no son capaces de manifestar cuando se reúnen a tocar todos juntos. Luego es necesario poder aprovechar todos estos elementos, en beneficio de la música, y muy especialmente de la española".

Ante la posibilidad de que pueda ser nombrado director titular de la ONE, afirma que "no me lo han ofrecido, aunque no sé si podría aceptarlo en este momento. Es mucha responsabilidad".

Nos dio su opinión sobre cómo debería ser el director del Teatro Real. Fue rotundo: "una persona que sea consciente del tiempo y lugar en el que vive; que Madrid no es Hamburgo, y que dirigir el Teatro Real en 1890 no es lo mismo que hacerlo a finales del siglo XX. Por ello, debe conocer la música de hoy y cuidarla, programando por lo menos 300 representaciones al año para que pueda tener un mínimo de rentabilidad".

GARCIA ABRIL, EN EL OLIMPO

Antón García Abril, compositor, académico de Bellas Artes, maestro ya de varias generaciones de compositores, es el tercer habitante, tras Rodrigo y Montsalvatge, de ese Olimpo musical que la Fundación "Jacinto e Inocencio Guerrero" han preparado para nuestros compositores más sobresalientes. Con el Premio de Música Española de la Fundación "Guerrero" la música española ya tiene su "Cervantes" y, los compositores, el laurel con que coronar sus carreras.

El 10 de diciembre García Abril degustó uno de los frutos más sabrosos que lleva aparejado el Premio, aparte de su importante dotación económica: el concierto monográfico que se ofrece al ganador, concierto que además se lleva después al disco.

Aunque no se incluía en el concierto ningún estreno propiamente dicho, el ambiente sí era estrenístico, puesto que dos de las obras, *Hemeroscopium* y *Concierto para piano y orquesta*, hacía por lo menos una veintena de años que no se escuchaban en Madrid. No sé como sonaron en sus primeras audiciones –de la comparación resultaría interesante retrato de la evolución de la música en España– pero el día de la fiesta del Premio "Guerrero" fueron tratadas con verdadero mimo por la Sinfónica de Madrid y por Enrique García Asensio. Fenomenal su interpretación, como fenomenal resultó la contribución del pianista Guillermo González, que había estrenado en el último Festival de Granada la versión revisada del *Concierto* y que demostró conocer la obra en profundidad.

Son dos obras de envergadura que honran a su progenitor porque cumplen escrupulosamente los deseos de aquél: conectan en seguida con el público y le transmiten un paisaje sonoro nítido y luminoso. ¿Qué se le puede pedir a un compositor, a un artista, sino que tenga algo que decir? Y García Abril cumple sobradamente los dos requisitos, algo que resulta especialmente digno de destacar dado su carácter de obras tempranas.

De menor ambición creativa, tal vez, pero muy logradas también en cuanto a resultados sonoros, son las *Tres sonatas del Padre Antonio Soler*, arregladas para orquesta por García Abril con propósitos coreográficos.

Álvaro Guibert

TEATRO CERVANTES
AYUNTAMIENTO DE MÁLAGA

TEMPORADA DE ÓPERA

20 / 22 ENERO

La Bohème

LA BOHÈME
G. Puccini

Libreto de G. Giacosa y L. Illica basado en "Escenas de la vida bohemia", de Henry Murger

Solistas: Clude Robin - Pelletier, Angelo Veccia, Fernando Belaza, Ignasi Gomar, Miguel Sola, Isabelle Kabatu, Elisabete Matos, Luis Pacetti, Eduardo Hidalgo, Pablo Lamothe, José J. Guzmán.

Director escénico: David Walsh

ORQUESTA CIUDAD DE MÁLAGA

CORO DE ÓPERA DE MÁLAGA

Director: Fco. Heredia

ESCOLANÍA SANTA MARÍA DE LA VICTORIA

Director: Manuel Gámez

Director musical: Giuliano Carella

Producción de la Scottish Opera

El bosque de Diana

2 MARZO

EL BOSQUE DE DIANA
José García Román

Libreto de Antonio Muñoz Molina

Solistas: Lola Casariego, Enrique Baquerizo, Juan P. García Marqués, Paloma Pérez Iñigo, Nicanor Cardeñosa

Director escénico: Guillermo Heras

ORQUESTA CIUDAD DE MÁLAGA

Director musical: José Ramón Encinar

Coproducción del Teatro Lírico Nacional La Zarzuela, Centro para la Difusión de la Música Contemporánea y Centro Nacional de Nuevas Tendencias Escénicas

12/14 MAYO

Salomé

SALOMÉ
R. Strauss

Libreto de H. Lachmann, basado en "Salomé" de Oscar Wilde.

Solistas: Viorica Cortez, Marion Sylvestre, Michael Devlin, Jorge Perdigón, Itxaro Mentxaka

ORQUESTA CIUDAD DE MÁLAGA

Director musical: Martín Fischer Dieskov

Producción de la Welsh National Opera

2 / 4 JUNIO

Norma

NORMA
V. Bellini

Libreto de F. Romani, basado en "Norma o el infanticidio" de L. A. Soumet y L. Belmontet

ORQUESTA CIUDAD DE MÁLAGA

CORO DE ÓPERA DE MÁLAGA

Director: Fco. Heredia

Director musical: Antonello Allemandi

Producción de la Scottish Opera

Información y Reservas:

En las oficinas del Teatro,
o a los teléfonos:
95 - 222 41 00 - 09
en horario de taquilla.

CON LA COLABORACIÓN DE:



150°

Aniversario de la Sociedad Filarmónica de Las Palmas

El 1 de junio de 1845 quedó constituida la Sociedad Filarmónica de Las Palmas, institución que desde entonces hasta nuestros días, ininterrumpidamente, ha mantenido viva la llama de la música en la sociedad grancanaria, abriéndose paso entre innumerables adversidades de toda índole y caracterizándose por conservar intacto el entusiasmo por lo musical que animara a sus fundadores desde los ya lejanos días de la creación de esta sociedad.

Según expuso en su día la gran musicóloga canaria D^a. Lola de la Torre, en un documentado artículo aparecido en el "Diario de Las Palmas", en 1969, los motivos que impulsaron a un conjunto de músicos-aficionados unos, profesionales, otros— a constituir esta institución fue la desaparición de la Capilla de Música de la Catedral de Las Palmas, lo que dejaba un importantísimo hueco en lo que a música se refiere. Benito Lentini, último maestro de la Capilla, fue, sin duda, el gran motor que promovió no sólo la constitución de la Filarmónica, sino la construcción de un teatro en el que se pudiera ofrecer conciertos y recitales, así como representaciones de ópera por compañías que vieran a la isla.

A lo largo de estas quince décadas, la labor de la Sociedad, aparte de la organización de conciertos, ha sido muy variada, puesto que el Conservatorio tuvo su germen en la misma y la Orques-

ta Filarmónica de Gran Canaria, que goza de tanto prestigio en estos días fue también creada a instancias de esta institución. De la historia de esta Filarmónica, decana de las españolas, dará cuenta el interesante libro que está preparando el compositor y musicólogo Lothar Siemens, y que será publicado a lo largo de este año.

Los responsables de la programación de esta temporada de conciertos de la Sociedad Filarmónica de Las Palmas, se encontraban ante un comprometido reto: por una parte tenían que conseguir dotar de un carácter de excepcionalidad a una temporada que tanto representa para los socios y aficionados en general; por otra, se debía reunir en ella aquellos rasgos que más emblemáticos han resultado de la labor que la veterana institución ha venido desarrollando a lo largo de su longeva historia.

Sin embargo, el desafío se ha superado plenamente y, como fruto, contamos con una programación no sólo muy interesante, sino francamente ponderada, en la que se encuentran artistas de fama internacional, las orquestas canarias e intérpretes de nuestras islas de sólido prestigio.

Música de cámara

La Sociedad Filarmónica desde siempre se ha caracterizado por la atención dispensada a la música de cámara, con lo que cubre esta importante parcela, casi exclusivamente en nuestro panorama musical. Para esta ocasión contamos con seis conciertos camerísticos, todos ellos de gran importancia como podremos comprobar: el Trío Claret-Lluna-Gruityzen (20 de Marzo) que interpretarán el Trío en Si bemol Mayor, de Beethoven, y el Trío en La menor, de Brahms.

El 28 de Abril otro trío, ésta vez el Urman, en el que interviene al piano un joven músico grancanario, Julio Muñoz, que se dedica en la actualidad

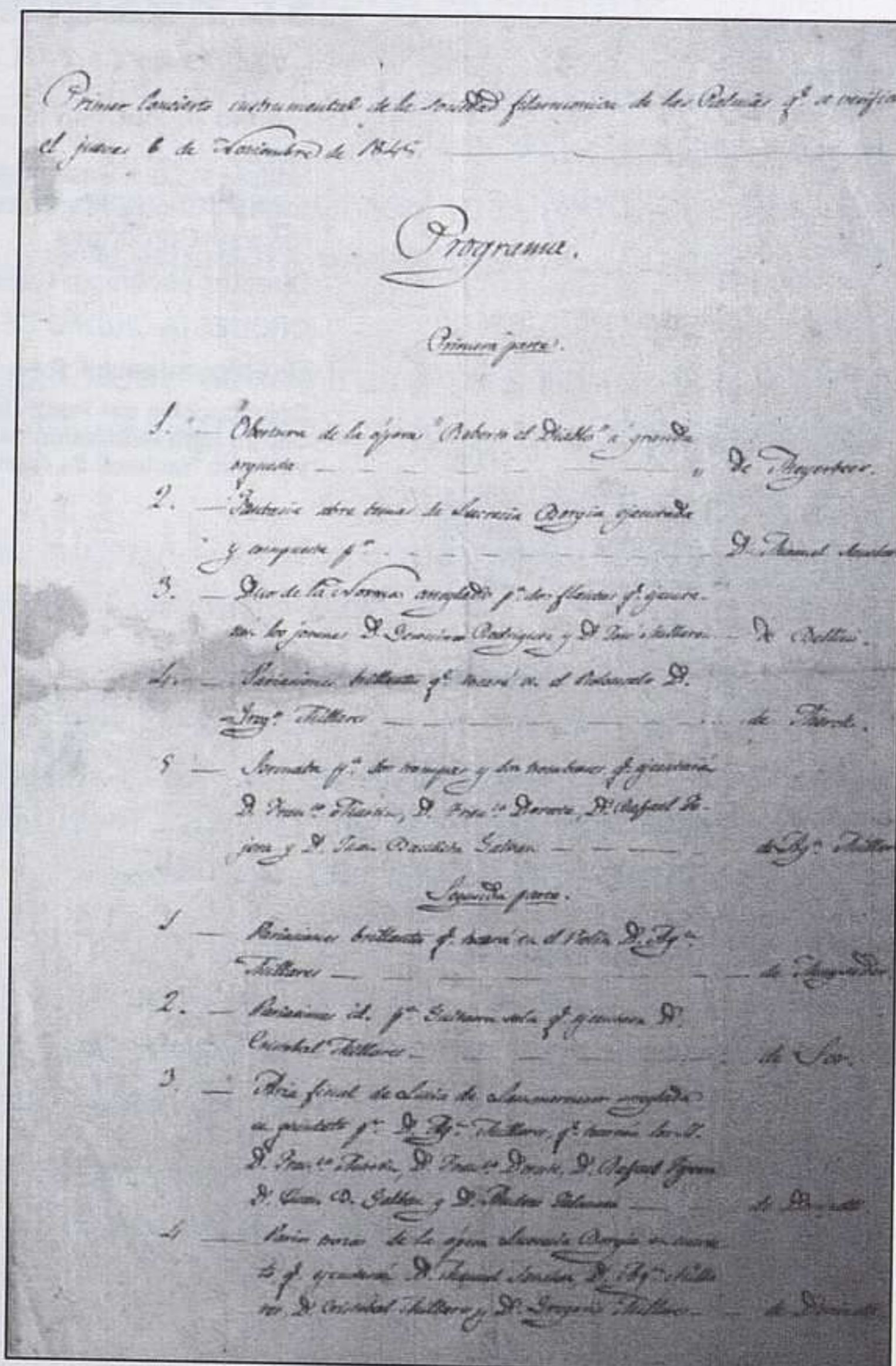


Imagen del primer programa que ofreció la Sociedad Filarmónica en 1845



Dos destacados miembros de la Filarmónica, Bernardino Valle y Luis Millares Cubas, con Camille Saint-Saëns durante su estancia en la isla, en 1909

activamente a la música de cámara. Otros dos artistas canarios se darán cita en el "Pérez Galdós" para ofrecer un recital de violonchelo y piano: Rafael Ramos y Guillermo González, que interpretarán obras de Schumann, Granados, Fauré, Debussy y Cassadó. Programa, pues, variado y sugestivo por la diversidad de autores y estéticas contenidas en él.

Vuelve a Las Palmas otro conjunto favorito de nuestro público, los Virtuoso de Moscú, cuyas actuaciones siempre han suscitado gran expectación por la evidente calidad y carisma de sus componentes. Los conciertos camerísticos se cerrarán espléndidamente con las actuaciones del famoso Trío Chung (24 de Octubre) y el Cuarteto Takacs (7 de Noviembre, con Haydn y Bartok, en el repertorio), para finalizar con el recital del excelente violonchelista David Geringas y Tatjana Schatz, al piano.

Artistas canarios

Otra de las líneas directrices que históricamente ha trazado en su trayectoria la decana de las sociedades filarmónicas de nuestro país, es la proyección de los valores canarios. Muchos han sido los intérpretes que han actuado en el "Pérez Galdós" al amparo de nuestra Filarmónica, como han sido Agustín León Ara, Pedro Espinosa y un largo etcétera de intérpretes canarios que jalonan nuestra historia musical.

Con motivo de esta efeméride, en la programación no podían quedar fuera

recitales con artistas canarios como protagonistas.

De entre todos, se destaca doblemente el concierto con que se reemprende la programación, tras el descanso impuesto por las vacaciones, y que estará a cargo de nuestro universal tenor Alfredo Kraus, acompañado al piano por Edelmiro Arnaltes. Y decimos que la relevancia del recital adquiere una doble dimensión porque, en primer lugar, la figura de Kraus ya es suficiente aval como para hablar de un concierto excepcional y, por otra parte, porque este recital lo ofrece como espléndido regalo el gran artista, de forma totalmente altruista, no sólo a los socios de la Sociedad Filarmónica, sino a todos sus paisanos en general.

También aparece la soprano tinerfeña María Orán, que, acompañada por Miguel Zanetti, interpretará obras del repertorio en que está magníficamente especializada: Marcello, Schumann, Ravel y Montsalvatge.

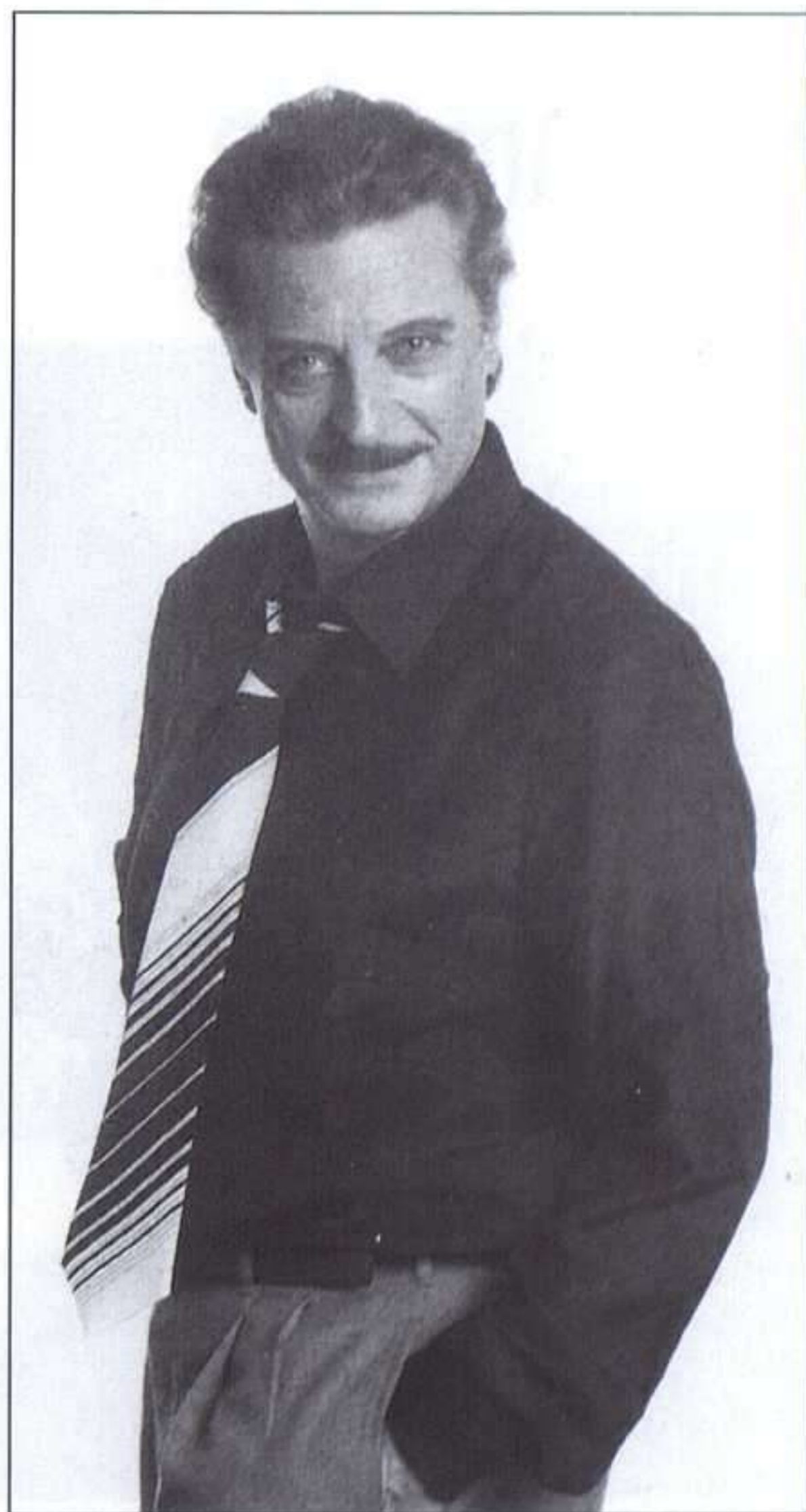
Desde el 28 de Abril al 26 de Mayo es cuando podemos hablar con propiedad de la "programación canaria" puesto que el protagonismo de estos conciertos es marcadamente canario. Comienza este ciclo con el mencionado Trío Urman; prosigue con el recital del notable pianista grancanario Jorge Robaina. A continuación, Martin Soderberg que interpretará obras de Bach, Mozart, Ravel, Ginastera y Rachmaninov; comprometido programa en el que la versatilidad en los estilos juega una importantísima baza, como podemos observar.

Concluye, brillantemente, el ciclo con otro recital de canto: Suso Mariategui y Edelmiro Arnaltes, que ofrecerán una interesante muestra de lo mejor de su repertorio.

Orquestas y otros recitales

No podía faltar en la excepcional programación la presencia de lo orquestal. En este sentido contamos con cuatro conciertos con nuestra Orquesta y, uno, con la Sinfónica de Tenerife, dirigida por su titular, Víctor Pablo Pérez. Los directores que aparecen al frente de la Filarmónica de Gran Canaria serán Claudio Scimone, Adrian Leaper –el actual titular– y José M^a Collado. Precisamente, en uno de estos conciertos de la Orquesta se producirá uno de los grandes eventos de la temporada, que es el estreno de *Adagio*, obra con que Juan José Falcón rinde homenaje a la Sociedad.

Joaquín Achúcarro, Deszö Ranki, Peter Schreier, Eliso Virsaladze, David Lively y Teresa Berganza son los otros grandes nombres que se darán cita en esta programación que, como hemos podido comprobar, se perfila como digna de la efeméride que conmemora.



Alfredo Kraus ofrecerá un recital en homenaje a la Filarmónica

RITMO

reportaje

O rquesta de Cámara Catalana: una alternativa diferente en la programación musical de Barcelona

En su segunda temporada estable en el Sant Andreu Teatre de Barcelona, la Orquesta de Cámara Catalana (OCC) se consolida como una alternativa a las programaciones habituales de la Ciudad Condal. El proyecto, creado y dirigido por el músico Joan Pàmies, ofrece una programación ecléctica y variada, con especial énfasis en la música del siglo XX. Tras la reciente edición de un primer disco compacto, que recoge obras inéditas de tres compositores catalanes, la formación proyecta, para este año, una intensa actividad concertística por España y otros países europeos.

Fundada por Joan Pàmies en el año 1986, la Orquesta de Cámara Catalana (OCC) es una formación de cuerda integrada por quince instrumentistas, todos ellos músicos profesionales y, en más de un caso, profesores de conservatorio. "En 1983, cuando yo era violista en la Orquesta Nacional de España, me llamaron de Tàrraga para poner en marcha una escuela de música que, inicialmente, debía insertarse en un proyecto cultural a gran escala", explica el director de la formación, Joan Pàmies.

Dos años después, ya con la escuela en marcha, se creó la Orquesta de Cámara de Tàrraga que, posteriormente, en el año 1986 se convertiría en la Orquesta de Cámara Catalana. En una primera etapa, la OCC funcionó con un carácter básicamente pedagógico, a objeto de ofrecer a los estudiantes avanzados de música la posibilidad de vivir una experiencia orquestal.

"Al cabo de unos años, sin embargo— explica Joan Pàmies— decidió revisar el planteamiento de la orquesta. Primero, porque se nos exigían unos resultados equiparables a los de una

formación profesional, y también porque habían ido surgiendo otras formaciones de carácter pedagógico que gozaban de un importante apoyo institucional. De esta forma, hace dos años se refundó la orquesta con instrumentistas profesionales".

En su nueva etapa profesional, la Orquesta de Cámara Catalana ha pasado a formar parte de un proyecto cultural pluridisciplinar, que tiene como sede estable el Sant Andreu Teatre (SAT) de Barcelona, de propiedad municipal. "La propuesta —señala Joan Pàmies— surgió del director teatral Josep Costa, cuando éste se hizo cargo de la gestión del SAT. La idea era crear un espacio alternativo y descentralizado, que acogiera todas las nuevas tendencias en materia de teatro, música y danza. A mí, personalmente, se me pidió que organizara una temporada estable de conciertos. Ello —añade— me ha permitido disponer de una sala que no sólo posee una excelente sonoridad, sino que también nos ha facilitado un marco estable para realizar un trabajo continuado de actuaciones y ensayos, imprescindible para el desarrollo musical de la orquesta".



La Orquesta de Cámara Catalana ofrece cinco ciclos de conciertos cada temporada



Joan Pàmies es el fundador y director de la agrupación

Bajo estas premisas, la Orquesta de Cámara tiene como eje central de su actividad una temporada estable integrada por cinco ciclos de conciertos, que se desarrollan desde los meses de noviembre a marzo, en dos audiciones consecutivas, siempre en fin de semana. Una de las características esenciales de la formación es la variedad y amplitud de su repertorio. "Nuestra propuesta se basa en un ciclo ecléctico, que puede satisfacer tanto al público más melómano y elitista, y por lo mismo más receptivo a las tendencias modernas, como al de tendencias más tradicionales", explica el director. Parte importante de esa programación está dedicada a la música del siglo XX, y en particular, a los compositores catalanes. "Queremos reivindicar la importancia de estas composiciones, que normalmente se tocan poco, y contribuir a que entren a formar parte del repertorio habitual de las orquestas. Para ello, procuramos buscar obras que tengan un lenguaje comprensible y que, al mismo tiempo, sean adecuadas para una formación de nuestras características".

Así, por ejemplo, de la programación diseñada para la temporada 94-95, destacan, entre otras, el estreno de una obra del músico catalán Xavier Boliart, *Divertimento*, así como la primera audición en Barcelona de una obra de Xavier Montsalvatge, *Tema i variacions sobre una spagnoletta de G. Farnaby*. Offenbach, Holst, Telemann, Haydn, Pergolesi, Schubert, Shostako-

vich, Respighi y Pedrell son otros de los nombres que figuran en la programación de temporada de la orquesta, además de Eduart Toldrà, a quien la OCC rinde homenaje, en el mes de febrero, con motivo del centenario de su nacimiento.

Por otra parte, este mismo espíritu es el que llevó a la Orquesta de Cámara Catalana a dedicar su reciente primera grabación discográfica a cuatro obras inéditas del repertorio catalán. El CD incluye el *Concierto en Sol mayor para violín y orquesta*, del guitarrista y

compositor Ferran Sors; una obra prácticamente desconocida que fue descubierta en una biblioteca austríaca en 1975 por el musicólogo Abel Nagyt-horni-Toth, y que la propia OCC se encargó de estrenar en España el 10 de noviembre de 1992, en el Auditorio Nacional de Madrid. Del mismo Sors, el disco incluye también la *Sinfonía* de la ópera *Il Tellemaco nell'Isola di Calipso*, la *Sinfonía en Re mayor*, de Mateu Ferrer, y la *Sinfonía en Sol mayor*, de Carles Baguer.

Joan Pàmies, que une las facetas de director con las de intérprete notable y pedagogo de prestigio, considera que "los directores que somos también intérpretes tenemos una noción muy clara del hecho consustancial a la música, que es el sonido. Y este concepto lo traspasamos del instrumento a la orquesta".

La formación barcelonesa, que hasta ahora ha actuado en diferentes ciclos y festivales, tanto en España como en el extranjero, y que ha contado con la colaboración de solistas de prestigio como Nicanor Zabaleta, Regis Pasquier, Montserrat Cervera y Gerard Claret, entre otros, tiene entre sus proyectos inmediatos la grabación de un segundo disco compacto dedicado a los compositores catalanes de la *Reinaixença*. Por lo que respecta a su actividad concertística, también tiene previstas diversas giras por Francia, Italia, Andalucía y Castilla a lo largo del presente año.



La Orquesta estrenará varias obras de autores catalanes a lo largo de este año

Jacinto Guerrero: Toda una vida

"El maestro Jacinto Guerrero y su estela" es el título de la monografía que ha escrito el crítico y académico Antonio Fernández Cid. 270 páginas que son un homena-



je al autor de piezas tan populares como *La rosa del azafrán*, *El huésped del sevillano* o *Los gavilanes*, en el centenario de su nacimiento. Se trata de un interesante viaje por la vida y la obra del maestro Guerrero. Sus vínculos familiares, sus noches de éxito, el catálogo de su obra y un estudio sobre el nacimiento de la Fundación "Jacinto e Inocencio Guerrero" y las actividades que promueve son las claves de este libro; una iniciativa con la que se pone en marcha un amplio programa de actividades musicales que girará en torno al famoso compositor.

Calidad de sonido en su coche

Tecnología y diseño se unen en la nueva gama Hi-Fi Car Audio de Panasonic. Son los modelos CQ-DC1, CQ-RD45CD, CQ-R35CD y CQ-R30, que se caracterizan por

la fidelidad y equilibrio con que consigue recibir, reproducir y transmitir la señal. Sonido digital de la más alta calidad, a un buen precio.

"Más libre y más cautivo" del Premio "SGAE"

Más libre y más cautivo es el título de la obra –para conjunto instrumental y cinta magnetofónica– que ha llevado al estrellato al compositor bilbaino, de 26 años, Joseba Torre. Él es el ganador del Premio "Sgae" para jóvenes compositores, 1994, dotado con 1.000.000 de

pesetas. Se concedieron tres galardones más: uno de 500.000 pesetas, a Pilar Jurado, por su partitura *Enel biou*; otro de 250.000, a Javier Arias Bal, por *Concierto de cámara "Entre lusco e fusco"*, y un tercero de 125.000, a Juan Méndez, por *Scherzo concertante*.

Laureados

Nuestros divos del "bel canto" han vuelto a "saltar" a los titulares de la prensa musical por sus múltiples homenajes, distinciones... Tras recibir la Medalla de Oro del

Spanish Institute de Nueva York, el próximo marzo **Montserrat Caballé** volverá a "brillar" en la "gran manzana". Será en el Metropolitan Opera House, para poner punto y final a los actos de conmemoración del 30º aniversario de su debut en Estados Unidos. ♦ Además de festejar su 48 cumpleaños, con un disco de platino por los más de 50.000 CDs vendidos de la "Gala de los Tres Tenores" en el último Campeonato Mundial de Fútbol, **José Carreras** ha sido galardonado con el Premio "Tulipán de Diamantes", por su labor al frente de la fundación que ha creado para luchar contra la leucemia. ♦ En esta larga lista no podía faltar **Alfredo Kraus**. Por su contribución a la difu-

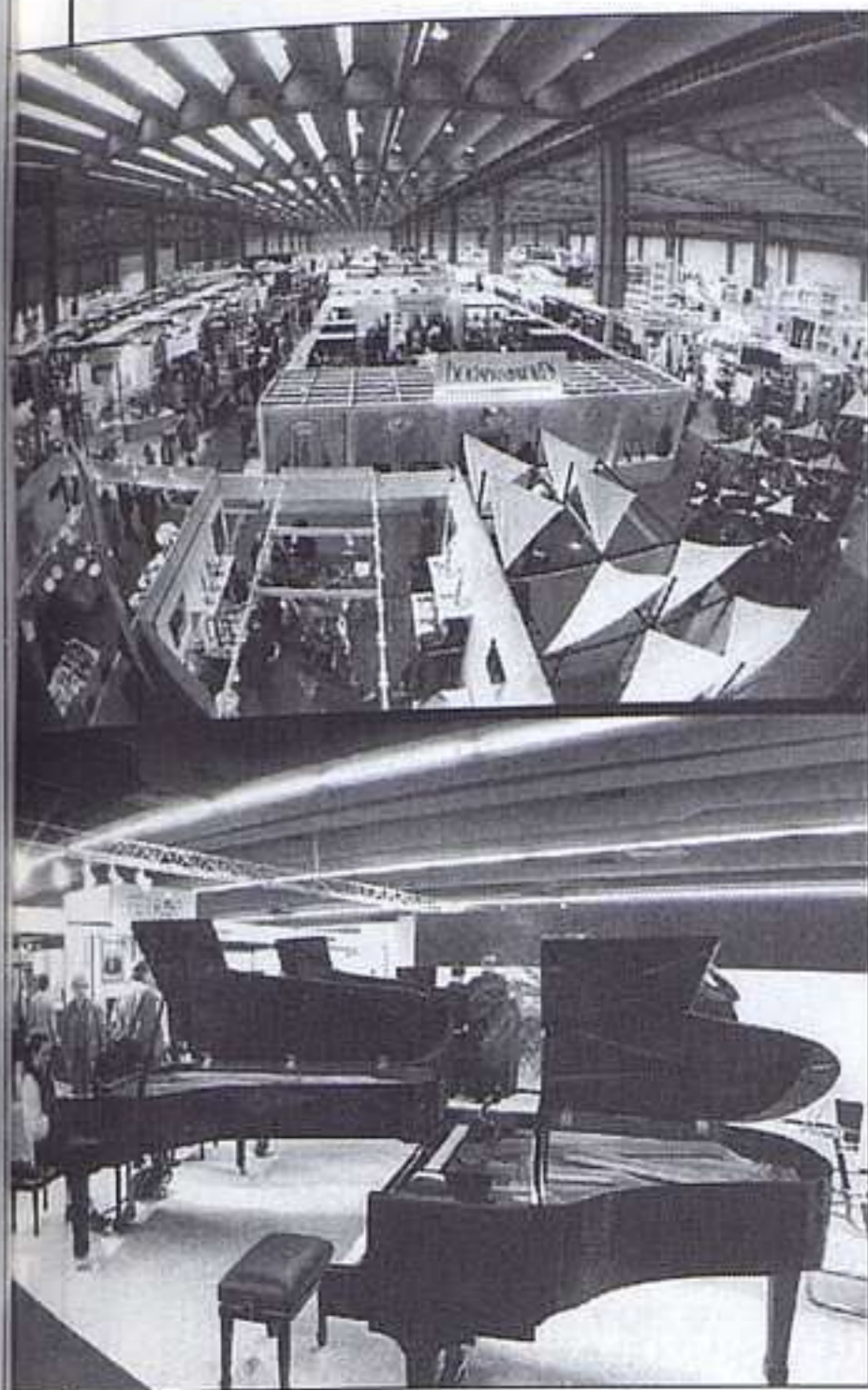
sión de la música española, y muy especialmente de la zarzuela, ha sido distinguido con la Encomienda de la Orden de Isabel la Católica. ♦ **Rafael Orozco** es el nuevo Premio "Larios", dotado con 2.000.000 de pesetas. Se premia así su calidad como intérprete del repertorio pianístico de todas las épocas. ♦ **Concurs de Música de Cambra "Montserrat Alavedra"**. El primer premio, de 500.000 pesetas, ha sido para el Quinteto Haizea; el segundo de 300.000, para el Trío Wether; mientras que el tercero ha recaído en el Cuarteto Flautas d'Adri. ♦ Dos jóvenes discípulas de **Mª Rosa Calvo Manzano** son las ganadoras del Concurso Permanente de Interpretación de

Juventudes Musicales. Se trata de Luisa Domingo y Mª Rosa Navas. ♦ Un compositor, un intérprete y un coreógrafo han sido galardonados con los **Premios Nacionales de Música y Danza**. Ellos son Jesús Villa Rojo, Enrique Morente y Ramón Oller, respectivamente. ♦ La joven soprano **Mª Luisa Muntada** ha obtenido el Premio "Espoir" en el X Concurso Internacional de Oratorio y Lied, de Clermont-Ferrand. ♦ El primer premio del **IV Concurso Internacional de Clarinete "Ciudad de Dos Hermanas"** ha quedado desierto. Las 500.000 pesetas del segundo le han correspondido a Romain Gross, mientras que el tercero, de 250.000 fue para Carlos Lacruz.



Romain Gross

Francfort, una fiesta de luz y sonido



T. DABROWSKI

Vista panorámica del Palacio de Exposiciones.

Nació hace 16 años con un objetivo muy concreto: convertirse en uno de los principales "foros" del mercado internacional de los instrumentos musicales y equipos profesionales de sonido e iluminación. Y parece haberlo conseguido. El año pasado la

Feria Internacional de la Música de Francfort logró reunir a un total de 1.258 compañías que expusieron sus productos a los más de 75.000 visitantes que se pasearon por la muestra. Para el próximo mes de marzo se espera superar la cifra de participantes con las más de un centenar de firmas que, por primera vez en la historia del certamen, contarán con un stand en el Palacio de exposiciones.

El piano acústico y los sistemas "Pro Light and Sound" serán los grandes protagonistas de la presente edición. Se trata de una ocasión única para disfrutar "en vivo y en directo" de las últimas tecnologías aplicadas a la Alta Fidelidad y los equipos de iluminación y rayos láser. ¿Cómo? A través de un programa paralelo de actividades, con conciertos, talleres, conferencias, demostraciones, "Workshops", etc.

Se ha pensado en todo. La exposición contará con una superficie adicional de 27.000 metros cuadrados, distribuidos en 4 pabellones que están dedicados al mercado de la luz y el sonido aplicado a los sectores del disco, el cine, el teatro y la grandes salas. Con ello se pretende no sólo facilitar las relaciones proveedor-cliente, sino también la participación de los especialistas y del público en general en los espectáculos programados.

La ópera será una de las grandes estrellas. La Compañía de la Arena de Verona pondrá en escena *La Bohème*, de Puccini; aunque la fiesta musical se extenderá por todos los rincones de la Feria. En el escenario de la "Galleria" distintos solistas presentarán los nuevos modelos de instrumentos acústicos. Además, la Federación Alemana de tiendas especializa-

das en música dará a conocer el ganador del I Concurso Internacional de Composición para órgano electrónico, así como el Premio Alemán de Instrumentos Musicales.

Todo está preparado para el "pistoletazo de salida". Será el 7 de marzo, en el Ayuntamiento de la bella ciudad alemana, coincidiendo con la entrega del ya tradicional Premio de la Música de Francfort, dotado con 25.000 marcos. En esta ocasión el galardón ha recaído en la violista Tabea Zimmerman; una solista que desde hace unos años comparte escenario con orquestas, directores y solistas de talla, como G. Kremer, T. Zehetmair, H. Holliger, S. Meyer, el Cuarteto Cherubini, N. Harnoncourt, K. Masur, B. Haitink y H. Stein, entre otros.

Francfort.

Del 8 al 12 de marzo

Un piano en Melilla



Carlos Apellániz recogiendo el premio de manos de Manuel Céspedes, delegado del Gobierno de Melilla.

El irunés Carlos Apellániz Martínez ha sido el vencedor del X Concurso Nacional de Piano "Ciudad de Melilla"; premio que está dotado con 600.000 pesetas, placa y 5 conciertos patrocinados por el INAEM. El segundo, de

300.000, fue para el sevillano Oscar Martín Castro. El jurado, que destacó el alto nivel de los participantes, estuvo compuesto por Mariano Triviño, Manuel del Campo, Isabel Patricio, Alberto González y Jesús Pinillos.

Música en el "Aula"

Continúan celebrándose con éxito los Cursos de Especialización Musical que, como ya es tradicional, organiza el Aula de Música de la Universidad de Alcalá de Henares. El alto nivel de los alumnos ha sido la nota más destacada de las Clases magistrales y de pedagogía del violín que ha impartido el profesor Vartan Manoogian. Durante el presente mes especialistas de la talla de Enrique Igoa, Wolfgang Freiss, Mauricio Sotelo, Sebastián Mariné, Julián López Gimeno y Violeta Hemsy de Gaínza introducirán a estudiantes y curiosos en el complejo mundo de la pedagogía musical, los métodos de análisis musical, la práctica auditiva,



Vartan Manoogian.

la música anterior al siglo XVIII, etc.

Un "paraíso coral" en Mallorca

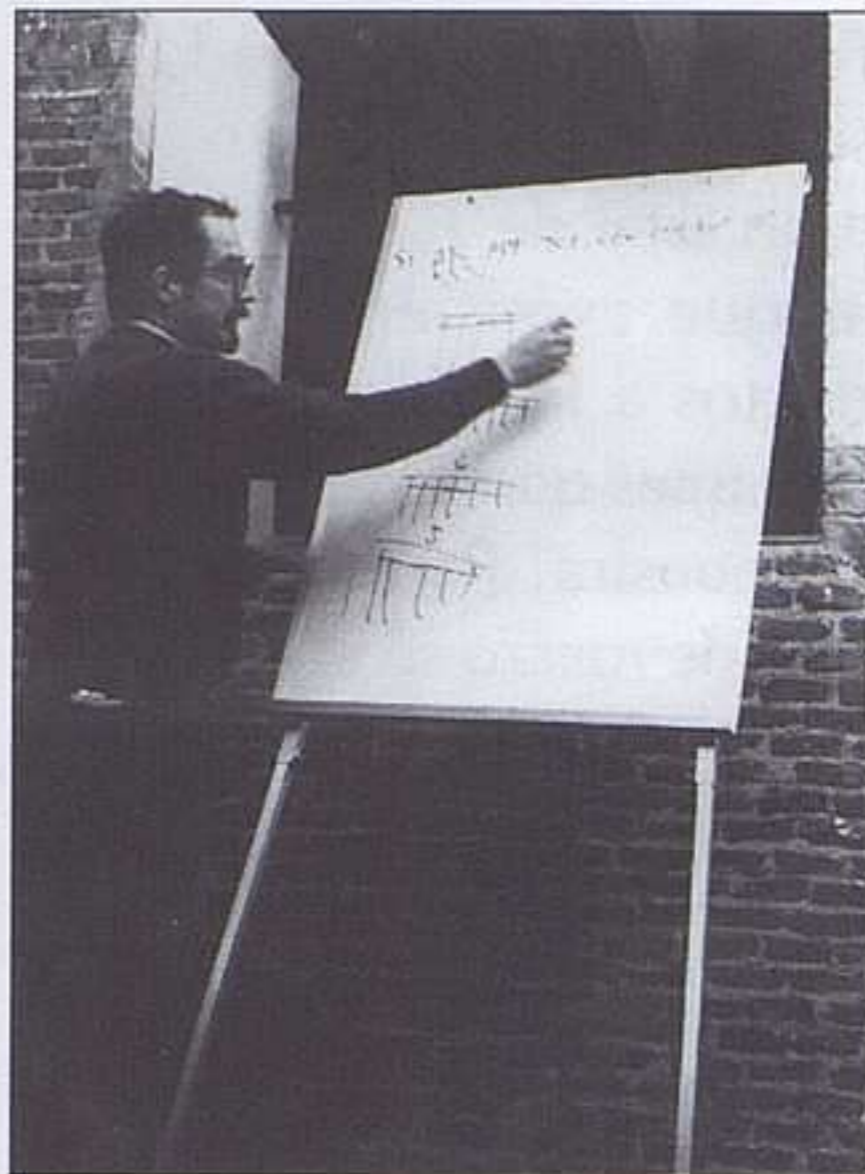
Lleva 17 años difundiendo la música coral española, y muy especialmente la obra de los autores mallorquines, tanto dentro como fuera de nuestras fronteras. Se trata de la Coral Universitat de les Illes Balears que dirige su fundador y titular Joan Company. Integrada por 55 voces, perfectamente conjuntadas, la agrupación se ha convertido en uno de los principales "focos" revitaliza-

dores de la vida musical mallorquina. Su calidad artística no es un secreto. Acaba de regresar del V Festival Internacional de Coros de Atenas con cuatro medallas de bronce "bajo el brazo", en las modalidades de coro mixto y coro de cámara, masculino y femenino. Interpretaron obras de Berlioz, De Victoria, Rossini, Bruckner, Javi Busto y Joan Maria Thomàs.



Coral Universitat Illes Balears

Música de "anteayer" en La Residencia



Francisco Guerrero

"Pensamiento musical, pensamiento matemático"

fue el título de la conferencia-concierto que protagonizó Francisco Guerrero; acto que se incluye en un interesante Ciclo de música española contemporánea que inició el pasado curso la Residencia de Estudiantes. El compositor jienense, acompañado por el ingeniero Miguel Ángel Guillén, habló sobre la posibilidad de establecer una base matemática para la composición musical, a través de la aplicación de conceptos científicos y técnicos.

Música vasca para vascos

Nació hace 7 años con la intención de ayudar a los jóvenes a iniciarse como profesionales en la interpretación musical. Gracias a una subvención de la Diputación Foral de Vizcaya, la Orquesta de Cámara "Andrés Isasi" ofrece un ciclo estable de conciertos entre los meses de

septiembre y junio. Su próximo programa —el cuarto de la temporada— estará dedicado en su totalidad a la obra de destacados autores vascos, como Isasi, Zubizarreta, Arrieta y Echevarria.

Salón de Carmen. Indautxu.
18 de marzo



RITMO		★ BOLETIN DE SUSCRIPCION		★ RITMO	
Señor Administrador de LIRA EDITORIAL, S.A.:					
NOMBRE		APELLIDOS		D.N.I.	
RAZON SOCIAL (para organismos, sociedades, etc.)				C.I.F.	
CALLE O PLAZA		NUMERO		TELEFONO	
CIUDAD		CODIGO POSTAL		PAIS	
Desea suscribirse por un año (once números), a partir del mes de Modalidad de pago: <input type="checkbox"/> Tarjeta reembolso <input type="checkbox"/> Giro postal <input type="checkbox"/> Adjunto cheque bancario (para el extranjero, cheque bancario internacional en dólares)					
FECHA:			Suscripción anual: <input type="checkbox"/> ESPAÑA: 9.845 ptas. más 160 ptas. de gastos de cobro. <input type="checkbox"/> Extranjero:		
			FIRMA:		
			Vía terrestre o marítima: 98 \$ USA. Vía aérea: <input type="checkbox"/> Europa 130 \$ USA <input type="checkbox"/> América 160 \$ USA <input type="checkbox"/> Otros países 181 \$ USA		
Cumplimente el presente boletín, corte por la línea de puntos o fotocópielo, introdúzcalo en un sobre y nos lo remite a nuestra administración:					
LIRA EDITORIAL, S.A. ★ Isabel Colbrand, 10 - Edf. Alfa III (Venecia-2) Oficina 95-4.ª planta ★ 28050 MADRID					

¡Más zarzuela que nunca!



El director del Conservatorio Superior de Música Miguel del Barco, ofreció un breve discurso, con motivo de la inauguración de la exposición sobre Arrieta y Barbieri. El acto fue presidido por el ministro de Educación Gustavo Suárez Pertierra.

La zarzuela está más de moda que nunca. Al éxito que han alcanzado las producciones en cartel, concretamente *La Calesera*, en el Teatro Madrid, y la nueva

producción de José Tamayo, "Antología Andaluza", hay que unir el convenio que han firmado el Instituto Complutense de Ciencias Musicales, el INAEM y la

SGAE para promocionar este género musical tan nuestro. Este ambicioso proyecto se pondrá en marcha el próximo otoño, coincidiendo con la inauguración de la temporada 95-96 del Teatro de La Zarzuela. La programación se abrirá con la puesta en escena de *La Montería*, de Jacinto Guerrero, del que se conmemora el centenario de su nacimiento. Con este motivo, la Fundación "Guerrero" ha organizado también una serie de representaciones, entre las que podemos destacar un espectáculo con algunas de las canciones que el autor compuso para operetas y revistas, como *La blanca doble*, *Cinco minutos nada menos*, *El sobre verde...* junto con un ciclo de conferencias, una exposi-

ción, etc. Además, está prevista la celebración de un congreso internacional en el que participarán importantes especialistas, como Robert Stevenson, Ramón Barce, María Encina y Luis Merino, entre otros; y se publicarán 7 partituras, 3 monografías y una Historia del Teatro Lírico Español, en cinco volúmenes.

Y mientras espera la llegada del otoño, ya puede acercarse a la biblioteca del Conservatorio Superior de Música de Madrid, donde se exponen algunas "joyas" documentales relacionadas con Emilio Arrieta y Francisco Asenjo Barbieri. Un interesante recorrido por la vida y obra de estos dos autores, a través de partituras, discursos, programas, grabaciones, etc.

Patrocinadores privados

Cada día se hace más patente que el futuro de la música española depende del apoyo económico de las fundaciones y entidades privadas. Una muestra de ello es la política de la Fundación "Isaac Albéniz" que cada año consigue financiar, a través del patrocinio privado, no sólo las cátedras y actividades de la Escuela Superior de

Música "Reina Sofía", sino también la formación de sus alumnos más destacados y que no disponen de medios económicos suficientes para hacer frente a sus estudios. La Fundación Ceim, Juventudes Musicales, Sony, Endesa, Banco de Santander, Cruz Campo y, más recientemente, BP Oil España son algunos de sus mecenas. Precisamente, la empresa petrolífera patrocinará 3 becas de estudio que tendrán como destinatarios a la cubana Belkys Domínguez, la polaca Barbara Switalska y el español Arnau Tomás.



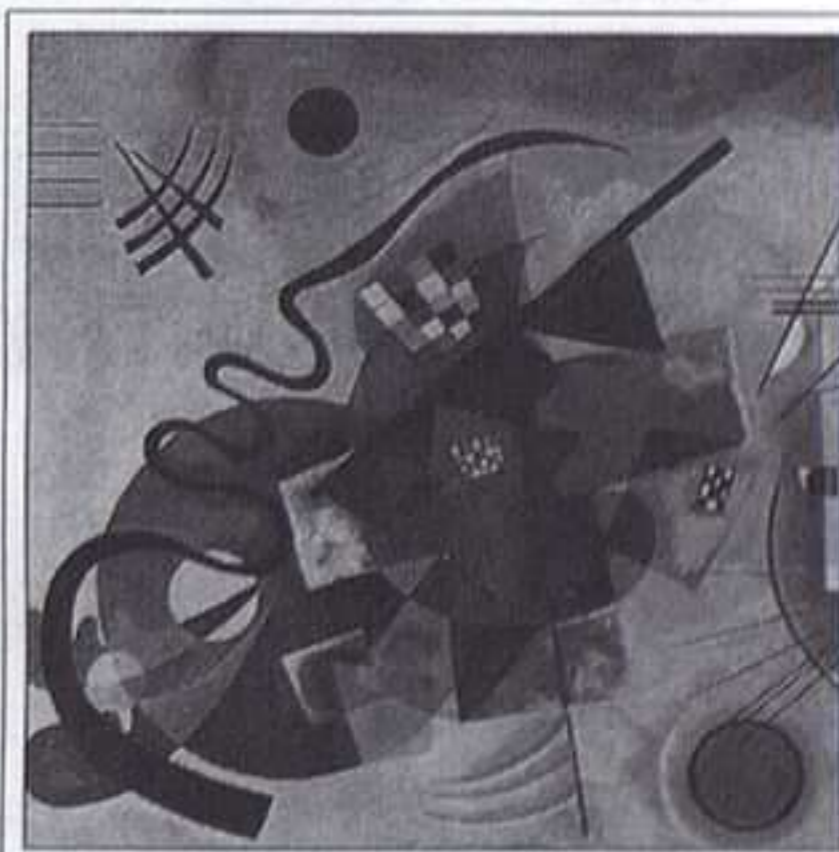
Paloma O'Shea y el presidente de BP Oil España Anthony Shaw, con los becados.

Nuevos proyectos musicales de "Alianza"

Música y lenguaje en la estética contemporánea es una recopilación de ensayos en los que Enrico Fubini pone en cuestión la función comunicativa del lenguaje musical, en su proceso de adaptación a las corrientes estéticas de las últimas décadas. La traducción, el prólogo y las notas son de Carlos Guillermo Pérez de Aranda. Por otro lado, y a ritmo de salsa, Alianza Editorial celebró los 8.000.000 de ejemplares que se han vendido de su colección "Alianza cien". Una fiesta

por "todo lo alto", en la que se anunció el próximo lanzamiento de una serie de estos librillos, dedicada a algunos músicos españoles.

Enrico Fubini



Música y lenguaje
en la estética
contemporánea

Alianza Música

¿Sabía que?...

...La ministra de Cultura Carmen Alborch y el director general de RTVE Jordi García Candau han firmado un acuerdo por el que la Joven Orquesta Nacional de España, la ONE y las dos Compañías nacionales de danza podrán participar en la producción de programas para TVE. A cambio se cederá a la Orquesta y Coro de RTVE las salas del Auditorio Nacional para sus conciertos. ♦ El joven clarinetista, de 13 años, José Miguel Pico ha conseguido una plaza en la Joven Orquesta de la Comunidad Valenciana; formación que acaba de concluir con éxito su primer "Encuentro" del año. ♦ Al igual que lo ha hecho la Jove Orquestra Simfò-

nica de Catalunya. Profesores y alumnos prepararon el programa de sus próximos conciertos, *Obertura Coriolano*, de Beethoven; *Wesendonk Lieder*, de Wagner, y la *Sinfonía núm. 8*, de Dvorak. ♦ González de Amezúa ha sido reelegido como director de la Real Academia de Bellas Artes. ♦ Aunque ha tenido que esperar 65 años, Pedro Iturrall de recibió un merecido homenaje de la SGAE. ♦ El barítono Manuel Ausensi recibió de manos del Alcalde de Madrid la Medalla al mérito artístico. ♦ Y cerramos con la presentación del nuevo "Sistema Arte Música" que permite reconstruir e interpretar, a través del ordenador, todo tipo de obras instrumentales.



La Joven Orquesta de Valencia en uno de sus ensayos.

Mirella Freni y RITMO, juntos en "Diva"

"Diva", libro de Helena Matheopoulos que trata sobre la vida y milagros de las más nombradas sopranos y mezzos de nuestro tiempo (Vergara Editores), ha reproducido unas declaraciones de Mirella Freni hechas a RITMO. *Grammophone, Música, Opera International,*

Opera News, Opera Now, Opernwelt, The Sound of Music y RITMO son las únicas publicaciones especializadas mencionadas en "Diva". Esto no hace sino constatar, una vez más, la presencia activa de nuestra Revista en el periodismo musical internacional.

Conciertos "en vivo y en directo"

A ritmo de blues, jazz, flamenco y folck, el Colegio Mayor Universitario "San Juan Evangelista" celebra sus primeros "25 Años de Música en Vivo". La Sugar Blue Blues Band y el Cuarteto Clark Terry inauguraron el programa los días 22 y 27 enero, con un concierto en el que hicieron vibrar

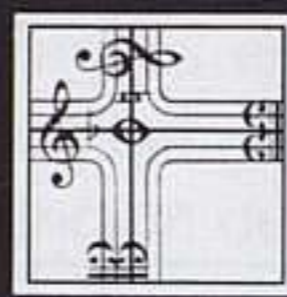
al personal con los más auténticos sonos del "rhythm and blues". Para este mes están previstos 3 conciertos, 2 que protagonizarán los cantautores Carlos Cano, José Antonio Labordeta y Luis Pastor, los días 17 y 24, y el que ofrecerán Ralph Towner y Geary Peacock, el 26.

Una "Iphigénie en Tauride" argentina

Se estrenó el 18 de mayo de 1779 en la Académie Royale de Musique de París. Ahora llega a Madrid, en una nueva versión producida por el Teatro Colón de Buenos Aires. Nos referimos a *Iphigénie en Tauride*, de Christoph Willibald Gluck; un autor que se programa muy

poco, aun cuando, con su obra, influyó de manera decisiva en la evolución de la ópera barroca. La dirección escénica será de Beni Montresor y la musical de Ros Marbà.

Teatro de la Zarzuela. Del 12 al 20 de febrero



INTERNATIONALE BACHAKADEMIE STUTTGART

INTERPRETATION COURSES

during the European Music Festival Stuttgart 1995

Wolfgang Amadeus Mozart, Requiem KV 626 and its various versions

Johannes Brahms, A German Requiem op. 45

Johannes Brahms, Selected Lieder

PETER GÜLKE, conducting (Mozart) 13. - 19. August 1995

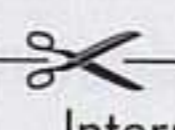
HELMUTH RILLING, conducting (Brahms, Requiem) 20. - 25. August 1995

JUDITH BECKMANN, Sopran

ANDREAS SCHMIDT, Bass

12. - 26. August 1995

The courses will culminate in public concerts.



Internationale Bachakademie Stuttgart, Johann-Sebastian-Bach-Platz, D-70178 Stuttgart, Phone: 07 11 / 6 19 21-33

Please send me course-information.

name _____
 street _____
 adress _____ ri/ES

Víctor Rebullida, nuevo Premio "Reina Sofía"

La noticia le llegó el 28 de diciembre. "Tuvieron que insistirme mucho para convencerme de que no era una inocentada", señaló el compositor zaragozano, de 31 años, Víctor Rebullida, ganador del Premio "Reina So-

fía" de composición musical, 1994. La obra que le ha hecho merecedor de este galardón, dotado con 2.000.000 de pesetas, es *In memoriam*; título que tiene dos lecturas "por una parte se refiere a las continuas lla-

madas a la memoria que estructuran la partitura. Por otra, se trata de homenaje a la película de Orson Welles 'Ciudadano Kane', de la que extraigo una serie de referencias formales". El estreno será los días 9 y 10 de no-

viembre y correrá a cargo de la Orquesta Sinfónica de Radiotelevisión Española. El jurado estuvo integrado por Miguel del Barco, José Peris, Taverna-Bech, Miguel A. Coria e Israel David Martínez Espinosa.

Homenaje a Olavide

La Fundación "Juan March" organizó un concierto homenaje al compositor Gonzalo de Olavide, con motivo de la celebración de su 60º aniversario. La pianista Elisa Agudiez estrenó *Sonata della ricordanza* e hizo disfrutar a los presentes con la reposición de *Tres fragmentos imaginarios*. Josep Colom y Rafael Ramos inter-

pretaron *Precipiten*, escrita para violonchelo y piano. Además, el sello "Hyades Arts", en colaboración con la Junta de Andalucía y el IV Centenario "San Juan de la Cruz", ha editado un CD en el que el Grupo Círculo y las cantantes Irene de Olavide y María Villa, interpretan cinco piezas camerísticas de este autor.

¡Felices cumpleaños!

Y va de celebraciones. La "Revista Musical Catalana, Catalunya Música" acaba de conmemorar su décimo aniversario. Y son ya 9 los que ha cumplido "Scherzo", publicación que como en años anteriores organizó un concierto en la sala grande del Auditorio Nacional, con el pianista Christian Zacharias. Pero no queda ahí la cosa.

Adelantándose a su décimo cumpleaños, Scherzo ha organizado un Ciclo de cinco conciertos, en el que estarán algunos de los más importantes pianistas del momento. Se trata de Pollini, Richter, Krystian Zimerman, María João Pires y Alicia de Larrocha.

S. Richter. Auditorio Nacional
8 febrero

organiza:

JM Joventuts
Musicals
de Torroella
de Montgrí

colaboran:

Conservatori Superior
de Música del Liceu

JIMP
JURADO INTERNACIONAL MENESTRES PELLIU

patrocina:

FUNDACIÓ CAIXA DE CATALUNYA

Ajuntament de
Torroella de Montgrí

Ajuntament de Barcelona

Diputació
de Girona

Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura
Departament de Comerç,
Consum i Turisme



II Concurso Internacional de Canto Jaume Aragall (para voces de ópera)

Torroella de Montgrí - Costa Brava
Del 8 al 15 de julio de 1995

Límite de edad: 33 años

Plazo de inscripción: 30 de abril de 1995

Premios: Tres premios para voces masculinas y tres premios para voces femeninas, por un importe total de 5.800.000 ptas.; actuación en el Festival Internacional de Música de Torroella de Montgrí y en el Palau de la Música de Barcelona; bolsas de estudios...

Próximo concurso: julio 1996

Dirección: Joventuts Musicals (Concurs Jaume Aragall)
Apartado 70. E-17257 Torroella de Montgrí
Tel. (9) 72-76 06 05 Fax. (9) 72-76 06 48

Un "Príncipe de Asturias" para De Larrocha



DAIDA

Alicia de Larrocha recogiendo el Premio de manos del Príncipe de Asturias.

El Premio "Príncipe de Asturias" de las Artes, 1994, le ha correspondido a Alicia de Larrocha; "una gran embajadora de España, que lleva 50 años representando a nuestro país en el exterior y que lleva la imagen de España como nadie, con su gran virtuosismo y capacidad creadora", según destacaron los miembros del jurado. La pianista catalana recibió el ga-

lardón de manos de Don Felipe, quien en su discurso se refirió a la artista como "un modelo consagrado al servicio de su arte y, por lógica extensión, a la Cultura. La norma de modestia que impregna sus actos y gestos coexiste con uno de los más largos y sólidos prestigios de la interpretación musical contemporánea".

Premios con "sabor madrileño"

Se celebró el acto de entrega de los VI Premios "Comunidad de Madrid" a la creación musical, literaria, plástica y cinematográfica, 1994. Los galardonados en ésta, su sexta edición, han sido Antonio Fernández Cid, Fernando Lázaro Carreter, José Duarte y Luis García Berlanga, respectivamente. Lázaro Carreter dirigió unas palabras a los presentes en

nombre de los premiados, a los que calificó de "provinciales, nunca provincianos, ya que todos procedemos de fuera de Madrid"; y se congratuló de que el jurado considerara "entre las artes, la crítica. En muchos casos, como ocurre con Fernández Cid, la crítica adquiere calidades de arte, y la vida del estupendo escritor que es, se hace con la música".



El presidente de la Comunidad de Madrid Joaquín Leguina y el consejero de Cultura Jaime Lissavetzky, junto a los premiados.

Las pantallas del 94

Un jurado internacional, integrado por representantes de 11 de las más importantes revistas europeas de audio, decidieron otorgar el Premio "Caja acústica europea del

año" al modelo de Celestion 3MKII. Este premio ha sido muy celebrado por la firma, precisamente ahora que conmemora su 70 aniversario.



Desde 1904
publicando obras
de estudio
y concierto,
clásicas y
contemporáneas.

CASA EDITORIAL DE MUSICA
BOILEAU

Provença, 287 - Fax - Tel. 215 53 34
08017 - BARCELONA (Espanya)

Siempre
al servicio
de la música.

BADAJOS

Un buen fichaje

La soprano María Coronada Herrera, nacida en Villafraanca de los Barros (Badajoz), se ha incorporado a la plantilla de profesores del Conservatorio Superior de Música de Badajoz. Un excelente fichaje, teniendo en cuenta las dotes que como intérprete y enseñante posee la cantante extremeña. Ha

cantado en el Real de Madrid, el Liceo de Barcelona y las mejores salas de concierto de Roma, Turín, Nueva York, Bruselas, etc. Con grandes directores de orquesta como Igor Markevitch, Horst Neumann, García Asensio, Odón Alonso y Nicola Rucci, ha logrado grandes éxitos. Poseedora de espléndidos y luminosos agudos, perfectamente controlados, María Coronada es dueña de una voz rica y poderosa, de muy bello timbre y gran ductilidad. En el género operístico ha trabajado de forma casi constante, prodigándose más fuera de España que en nuestro suelo patrio. Ha decidido trabajar en Extremadura, algo que nos produce satisfacción, dada la categoría de esta cantante.



María Coronada Herrera

Enrique Molina Senra

LEON

Versus vs Versus

El pasado 20 de noviembre tuvo lugar en la ciudad de León un concierto a cargo del prestigioso Versus Ensemble. En esta ocasión, esta formación camerística se presentó como un brillante sexteto que supo contar en todo momento con la calorosa acogida del numeroso público asistente al acto. Este recital se enmarcaba dentro de la gira que el Versus Ensemble estaba llevando a

cabo, haciendo mención especial a la serie de conciertos que seguidamente ofrecerían para la Fundación "Príncipe de Asturias". El germen del Versus Ensemble lo podemos encontrar en el veterano Dúo Versus (flauta y guitarra) al que desde estas líneas felicitamos por su décimo aniversario a celebrar en 1995.

Juan Carlos Martínez

MADRID

El excepcional Cuarteto Lindsay

¡...Y el no menos excepcional clarinetista Andrew Marriner!. Una nueva e importantísima página del Ciclo Liceo de Cámara, la ofrecida por estos grandes artistas en el Auditorio Nacional con los *Quintetos con clarinete* de Brahms y Mozart y el *Cuarteto núm. 82 en Fa mayor*, último de los terminados por Haydn.

Si en éste, de textura ya prácticamente beethoveniana, desplegó el Lindsay una prodigiosa adecuación estilística, alejándose con maestría de acentos preciosistas más propios de obras anteriores haydianas, en los dos Quintetos citados los cinco intérpretes mostraron

su profundo sentido musical en un alarde de empaste, naturalidad de fraseo, cuidado del detalle nota a nota, ...y tantas otras cosas para las que no tenemos espacio.

La dulzura del clarinete, perfectamente integrado en todos los aspectos con la cuerda, la conmovedora y ya conocida lentitud expresiva del Lindsay cuando hace falta, esa emocionante y a veces dramática hondura poética que tan pocas veces se alcanza en otras ocasiones, hicieron de este concierto algo único e inolvidable. Auténtica música con mayúsculas y letra inglesa.

Otro gran estreno de Cristóbal Halffter

Endechas para una reina de España es la nueva obra de Halffter que el Sexteto de cuerda L'Artois ha estrenado ante nosotros. En referencia a la larga reclusión que sufrió la reina D^a. Juana la Loca en Tordesillas, Halffter ha creado una música angustiosa que a lo largo de 30 minutos mantiene el ánimo en suspenso. Es una "canción triste", (significado literal de "endecha") agitadamente convulsa, que desemboca en su tercer tiempo a través de una aparente y desgarrada desolación, en una trans-

figurada trascendencia muy propia de su autor. Espléndida e inquietante música, muy difícil de tocar con la precisión y la claridad de texturas ofrecidas por el Sexteto L'Artois, en una demostración de altísima calidad musical.

El ejemplar concierto se completó con el *Sexteto de cuerda op. 18*, de Brahms, en el que los seis intérpretes confirmaron la buenísima impresión que dejaron cuando, con el nombre de Sexteto del AIEC, se presentaron en Madrid hace dos años.

Los seis cuartetos y pico de Mendelssohn

Un nuevo y bien recibido ciclo de cuartetos que se suma a los últimamente escuchados en temporadas anteriores. La integral de ahora, redondeada con un séptimo cuarteto que dejó Mendelssohn sin terminar –y que tras su muerte fue inoportunamente completado con dos fragmentos sueltos que escribiera aquél años antes–, ha constituido un importante éxito del III Ciclo Liceo de Cámara; no sólo por el interés de esta integral, tan raramente programada, sino porque el Cuarteto Ysaye, afortunado intérprete de la

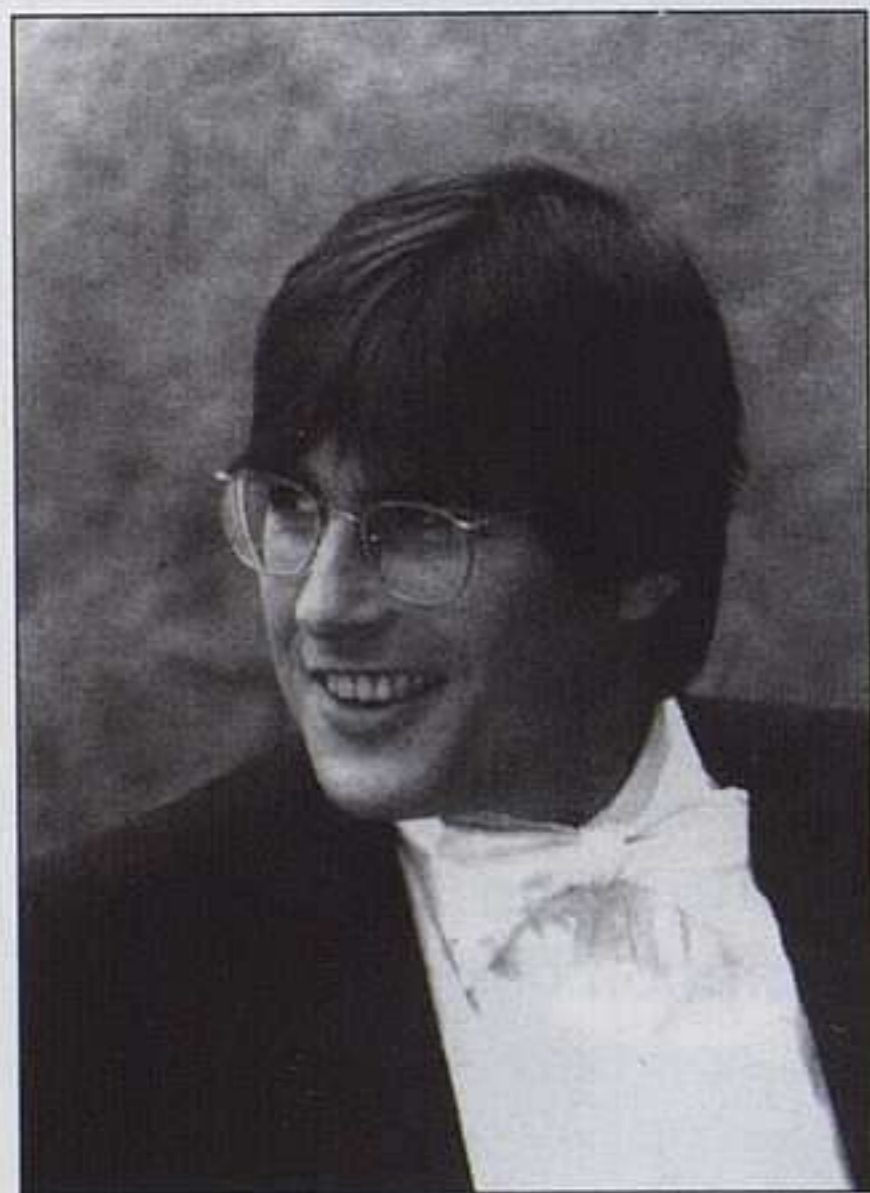
misma logró cotas muy positivas. Es verdad que quizá haya habido cierta desigualdad conceptual, unida paradójicamente a un discurso algo uniforme, que en ocasiones concretas que se podrían detallar faltó destacar incisos, transiciones, pasajes, momentos clave; pero en conjunto el Ysaye tiene una enorme calidad, con bello y potente sonido unido a un excelente ajuste y empaque camerístico, lo que le convierte en un cuarteto muy digno de consideración.

"Scherzo" cumple nueve años

Y lo ha celebrado, según su elogiada costumbre anual, con un gran concierto. Esta vez ha intervenido Christian Zacharias, con un programa desusado y exquisitamente confeccionado: el primer libro de los *Preludios* de Debussy, precedido de seis preludios sin fugas de *El clave bien templado* de Bach, y seguido de seis *Sonatas* de Scarlatti. Zacharias

es un pianista muy valioso; se podrá estar o no de acuerdo con sus versiones, pero en todo caso son muy personales y muchas veces atractivas. Así, hizo un bello Debussy, etéreo, soñador, evanescente, aunque a veces resultara brusco y poco graduado en su dinámica.

Scarlatti quedó en ocasiones falto de su serena elegancia, pero con frecuencia cautivador e interesante. En cuanto a Bach, ¿por qué mutilar sus *Preludios* eliminando el complemento lógico de las fugas correspondientes?; el exceso de pedal, con acentuaciones muy personales, produjo sonoridades poco ortodoxas y sorprendidas, pero bellas en ocasiones. Y es que Bach siempre suena bien, aunque no se coincida en la forma de abordarlo. El éxito fue grande y multitudinario.



El pianista Christian Zacharias

Luis Piedra del Palacio

El segundo Dieskau

El 21 de noviembre cantó en el Teatro de la Zarzuela de Madrid el joven barítono alemán Andreas Schmidt *La bella molinera* de Schubert, el bellísimo ciclo de Lieder sobre el que nuestro colaborador Luis C. Gago escribió unas modélicas notas en el programa. Schmidt, el único discípulo al parecer de Dietrich Fischer-Dieskau de que se tenga noticia, es ya no sólo uno de los mejores cantantes de nuestro tiempo, sino tal vez la más consumada voz masculina en la interpretación del lied desde el retiro de su maestro. En un principio, Schmidt se le parecía "demasiado", pero ahora ya

ha forjado una personalidad propia. Dotado de un timbre muy bello y de una técnica excepcional –línea de canto, regulación dinámica, coloración del sonido–, este barítono lírico de graves bien llenos y redondos penetra cada vez mejor en los últimos resquicios del lied, y con él colabora en un entendimiento total el magnífico pianista Rudolf Jansen, ejemplar en Schubert, el más difícil de los autores. Sólo dos tercios de los asientos (!) estaban ocupados, pero la mayoría de los asistentes aplaudió a rabiar.

Ángel Carrascosa Almazán

ORENSE

Un número 100

La programación musical orensana del pasado mes de diciembre ha sido la más relevante del año. El Teatro Principal fue escenario de interesantes conciertos, festivales de corales y de dos solidarios conciertos benéficos a favor de Ruanda y de UNICEF respectivamente.

Sin embargo, debemos destacar, sin duda, las actuaciones de la Camerata Florentina y el Coro Madrigal,

concierto realizado el 19 de diciembre con el auspicio del Patronato de Cultura (Concello de Ourense, Teatro Principal y Caixa Ourense), y, muy especialmente, la del Trío Tchaikowski del día 15.

Este concierto, número 100 en el Teatro Principal de Ourense, llegó a un altísimo nivel, de lo mejor que hemos visto por aquí en los últimos tiempos.

Víctor A. Gil

OVIEDO

Un ejemplo editorial

Durante el último trimestre del pasado 1994, hay que señalar en Asturias un notable incremento de la actividad editorial ligada a la música y a la recuperación del patrimonio cultural y musical. Dos proyectos ya concluidos y uno por echar a an-

dar, de gran interés para la sociedad asturiana y para los aficionados en general. Primeramente, señalemos un hito para los estudiosos de la música medieval: el facsímil y catálogo de los *Pergaminos Litúrgico-musicales del Archivo Municipal del Ayunta-*

miento de Oviedo, un desconocido conjunto de piezas litúrgicas de misa y de oficio de los siglos XII-XIII en notación aquitana. La catalogación y estudio de los documentos ha estado a cargo del Dr. Àngel Medina Àlvarez, de reconocida trayectoria en este campo. De enhorabuena pueden estar los estudiosos del Barroco musical de nuestro país con la publicación del libro *Bances Candamo y el teatro musical de su tiempo*, que recoge las conferencias y coloquios del curso del mismo nombre en "La Granda-Escuela Asturiana de Estudios Hispánicos" durante el verano de 1992. De la edición de estas actas se han encargado la Universidad de

Oviedo y el Ayuntamiento de Avilés, bajo la dirección de José Antonio Gómez y Beatriz Martínez del Fresno. Y ahora, "last but not least", anunciamos un proyecto editorial llamado a cubrir un vacío en el ámbito de la cultura musical de nuestra región: un *Diccionario de la Música Asturiana* en dos volúmenes, auspiciado por la Universidad de Oviedo y el Real Instituto de Estudios Asturianos-RIDEA; una obra en la que tendrán cabida música y músicos asturianos de todas las épocas, géneros y estilos, redactada por gran número de especialistas. Que la cosa llegue a buen término.

María Sanhuesa

en el foso. El croata es titular de la ópera de Houston, un apasionado del género, y a pesar de que la orquesta ya ha acompañado anteriormente tanto ópera como zarzuela, ballet, etc. todavía no se le había presentado a su responsable musical la oportunidad de dirigir a su propia orquesta en ópera; por otro lado, el que esa obra sea *La Bohème* casi nos asegura la emotividad, la fuerza y el dramatismo —al menos en lo que al aspecto musical se refiere—, dado el temperamental carácter del maestro. La dirección de escena correrá a cargo de Horacio Rodríguez Aragón, y los principales papeles serán para Pietro Ballo, Ljuba Ka-

zarnovskaya, David Pittmann-Jenings y Alfonso Echevarría, correspondiendo la producción al Teatro Lírico Nacional de la Zarzuela. Asimismo nos visitará I Solisti Veneti, el prestigioso conjunto de cámara italiano, y el pianista Joaquín Achúcarro.

Por otro lado, el Teatro Lope de Vega dedicará gran atención en adelante a la música de cámara, abordándola dentro de integrales; y así, este mes ofrecerá la lectura completa de las sonatas y variaciones para violonchelo y piano de Beethoven, por obra y gracia de Janos Starker y Shigeo Neriky, respectivamente.

Carlos Tarín

PALENCIA

Poca actividad musical

Dentro de la escasa actividad musical celebrada en Palencia durante el mes de diciembre, cabe destacar dos conciertos. El primero de ellos corrió a cargo de la coral Vaccea de nuestra ciudad, acompañada por la orquesta de alumnos del conservatorio de Gijón que interpretaron la *Misa de Gloria* de Puccini.

El segundo concierto fue el que organizó la Sociedad Filarmónica palentina, ofrecido por el Budapest Madrigal Ensemble, conjunto for-

mado por ocho voces de una gran calidad que hizo las delicias del público. El programa estuvo compuesto por obras religiosas y profanas de todas las épocas, desde el gregoriano hasta Kodaly y Bardos, pasando por Mozart y Schubert. Un gran concierto de navidad que hace concebir esperanzas de que nuestra sociedad filarmónica vuelva a tener el auge y el prestigio del que gozó en años pasados.

José Carlos Crespo López

SEVILLA

"La Bohème" de Sutej

Durante este mes tendrá lugar la presentación de la segunda ópera, dentro de lo que es la primera temporada estable del Teatro de la Maestranza: *La Bohème*. Supone la activa participación de la

Sinfónica de Sevilla, tanto en concierto como en los escenarios, pero la mayor novedad es que veremos —¡por primera vez desde que se creara la orquesta, en 1991!— al maestro Sutej dirigiendo

VALENCIA

El Bach de Rostropovich

Casi en vísperas de acometer la anunciada grabación para EMI de las *6 Suites* para violonchelo solo de Bach, Mstislav Rostropovich tocó tres de estas partituras en el Palau de la Música de Valencia (4-1-95). Como era de esperar, su versión es rotundamente antihistoricista. El generoso *vibrato*, la libertad métrica, la amplitud de la gama dinámica, el fraseo



Rostropovich está tocando mucho las "Suites" de Bach.

grave y meditativo de las *sarabandes*, el ímpetu rítmico de las *giges*, el dramatismo de los *praeludia* y la propia articulación formal de cada suite —que agrupa los movimientos en cuatro bloques, con *praeludium* y *sarabande* fuertemente contrastados respecto a las danzas rápidas— se combinan con un tipo de expresividad absolutamente intemporal, perfecto reflejo del humanismo que siempre dimana de cuanto realiza el genial músico ruso. Técnicamente, la ejecución ya no es tan apabullante como antaño y menudean las desafinaciones, que a veces logran imponer su tiranía sobre el magistral discurso violonchelístico. Estos problemas pueden y deben ser resueltos en las tomas de estudio, donde seguramente alcanzaremos a profundizar en la esencia de la música bachiana como nunca antes permitiera cualquier otra interpretación de estas suites.

Ópera para Valencia

La Consejería de Cultura de la Generalidad Valenciana, conjuntamente con el Ministerio de Cultura, patrocina durante el presente año una campaña de programación y difusión de la ópera que no se limitará a las representaciones en el Teatro Principal de Valencia. Las habrá, por supuesto, de cinco títulos (*Lucia di Lammermoor*, *Tosca*, *Don Giovanni*, *Eugen Onegin* y *Marina*) que se ofrecerán a precios muy razonables. Para el Festival Sagunt a Escena se producirá un montaje propio de *Turandot*. Además, las producciones de *Las Bodas de Fígaro* y *Don*

Pasquale, realizadas por el Taller de Ópera de Valencia. La oferta lírica se completa con el programa educativo Ópera en la escuela, que este año llevará *La Serva Padrona* a unos doscientos institutos de enseñanza media. Queda siempre pendiente la tarea de crear una verdadera infraestructura operística, dotando al Teatro Principal de Valencia con medios técnicos y humanos que ahora es preciso contratar para cada función. También es verdad que con los trescientos millones presupuestados para la ópera no se puede ir más allá de lo anunciado.

"Don Pasquale" y el Taller de Ópera

Cuatro representaciones (30-12-94 a 10-1-95) de *Don Pasquale* han rubricado el animoso esfuerzo del joven equipo de cantantes y técnicos que integran el Taller de Ópera de Valencia. El montaje, dirigido escénicamente por Antonio Díaz Zamora y musicalmente por Miguel Ortega y Francisco Perales,



Antonio Díaz Zamora posa al lado de uno de los maniqués

ha funcionado con el mérito y los altibajos inherentes al trabajo de un Taller de Ópera, que nada tiene que ver con la producción profesional. Las tres Norinas (Elena de la Merced, Isabel Monar y M.^a José Riñón) evidenciaron que el futuro de las sopranos lírico-ligeras está en buenas manos. Más crudo lo tienen los tenores (hubo dos para Ernesto, ambos principiantes, Daniel Gascó y Alberto Guardiola). Para el proyecto *Don Pasquale* se alternaron Carlos López y Jorge Lujua y otro tanto sucedió con el intrigante Malatesta, encarnado por Santiago Santana y Miguel Ramón. El Collegium Instrumentale y el coro propio del Taller contribuyeron a este montaje, que viene a consolidar una iniciativa digna de elogio y apoyo.

Gonzalo Badenes

VALLADOLID

Las "Sonatas" de Beethoven

En el primer trimestre vallisoletano destacaron el ciclo de las 32 *Sonatas para piano* de Beethoven (presentadas por "Fuente Dorada" de Caja España y distribuidas entre Bruno Leonardo Gelber, Sergei Yerokhin, Josep Colom, Mario Monreal, José María Pinzolas e Ian Fountain); la lección dictada por José Luis García Asensio en el *Concierto núm. 5 para violín* de Mozart (acompañado por Max Bragado y su Orquesta de Castilla y León); y la presencia de Krzysztof Penderecki con su propia

Sinfonía núm. 4 "Adagio" y obras de Moniuszko y Karłowicz. La "XIV Muestra de Música Coral y Órgano" de la F.M.C. presentó al Taller de Música "Sine Nomine" de Pamplona, la Coral de Cámara de Burgos, los organistas Óscar Candendo, Lucienne Antonini y Martin Strohacker, y los dúos formados por Lola Arenas (soprano) y A. Gutiérrez Viejo (órgano), y Ángel San Bartolomé (trompeta) y Vicente Ros (órgano).

José María Morate

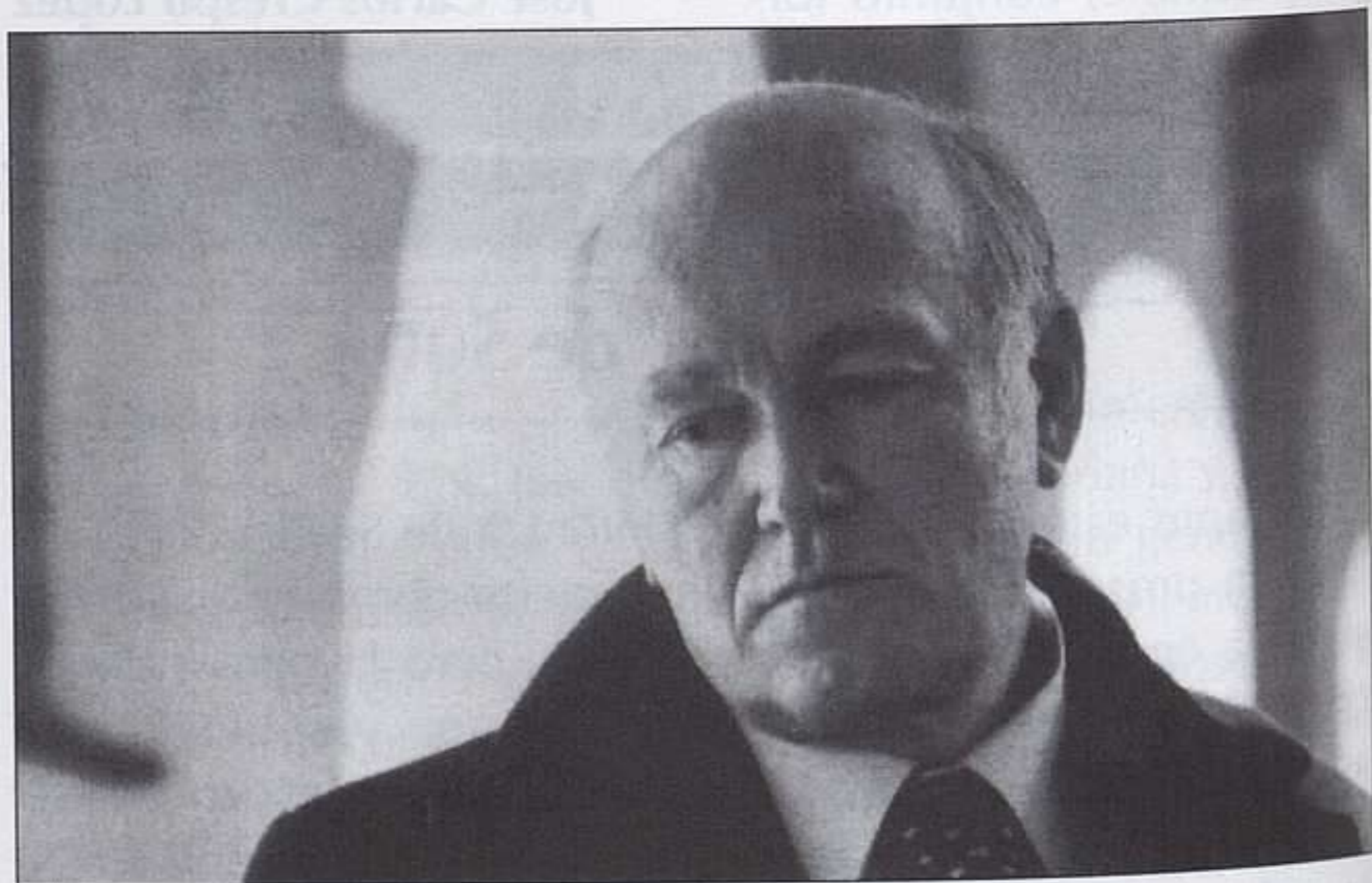
VITORIA

S. Richter, de nuevo en España

Sviatoslav Richter, uno de los más importantes pianistas de este siglo, volvió a los escenarios españoles. El mítico artista, que cumplirá 80 años el próximo mes de marzo, eligió Vitoria para iniciar su gira por España; quizás influenciado por la aversión que le producen las grandes ciudades y salas de conciertos. Su recital en la Escuela de Música "Jesús Guridi" —en el que interpretó *Sonata en Fa mayor*, de Haydn; *Sonata*

núm. 3 Op. 49, de Weber, y las *Baladas núms. 23, 38, 47 y 52, de Chopin*— ha sido el gran acontecimiento del año para la capital vasca; como lo será para Madrid, si no se cancela su actuación como ocurrió en abril de 1993. Hace 25 años que Richter no toca para los madrileños; y es que el singular pianista "no tiene interés en visitar esta ciudad porque ya la ha visto".

Miguel Perdomo



Sviatoslav Richter comenzó su gira por España en Vitoria

BUENOS AIRES

Brillante "Italiana" en el Colón

Uno de los espectáculos de mayor relieve de la temporada lírica del Colón de Buenos Aires ha sido la reposición de *La Italiana en Argel* de Rossini, mediante una nueva producción proveniente de la Opera de Montecarlo, donde la veteranía y sapiencia del régisseur italia-

pó al público desde su aria de entrada "Cruda sorte...". Excelente el Taddeo del español Carlos Chausson, en su segunda visita a la Argentina. Sorprendente el tenor italiano William Matteuzzi, reivindicando el canto rossiniano "ab origine", con su manejo de coloraturas y una emisión



Jennifer Larmore y Rinaldi-Milani en "La italiana" del Colón

no Pier Luigi Pizzi presentó el toque humorístico, "buffo", necesario para esta partitura rossiniana y a la vez una grata visualidad escenográfica.

La mezzosoprano Jennifer Larmore, de los EE.UU., hizo gala de un luminoso vocalismo belcantista, con bella figura y manejo de la coloratura impecable. Atra-

sorpresivamente sopránstica, en tanto el bajo Rinaldi-Milani, oriundo de Roma, animó a Mustafá con eficiencia, en una impecable versión musical que contó con la batuta del joven director Maurizio Benini, en su primera intervención en el teatro porteño. Un Rossini muy bien servido, en suma.

"Carmen" con doble elenco



CATHERINE ASHMORE

Denyce Graves y Neil Shikoff, protagonistas de esta "Carmen"

La obra maestra de Bizet volvió al Teatro Colón tras nueve años de ausencia con dos cantantes por cada rol, contando siempre con la experimentada dirección del maestro Antoni Ros Marbà, con quien conversamos ampliamente acerca de su labor y de su interpretación de esta festejada partitura lírica, que contó con una puesta en escena del francés Nicolás Joel, de la Opera de Toulouse.

Las mezzosopranos Denyce Graves y Beatriz Uriamonzón alternaron el rol protagónico con diferentes concepciones de la gitana: más sensual y llamativa la norteamericana, con voz típica de su raza negra; más contenida la francesa, musical y buena cantante. El tenor estadounidense Neil Shikoff demostró su dominio de la parte y la ca-

lidad de su canto y compartió su Don José con el progresista tenor letón Sergei Larin, que impresionó favorablemente.

Menos en carácter estuvieron ambos Escamillos (Sergei Leiferkus y Boris Martinovic) y muy convincente la Micaela de la búlgara Leontina Vaduva, que se turnó con mi compatriota Mónica Philibert, de buen gusto musical.

Un total de siete funciones a sala llena, con el agregado de esta modalidad de roles alternativos, haciendo un sistema rotativo de repartos que en óperas de tanta repercusión popular sin duda proporciona un ingrediente más de interés. En próximo despacho desde mi corresponsalía seguiré con este análisis de la temporada porteña.

Néstor Echevarría

LONDRES

Solti al frente de una magnífica "Traviata"

George Solti y el famoso régisseur teatral Richard Eyre son los héroes de una nueva producción de *La traviata*

que revitaliza las mejores tradiciones de dirección escénica y musical. Con precisión, detalle y una expresivi-

dad siempre intensa pero jamás indulgente o amanerada, la orquesta acompañó un movimiento escénico cuya cuidada progresión dramática se hizo perceptible desde el momento mismo en que se levanta el telón, en la ambivalencia de Flora, la premonitoria tensión del Barón Douphol ante la apari-

en mezzopiano y con un tiempo medido en forma implacable, las cuerdas acompañaron un "Ah, della traviata sorridi al desio" cantado por una protagonista que a lo largo de todo el cuarto acto obedeció a la instrucción escénica de no olvidar, ni siquiera por un instante, mostrar una apariencia de

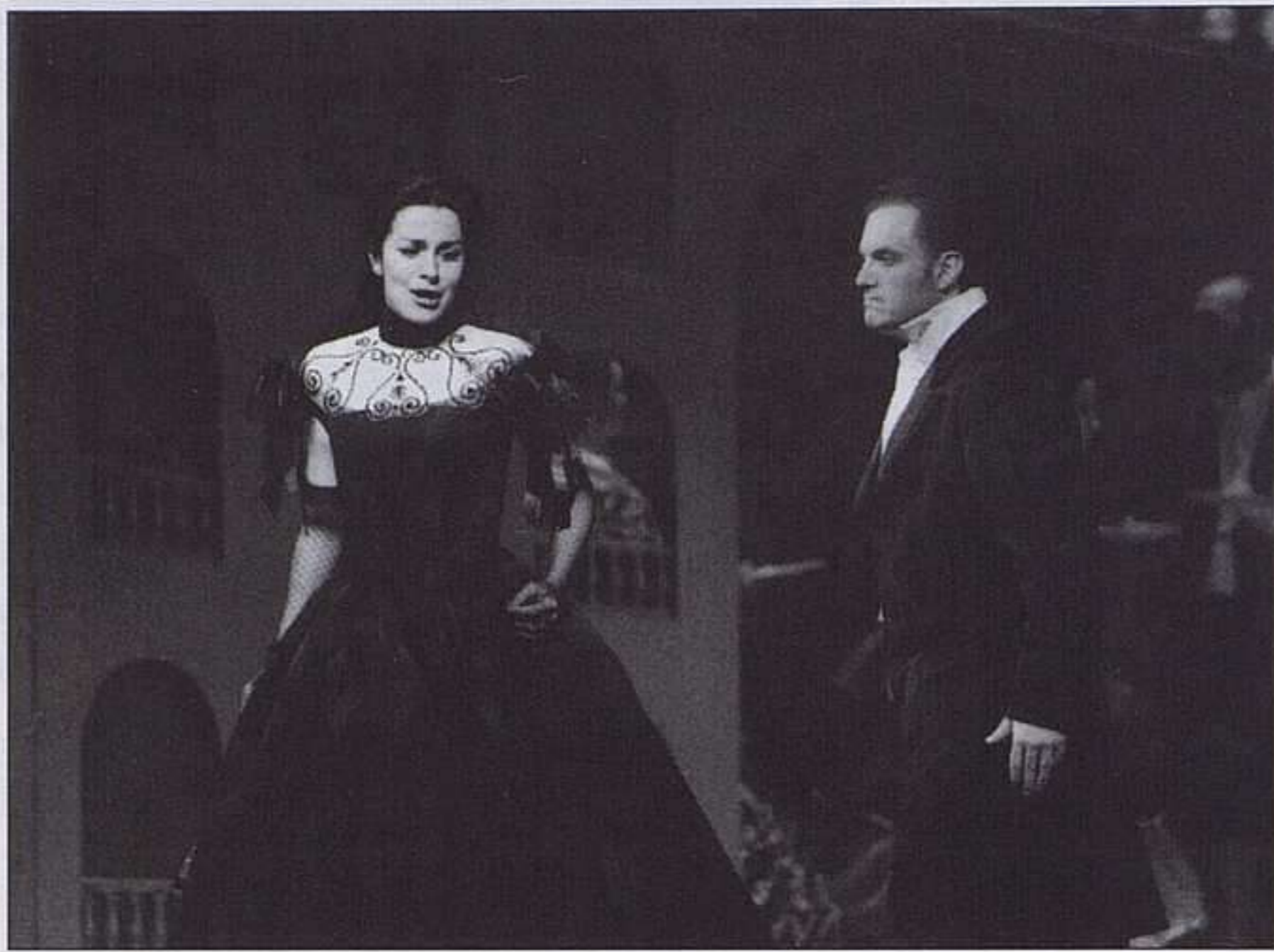
mitió respirar una sola vez antes de los dos "Dio m'esaudi!" que ponen fin a Di Provenza.

Solti es un octogenario que guía a la orquesta y a los cantantes con una gestulación y control de detalle propia de un hombre de cuarenta. A su edad Karajan y Böhm habían comenzado a perder la habilidad de poner todos juntos los elementos necesarios para dirigir una ópera en vivo. *La traviata* de Sir George, fue, en cambio, un ejemplo sobresaliente de concertación total y... sí, tal vez sea apropiado recordar una vez más que éste húngaro es, más que un artista concentrado en el logro de momentos elegíacos, un Kapellmeister que trabaja y suda a la par de la orquesta pero... ¡que Kapellmeister! ¿Cómo encontrar hoy esa habilidad casi toscaniniana para en el tercer acto la masa coral no perturbe la audición del arrepentimiento musitado

sotto voce por Germont? y, ¿dónde escuchar una *Traviata* donde no sólo los preludios, arias o grandes duos, sino también cabaletas como "Il mio rimorso", brillen por su consumada exposición instrumental?

DECCA grabará algunas funciones en vivo y la versión será, creo, comercializable no tanto por sus solistas, sino por una certidumbre y unidad interpretativa gracias a las cuales la grandeza dramática de la obra puede ser apreciada en su totalidad. Y si alguna vez sale una grabación en vídeo, la nueva *Traviata* del Covent Garden podrá ser apreciada como un ejemplo de buen teatro, tan necesario para rescatar a la ópera tradicional de amaneramientos y convencionalidades que ya nadie usa en Shakespeare y Moliere, pero que aún afectan a las casas internacionales de ópera.

Agustín Blanco Bazán



Violetta y Germont (Angela Gheorghiu y Frank Lopardo) en esta "Traviata" del Covent Garden

ción de Alfredo y la perceptible inquietud con que Violetta se prepara para responder el brindis. Luego de marcar la segunda nota de éste número con un efectivo súbito-mezzo-piano, Solti desarrolló un controlado crescendo en la coda a cargo del coro, mientras éste se movía como tratando de cercar a los protagonistas con una mezcla de entusiasmo y ansiedad. Este inteligente tratamiento de una escena remanida, fue seguido por otros logros: con un apresuramiento y diafanidad realmente descriptivos de la reprimida angustia de Violetta, los violines precipitaron un "Amami Alfredo" donde toda la exposición melódica se apoyó firmemente en la resonancia de golpes de timbal que oscurecieron el color con inigualable efecto dramático. Y el color fue casi irreal cuando,

extenuación física realmente fronteriza con la muerte.

De la mano de Solti y Eyre, la Violetta de la joven rumana Angela Gheorghiu, exhibió una muy buena coloratura en el primer acto y alcanzó momentos de histrionismo en el cuarto, con una voz bien impostada y de color claro, de constante tendencia al forte, pero proyectada en forma contundente. Lo que le falta a Frank Lopardo (Alfredo) es, precisamente proyección. Su voz es algo opaca, redonda, falta de squillo. Pero es un cantante inteligente, de gran musicalidad y convincente fraseo. Fueron cualidades compartidas con Leo Nucci (Germont). Éste sí tiene legato y squillo y, permítaseme otra expresión italiana que viene muy al caso, un formidable fiato que con la ayuda del tiempo ligeramente rápido impreso por Solti, le per-

VIENA

"Così fan tutte" en el Theater an der Wien

Por primera vez en casi cuarenta años, la Ópera del Estado de Viena no pudo inaugurar su temporada el 1 de septiembre debido a que se están llevando a cabo amplias obras de modernización de su escenario e instalaciones técnicas. A fin de compensar esta carencia, el Festival de Viena, en coproducción con la Ópera del Estado de Viena, presentó en el Theater and der Wien un nuevo montaje de *Così fan tutte*. Gracias a una feliz combinación de factores, la presentación de esta nueva producción del *Così*

de Mozart resultó ejemplar desde casi todo punto de vista. Quizá sólo correspondía reprocharle a Mauro Carosi el hecho de haber realizado decorados demasiado recargados, con vistas románticas, sentimentales y aun a veces un poco cursis. No obstante, la estructura modular de los mismos cumplió con la loable finalidad de apoyar la acción teatral mediante una soberbia solución de continuidad. Roberto Simone compensó la falta de modernismo con una excelente conducción de los personajes

internacional

individuales y manejó con mucho aplomo los aspectos de simetría escénica que se plantean de manera prácticamente inevitable en cualquier intento de realización tradicional de esta ópera. Pero lo realmente descollante de esta producción fue su aspecto musical, gracias a un elenco de sobresaliente nivel, además de extraordinariamente parejo, integrado por seis cantantes jóvenes, los italianos Alessandro Corbelli (Don Alfonso), Barbara Frotoli (Fiordiligi) y Cecilia Bartoli (Despina), la

mezzo búlgara Vesseli-na Kasarova (Dorabella), el tenor canadiense Michael Schade (Ferrando) y el barítono danés Boje Skovhus (Guglielmo), todos bajo la magistral y muy mozartiana dirección de Riccardo Muti al frente de la insuperable Orquesta Filarmónica de Viena. Otro factor importante en el éxito de esta producción es el tamaño reducido del Theater an der Wien que se adapta de maravilla al carácter íntimo y casi camerístico de esta sutil y genial ópera de Mozart.

"King Arthur" y "Anna Bolena" en la Konzerthaus

La ausencia de espectáculos de ópera en esta primera parte de la temporada vienesa va siendo parcialmente compensada por versiones de concierto organizadas por la Sociedad de la Konzerthaus. Los dos más recientes fueron *King Arthur*, una semi-ópera en 5 actos de Henry Purcell, interpretada por el Monteverdi Choir, los English Baroque Soloists y los solistas Nancy Argenta, Lynne Dawson, Jennifer Smith, Ashley Stafford, Paul Agnew y Stephen Varcoe, todos bajo la tan siempre musical dirección de John Eliot Gardiner, y *Anna Bolena* de Gaetano Donizetti, donde la ausencia de un director estelar o de una gran orquesta —Elio Boncompagni realizó una sólo correcta labor al frente de la Orquesta

Sinfónica de Budapest y el Coro de la Radio de Budapest— quedó compensada por la presencia de tres destacados solistas encabezados por la vocalmente descollante Edita Gruberova (*Anna Bolena*) además de la norteamericana Delores Ziegler (*Giovanna Seymour*) y el joven tenor español José Bros (*Lord Riccardo Percy*), un cantante que podrá llegar a realizar una muy importante carrera si no cae en la tentación de cantar demasiado pronto partes que le estropeen la voz. El resto del elenco estuvo integrado por Stefano Palatchi (*Enrico VIII*), Igor Morosow (*Lord Rochefort*), Helene Schneiderman (*Smeton*) y el tenor mexicano José Guadalupe Reyes.

Gerardo Leyser

5.



5.

CONCURSO INTERNACIONAL DE CANTO

LUCIANO PAVAROTTI

Otra producción de TIBOR RUDAS

- Abierta a todo registro vocal
Limite de Edad: Menores de 35 años al 1.º de Septiembre de 1995
- *Premio:* Actuaciones con Luciano Pavarotti en representaciones televisadas. Premios especiales en efectivo.
- *Concurso Final:* Filadelfia, Pennsylvania, U.S.A.
Septiembre de 1995
(Gastos por cuenta de la organización)

AUDICIONES PRELIMINARES

Estados Unidos América del Sur
Canadá Europa

Enero - Abril 1995

Para toda información dirigirse a:
Rudas Theatrical Organization,
Pavarotti Competition, 1616 Walnut Street,
Suite 2115, Philadelphia, Pennsylvania 19103, U.S.A.
Teléfono (215) 545-1121 Fax: 215-545-1881



Descubrir nuevas voces para la lírica es el objetivo del **Concurso para Jóvenes cantantes de la Comunidad Europea**. Ideal para sopranos y tenores que no superen los 30 años, y mezzosopranos, contraltos, barítonos y bajos, menores de 32. Los ganadores tendrán la oportunidad de asistir durante 5 meses a un curso de perfeccionamiento, para preparar su debut en la temporada 95 del Teatro Lirico Sperimentale de Spoleto. Se concederán becas de estudio por valor de entre 1.000.000 y 400.000 liras. El plazo de recepción de candidaturas termina el 15 de febrero. Teatro Lirico Sperimentale de Spoleto. Piazza G. Bovio, 1.06049 Spoleto (PG).



Más concursos para cantantes, cuyas edades no superen los 30 años de edad. Se trata del **Concurso Internacional "Reina Elisabeth de Bélgica"**. Del 26 de abril al 27 de mayo de 1995, en el Conservatorio de Música de Bruselas. El montante total de los premios asciende a 3.200.000 francos belgas. Concours "Reine Elisabeth". 20, rue aux Laines. B-1000 Bruxelles.



Nos vamos al piano y por partita doble. El Ayuntamiento de Ferrol ha organizado la XI edición del **Concurso Internacional de Piano "Ciudad de Ferrol"** y del **Concurso Nacional "Gregorio Baudot"**. Del 20 al 30 de abril. Galardones en metálico; Primer Premio "Ciudad de Ferrol": 1.000.000 de pesetas, Segundo "J. Arriola": 500.000, y Tercero "Xoan Viaño": 250.000; Premio "Gregorio Baudot": 300.000, Segundo "Fundación 'La Caixa'":

Un hijo de la "modernidad" en el Auditorio Nacional

150.000, y Tercero: 75.000. Las bases incluyen conciertos, recitales y becas de estudio en algunos de los apartados. Paralelamente, se celebrará la IV Decena de la Música que tendrá como protagonistas a la Orquesta Sinfónica de Galicia y Rosa Torres-Pardo, dirigidos por J. Makzimyuch; la Orquesta de Cámara Española, el Ballet de Zaragoza, a las órdenes de Mauro Galindo; la Ópera Estatal de Bourgas, y K. Kostova, con una selección de piezas de *Cavalleria Rusticana* y *Pagliacci*, y la Orquesta Clásica de Porto, con las Corales Armonía y la Polifónica Ferrolana, dirigidas por L. Izquierdo.

no se lo pierda...

Rosa Torres-Pardo, Joaquín Achúcarro y Joaquín Soriano, con la Orquesta Sinfónica de Varsovia, en la "Integral de los Conciertos para piano y orquesta. Oberturas y Sinfonías de Beethoven", que organiza la **Universidad Autónoma de Madrid**. Auditorio Nacional, días 16, 17 y 18.



La hermosa voz del barítono **Carlos Álvarez** —a quien "Juanillo" de *El Gato Montés* le hizo saltar a los titulares de la prensa espe-

cializada— podrá escucharse en el Teatro Cervantes de Málaga. Será los días 16 y 17. Lo acompañará la Orquesta "Ciudad de Málaga", con Octav Calleya.



Aunque Beethoven escribió muchas piezas musicales para la escena, su relación con el teatro lírico quedó reducido a una sola obra, *Fidelio*. Entre los días 12 y 19, se representará en el **Palau de la Música de Barcelona**. En el reparto H. Behrens, J. Niskanen, P. Burchuladze, H. Tschammer y W. Schöne, acompañados por la Orquesta Sinfónica i Cor del Gran Teatre del Liceu. Dir.: P. Schneider.



El **Festival de Canarias** llega a su fin. Neeme Järvi, al frente de los Gothenburg Symphony Chorus y Orchestra, pondrá el "broche de oro". Días 2 y 3, en Las Palmas; 4 y 5, en S.C. de Tenerife.



Mucha música en el **Auditorio de Galicia**. El 2 actúa la Orquesta Sinfónica de aquella Comunidad, con Félix Ayo, bajo la batuta de X. Trillo; dos virtuosos del piano, M^a. Joao Pirões y K. Zimerman, los 16 y 22, respectivamente; y los más esperados, la Orquesta Gürze-

nich Filarmónica de Colonia, con J. Conlon, el 16.



Interesante el **Ciclo "Orquestas del Mundo"**. La primera cita será con un director "moderno", Charles Dutoit y la Orquesta Nacional de Francia, los días 1 y 2. J. Conlon y la Orquesta Gürzenich visitan Madrid los 14 y 15, aprovechando su gira por España. Cierran el "menú" los Bayerisches Staatsorchester, los 24 y 2. Si acude al primero de sus 2 conciertos, tendrá oportunidad de escuchar a la joven pianista Lilya Zilberstein. Auditorio Nacional.



Especialistas en los montajes de nueva creación para el público infantil, Kibbutz Contemporary Dance Company presenta sus últimas coreografías en **Andorra la Vella**. Centro de Congresos y exposiciones, día 4.



Además de hacer llegar la música a los vecinos de la localidad con sus programas didácticos y audiciones para escolares, la **Orquesta "Pablo Sarasate" de Pamplona**, con M. Ortega, estrenará *Epígono Lunar*, de Balboa. Día 3, Teatro Gayarre.



E. Grisales, M. Zygmanski, I. Pons, A. Rodríguez, I. Gomar y J. Olives, acompañados por el Cor dels Amics de l'Ópera de Sabadell y la Orquesta Sinfónica del Vallès, con R. Gandolfi, llevarán *Il Trovatore*, de Verdi, a Sabadell y Reus. Teatros La Faràndula y Fortuny, los 15, 17 y 21.



CONCURSO MUSICAL
INTERNACIONAL
REINA ELISABETH
DE BÉLGICA

BRUSELAS

1995 - PIANO

1 - 27 de Mayo

“Conservatoire Royal” y “Palais des Beaux-Arts”
con l’“Orchestre Philharmonique de Liège” – P. Bartholomée

1996 - CANTO

ÓPERA - ORATORIO - LIED

3 - 24 de Mayo

con l’“Orchestre Symphonique de la Monnaie” – Marc Soustrot
y el “Collegium Instrumentale Brugense” – Patrick Peire

Informaciones:

rue aux Laines 20, B-1000 BRUSELAS (BÉLGICA)
Tel. 32/2/513.00.99 - Fax 32/2/514.32.97



José Antonio Ruiz Rojo

C.P.E. Bach

Su época

A mediados del S. XVIII surge un nuevo estilo que marca la transición entre la música barroca y la del período del clasicismo pleno y que ha sido llamado de varias maneras: preclásico, clásico temprano, rococó, e incluso galante y sentimental ("empfindsam"), si bien la imprecisión semántica de estas dos últimas denominaciones desaconseja su uso cuando el propósito es meramente acotar una etapa histórica. El término "rococó" es un préstamo de las otras bellas artes y designa originalmente un estilo (pictórico, arquitectónico) francés de "sofisticada" sencillez, elegante, de ornamentación delicada, que floreció con Luis XV y que representa la reacción contra las grandes estructuras barrocas, los héroes de la mitología y las pasiones estereotipadas, preconizando una vuelta a la naturaleza y la expresión de sentimientos auténticos y conmovedores. En música, los hijos de Johann Sebastian Bach siguieron adelante con el tipo de melodía de acordes, más ligera y encuadrada en formas pequeñas, que ya a floraba en la obra de autores barrocos como Couperin, D. Scarlatti y Pergolesi. Junto con Stamitz y otros, los hijos de Bach (C.P.E. y Johann Christian) instituyeron la sonata clásica que Haydn, Mozart y Beethoven llevaron a su perfección y fueron también precursores (en especial C.P.E.) de la sinfonía clásica haydniana y mozartiana, con méritos similares a los de los sinfonistas de Mannheim. Puede asegurarse que el clasicismo pleno de fines del S. XVIII (melodías puras, armonía enriquecida y formas ampliadas) es el producto de la fusión del rococó y el movimiento "Sturm und Drang" (que defendía la manifestación sin trabas de la emotividad).



Sociológicamente, el auge de la clase media burguesa y su alta capacidad económica propiciaron el incremento de la afición a la música, que se hizo más sencilla, como revela el título de las seis colecciones de sonatas para teclado debidas al músico que nos ocupa: "*Für Kenner und Liebhaber*" (Para expertos y aficionados).

Su vida

Cuatro de los numerosos hijos que tuvo Johann Sebastian Bach con Maria Barbara y Anna Magdalena fueron compositores notables. Carl Philipp Emanuel, el más famoso y prolífico de todos ellos (los otros tres son Wilhelm Friedemann, Johann Christoph Friedrich y Johann Christian), nació en Weimar el 8 de marzo de 1714. Su padre se encargó de enseñarle música. Recibió una educación general en la Thomasschule de Leipzig y después estudió leyes en las universidades de Leipzig y Frankfurt an der Oder, aunque jamás pensó seriamente en dedicarse a la jurisprudencia

por estar ya plenamente convencido de que su vocación era la música. Sin embargo, una carrera universitaria le protegería contra la baja consideración que se tenía entonces de los músicos corrientes, una especie de criados ignorantes. De hecho, C.P.E. prefirió siempre la compañía de literatos a la de músicos. En 1738 fue contratado por el príncipe de Prusia (rey a partir de 1740 con el nombre de Federico II), a cuyo servicio permaneció durante casi treinta años. La pequeña orquesta de la que ahora formaba parte como intérprete de clavecín, y así puede contemplarse en la célebre pintura realizada por Menzel en 1852 (donde se ve al propio rey tocando la flauta), contaba con artistas de la importancia de Quantz, Benda o Graun. Pronto

le resultó molesto el conservadurismo musical de su patrón y la dificultad para hacer oír sus obras, en claro contraste con la frecuencia con que estrenaban los demás, especialmente Quantz. Además, la Guerra de los Treinta Años redujo la actividad en la corte de Berlín y C.P.E., que nunca había disfrutado de un salario elevado, atravesó momentos muy duros. En 1744 se casó con Johanna Maria Danneman; tres hijos fueron el fruto de este matrimonio. En 1767 la muerte de Telemann le permitió conseguir el cargo de chantre y director de música en Hamburgo (a nuestro personaje se le conoce como el Bach de Hamburgo), excelente ocasión para dejar el empleo real. Federico II se resistió, pero finalmente hubo de consentir la marcha de C.P.E. Alcanzó así una situación económica desahogada, mayor libertad, amplias oportunidades para intensificar la labor en la vertiente compositiva y un círculo de amistades en constante crecimiento (que incluía al filósofo Diderot y a Neefe, el maestro de Beethoven en



Bonn, por citar sólo dos personalidades importantes). Falleció el 14 de diciembre de 1788 a consecuencia de graves problemas respiratorios.

Su obra

Casi toda la música debida a C.P.E. Bach, y desde luego la música de madurez al completo, se encuadra cómodamente en el estilo preclásico, si bien exhibe algunos rasgos que, por otra parte, son peculiares del rococó alemán, como por ejemplo el que la melodía ornamental y expresiva basada en la armonía cromática y de corto vuelo se combine a veces con pasajes enérgicos, más vigorosos y menos líricos. Sorprende hasta cierto punto que un compositor tan proclive a los impulsos dramáticos no escribiese ninguna ópera (aunque este dramatismo nazca de su contacto con el género en la Ópera de Berlín desde su fundación en 1742 por Federico II) y que, en cambio, los plasmase en obras de carácter instrumental u orquestal: caso de las relativamente tempranas *Sonatas para teclado "Prusianas"* de 1743 y las *"Württemberg"* de 1774. Señalemos que sus partituras más antiguas datan de 1731 pero que sólo en los años cuarenta comienza la producción de obras de calidad indiscutible, muchas de las cuales no persiguen otra finalidad que la expresión de

profundos sentimientos individuales, actitud que puede calificarse de romántica (es significativo que C.P.E. manifestase su preferencia por estas piezas sobre las de encargo).

Es habitual agrupar todas las composiciones de C.P.E. bajo tres epígrafes: música para instrumentos de teclado, música de cámara y orquestal, música vocal.

Hizo música destinada al clavecín o clavicémbalo y al pianoforte, pero fue el clavicordio (un antecesor del piano no muy extendido por Europa) su instrumento de expresión más personal y algunas de estas obras comportan exigencias técnicas superlativas. Ya en las composiciones para clavecín, de lenguaje más conservador, adopta la forma sonata en dos de los tres movimientos (los extremos), siendo uno de los primeros en introducir el bitematismo y en tomar la firme resolución de abandonar paulatinamente el contrapunto. Destacan en este apartado la *Fantasia en Do menor* de 1754 y la *Sonata en Fa menor* (1763) de "Kenner..." III.

Los conciertos para clavecín y orquesta, adaptados luego para otros instrumentos solistas, constituyen el puente entre los de su padre y los conciertos para piano de Mozart. Un magnífico ejemplo es el tardío y evolucionado *Concierto en Mi bemol para clavecín, pianoforte y orquesta* de 1788. Además escribió doce sonati-

nas para clavicordio y orquesta muy experimentales, mucha música de cámara (la parte de su producción más "barroca", menos avanzada) y casi una veintena de sinfonías en tres movimientos con la forma sonata no totalmente asentada (no hay auténtico contraste temático) pero sí rotundamente expresivas y audaces desde el punto de vista tonal, como la *Sinfonía en Do mayor*, Wq 182/3 de 1773 y la *Sinfonía en Fa*, Wq 183/3 de 1776.

En lo vocal se contabilizan alrededor de trescientas canciones acompañadas de clavecín, sobrias y emotivas, y muchas obras corales caracterizadas por un lenguaje rico en cromatismos y alteraciones dinámicas, las mejores de las cuales huyen el luteranismo localista y apuntan aires universalistas (se sitúan, pues, en la senda que conduce a Beethoven); así en los oratorios *Los israelitas en el desierto* (1769) y *Resurrección y subida a los cielos de Jesús* (1780).

Como teórico publicó, entre otros, el tratado "Sobre el verdadero modo de tocar el clavecín" (1ª parte: 1753), uno de los hitos en la materia, producto de sus tareas como acompañante de Federico II.

Próximo artículo:

FRYDERYK CHOPIN

Discografía esencial en CD

6 Sonatas para teclado "Prusianas", Wq 48/1-6 y 6 Sonatas para teclado "Württemberg", Wq 49/1-6. Van Asperen (clavecín). Teldec 9031-77623-2. 3 CDs. ADD.

Fantasia y fuga a 4 en Do menor para teclado, Wq

119/7 (+ otras obras para teclado). Van Oortmerssen (órgano). BIS CD 569. DDD.

"Für Kenner und Liebhaber" I-VI, Wq 55-60. Antalffy (clavecín). CPO 999100-2. 4 CDs. DDD.

6 Sinfonías Wq 182/1-6. Camerata Berna/Füri. Denon CO-73326. DDD.

Sinfonías Wq 177, 182/3 y 183/1-4. English Chamber Orchestra/Leppard. Philips 4260812. ADD. sm.

Concierto en Mi bemol para clavecín, fortepiano y orquesta, Wq 47 (+ Concierto Wq 46). Mathot/Amsterdam Baroque/Koopman. Erato 2292-45306-2. DDD.

Lectura recomendada

VARIOS: *Los Bach*. Muchnik Editores. Pp. 245-295. (Se trata básicamente del artículo aparecido en el "New Grove Dictionary of Music and Musicians").

OBRAS MAESTRAS

Rafael-Juan Poveda Jabonero



Su entorno

Decir que el poema sinfónico es una forma musical propia del Romanticismo no es descubrir nada. Pero si hemos de buscar los orígenes, aquellas obras que han ido gestando poco a poco la aparición de este género, es posible que nos debiéramos remontar a las primeras manifestaciones de la música instrumental; a aquellas etapas de la "música pura"; a esos momentos en los cuales el artista buscaba nuevos sonidos musicales tomándolos como imitación de los de la Naturaleza. Por no divagar demasiado en el asunto, vamos a situarnos en un período relativamente cercano: el Barroco ya nos ofrece algún ejemplo de esto que estamos apuntando. La música, como acompañante de la danza, es inevitablemente descriptiva; a este respecto podemos comprobar cómo incluso algunas danzas toman sus nombres por su parecido con animales u otros agentes naturales. Pero esto en realidad poco tiene que ver con el poema sinfónico, si no es para situarnos un poco en la cuestión, y ver que el hombre ha intentado describir algo mediante sus manifestaciones artísticas, y también con la Música.

En realidad, creo que el artista siempre ha tenido una pretensión descriptiva al construir su obra musical. Pretensión de descripción, cuando menos, del estado de ánimo o de unos sentimientos propios. Ni que decir tiene que no vamos a considerar como música descriptiva *El Arte de la Fuga* o la *Primera Sinfonía* de Brahms, por poner ejemplos de distintas etapas musicales. Pero lo que sí es indudable es que tanto en una como en otra obra se hallan inmersos los sentimientos del artista, eso sí, expuestos de acuerdo a unos cánones de índole estructural y estilístico que los hacen tomar forma de acuerdo a la época en que han sido compuestos. Así vemos que, en música, se describe por un lado lo externo, aquello que nos rodea, y por otro lado, la música también nos sirve para



expresar sentimientos internos: nuestro mundo interior.

Ahora bien, existe también otra vía, y ésta es la descripción de un estado interior impresionado u ocasionado por un acontecimiento o una situación externa al artista. Y es en este punto donde tocamos ya de lleno con el origen del poema sinfónico. Veámoslo ilustrado con un ejemplo: es muy diferente la descripción de una tormenta como tal, al igual que sucede en *El Verano* de Vivaldi, a sentir la calma y la tranquilidad de espíritu después de la tempestad que nos insufla Beethoven en su *Sinfonía Pastoral*. Es en esta última obra, quizá, la primera vez que se da en la historia de la música la situación que hemos mencionado anteriormente: el estado interno del artista ante lo externo. Los títulos que escoge el mismo compositor para designar cada uno de los movimientos es altamente clarificados al respecto; fijémonos en el primero sobre todo: "Despertar de alegres sentimientos al encontrarse en el campo". ¿Acaso encontramos algo parecido en la música orquestal anterior? No que-

El Poema Sinfónico

remos decir con esto que la *Pastoral* sea ya un poema sinfónico, pero sí es posible que constituya la primera base sólida en la que se construye la idea de este género musical. Hay otras posteriores, particularmente la *Sinfonía Fantástica* de Berlioz que, ya no sólo por su idea sino también por su carácter estructural, propician que en 1844 se dé la primera composición que merece llevar el nombre de poema sinfónico; esta obra es *Lo que se oye en la montaña*, de Franz Liszt. Es el compositor húngaro quien por primera vez realiza una composición que se puede tildar de poema sinfónico. A Liszt se debe un gran número de obras del género, algunas de ellas verdaderas obras maestras. Pero además de él, otros nombres como los de Tchaikovsky, Smetana, Dvorak o Sibelius nos ofrecen también aportaciones a este género musical con mayor o menor fortuna. Pero quien hace alcanzar a esta forma musical la cima de lo sublime es Richard Strauss.

Aportación y características

De lo visto con anterioridad se deduce obviamente por qué el poema sinfónico aparece durante el Romanticismo, y no en otro período musical. Ahora bien, ¿qué entendemos por poema sinfónico? Se puede decir que es una obra orquestal de forma muy libre, que suele estar constituida por un sólo movimiento y que está inspirada por una obra literaria o por cualquier otro hecho no musical. La duración es muy variada y va desde algunos minutos hasta rondar una hora. Normalmente la inspiración del poema sinfónico es una obra literaria, pero también puede venir de situaciones o hechos más o menos autobiográficos del propio compositor.

Llegados a este punto hemos de distinguir entre los términos poema sinfónico, música de programa y música incidental. Quizá podríamos decir que el término poema sinfónico es



más amplio que el de "música programática", ya que en el segundo, el compositor nos aporta precisamente un "programa" que se hace necesario para llegar a una mejor comprensión de la obra. Pensemos, por ejemplo, en la *Sinfonía Doméstica*. Sin embargo, para llegar a la comprensión del primero no hace falta un programa; puede ser un estudio musical del carácter de la obra literaria en que se basa, o en los personajes de ésta. Y aquí podemos pensar como ejemplo en el *Don Juan* del mismo Strauss. Por otra parte, la música incidental suele ser una obra compuesta con motivo de alguna representación teatral, y está distribuida en diferentes números musicales cada uno de los cuales pueden ser, o no, un poema sinfónico. Tomemos como ejemplo la Música incidental para *Pelleas y Melisande* compuesta por Jan Sibelius. Y hay algunas obras que, aparentemente, parecen no poder ser encuadradas dentro de este género. Por ejemplo, la *Sinfonía Fausto* de Franz Liszt, que es para quien esto escribe la obra orquestal más impresionante de este compositor. Se trata de una sinfonía compuesta por tres movimientos que pretenden ser cada uno de ellos un retrato orquestal del carácter de los tres personajes principales de la obra de Goethe.

Pero aparte de obras que abundan en lo mismo, muchas de ellas de inusitada belleza y de una gran maestría (caso de *Romeo y Julieta* y *Francesca da Rimini* de Tchaikovsky, o a los cuatro últimos poemas sinfónicos de Anton Dvorak, o a la mayor parte de los de Sibelius, o a los de Smetana,...), y teniendo en cuenta que algunas obras como *Preludio a la siesta de un fauno* o *Juegos* de Debussy pertenecerían a otro tipo de comentario, me niego a dejar de mencionar una obra que debería, por sí sola, ser objeto de un único trabajo como el presente; nos referimos a *Pelleas y Melisande* de Arnold Schönberg, composición ésta que, más que como exponente del género, es importante por constituir al mismo tiempo un final y un preludio de dos formas de entender la música completamente diferentes.

Pero, dejando atrás todas estas consideraciones, quien de verdad realiza una portentosa contribución a esta forma musical es Richard Strauss. A él se deben la mayor parte de los logros del género. El maestro bávaro lleva el poema sinfónico hasta sus últimas consecuencias, dilatando la forma y haciendo de él un verdadero género musical, comparable a otros más clásicos. Sus obras son unas veces

inspiradas en textos literarios y otras de carácter eminentemente autobiográfico, en las que él mismo nos aporta un programa o unas pautas para seguir el desarrollo de la música. Muchas de ellas (*Don Quijote*, *Una vida de héroe*, *Así habló Zaratustra*) contienen secciones escritas para instrumentos solistas muy dignas de mención que se erigen a veces como protagonistas de la acción. Recuérdese que Strauss es por encima de todo un compositor claramente vinculado al drama. Su estilo es personalísimo y absolutamente inconfundible, pero a pesar de esto, existe una gran diferencia entre obras como *Así habló Zaratustra* obra aceptada por la crítica y la *Sinfonía Alpina*, por elegir otra bastante denostada. Los dos poemas son claros exponentes de una y otra concepción de la forma: por una parte *Zaratustra* está basado en un texto, esta vez filosófico, y por otra, la *Sinfonía Alpina* está claramente vinculado a un programa, aparentemente más superficial. Razón esta que hace ser víctima de bastantes críticas a una obra en la que no todo es programa y ampulosidad; existe un elemento oculto de profundidad en la belleza de su estructura y en la claridad de sus temas que hacen de ella una obra verdaderamente hermosa.

DISCOGRAFÍA

- LISZT: Poemas sinfónicos completos.** Orquesta Filarmónica de Londres/Haitink. Philips 438751-2 y 438754-2.
- LISZT: Sinfonía Fausto.** Riegel. Coro del Festival de Tanglewood. Orquesta Sinfónica de Boston/Bernstein. D.G. 4314702.
- TCHAIKOVSKY: Romeo y Julieta.** Orquesta Filarmónica de Nueva York/Bernstein. D.G. 4292342.
- TCHAIKOVSKY: Francesca da Rimini.** Orquesta Filarmónica de Nueva York/Bernstein. D.G. 4297782.
- DVORAK: Poemas sinfónicos.** Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera/Kubelik. D.G. 4350742.
- SMETANA: Mi País.** Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera/Kubelik. Orfeo, 6115841A.
- SIBELIUS: Finlandia, La hija de Pohjola, etc.** Orquesta Hallé/Barbirolli. EMI 7692052.
- STRAUSS: Así habló Zaratustra.** Orquesta Filarmónica de Berlín/Karajan. D.G. 4291842.
- STRAUSS: Don Quijote, Don Juan.** Orquesta Sinfónica de Chicago/Barenboim. Erato 2292456252.
- STRAUSS: Una vida de Héroe, Till.** Orquesta Sinfónica de Chicago/Barenboim. Erato 2292456212.
- STRAUSS: Sinfonía Alpina, Fantasía sinfónica de la mujer sin sombra.** Orquesta Sinfónica de Chicago/Barenboim. Erato 2292459972.
- SCHÖNBERG: Pelleas y Melisande.** Orquesta Sinfónica de Chicago/Boulez. Erato 2292458272.

Luis Carlos Gago



David Fyodorovich Oistrakh nació en Odessa el 8 de octubre (según otras fuentes, el 30 de septiembre) de 1908. Como muchos rusos de ascendencia judía, se crió en un ambiente familiar en el que la música ocupa un papel preeminente. Su padre, un modesto contable, era violinista aficionado y su madre, cantante, era miembro de la compañía estable de la Ópera de la ciudad. Oistrakh fue compañero de Nathan Milstein (tan sólo cuatro años mayor que él) en el aula en la que impartía su magisterio Piotr Stolyarsky, un mal violinista, al decir de quienes lo escucharon, pero un pedagogo de fuste: bastan, de hecho, dos alumnos de la talla de Milstein y Oistrakh para consagrar a cualquier profesor.

En 1914 Oistrakh hace su primera aparición pública en un concierto celebrado en el Conservatorio que se cierra con el programa de fin de carrera de Milstein. Poco más sabemos de los primeros años de formación de Oistrakh, que no se vio afectado aparentemente por el estallido de la Revolución Rusa, ya que Stolyarsky (al contrario que uno de sus más ilustres colegas, Leopold Auer) no optó por el exilio y decidió permanecer en su país. Oistrakh, que exhibe grandes dotes desde su infancia pero que no encaja en los patrones habituales del niño prodigio, prolonga su educación académica –tanto en violín como en viola– hasta 1926 y su programa de fin de carrera incluyó obras como la Sonata para viola y piano de Anton Rubinstein, el Concierto para violín núm. 1 de Prokofiev o la Sonata "El Trino del Diablo" de Tartini (las dos últimas habituales a lo largo de su carrera).

Poco después, en 1927, toca el *Concierto para violín* de Glazunov (uno de los caballos de batalla del joven Milstein) bajo la dirección del compositor. El 10 de octubre de 1928 hace su presentación en Leningrado con el Concierto de Tchaikovsky, diri-

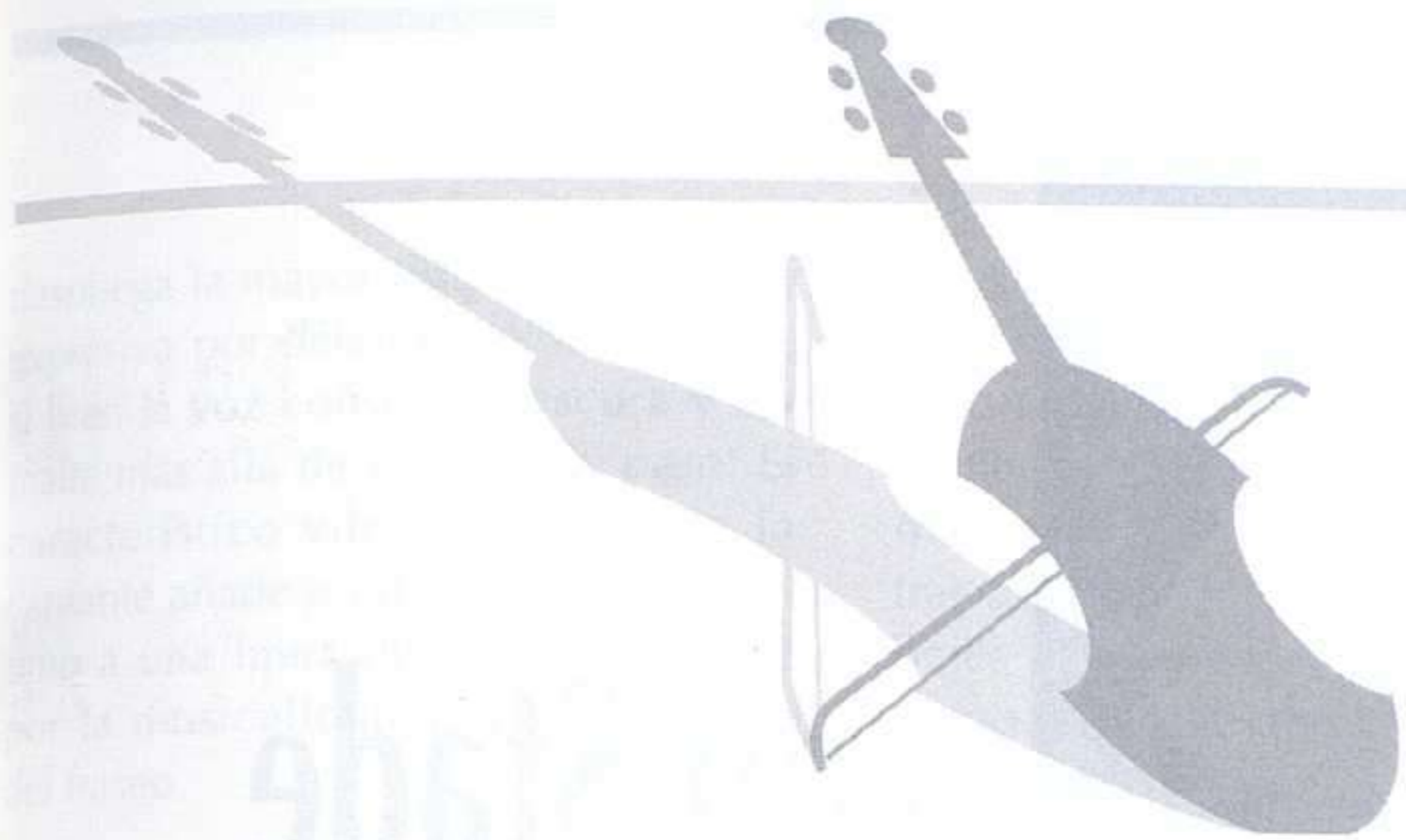


gido en esta ocasión por Nikolai Malko. A pesar del inmenso talento del violinista, su carrera no acaba de despegar. En los próximos años encontramos pocos datos significativos de su quehacer profesional, como su interpretación en 1933 de la música escrita por Kabalevsky para la banda sonora de la película "La Noche de Petersburgo" o su nombramiento un año después como profesor de violín ayudante en el Conservatorio de Moscú. En realidad, habría de esperar hasta 1935 para que su nombre traspasara las fronteras soviéticas. Oistrakh se presenta al prestigioso Concurso Wieniawski de Varsovia, en el que, sorprendentemente, obtiene el segundo Premio, por detrás de Ginette Neveu, uno de los grandes talentos violinísticos occidentales de la primera mitad de siglo, pero a la que cuesta imaginar como una violinista más madura o más solvente, técnica y musicalmente, que un Oistrakh ya muy experimentado y curtido a sus 27 años. El hecho de que el jurado valorara también más a Ida Haendel (con once años entonces) que al polaco Bronislaw Gimpel (nacido en 1911 y discípulo del mítico Carl Flesch) parece indicar que en sus baremos prevalecieron las consideraciones de futuro a las realidades ya consolidadas (una tendencia desgraciadamente dominante en décadas posteriores, donde edad y talento andan a la greña).

Pero el gran salto de Oistrakh habría de llegar dos años después, en 1937,

cuando arrasa literalmente en otro de los concursos violinísticos clásicos europeos: el Reina Isabel de Bruselas. La escuela soviética coloca a cinco de sus representantes entre los seis primeros clasificados (cuatro alumnos de Stolyarsky, entre ellos Elisabeth Gilels, hermana del mítico pianista y esposa de Leonid Kogan), pero es Oistrakh el que asombra a propios y extraños. Lo que se anunciaba como el comienzo de una fulgurante carrera internacional se vio truncada, sin embargo,

por el inicio de la Segunda Guerra Mundial. La llegada de la Guerra Fría y la cezuración del régimen soviético impuesta por Stalin se tradujeron en dificultades añadidas para Oistrakh, volcado en su cometido pedagógico (desde 1939 cuenta ya con su cátedra en el Conservatorio de Moscú) y en ofrecer conciertos por su país. De hecho, los conciertos de presentación en Londres y Nueva York, dos ciudades emblemáticas, habrían de esperar hasta 1954 y 1955, respectivamente. Oistrakh decidió, por tanto, renunciar a la opción elegida en su día por colegas como Heifetz o el propio Milstein, que vivían cómodamente instalados en Occidente y que gozaban del reconocimiento internacional. Las siguientes palabras nos muestran una parte importante de la psicología de Oistrakh: "Le debo todo al Estado. Ha sido el responsable de mi educación y se ha encargado de que recibiera la mejor formación posible. Mi familia también está allí. Sería desleal por mi parte vivir en cualquier otra parte". Como algunos de sus mejores amigos –Richter, Shostakovich, Gilels–, Oistrakh era un ruso de profundas convicciones e, incluso por encima de esta circunstancia, un hombre sencillo y extraordinariamente modesto. Fue su desmedido talento –que no su ambición, o su afán de notoriedad– el que acabó reportándole la fama de la que gozó en las dos últimas décadas de su vida. Desgraciadamente, ese mismo Estado al que confesó deberle casi todo, fue también el que provocó a la larga su



muerte en Amsterdam el 24 de octubre de 1974. A pesar de sus problemas cardíacos, la omnímoda agencia estatal soviética siguió imponiendo al violinista (y, en sus últimos años, director de orquesta) un calendario febril: no en vano era una de las enseñanzas culturales más exportables del régimen soviético. Un infarto ya definitivo le arrebató la vida cuando Oistrakh aún podía haber dado mucho de sí, ya que en sus últimos registros apenas se atisban los problemas físicos que le condujeron una y otra vez al hospital en los años previos a su muerte.

No es fácil encontrar en nuestro siglo músicos que susciten tantas simpatías y tanta admiración como David Oistrakh. Por volver a dos nombres ya citados, Heifetz fue un ídolo violinístico en vida, pero su antipatía e impene-trabilidad fueron también legendarias. Milstein, por su parte, fue un auténtico príncipe entre los violinistas, pero se reveló también como un hombre difícil, poco amigo de que se trascendiera el marco de sus interpretaciones y de lo estrictamente musical. David Oistrakh fue, en cambio, un hombre esencialmente bueno: generoso (regaló a Menuhin, en años poco proclives a estos gestos entre Este y Oeste, el manuscrito del *Primer Concierto para violín* de Shostakovich), modesto, sencillo, inteligente (infligió a su amigo Prokofiev severas derrotas en sus partidas de ajedrez, una pasión compartida), afa-ble, coherente (se negó a firmar las acusaciones de "formalismo" imputadas a Prokofiev y Shostakovich). Nunca sabremos cómo se habría desarrollado

su vida profesional si no hubiera estado sometido a la temible asfixia del régimen soviético, pero lo cierto es que su legado es, indudablemente, el de uno de los más grandes violinistas de nuestro tiempo. Por concluir con la comparación, su repertorio es muy superior al de Milstein y su arte, infinitamente más refinado que el de Heifetz.

Una buena parte de sus grabaciones se realizaron en su país, lo que suele traducirse en una calidad técnica bastante deficiente, pero también en la colaboración con varios de los músicos más sobresalientes de su época, como los pianistas Sviatoslav Richter y Emil Gilels (aunque sus acompañantes habituales desde el teclado fueron Vladimir Yampolski, Frida Bauer y Lev Oborin: solventes, pero no geniales), el violonchelista Mstislav Rostropovich o los directores Kurt Sanderling, Gennadi Rozhdestvensky o Yevgueni Mravinsky. Un reciente e imprescindible laser disc, nos muestra a Oistrakh sobre un escenario. La economía de gestos es absoluta y dos aspectos llaman la atención por encima de todo: una afinación de precisión inmaculada y un brazo derecho que ejecuta con pasmosa sencillez y portentosa eficacia una infinita variedad de golpes de arco. Aunque algunos testimonios –fonográficos y verbales– nos muestran a un Oistrakh delgado, esbelto y de porte elegante en su juventud, su imagen más familiar es la de un hombre obeso, poseedor de manos pequeñas y macizas, a las que uno imagina enfrentándose a problemas irresolubles en las grandes extensiones (décimas, por

ejemplo) o en pasajes polifónicos (terceras). Pero la técnica de Oistrakh, de una solidez roqueña, estaba por encima de la conformación física. Sus Stradivarius parecían casi un juguete a merced de un corpachón transfigurado en espíritu puro cuando se entregaba ensimismado a transformar los sonidos en arte. El de Oistrakh es el arte de la concentración: la concentración expresiva, la concentración sonora. En sus versiones, esenciales, no hay lugar nunca para los desmanes, para las exageraciones, para la originalidad mal entendida. A él, como a Milstein, le debemos el haber modernizado radicalmente la interpretación violinística de nuestro siglo, el haber desterrado a la trastienda del pasado los exagerados portamentos de Heifetz, el sonido en exceso melifluido de Kreisler, los golpes de arco inconsistentes de Thibaud, el amaneramiento expresivo de Elman, los tempi desmedidos de todos ellos... Quien quiera hallar el parentesco entre violín y poesía puede bucear en las interpretaciones que Oistrakh nos legó del *Primer Concierto* de Szymanowski o de la *Sonata* de César Franck. Quien quiera comprobar cómo puede un delicado violín escupir auténticas lenguas de fuego, que escuche sus versiones de los *Conciertos* de Tchaikovsky y Brahms, o de la *Tercera Sonata* de Ysaÿe. Quien quiera, en fin, saberlo, casi todo sobre belleza y plenitud sonoras, que se abandone en su lectura del *Concierto* de Sibelius o del *Poema* de Chausson. El legado de Oistrakh constituye la enciclopedia quizás más completa del arte violinístico.

DISCOGRAFÍA

BRAHMS: Concierto para violín. Orquesta Nacional de la Radiodifusión Francesa/Otto Klemperer. EMI, CDM 7690342.

BRAHMS: Concierto para violín, violonchelo y orquesta. Mstislav Rostropovich, violonchelo. Orquesta de Cleveland/George Szell. EMI, CDM 7647442.

FRANCK: Sonata para violín y piano. Sviatoslav Richter, piano.

Le Chant du Monde, LDC 278885.

SZYMANOWSKI: Concierto para violín núm. 1. Orquesta Sinfónica de Leningrado/Kurt Sanderling. Le Chant du Monde, LDC 278941.

YSAÿE: Sonata para violín solo Op. 27 núm. 3. Philips, 420 7772.

HINDEMITH: Concierto para violín. Orquesta Sinfónica de

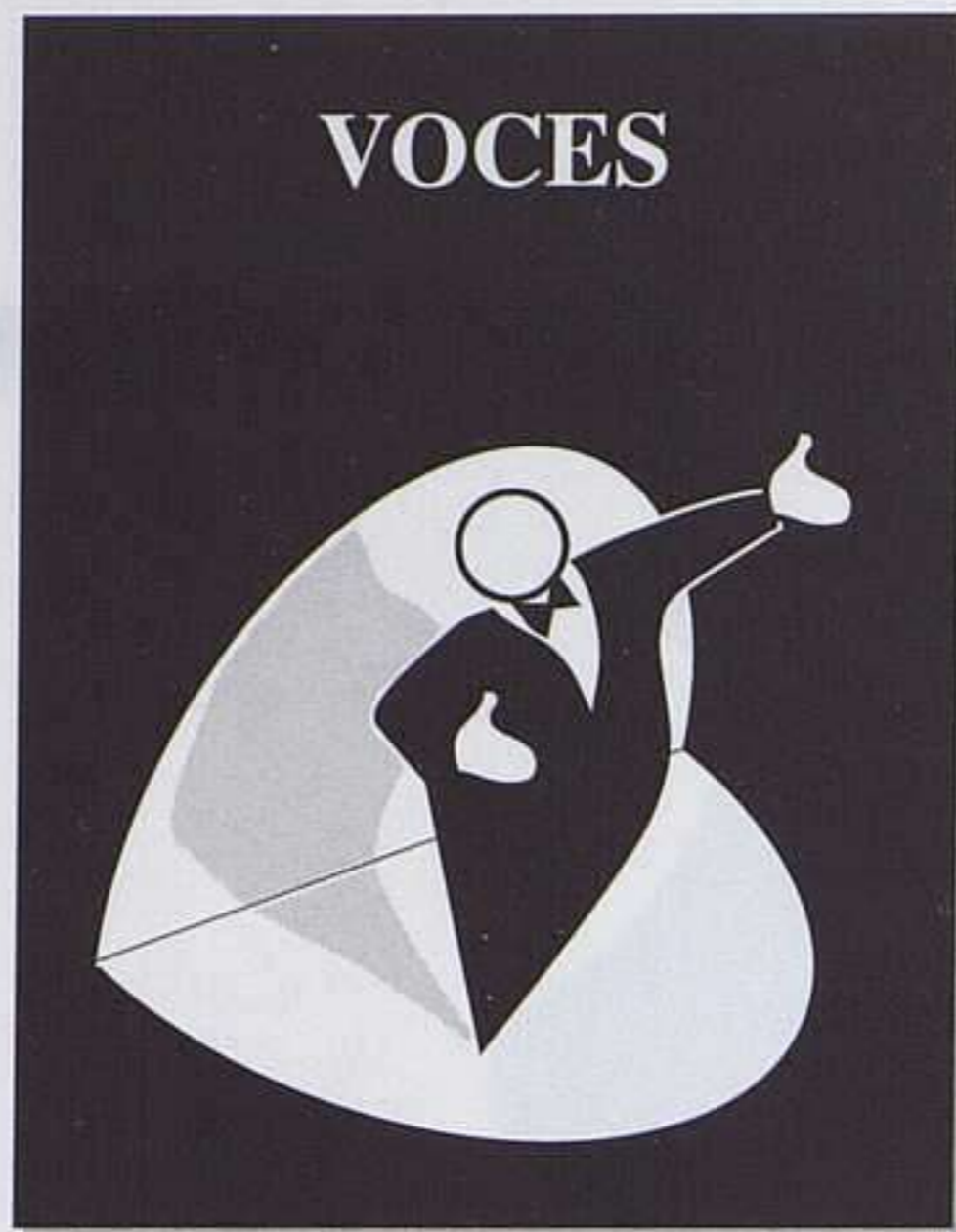
Londres/Paul Hindemith. Deca, 4330812.

TCHAIKOVSKY: Concierto para violín. Staatskapelle de Dresde/Franz Konwitschny. Deutsche Grammophon, 4233992.

SIBELIUS: Concierto para violín. (+BEETHOVEN: Concierto para violín). Orquesta de Filadelfia/Eugene Ormandy. Sony, SBK 47659
SHOSTAKOVICH: Sonata para violín y piano. Sviatoslav Rich-

ter, piano. Le Chant du Monde, LDC 27810181/9.

DAVID OISTRAKH: TESOROS DE ARCHIVO. Obras de TCHAIKOVSKY, SIBELIUS, KREISLER, LALO, SCHUBERT, LOCATELLI y BEETHOVEN. Orquesta Sinfónicas de la Radio y Filarmónica de Moscú/Gennadi Rozhdestvensky, Vladimir Yampolsky y Frida Bauer, piano. EMI, LDB 4913001 (laser disc).



Frederica

von Stade

Gonzalo Badenes

La Vida

Nacida en Sommerville (New Jersey) el 1 de junio de 1945, Frederica von Stade cantó de pequeña en un coro escolar. A la edad de 18 años se trasladó a París para trabajar como niñera y aprender el francés. De regreso en los Estados Unidos, trabajó como dependienta en la joyería Tiffany de Nueva York y luego se presentó a una prueba en el famoso Mannes College of Music. Fue aceptada y durante varios años trabajó con el profesor Sebastian Engelberg. Harold Schonberg la escuchó en una producción del Mannes College y destacó a la joven cantante en una crítica de *The New York Times*. Estimulada por su maestro, Frederica acudió a las audiciones del Metropolitan Opera y fue contratada por el Met Studio. Rudolf Bing le ofreció cantar el papel del Tercer Niño en *Die Zauberflöte*, con el cual se produjo su debut absoluto el 10 de enero de 1970. Durante los tres años siguientes cantó en el Met 23 pequeños papeles y en 1973 debutó en San Francisco como Cherubino. Rolf Liebermann la contrató para cantar este papel en la nueva producción de *Le Nozze di Figaro*, dirigida musicalmente por Sir Georg Solti y escénicamente por Giorgio Strehler.

Con Cherubino comenzó la gran carrera de la von Stade. Su interpretación de dicho papel en Glyndebourne fue aclamada por la crítica y a partir de ese momento llovieron los contratos sobre la

joven mezzo. Viena, Salzburgo, Mú-nich, Chicago, el Covent Garden, Edimburgo, San Francisco, Glyndebourne, París y la Scala fueron los escenarios de una rapidísima ascensión al estrellato. En tan sólo tres años, la von Stade se convirtió en una de las cantantes más cotizadas del mundo. Desde entonces, directores de orquesta como Karajan, Böhm, Boulez, Bernstein, Abbado o Leppard y directores de escena como Rennert, Ponnelle, Hall o Schenk han contado con Frederica como artista preferida para sus producciones de óperas como *Le Nozze di Figaro*, *La Cenerentola*, *Pelléas et Mélisande*, *Idomeneo*, *Der Rosenkavalier*, *La Donna del Lago*, *Ariadne auf Naxos*, *Il Ritorno d'Ulisse*

in Patria, *Werther*, *Il Barbiere di Siviglia* o *Dardanus*. Al mismo tiempo, la von Stade ha desarrollado una carrera importantísima como liederista y ha participado en los estrenos mundiales de óperas contemporáneas, como *The Seagull*, de Pasatieri (Houston, 1974), *Aspern Papers* de Argento (Dallas, 1988) y durante la presente temporada *Les liaisons dangereuses*, de Sussa, en San Francisco.

La Voz

Uno de los instrumentos más bellos y técnicamente más completos del último cuarto de siglo, la voz de Frederica von Stade se encuadra dentro del campo de la mezzo-soprano lírico ligera por la brillantez de su timbre y la flexibilidad de sus agilidades. La gama real de la voz es muy amplia, ya que alcanza el Do agudo de la soprano y por el grave posee consistencia y color propios de mezzo. No tiene un gran volumen, pero la canónica proyección del sonido permite que la voz llegue con facilidad hasta el último rincón de la sala de conciertos. Es admirable la capacidad de la von Stade para dosificar sus recursos, sin forzar éstos y seleccionando el repertorio más idóneo para cada etapa de su carrera. Con el paso del tiempo, el registro grave ha ganado en amplitud, con una correlativa merma de brillo en el agudo, lo cual centra la voz cada vez más en el terreno de la mezzo. Actualmente, la von Stade



BOHILL

despliega la mayor riqueza tímbrica y expresiva por debajo del Sol central, si bien la voz conserva frescura y esmalte más allá de la zona de paso. El característico vibrato rápido de la cantante añade un matiz intenso e íntimo a una línea de canto presidida por la musicalidad y la delicadeza del fraseo.

El Arte

Artista de irresistible atractivo escénico, la von Stade combina la elegancia, la espontaneidad y el buen humor con una presencia física cautivadora. No se trata simplemente de belleza de rostro y de figura, sino de una exquisita manera de estar sobre la escena, ya sea en ópera o en concierto. Solamente las personas de mal gusto (que las hay) consideran fría o distante (incluso *aburrida*) a esta formidable actriz y cantante. Quienes conozcan el Cherubino de la von Stade (véase el maravilloso vídeo de Glyndebourne, formando trío con una Cotrubas y una Te Kanawa en estado de gracia) coincidirán con juicios críticos como el de Hubert Sall ("es imposible recordar un Cherubino más turbadoramente juvenil, más apasionado y capaz de expresar su amor con acentos tan dulces y límpidos"). "Simplemente por su forma de caminar sobre el escenario se reconoce en ella a una auténtica dama", fue otra de las opiniones suscitadas por la cantante.

La von Stade se especializó en los primeros años de su carrera, en los pa-

peles de *"travestito"*. Su figura esbelta y bien proporcionada resultaba ideal para Cherubino, Idamante, Hänsel y Octavian. Sin embargo, las dotes dramáticas de la cantante iban a encontrar su cauce más adecuado en personajes de fuerte componente emotiva, como son Mélisande, Angelina, Marguerite (de Berlioz), Charlotte, Dorabella o Desdemona (de Rossini).

En la grabación de *Pelléas et Mélisande* dirigida por Karajan, la von Stade destaca maravillosamente las contradicciones del personaje de Mélisande. Recordemos su frase "Je n'ai pas de courage", al final del tercer acto, cuando los amantes han sido sorprendidos por Golaud, o toda la escena última de la ópera, la muerte de Mélisande, desgranada con exquisito gusto y sin asomo de afectación.

Asimismo memorable, en *La damnation de Faust*, es su romanza "D'amour l'ardente flamme", que frasea de manera ensoñadora. En el *Otello* rossiniano otorga la von Stade una intensa vibración expresiva a la gran escena de Desdemona (equivalente a la "canzone del salice" del otello de Verdi). Otra creación suya inolvidable es el aria "Connaistu le pays" de *Mignon* de Thomas, a menudo incluida como *bis* en sus recitales. También su Charlotte de *Werther* (con Carreras) explora los aspectos más íntimos del personaje, sin recurrir a efectos falsamente melodramáticos. Ésta es quizá una de las características más notables del arte de la von Stade, que sabe concentrar dentro de la línea de canto más exacta toda la expresividad y la emo-

ción, sin quebrantar la propia articulación de la melodía. A este respecto, es modélica su interpretación de Penelope, en *Il Ritorno d'Ulisse in Patria*.

Otra personificación estilísticamente perfecta es la Angelina de *La Cenerentola*, donde la von Stade despliega una amplia gama de emociones. Desde la profunda melancolía de la canción "Una volta c'era un re" a la intensa turbación que preside su encuentro con Ramiro, el suplicante "Signor, una parola" o la explosión de júbilo que expresa en las variaciones del rondó "Nacqui all'affano". Es muy recomendable la grabación en laser disc de esta ópera rossiniana, que Jean Pierre Ponnelle puso en escena en la Scala.

Artista de gran versatilidad, la von Stade destaca igualmente por la gracia y el desenfado. Ahí está su Rosina (por desgracia no llevada al disco, aunque existen grabaciones privadas) o su impagable "Ah; Quel dîner e viens de faire", de *La grande duchesse de Gerolstein*.

Como liederista, la mezzo estadounidense se ha revelado una consumada intérprete de la "mélodie". Sus versiones de Debussy, Fauré, Duparc, Ravel y Canteloube merecen figurar entre las de absoluta referencia. A la música norteamericana dedica la von Stade una especial atención desde el principio de su carrera. Su grabación de las canciones de Jerome Kern se ha convertido en un clásico del disco. También recordar su delicada versión de los *Rückertlieder* de Mahler, o aquel cuarto movimiento de la *Sinfonía núm. 4* en la grabación de Claudio Abbado.

Discografía seleccionada

- BERNSTEIN: *On the Town* (Claire). Con Hampson, Ramey, McLaughlin. O. S. Londres/Tilson Thomas. (1992). Deutsche Grammophon, 072197*.
- DEBUSSY: *Pelléas et Mélisande* (Mélisande). Con Stilwell, van Dam, Raimondi. O. F. Berlín/Karajan. (1979) EMI, CDS 749350 (2).
- HAYDN: *La fedeltà premiata* (Amaranta). Con Cotrubas, Valentini-Terrani. O. C. Lausana/Dorati. (1975). Philips, 4324302 (3).
- HAYDN: *Il mondo della luna* (Lisetta). Con Auger, Mathis. O. C. Lausana/Dorati. (1976). Philips, 4324202 (3).
- HUMPERDINCK: *Hänsel und Gretel* (Hänsel). Con Cotrubas, Ludwig, Te Kanawa. O. Gürzenich/Pritchard. (1978). Sony, CD 79217 (2).
- MASSENET: *Cendrillon* (Cendrillon). Con Gedda, Berbié, Bastin. O. Philharmonia/Rudel. (1978). Sony, M2K 79323 (2).
- MASSENET: *Chérubin*. (Chérubin). Con Ramey, Anderson. O. Radio Múnich/P. Steinberg. (1991). RCA, 09026605932 (2).
- MASSENET: *Werther* (Charlotte). Con Carreras, Allen, Buchanan. Covent Garden/Davis. (1980). Philips, 416654 (2).
- MONTEVERDI: *Il Ritorno d'Ulisse in Patria* (Penelope). Con Stilwell, Power. O. F. Londres/Pritchard. (1980). CBS, 79332 (3).
- MOZART: *La Clemenza di Tito* (Annio). Con Burrows, Baker, Minton. Covent Garden/Davis. (1977). Philips, 420097 (2).
- MOZART: *Così fan tutte* (Dorabella). Con Te Kanawa, Stratas. O. F. Estrasburgo/Lombard. (1977). Erato, STU 71110 (4).
- MOZART: *Le Nozze di Figaro* (Cherubino). Con Van Dam, Cotrubas, Tomowa-Sintow. O. F. Viena/Karajan. (1978). Decca, 421125 (3).
- MOZART: *Le Nozze di Figaro* (Cherubino). Con Ramey, Popp, Te Kanawa. O. F. Londres/Solti. (1982). Decca, 410150 (3).
- MOZART: *Le Nozze di Figaro* (Cherubino). Con Luxon, Cotrubas, Te Kanawa. O. F. Londres/Pritchard. (1973). PRIMETIME (Video).
- RAMEAU: *Dardanus* (Iphise). Con Eda-Pierre, Gautier, Van Dam. O. Ópera París/Leppard. (1980). Erato, 4509953122.
- ROSSINI: *La Cenerentola* (Angelina). Con Araiza, Desderi, Montarsolo. La Scala/Abbado. (1981). Deutsche Grammophon, 072402* (2).
- ROSSINI: *Otello* (Desdemona). Con Carreras, Ramey. O. Philharmonia/López Cobos. (1979). Philips, 4324562 (2).

Otras obras vocales

- DEBUSSY: *Mémoires*. Con Ameling, Command, Mesplé, Sonzay, Baldwin. EMI, 764095 (3).
- FAURÉ: *Sylock*. Con Gedda. Capitole de Toulouse/Plasson. EMI, 747938.
- KERN: *Showboat*. Con Hadley, Stratas. London Sinfonietta/McGlenn. EMI, CDS 749108 (3).
- MAHLER: *Sinfonía núm. 4*. Con O. F. Viena/Abbado. Deutsche Grammophon, 413454.



Juan Carlos Ollite

Cristóbal Halffter

Del análisis y estudio de la obra de Cristóbal Halffter se puede concluir, desde la admiración, un hecho muy significativo. Y es esa curiosidad ilimitada que nuestro personaje siente por el conocimiento y uso del material sonoro. Su personalidad creadora parece haber sufrido la agitación de una especie de voluntad faústica de investigación, de experimentación en muchos casos, que siembra su catálogo de obras de diferentes hechuras y dimensiones, de diversa naturaleza e intención. Voluntad que no ha sido ciega, que no ha conducido a nuestro personaje al reino del puro arte que desdeña el contacto con lo ajeno, a ese reino que el propio Halffter describe como un "vivir en una isla desierta cortejando a Euterpe día tras día". Más bien al contrario, contiene impulsos extremadamente sensibles a la condición humana: "soy un hombre que hace música, y nada de lo humano puede ser ajeno a mi música" —otra vez, son palabras del propio compositor—. La fusión de estos dos factores hacen de Cristóbal Halffter un músico contemporáneo en el sentido más profundo de la palabra, un creador vivo de vanguardia sincera en cuyo interior late el pulso de su tiempo, un compositor capaz de resistir el paragón con los grandes nombres del panorama internacional. Intentaremos hacer un breve repaso a su itinerario biográfico y artístico con el convencimiento de que es en sus últimas obras, y presumiblemente en las venideras, donde Halffter ofrece, desde la sabia madurez, lo mejor de esa apuesta equilibrada en la que converge la fantasía en el uso y construcción del

material sonoro con un mensaje expresivo de índole humanista.

Nace Cristóbal Halffter en 1930 en un ambiente muy propicio para el desarrollo del talento musical. La música no sólo estaba presente en las actividades de sus padres, sino que era todo un sello distintivo familiar dada la importancia e influencia que pudieron tener en él sus tíos compositores, Rodolfo y Ernesto. El magisterio de Conrado del Campo, ya en el Conservatorio madrileño, se encargará del resto. En el joven Halffter sorprende una cierta precocidad, sobre todo si tenemos en cuenta el bagaje técnico que precisa el músico contemporáneo. Sus primeras obras poseen el acabado del buen artesano conocedor de los secretos de su oficio, a pesar de que en él

no brote todavía la semilla de la originalidad. Son páginas en las que están presentes, de cerca o de lejos, todos los elementos que han contribuido a su formación: los lazos de unión con la generación de la República, concretamente el eco de los estilos de los Halffter, también algo de Falla, Stravinsky, Bartok...; aunque como señala Casares Rodicio, hay atisbos de lo que va a ser la propia voz en piezas como la *Antífona Pascual* (1952) o el *Concierto para piano y orquesta* (1953). Estos primeros años parecen presididos de un afán desmedido por quemar etapas, por salvar el vacío de modernidad que aquejaba a la música española, por suplir esforzadamente la falta de sintonía en que se hallaba el quehacer musical nacional con respecto

al modelo centroeuropeo; ésta será una inquietud compartida, como ya veremos, con otros jóvenes compositores de su entorno. De ahí su rápido acercamiento hacia el dodecafonismo, ya visible en *Dos movimientos para timbal y orquesta de cuerda* (1956) o en la *Sonata para violín solo* (1959), ejemplos de gran interés. Por otra parte, en toda la década de los cincuenta podemos observar un constante ensayo de aspectos que van a ser capitales para su lenguaje posterior: el sentido y respeto de la forma, la riqueza de la orquestación, el uso imaginativo de la voz humana y la presencia imponente del elemento rítmico que parece brotar de una especie de intuición natural.

Será justamente a finales de la década de los cincuenta cuando todo este proceso de maduración personal llega a cristalizar en una serie de trabajos verdaderamente novedosos.





No es casualidad que Halffter, al mismo tiempo, participe de forma activa y entusiasta en el nacimiento del Grupo Nueva Música (prácticamente coincidente con la llamada Generación del 51); allí están Ramón Barce, Antón García Abril, Luis de Pablo y tantos otros, savia nueva para una nueva apuesta estética. En el caso concreto de Cristóbal Halffter, y de algunos de sus compañeros, se trataba de aventurarse por el fascinante y arriesgado universo del post-serialismo. A partir de este momento, cada obra de nuestro compositor se convertirá en un desafío audaz generador de nuevos espacios en el marco de la creación musical, señalaremos sólo algunas de las más significativas. Así, *Cinco Microformas* (1960), para orquesta, todavía bajo la perspectiva serial, desarrollada en esta ocasión como tema y variaciones, en los que se pretende alcanzar un grado extremado de coherencia interna sin merma del efecto expresivo, es una partitura que levantó verdaderas ampollas en las esferas más inmovilistas del público y la crítica. El 1961 escribe *Formantes, Móvil para dos pianos*, una primera incursión en el ámbito de la música aleatoria, una suerte de indeterminación controlada, restringida, sin perder de vista su obsesión por la lógica estructural. La *Sinfonía para tres grupos instrumentales* (1963) aborda el problema de la especialidad de las diversas fuentes del sonido. En *Espejos* (1963) se introduce la cinta magneto-

fónica que graba y reproduce material en el mismo momento de la interpretación, posibilitando una curiosa superposición de fragmentos musicales que dará lugar a un nuevo modo de orden formal, el anillo, tan querido del compositor madrileño, que incluso llegará a escribir precisamente con ese nombre una de sus más logradas partituras: *Anillos*, de 1968. Así pues, nada parece ajeno a Halffter, que asume y personaliza las diferentes técnicas inventivas del momento. Y que incluso asume tareas directivas en el Conservatorio Superior de Madrid, además de impartir clases en la Cátedra de Composición y actuar periódicamente como director de orquesta especialmente preocupado por la música del siglo XX.

Y aún así, desde finales de los sesenta todavía se opera un cierto cambio en la dimensión estética que Halffter otorga a su música. Más allá del valor constructivo y formal de su pluma, nuestro autor acentúa conscientemente la intención semántica de sus obras, en una línea de identificación clara con unos ideales morales humanistas, especialmente sensibles a la injusticia y violencia que golpea a los más débiles. Aquí la pulsión innovadora, sabiamente ejercitada, muestra su lado más expresivo, más impactante, para encarnar un mensaje de tales dimensiones. Véanse, entre otras, la *Cantata Yes, speak, out* (1968), encargo de la ONU sobre texto de Norman Corwin; el *Officium defunctorum*

(1978), vivido análisis sonoro del flujo de tensiones, también para coro y orquesta; el *Requiem por la libertad imaginada* (1971), en este caso sólo para orquesta, música estática que dibuja un arco dinámico envolvente de implacable efecto dramático; o, en el capítulo de homenajes, el *Concierto para cello "No queda más que el silencio"* (1985), dedicado a la memoria de García Lorca, una partitura sobrecogedora como pocas, que despierta al oyente a un mundo sonoro nuevo donde no hay lugar para su acostumbrada placidez. Resulta imposible comentar, siquiera nombrar, todas las obras importantes del último Halffter, en las que anida la síntesis madura y siempre sorprendente de su arte. Señalamos, al menos, su nuevo *Concierto para piano y orquesta* (1987), de atractiva paleta tímbrica y pujante pulso rítmico; o también sus *Siete Cantos de España* (1992), un fresco sonoro que combina versos de las tres raíces de la cultura española, en el que una línea melódica inspirada e imaginativa se enfrenta a una orquestación de valor tímbrico y rítmico excepcionales.

Cristóbal Halffter representa, en suma, el latido vivo de la música de hoy y, sin embargo, la paradoja inherente a la música contemporánea —advertida ya por Theodor Adorno— hace bastantes años— también afecta a su obra. Su música es patrimonio de nuestro presente; está cerca, muy cerca, pero desgraciadamente para muchos, es aún lejana y extraña.

Catálogo de obras

(Seleccionadas entre las no citadas en el texto)

Música instrumental y de cámara: *Sonata, para piano* (1951); *Tres piezas para cuarteto de cuerda* (1955); *Concertino para orquesta de cuerda* (1956); *Introducción, fuga y final para piano* (1957); *Tres piezas para flauta sola* (1959); *Himno heroicum panerigicum* (1959); *Códex, para guitarra* (1963); *Antiphonismoi* (1967); *Oda* (1969); *Cuarteto II, Memoria para cuarteto de cuerda* (1970); *Tiempo para espacios, clavecín, y cuerda* (1975); *Pourquoi?* (1976); *Mizar, para dos flautas, cuerda y percusión* (1977); *Adieu, para clavecín solo* (1978); *Cuarteto III* (1978); *Mizar II* (1980); *Fantasia sobre una sonoridad de Haendel, para ocho cello y cuerda* (1981); *Concierto para flauta y sexteto de cuerdas* (1982); *Cadencia, para piano* (1983).

Música orquestal: *Scherzo* (1951); *Partita para cello y or-*

questa (1957-8); *Secuencias* (1964); *Líneas y puntos, con añadido electroacústico* (1966-7); *Fibrocciana, para flauta y orquesta* (1969); *Planto por las víctimas de la violencia, con añadido electroacústico* (1970-1); *Pinturas negras, para órgano y orquesta* (1972); *Nocturno para electrónica sola* (1971); *Procesional, dos pianos y orquesta* (1973-4); *Concierto para cello y orquesta núm. 1* (1974); *Elegías a la muerte de tres poetas españoles* (1975); *Variaciones sobre la resonancia de un grito* (1977); *Concierto para violín y orquesta núm. 1* (1980); *Tiento* (1981); *Doble concierto para violín, viola y orquesta* (1984); *Paráfrasis* (1985); *Versus* (1985); *Variaciones Dortmund* (1986); *Preludio para Madrid* (1992); *Concierto para violín y orquesta núm. 2* (1993); *Mural sonante* (1993).

Música vocal: Varios ciclos de canciones sobre textos de Gil Vicente (1952), Rafael Alberti (1952), José Hierro (1958); *Ave María* (1954); *Panes Angelicus* (1954); *Misa Ducal, para coro y orquesta* (1955-6); *Cuatro canciones populares leonesas* (1957); *Panxolina* (1958); *In expectatione resurrectionis Domini, para barítono, coro y orquesta* (1962); *Misa para la juventud* (1965); *Ciclos de tres y cuatro Brechtlieder* (1965 y 1967); *Symposium, para barítono, coro y orquesta* (1965-6); *In memoriam de Anaik* (1967); *Noche pasiva del sentido, para voz, dos percussionistas y magnetófonos* (1969-70); *Noche activa del espíritu, con dispositivo electroacústico* (1972-3); *Gaudium et Spes-Beunza, coro y banda magnética* (1973); *Oració a Platero, dos coros, grupo instrumental y cinta* (1973); *Jarchas de dolor de ausencia* (1979).

Discografía selectiva

(en disco compacto)

Concierto para cello y orquesta núm. 2: Paráfrasis. Rostropovich. Orq. Nacional de Francia/Cristóbal Halffter (Erato)

Adieu: Tiempo para espacios. Chojnacka, Ensemble Erwartung (Adda).

Antiphonismo: Oda; Concierto para flauta y sexteto de cuerdas. Grupo Circulo/J.L. Temes (Gasa).

Officium defunctorum. Coro y Orq. de la RTVE/Cristóbal Halffter (A y B Master record)

Siete Cantos de España: Orán, Pre-ece, Orq. Sinf. de la Radio de Berlín/Cristóbal Halffter (Col Legno).

Bibliografía

CASARES RODICIO, E., "Cristóbal Halffter". Ethos, Oviedo 1980.

MARCO T., "Cristóbal Halffter". Ed. Mec, Madrid 1972.

Teresa Berganza



F. Hernández Girbal

Cuando otros cantantes se prodigan demasiado y abordan un repertorio con frecuencia inadecuado, que al cabo termina por perjudicar seriamente sus facultades, esta sobresaliente mezzo-soprano madrileña, mantiene unas

normas rígidas. Jamás ha fiado nada a la improvisación, aunque en algunos casos ofrezca chispazos geniales. No se apresura, no alardea de cantar muchas representaciones, ni de ir de una a otra ópera o salga lo que saliere. Prefiere lo poco a

lo mucho, y es fiel a lo que ella denomina su "camino de perfección". Rechaza los ensayos apresurados, no se encuentra cómoda bajo una dirección vulgar y desde luego se mantiene al margen de esa lucha por ganar más dinero y vender más

discos, tan frecuente en el mundo operístico actual. Siempre ha sabido muy bien lo que quería y hacia ello ha ido con decisión y sin vacilaciones. Su voz de mezzo-soprano coloratura, que tiene calidades de ligera, aunque un color más acusado en el centro, es intensa, cálida y apasionada, de gran expresividad, muy musical y es capaz de todas las agilidades y recursos vocales que utiliza con mesura, sin buscar nunca recursos fáciles, sino por exigencia y rigor, para ser fiel a su arte. Por eso sus actuaciones las ha centrado especialmente en Mozart y Rossini, donde esas dotes alcanzan justificado brillo y belleza.

Teresa Berganza nació en Madrid el 16 de marzo de 1934 y desde ese día el ambiente la fue propicio. Su padre, don Guillermo, que estaba empleado en una empresa electrónica, era un apasionado de la música. Tocaba el piano y la trompa, había sido asiduo al Real y los domingos por la mañana llevaba a sus hijos al Retiro para que escucharan a la Banda Municipal, y también a los conciertos de la Orquesta Nacional. Así, Teresa, que era la más pequeña, comenzó a estudiar solfeo con su padre. Más tarde, siendo aún muy joven, ingresó en la Masa Coral de Madrid donde además de cantar recibió las enseñanzas de la profesora doña Filomena Álvarez. Con esta agrupación hizo salidas al extranjero y destacó en algunos "solos", sin tener intención de dedicarse al canto. Después pasó al Conservatorio donde cursó la carrera completa de piano, armonía, composición, historia de la música y órgano con Jesús Guridi. Por esos días se constituyó el Coro Cantores de Madrid y formó parte de él. Como cuantos la conocían la aconsejaban que estudiara canto, lo hizo aunque sin mayor pretensión. Su primera

maestra fue durante dos años Lola Rodríguez de Aragón, y el primer éxito lo consiguió dando un recital en el Ateneo de Madrid con canciones de Honegger, Schumann y Falla. Para sus dieciocho años no estaba mal. Entonces grabó numerosos discos de zarzuela dirigidas por Ataulfo Argenta que hoy se escuchan con gusto. Y un buen día su maestra le consiguió una audición para el director de los festivales de Aix-en-Provence. Cantó arias de Mozart y Rossini, y quedó contratada. Mas antes de hacer su presentación, dio también en Milán el que sería su primer concierto y grabó para la RAI *Don Quijote*, de Massenet con Boris Cristoff.

Puede asegurarse que el año 1957, cumplidos los veintitrés, fue muy importante para ella porque significó el comienzo de su carrera internacional. Todo se presentó fácil y alentador. El triunfo alcanzado en Aix-en-Provence con *Così fan tutte*, hizo que recibiera ofertas de los grandes teatros. Se presentó en la Scala milanese con *Il Comte Ory* de Rossini en unión de Graziella Sciutti, Luigi Alva y Rolando Panerai; en los Festivales de Glyndebourne con *Le nozze di Figaro*; en la Staatsooper de Viena con la misma ópera bajo la dirección de Karajan; en el Covent Garden de Londres con *Il barbiere di Siviglia*; en el Metropolitan de Nueva York también con ésta y en el Colón de Buenos Aires con *La cenerentola*, y después en el Liceo de Barcelona.

Su repertorio habitual se compone de once óperas: *Le nozze di Figaro*, *La clemenza di Tito*, *Così fan tutte*, *La finta giardiniera*, *La cenerentola*, *L'italiana in Algeri*, *Tancredi*, *Semiramide*, *Il comte Ory* y *Carmen* de Bizet. Nada de Verdi ni de Puccini ni de Wagner que no son autores apropiados para su

voz, su físico y su personalidad. También, aunque muchos lo ignoren, ha cantado a Monteverdi, Purcell, Haendel, Haydn, Gluck y Ravel, pero con las obras enumeradas ha conquistado fama y aplausos entusiastas en las salas más importantes de Italia, Inglaterra, Francia, Alemania, Austria, Países Escandinavos, Bélgica, Holanda, Estados Unidos de Norteamérica, México y Argentina. Sus excelencias artísticas han sido merecedoras de abundantes distinciones, entre otras, Primer Premio Lucrecia Arana fin de carrera del Real Conservatorio de Madrid (1954); Premio Isabel Castelo (1955); Medalla de Plata en el Concurso Internacional de Canto de Ginebra, al tiempo que Alfredo Kraus (1956); Rosa de Plata norteamericana (1959); Medalla de Oro del Círculo de Bellas Artes de Madrid (1961); Medalla de Oro en el Concurso Internacional de Canto de Londres (1964). También el Gobierno español la concedió el Lazo de Isabel la Católica.

Hoy, Teresa Berganza es en su cuerda una de las más prestigiosas cantantes, y nos atreveríamos a decir única, porque a su rica materia vocal une la entrega total en cada personaje con una sinceridad y una nitidez musical que dejan al oyente embelesado. Es imposible cantar mejor. No sabríamos decir dónde nos emociona más, si en Carmen, en Rosina, en Dorabella o en la Cenicienta. Pero puestos a elegir, siempre nos quedaremos con su asombroso Cherubino, que muchas lo cantan, sin duda, pero ninguna lo supera. Ella misma ha dicho: "Yo me he movido siempre por la calidad, no por la cantidad". Escuchándola "Voi che sapete" se comprende muy bien la certeza de su afirmación. Por eso, *Le nozze di Figaro* es su ópera favorita.



novedades

música clásica independiente

FEBRERO 95

ADAM:

Giselle. Orquesta Sinfónica de la radio Eslovaca. Dir.: Andrew Mogrelia. 8.5507556 (2 CDs).

BACH:

Das Orgelbüchlein, vol. 1. Wolfgang Rüb-sam, órgano. 8.553032 (1 CD).

BACH:

Das Orgelbüchlein, vol. 2. Wolfgang Rüb-sam, órgano. 8.553032 (1 CD).

BACH:

las Suites para violonchelo, vol. 2. Csaba Onczay, violonchelo. 8.550678 (1 CD).

BERLIOZ:

7 Oberturas. Orquesta Sinfónica de San Diego. Dir.: Yoav Talmi. 8.550999 (1 CD).

BIZET:

Sinfonía. Juegos de niños. Escenas bohe-mias. Orquesta Sinfónica de Nueva Zelan-da. Dir.: Donald Johanos. 8.553027 (1 CD).

BORODIN:

Cuartetos de cuerda núms. 1 y 2. Cuarteto Haydn, Budapest. 8.550850 (1 CD).

CHARPENTIER:

Misa de muertos. Letanías. Le Concert Spiri-tuel. Dir.: Hervé Niquet. 8.553173 (1 CD).

FALLA:

Noches en los jardines de España. **RAVEL:** los dos Conciertos para piano. François-Joël Thiollier, piano. Orquesta Sinfónica de la Radio Nacional Polaca. Dir.: Antoni Wit. 8.550753 (1 CD).

GLAZUNOV, DVORAK:

Conciertos para violín. Ilya Kaler, violín. Orquesta Sinfónica de la radio Nacional Polaca. Dir.: Camila Kolchinsky. 8.550758 (1 CD).

HAYDN:

Cuartetos op. 33/3, 4 y 6. Cuarteto Kodály. 8.550789 (1 CD).

HAYDN:

Cuartetos op. 33/1, 2 y 5. Cuarteto Kodály. 8.550788 (1 CD).

HAYDN:

Sinfonías núm. 30, 55 y 63. Orquesta de Cámara del Norte. Dir.: Nicholas Ward. 8.550757 (1 CD).

MAHLER:

Sinfonía núm. 1 "Titán". Orquesta Sinfóni-ca de la Radio Nacional Polaca. Dir.: Mi-chael Halász. 8.550522 (1 CD).

MOZART:

los Cuartetos de cuerda, vol. 6. Cuarteto Éder. 8.550545 (1 CD).

MOZART:

los Cuartetos de cuerda, vol. 7. Cuarteto Éder. 8.550546 (1 CD).

MOZART:

los Cuartetos de cuerda, vol. 8. Cuarteto Éder. 8.550547 (1 CD).

MOZART:

Divertimenti K 131 y K 287. Capella Istropo-litana. Dir.: Harald Nerat. 8.550996 (1 CD).

MOZART:

los Quintetos de cuerda, vol. 1. Cuarteto Éder. 8.553103 (1 CD).

PAGANINI:

Centone di Sonate, vol. 1. Moshe Ham-mer, violín; Norbert Kraft, guitarra. 8.553441 (1 CD).

POULENC:

Stabat Mater. Gloria. Letanías para la vir-gen negra. Danielle Borst, soprano. Coro Regional Vittoria d'Ile-de-France. Orquesta de la Cité. Dir.: Michael Piquemal. 8.553176 (1 CD).

PROKOFIEV:

Suites 1 al 3 de Cinderella. Suite escita. Orquesta Sinfónica Estatal Ucraniana. Dir.: Theodore Kuchar. 8.550968-9 (2 CDs).

RAMEAU:

la Música para clave, vol. 1. Gilbert Row-land, clave. 8.553047 (1 CD).

RAMEAU:

la Música para clave, vol. 2. Gilbert Row-land, clave. 8.553048 91 CD).

RAVEL:

la Obra para piano, vol. 2. François-Joël Thiollier, piano. 8.553008 (1 CD).

RIMSKY-KORSAKOV:

Sinfonías núms. 1 y 2. Orquesta Sinfónica Estatal de San Petersburgo. Dir.: André Anichanov. 8.550811 (1 CD).

RIMSKY-KORSAKOV:

Sinfonía núm. 3. Sinfonietta sobre temas rusos. Orquesta Sinfónica Estatal de San Petersburgo. Dir.: André Anichanov. 8.550812 (1 CD).

SATIE:

la Obra para piano, vol. 4. Klára Körmendi, Gábor Eckhardt, pianos. 8.550699 (1 CD).

SHCHEDRIN:

Suite de Carmen. Concierto para orquesta. Orquesta Sinfónica Estatal de Ucrania. Dir.: Theodore Kuchar. 8.553038 (1 CD).

SCHUBERT:

Sinfonías núms. 1 y 2. Orquesta Failoni, Budapest. Dir.: Michael Halász. 8.553093 (1 CD).

SCHUBERT:

Sinfonías núms. 3 y 6. Orquesta Failoni, Budapest. Dir.: Michael Halász. 8.553094 (1 CD).

SCHUBERT:

Sinfonía núm. 4. Sinfonía en Do mayor. Orquesta Failoni. Dir.: Michael Halász. 8.553095 (1 CD).

SCHUBERT:

Sinfonía núm. 9 "La Grande". Orquesta Fai-loni. Dir.: Michael Halász. 8.553096 (1 CD).

SCHUBERT:

Sonatas para piano D. 537 y D. 664. Fan-tasía Wanderer. Jenó Jandó, piano. 8.550846 (1 CD).

SCHUMANN:

Sinfonías núms. 2 y 4. Orquesta Sinfónica de la Radio Nacional Polaca. Dir.: Antoni Wit. 8.550923 (1 CD).

SHOSTAKOVICH:

Los Cuartetos de cuerda, vol. 2. Cuarteto Éder. 8.550973 (1 CD).

WEBER:

Sinfonías núms. 1 y 2. Obertura y Marchas de Turandot. Danzas de Silvana. Entreacto de Die Prei Pintos. Orquesta Filarmónica de Queensland. Dir.: John Georgiadis. 8.550928 (1 CD).

"ADAGIO".

Famosos adagios de BACH, MARCELLO, ALBINONI, MOZART, BRUCH, RODRIGO y BARBER. Varios intérpretes. 8.550994 (1 CD).

"CONCIERTOS BARROCOS FAMOSOS". Obras de BACH, HAENDEL y VIVALDI. Budapest Strings. 8.553028 (1 CD).

"COLECCIÓN DE MÚSICA ANTIGUA".

Del Renacimiento al Barroco. Obras de PALESTRINA, CORELLI y TELEMANN. Va-rios intérpretes. 8.503005 (3 CDs).

"MÚSICA ANTIGUA".

Salmos de la Reforma. Ensemble Claude Goudimel. Dir.: Christine Morel. 8.553025 (1 CD).

"MÚSICA ANTIGUA".

Chominciamento di goia. Música de Dan-za de los tiempos del Decamerón de Bo-caccio. Ensemble Unicorn. 8.553131 (1 CD).

"MÚSICA DEL RENACIMIENTO ITALIANO".

Shirley Rumsey, voz, laúd, viola, cítara y guitarra renacentista. 8.550615 (1 CD).

"MÚSICA PARA LA NOCHE", vol. 3. Músicas para la relajación y el ensueño. 8.505025 (5 CDs).

"MÚSICA PARA LA NOCHE", vol. 4. Música para la relajación y el ensueño. 8.505026 (5 CDs).

"FRAGMENTOS CORALES RENACENTISTAS". Oxford Camerata. 8.560026 (3 CDs).

"ORCHESTRAL SPECTACULAR" 8.560013 (3 CDs).

"THE MAIDEN'S PRAYER". Álbum de piano de la Abuela. Varios auto-res. Varios intérpretes. 8.550646 (1 CD).

"CANTO RUSO DE VÍSPERAS". Coro del Monasterio de Novospassky. 8.553123 (1 CD).

A la venta en los principales comercios de discos y en



Distribuido por: FERYSA - Isabel Colbrand, 10 - 28050 Madrid

Discos

Óperas que faltan en CD

INTERPRETACION

U	mala
UU	mediocre
UUU	buena
UUUU	muy buena
UUUUU	excepcional

SONIDO

U	malo
UU	mediocre
UUU	bueno
UUUU	muy bueno
UUUUU	excepcional

IMAGEN

U	mala
UU	mediocre
UUU	buena
UUUU	muy buena
UUUUU	excepcional

PRECIO

\$	serie barata
\$\$	serie media
\$\$\$	serie cara

COMENTARISTAS

Salustio Alvarado (SA) - Gonzalo Badenes (GB) - Alberto Beltrán Llorens (ABLI) - Juan Berberana (JB) - Ángel Carrascosa Almazán (ACA) - David Cortés Santamarta (DCS) - Luis Carlos Gago (LGC) - José Antonio García (JAG) - Rufino González Espinosa (RGE) - Pedro González Mira (PGM) - Carlos González Nieto (CGN) - Álvaro Guibert (AG) - Raúl Mallavibarrena (RM) - Álvaro Marías (AM) - Juan Carlos Olite (JCO) - Antonio Pérez Massoni (APM) - Rafael Juan Poveda Jabonero (RJPJ) - J. Fco. Román Rodríguez (JFRR) - José Antonio Ruiz Rojo (JARR) - José Sánchez Rodríguez (JSR) - María Sahuosa Fonseca (MSF) - Jesús Trujillo Sevilla (JTS) - Carlos Villasol (CV) - Francisco Zea Vaquero (FZV).

■ Editorial	53
■ Cartas	54
■ Noticias	55
■ Discos editados	56
■ El mejor disco del mes	58
■ Discoteca básica	60
■ El laser disc, mucho más (XVIII)	64
■ El pasado, presente	65
■ Artículos	68
■ Comentarios	91
■ Fichas	102
■ RITMO Guía	109

H

ace un par de meses hemos terminado, con el tercer capítulo, nuestra "GUIA" de óperas en CD. Melómanos que ya lo eran en la época de los LPs habrán echado en falta algunas grandes interpretaciones que no han sido pasadas (aún) a disco compacto. Sirva este artículo para recordar algunas de ellas:

Leonore de Beethoven (la versión original de Fidelio) por Blomstedt, con E. Moser, Cassilly, Adam, Donath y Ridderbusch (EMI); *Capuletos y Montescos* de Bellini por Sills, Baker, Gedda y Patané (EMI); *Beatriz y Benedicto* de Berlioz con Minton, Domingo*, Cotrubas, Fischer-Dieskau y Barenboim (D.G.); *Maria Stuarda* de Donizetti por Sills, Farrell, Burrows, L. Quilico y Ceccato (EMI); *Lucia di Lammermoor* con Sills, Bergonzi, Cappuccilli y Schippers (EMI); *Orfeo y Euridice* de Gluck por Fischer-Dieskau, Janowitz, E. Moser y K. Richter (D.G.); *El cadí engañado* del mismo autor con Rothenberger, Donath, Berry, Gedda y Suitner (EMI); *Giulio Cesare* de Haendel dirigida por Karl Richter, con Fischer-Dieskau, Troyanos, Hamari, Schreier y Crass (D.G.); *Matías el Pintor* de Hindemith con Fischer-Dieskau, King, Koszut, Wagemann y Cochran, dirigiendo Kubelik (EMI); *Der Wildschütz* de Lortzing por Mathis, Schreier, Soffel, Sotin y Klee (D.G.); *Thais* de Massenet con Sills, Gedda, Milnes y Maazel (EMI); *Die Heimkehr aus der Fremde* (algo así como "vuelta al hogar desde muy lejos") de Mendelssohn por Donath, Schwarz, Schreier, Fischer-Dieskau y Wallberg (EMI); *El retorno de Ulises a la patria* de Monteverdi con Von Stade, Stilwell, Rl Lewis, Murray, y Leppard (CBS); *Don Giovanni* por Milnes, Tomowa-Sintow, Schreier, Zylis-Gara, Berry, Mathis y Böhm (D.G.); *Las alegres comadres de Windsor* de Nicolai con Donath, Mathis, Schreier, Schwarz, Möll, Weigl y Klee (D.G.); *Madama Butterfly* con Caballé, Martí, Mazzieri, Bordoni, De Palma y Gatto (Alhambra); *Sour Angelica* por Ricciarelli, Cossoto y Bartoletti (RCA); *Dido y Eneas* de Purcell con Victoria de los Angeles, Harper y Barbirolli (EMI); *Lear* de Reimann por Fischer-Dieskau, Dernes, Varady, Lorand y Albrecht (D.G.); *Mozart y Salieri* de Rimsky-Korsakov por Schreier, Adam y Janowski (EMI); *El barbero de Sevilla* con Milnes, Sills, Gedda, Capécchi, Raimondi y Levine (EMI); *La cambiale di matrimonio*, también de Rossini, por Scotto, Monti, Panerai, Capécchi y Fasano (Ricordi).

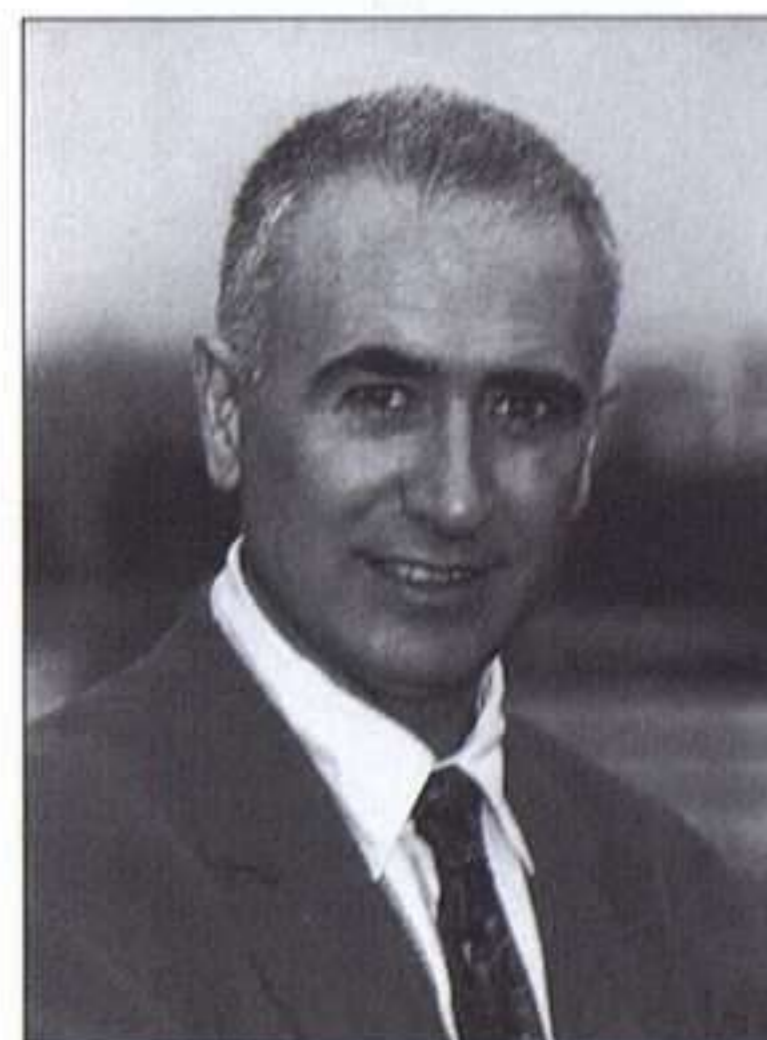
Un breve párrafo aparte para reseñar nada menos que cuatro óperas del "pobre" Schubert: *Cuatro años en el puesto de guardia* (Donath, Schreier, Fischer-Dieskau/Wallberg); *La guerra doméstica* (E. Moser, Dallapozza, Moll/Wallberg); *Los hermanos gemelos* (Donath, Gedda, Moll, Fischer-Dieskau/Sawallisch); las cuatro en EMI, y otra en D.G.: *Los amigos de Salamanca* (Mathis, T. Moser, Prey, Holl/Guschlbauer).

Respire hondo. Seguimos y concluimos: *Genoveva* de Shumann por E. Moser, Schreier, Fischer-Dieskau y Masue (EMI); *El barón gitano*, opereta de J. Strauss hijo, con Gedda, Bumbry, Streich, Prey, Böhme y Allers (EMI); *La dama de picas* de Tchaikovsky por Gougaloff, Vishnevskaya, Resnik, Weigl, Schwarz, Opoó y dirigiendo Rostropovich (D.G.); *Tito Manlio* de Vivaldi con Luccardi, Wagemann, Hamari, Finnilä, Trimarchi y Negri (Philips); *Lohengrin* de Wagner por King, Janowitz, G. Jones, Stewart, Ridderbusch y Kubelik (D.G.); *Abu Hassan* de Weber con E. Moser, Gedda, Moll y Sawallisch (EMI) y *Los tres Pintos* de Weber/Mahler por Popp, Hollweg, Prey, Moll y Bertini (RCA).

Un buen puñado de grabaciones de gran interés, mientras que -no hace falta recordarlo- las mismas compañías fonográficas, en cuyos archivos reposan olvidadas, sí han editado o reeditado en CD otras interpretaciones de esas y otras óperas que el mercado apenas demanda, no ya artística, ni siquiera comercialmente. Esperemos, en fin que de aquí a un tiempo no muy largo hayamos podido tachar de esta lista la mayor parte de las "vergüenzas" que la componen.

* Debe ser única ópera completa grabada por Plácido que no ha sido trasvasada a CD.

Ángel Carrascosa Almazán





C
A
R
T
A
S

Señores de RITMO:

Llevo comprando discos desde que tengo uso de razón, y estoy seguro que nunca se han vendido tantos ni nos han tratado a sus compradores peor que ahora. Me explico. En mi ciudad sólo hay dos tiendas donde comprar con cierta capacidad de elección: una "especializada" y un conocido "gran almacén". La primera, dentro de su modestia, es digna, pues aunque no trabaja correctamente con marcas muy interesantes, su selección de repertorio, de buenas versiones, y de cierto fondo de catálogo son más que buenos. El gran almacén tiene unas posibilidades muy grandes con los discos: sé que varios de sus establecimientos son ejemplares en todos los sentidos y que cuentan con algún premio al respecto. Sin embargo la sede de mi ciudad no sólo no las utiliza, sino que las desaprovecha de manera vergonzosa: casi siempre trae las novedades más llamativas, cómo no, ¡pero una vez que se venden no las vuelven a traer! La selección, si la hay, es horrosa, las buenas versiones vuelan y sólo pueden encontrarse las chapuzas que nadie quiere y que se cubren de polvo con el paso de los meses; hay continuos vacíos de repertorio y de intérpretes realmente imperdonables, los discos están protegidos con unas fundas antirrobo horrendas y aparatosísimas, y además nos engañan como a chinos con los precios.

Los de PolyGram cambian de precio cada dos por tres, y si bien es cierto que a veces los han bajado es porque antes los habían subido demasiado; en unos meses hemos pasado de 3.100 ptas. a 2.695, de nuevo a 3.100 y (tres semanas después) a 2.800. EMI lleva cerca de un año anunciando que han hecho sus precios más accesibles... ahora en el gran almacén están a casi 3.000 ptas. y los de precio medio, en vez de a 1.895, ¡están a 2.025 ptas!. Los de Naxos han estado siempre por debajo de las 1.000 ptas., no recuerdo si incluso alguna vez por debajo (en otras tiendas sí); ahora están a 1.200 ptas. Los de RCA son ahora muy baratos, "sólo" 3.225 ptas.

En fin, no quiero aburrir con más ejemplos. Lo peor del problema es que no es el único: los discos de música clásica están colocados en el mismo recinto que los LPs de música moderna y los pobres sufridores que intentamos inútilmente encontrar discos interesantes en el sector clásico tenemos que aguantar una "música de fondo" que resultaría inaguantable en la ruta del bakalao esa; a veces incluso suenan dos músicas, a cada cual más histérica, chillona y zafia, todo ello por unas cajas de megafonía que producen unos sonidos lamentables: parecen los de una fiesta de barrio popular. Así no es de extrañar que nos marchemos encrespados, furiosos, sin poder buscar con un mínimo de tranquilidad y prometiendo no volver nunca más. La culpa seguramente es de un "señor" con bigote, todo repeinado para atrás y muy trajeado; debe ser medio jefe o así, con cara de persona innoble y muy malas pulgas y que siempre masca chicle. Seguramente es un discotequero frustrado. No me extraña que las dependientas sean, por tanto, las peor informadas que conozco en su sector; realmente no saben ni por dónde les da el aire, ni siquiera saben si han subido o bajado los precios, o por qué los cambian de sitio en ocasiones: un saludo para ellas. Sólo hay una que vale, un poco mayor... lo más gracioso es que ¡casi nunca está en este sector!

Por favor, exigimos un ambiente tranquilo y agradablemente a tono con la gente y el tipo de música que vamos a comprar; no más rap, ni rock, ni música disco. No más mezclas sonoras infernales; un ambiente exclu-

sivo (es bien fácil y barato, hombre) es necesario; este engendro no lo he visto en ninguna parte, ni en España ni fuera de ella. Selección de personal adecuado y racional de las existencias en disco, ya sean novedades o fondo de catálogo (hace tiempo que tienen el norte completamente perdido). En una palabra, dignidad para un establecimiento que en mi ciudad arruina todo su merecido prestigio musical nacional.

Muchas gracias.

Francisco Javier Bastida

Aclaración:

Nos parece que su carta posee un gran interés por lo que denuncia, y que no es, desgraciadamente, exclusivo de su ciudad, una de las mayores de España. Pero comprenderá vd., Sr. Bastida, que hayamos suprimido los nombres de las tiendas y los de algunos empleados que vd. cita... Haciéndolo, no cambian gran cosa los contenidos y nadie debe sentirse herido. A algunos de los temas que plantea les daremos oportuna respuesta más amplia de lo que esta página nos permite.

Muy apreciado don Ángel Carrascosa:

Acabo de leer en la revista de enero una carta de un lector que se "ha cansado de su amor (el de ustedes) a toda prueba por Barenboim", que, dice luego, le "gusta unas veces sí y otras no, en unas cosas mucho y en otras menos" (debería haber citado algún ejemplo de lo que más y lo que menos le gusta, para que pudiéramos conocer si sus opiniones son acertadas... ¡Pues claro que no todo lo que hace Barenboim es bueno, pero abunda tantísimo lo que sí lo es!).

Pues bien, he sentido la necesidad de escribirles inmediatamente para que sepan que hoy (después de un tiempo en el que he estado reticente o incrédulo por la enorme actividad del pianista y director de orquesta argentino), hoy digo, tengo que reconocer que este músico es uno de los más geniales de la actualidad, y que ha sido gracias a usted y a otros críticos de RITMO que lo he descubierto. Y lo han impuesto gracias a su perseverancia contra viento y marea, ya que es un artista que otras publicaciones parecen empeñarse en ignorar, pase lo que pase y haciendo verdad el dicho de que "no hay peor ciego que el que no quiere ver" (oír, en este caso).

Gracias a usted y a sus compañeros en la revista, a su clarividencia y a su valentía. Por mi parte, gracias a ustedes tengo en mi casa hoy discos que me hacen pasar los ratos más llenos de emociones que hubiera podido imaginar: la *Sinfonía núm. 7* y la *núm. 9* de Bruckner, la *9*, las *Sonatas* y *Conciertos* de Beethoven, los *Nocturnos* de Chopin, las *Canciones sin palabras* de Mendelssohn, *Parsifal* de Wagner, el *Requiem* de Mozart, la *Misa Solemne* de Beethoven, las *4 Sinfonías* de Brahms y muchos otros...

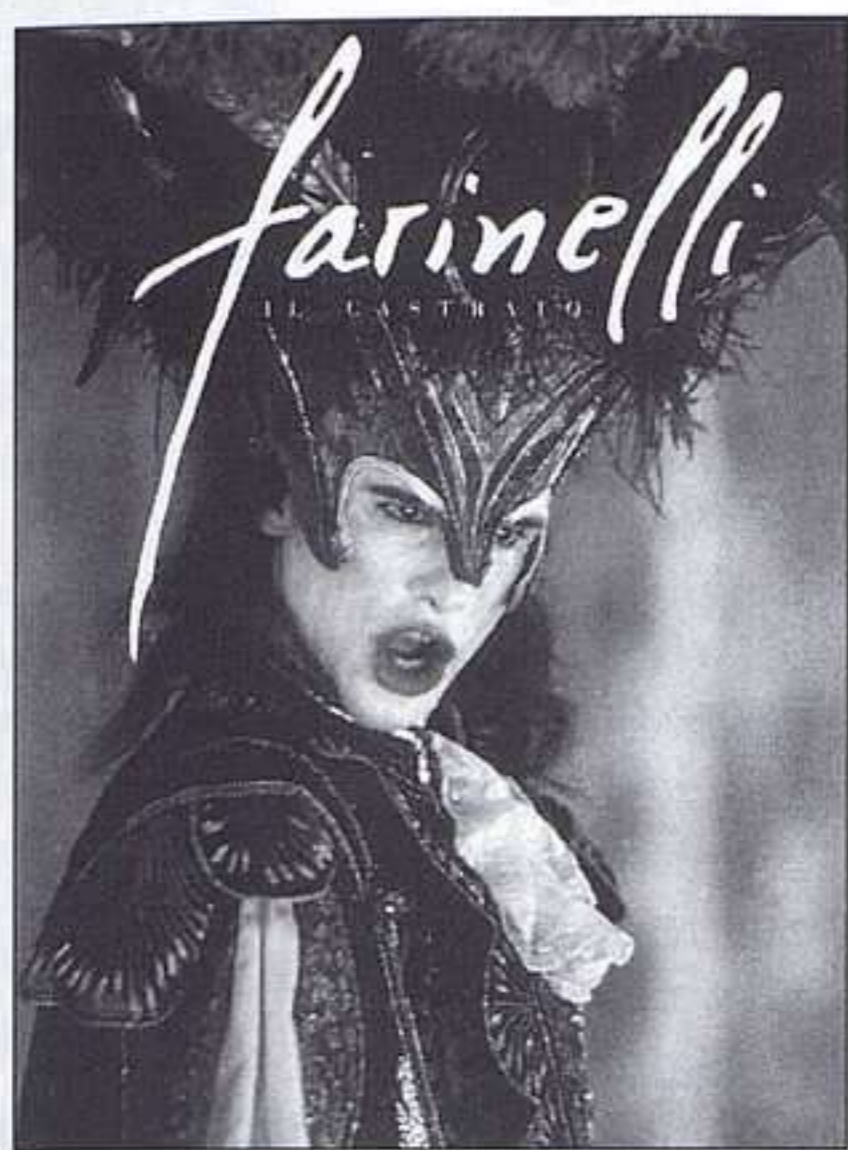
Y un ruego: por favor, no se arredren ni se vayan a desanimar por cartas como ésta. Somos muchos (así me consta) los que les seguimos y les estamos como buenos melómanos muy agradecidos por sus orientaciones. ¡Adelante! En la "cuestión" Barenboim estoy convencido que el tiempo les dará la razón.

Carlos F. Gili Sabadell



Farinelli il castrato

• **Gérard Corbiau**, director de la preciosa película *El profesor de música* (protagonizada por el barítono José van Dam) ha vuelto a la carga sobre un tema musical con su nuevo film *Farinelli il castrato* que, según las primeras impresiones, va a multiplicar el ya muy notable éxito de aquella. Recientemente estrenada en Francia, en los primeros 15 días la vieron más de medio millón de personas y, lo que es más asombroso aún, se vendieron más de 150.000 discos con la banda sonora, de la serie "Travelling" de Auvidis y bajo la dirección de **Christophe Rousset**. En España, el film podrá verse en breve, y el CD correspondiente ya está a la venta.



DECCA

"El clásico sonido Decca"

• El sello británico siempre ha tenido fama por su calidad de sonido. Ahora han tenido la idea de reeditar en CD algunos de los LPs que en su día recibieron críticas más elogiosas, con remasterización digital y, lo que es más singular, con la misma portada e idénticos comentarios a los que llevaban en su día los LPs. Entre los títulos de esta nueva serie se encuentran éxitos (¡y no sólo por su sonido!) como los *Conciertos para violín* de Tchaikovsky y Sibelius por **Chung y Previn**, el *Primero* de Brahms y las *Variaciones* de Franck por **Curzon y Szell**, *El castillo de Barbazul* de Bartók por **Kertész**, *El pájaro de fuego* (más ensayos) por **Ansermet** con la New Philharmonia, obras para piano de Schubert por **Curzon** y por **Ashkenazy**, y el programa titulado "¡España!" por **Ataúlfo Argenta**.



Gardiner: de Monteverdi a... Lehar

• La versatilidad de **John Eliot Gardiner** es asombrosa: centrado en un principio en la música de los siglos XVII y primera mitad del XVIII –desde Monteverdi hasta Haendel–, el director británico está ampliando sus horizontes cada vez más. Sumando a sus hasta ahora esporádicas apariciones con orquestas de instrumentos "modernos" nada menos que la Filarmónica de Viena, su primera grabación al frente del mítico conjunto orquestal austríaco es la opereta de Franz Lehar *La viuda alegre*, que acaba de lanzar. Sus protagonistas reúnen a cantantes consagrados –**Cheryl Studer**– con jóvenes ya muy apreciados –**Barbara Bonney**, **Bryn Terfel**– e incluso con dos jóvenes casi debutantes en disco: el barítono danés **Boje Skovhus** (Danilo) y el tenor alemán **Rainer Trost** (Camille).



Furtwängler con buen sonido

• La firma francesa Tahra reedita memorables interpretaciones de **Wilhelm Furtwängler**: algunas conocidas (como la *Novena Sinfonía* de Beethoven de 1954 en Lucerna) y otras inéditas (*Primera Sinfonía* de Brahms, *Tercera*, *Quinta* y *Sexta* de Beethoven, "*La Grande*" de Schubert...), tomadas todas de conciertos en público, pero con la particularidad de haber sido reprocesadas de tal manera que presentan una insólita calidad sonora. Estas grabaciones han sido "aprobadas" por la viuda del mítico director y editadas bajo la supervisión de Myriam Scherchen, hija del también gran director **Hermann Scherchen**. La misma firma se ocupará de lanzar también grabaciones de ése, así como de **Knappertsbusch**, **Abendroth**, **Ancerl** y otros.

PHILIPS

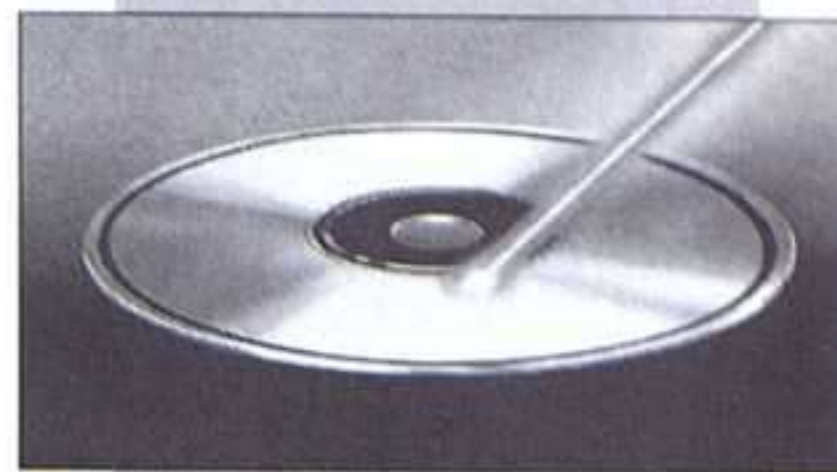
Gorchakova: la "nueva Vishnevskaya"

• Así han llamado en alguna ocasión a la soprano **Galina** (las dos tienen el mismo nombre de pila) **Gorchakova**, la figura más descolante en la actualidad de la compañía del Teatro Kirov de San Petersburgo, y cuya actuación en el Covent Garden londinense cantando Tatiana en *Eugenio Oneguín* cosechó unánimes y encendidos elogios. Ahora Philips Classics acaba de firmar un contrato en exclusiva con ella, que dará frutos tempranos (grabaciones de *El ángel de fuego* de Prokofiev) y *El príncipe Igor* bajo la dirección de **Valery Gergiev** y posteriores (*La ciudad invisible* de Kiteg e *Iván el terrible* de Rimsky, *Iolanta* y *Oneguín* de Tchaikovsky). Fuera del repertorio ruso, la Gorchakova va a grabar también, y nada menos que *La fuerza del destino*, *Aida* y *Simon Boccanegra* de Verdi, así como *Madama Butterfly* y *Tosca* de Puccini.



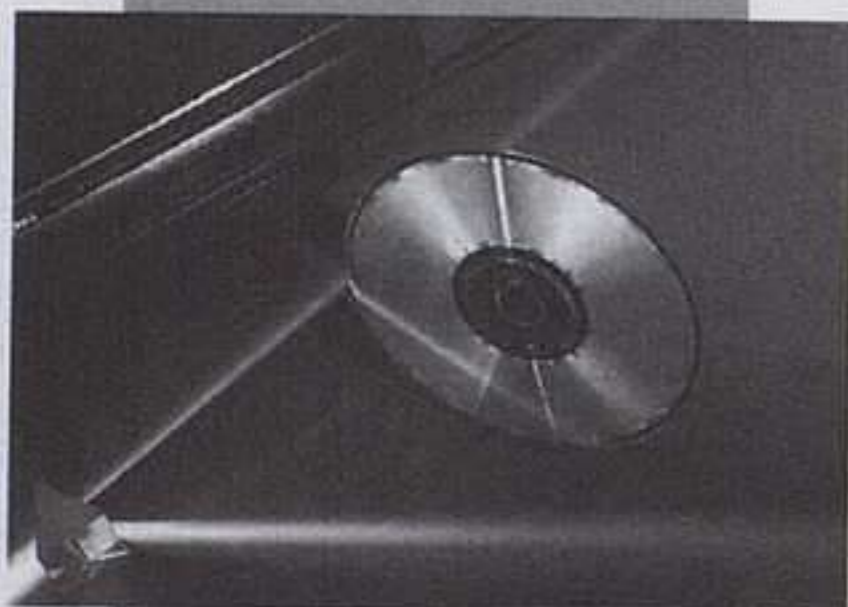
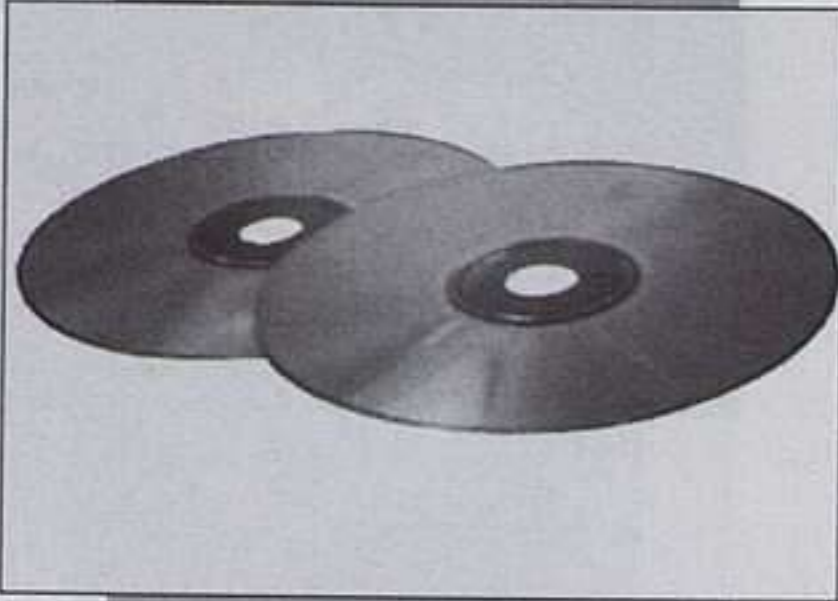
"Algo más" en DDD de \$\$

• En la carrera por ofrecer más y más en CDs de precio medio y digitales, llega a mediados de febrero el lanzamiento de la serie titulada "**The Sony Digital Club**" con 15 CDs de variado repertorio y sumamente atractivos tanto en su presentación como en sus interpretaciones. Con una duración media que supera los 70', casi todos los títulos originarios han sido completados con algo más, y hay inclusive algún CD que se edita por primera vez, que no había estado anteriormente en serie cara. Con una imponente nómina de artistas –**Tilson Thomas**, **Lin**, **Marriner**, **C. Davis**, **Previn**, **Kubelik**, **Solomons**, **Maazel**, **Ozawa**, **Mehta**, **Salonen**, **Zukerman**, **Stern**, **Rampal**, **Gilels**, **Caballé**...– pueden señalarse, como muestra, la *Sinfonía "Romántica"* de Bruckner por **Kubelik**, la *Quinta* de Tchaikovsky por **Maazel** más la *Suite "Mozartiana"* por **Tilson Thomas**, y los *Conciertos para piano y violín* del mismo autor por **Gilels** y **Zukerman**, dirigidos ambos por **Mehta**.



NOTICIAS





COMPACT DISCS

- ADAM**
- Giselle - O. Sinf. Radio Eslovaca/Mogrelia. Naxos 8.550755-6. 2 CDs. sb.
- BACH**
- Los 6 Conciertos de Brandemburgo - Petite Bande/S. Kuijken. Deutsche H. Mundi 05472773082.
 - Pequeño Libro de órgano - Rübsum. Naxos. Vol. 1: 8.553031. Vol. 2: 8.553032. sb.
 - Las 3 Sonatas viola da gamba y continuo. Concierto de Brandemburgo 4 - Casals, P. Baumgartner. O. Festival Prades/Casals. Sony SMK 66572. sm.
 - Las Suites cello solo, vol. 2: núms. 4-6 - Onczay. Naxos 8.550678. sb.
- BEETHOVEN**
- Sinfonías 6 "Pastoral" y 8 - O. New Philharmonia, Sinf. Londres/Giulini. Royal Classics 6403. sb.
 - Sinfonía 9 - Alexander, Quivar, Lakes, Plishka. Coro Ambrosian. O. Royal Philharmonic/Previn. RCA 09026603632.
 - Las 5 Sonatas cello y piano - Starker, Sebök. Erato 4509972372. 2 CDs. sm.
 - Las 5 Sonatas cello y piano - Maisky, Argerich. D.G. 4399342. 2 CDs.
 - Sonatas violín y piano 6, 7 y 8 - Kremer, Argerich. D.G. 4456522.
- BELLINZANI**
- 7 Sonatas flauta dulce y continuo - Musica Antiqua/Mendoze. Pierre Verany PV 794112.
- BERLIOZ**
- 7 Oberturas - O. Sinf. San Diego/Talmi. Naxos 8.550999.
- BIBER/SCHMELZER**
- Misa Aleluya/Vesperae solennes - Gradus ad Parnassum/Junghänel. Deutsche H. Mundi 05472773262.
- BIZET**
- Sinfonía. Juegos de niños. Escenas bohemias - O. Sinf. Nueva Zelanda/Johanos. Naxos 8.553027.
- BORODIN**
- Los 2 Cuartetos - Cuart. Haydn Budapest. Naxos 8.553027. sb.
- BORODIN/TCHAIKOVSKY**
- Sinfonía 2/Sinfonía Manfredo - O. Philharmonia/Kletzki. Testament SBT 1048.
- BRAHMS**
- Sinfonía 1. Obertura Trágica - O. Fil. Viena/Barbirolli. Royal Classics ROY 6433. sb.
 - Sinfonías 2 y 3 - O. Fil. Viena/Barbirolli. Royal Classics ROY 6434. sb.
 - Sinfonía 4. Obertura Académica. Variaciones Haydn - O. Fil. Viena/Barbirolli. Royal Classics ROY 6435. sb.
- BRAHMS/MENDELSSOHN**
- Trío 2/Trío 1 - Hess, Szigeti, Horszowski, Schneider, Casals. Sony SMK 66571. sm.
- BRAHMS/REGER**
- Sonata clarinete 1/Sonata clarinete op. 107. 2 Piezas - Cox, Latache. United 88012 CD.
- BRITTEN**
- Arreglos de canciones folklóricas compl. - L. Anderson, Nathan, McDougall, Martineau. Hyperion CDA 66941/2. 2 CDs.
 - Ciclos de canciones con orq. compl. - Lott, Bryn-Julson, Langridge, Murray. English Chamber, Northern Sinfonía/Bedford. Collins 70372. 2 CDs.
- BROTTONS**
- Cuarteto con piano op. 48. Sonatas viola y cello op. 28 y 19. Trío op. 39 - Masó, Thorsen, Bradley, K. Gould. Picap CD-900643*.
- BRUCKNER**
- Cuarteto cuerda. Quinteto cuerda. Intermezzo. Rondó - L'Archibudelli. Sony SK 66251.
 - Sinfonía 4 "Romántica" - O. Sinf. San Francisco/Blomstedt. Decca 4433272.
 - Sinfonía 4 "Romántica". Obertura Sol m - Philharmonia/Matacic. Testament SBT 1050.
- CAGE**
- Ten. Ryoanyi. Fourteen - Ives Ens. Hat Art CD 6159.
- M. A. CHARPENTIER**
- Misa de Difuntos. Letanias a la Virgen - Concert Spirituel/Niquet. Naxos 8.553173. sb.
- CLUCAS**
- Requiem. Mater Dei. Lux Hominum - Vasari/Backhouse. United 88020 CD.
- DEBUSSY/FAURÉ/FRANCK**
- Sonatas violín y piano - Zukerman, Neikrug. RCA 09026626972.
- DURUFLÉ**
- Requiem. Obras órgano - Bouvier, Depraz. Coro P. Caillard. Duruflé-Chevalier. Orq. Lamoureux/Duruflé. Erato 4509969522. sm.
- DVORAK/GLAZUNOV**
- Conciertos violín - Kaler. O. Sinf. Radio Nacional Polaca/Kolchinsky. Naxos 8.550758.
- DVORAK/SAINT-SAËNS**
- Sinfonía 9 "Nuevo Mundo"/Sinfonía 3 - O. Fil. Berlín/Kempe. O. Sinf. Ciudad Birmingham/Fremaux. Royal Classics ROY 6440. sb.
- FALLA**
- Noches en los jardines de España. Fantasia Bética. 4 Piezas Españolas. 2 Homenajes - Orozco. Joven O. Nacional España/Colomer. Valois V 4724.
- FALLA/RAVEL**
- Noches en los jardines de España/Conciertos piano Sol y mano izquierda - Thiollier. O. Sinf. Radio Nacional Polaca/Wit. Naxos 8.550753.
- FELDMAN**
- Obras piano, vol. 2 - Schleiermacher. Hat Art CD 6143.
- GALLOT**
- Suites laúd Fa s m, La m. Piezas Fa M, Re m. Chacona Do M - H. Smith. Astrée E 8528.
- GAUTIER DE COINCI**
- Los milagros de Nuestra señora - Ens. Alegria. Pierre Verany PV 79 4113.
- GERHARD**
- Sinfonías 1 y 3 - O. Sinf. Tenerife/V. P. Pérez. Valois V 4728.
- GRAUPNER**
- 3 Oberturas chalumeaux y orq. - Mensa Sonora. Maillet, Veihach, Testu, Jacquemart. Pierre Verany 794114.
- GRIEG**
- Peer Gynt: suites 1 y 2. Danzas sinfónicas - O. Sinf. Bourmemouth/Berglund. Royal Classics ROY 6405. sb.
- GUBAIDULINA**
- Obras piano. Introitus - A. Haefliger. O. Fil. Radio Hannover/Klee. Sony SK 53960.
- HARTMANN/IVES**
- Sinfonía 3/Obertura Browning - O. Sinf. Bamberg/Metzmacher. EMI 5552542.
- HAYDN**
- La Creación - Ziesak, Lippert, Pape, Scharinger. Coro y O. Sinf. Chicago/Solti. Decca 4434452. 2 CDs.
 - Los 6 Cuartetos op. 20 "del Sol" - Cuart. Hagen. D.G. 4399202. 2 CDs.
 - Los 6 Cuartetos op. 33 - Cuart. Kodály. Naxos. Vol. 1: 8.550788. Vol. 2: 8.550789. sb.
 - Sinfonías 30 "Aleluya", 55 "El maestro de escuela" y 63 "Roxelane" - O. Cám. Norte/Ward. Naxos 8.550757. sb.
 - Sinfonías 90 y 91 - Petite Bande/S. Kuijken. Virgin 5450682.
 - Sinfonías 94 "Sorpresa", 96 "Milagro" y 104 "Londres" - English Chamber Orch./Tate. Royal Classics ROY 6443. sb.
 - Sinfonías 97 y 98 - Nicolaus Esterházy Sinfonía Budapest/Drahos. Naxos 8.550780. sb.
- HAYDN/SHOSTAKOVICH**
- Concierto piano 11 Re M/Concierto piano 1 - Argerich, Touvron. O. Cám. Heilbronn/Faerber. D.G. 4398642.
- KAGEL**
- Klangwölfe. Unguis incarnatus est. An Tasten. Trio - S. Gawriloff, Palm, Canino. Montaigne MO 782043.
- KANCHELI**
- Sinfonías 6 y 7 "Epilogo" - O. Sinf. Tbilisi/Kakhidze. Sony SMK 66590. sm.
- KHACHATURIAN**
- Concierto cello. Concierto-rapsodia cello - Tarasova. O. Sinf. Rusia/Dudarova. Olympia OCD 539.
- KREISLER/VIVALDI**
- Concierto para violín al estilo de Vivaldi/Las cuatro estaciones - Shaham. O. Cám. Orpheus. D.G. 4399332.
- LANNER**
- Valses, galops y polcas, vol. 2 - Ens. Wien. Sony SK 57974.
- LECLAIR**
- Conciertos violín, vol. 2 - Standage. Collegium Musicum 90. Chandos CHAN 0564.
- LEHAR**
- La viuda alegre - Studer, Skovhus, Bonney, Trost, Terfel. Coro Monteverdi. O. Fil. Viena/Gardiner. D.G. 4399112.
- LUTOSLAWSKI**
- Sinfonías 3 y 4. Les espaces du sommeil - Shirley - Quirk. O. Fil. Los Angeles/Salonen. Sony SK 66280.
- MAHLER**
- La Canción de la Tierra (transcr. orq. cám. Schönberg) - Rigby, Tear. Première Ens./Wigglesworth. RCA 09026680432.
- MAHLER**
- Sinfonía 1 - O. Sinf. Chicago/Giulini. Royal Classics ROY 6406. sb.
 - Sinfonía 1 (con Blumine) - O. Sinf. Radio Nac. Polaca/Halász. Naxos 8.550522. sb.
 - Sinfonía 9 - O. Philharmonia/Sinopoli. D.G. 4458172. 2 CDs.
- MENDELSSOHN**
- Cuartetos 1 y 2 - Hausmusik. Virgin 5451042.
- MESSIAEN**
- La transfiguración de Nuestro Señor Jesucristo - Solistas. Coro BRT Bruselas. Coro y O. Sinf. Radio Hilversum/De Leeuw. Montaigne MO 782040. 2 CDs.
 - Visiones del Amén - Bon, De Leeuw. Montaigne MO 782050.
- MILHAUD**
- Sinfonías 6 y 7. Obertura Mediterránea - Capitolio Toulouse/Plisson. D.G. 4399112.
- MOZART**
- Conciertos piano 20 y 22 - LeBeure, R. Serkin. O. Festival Perpignan/Casals. SMK 66570. sm.
 - Concierto piano 26. Quinteto piano y viento - A. Schiff. Camerata Académica Salzburgo/Vegh. Decca 4438772.
 - Cuartetos cuerda compl. - Cuart. Eder. Naxos. Vol. 6 (K 172, 173 y 575). 8.550545. Vol. 7 (K 170, 171 y 421). 8.550546. Vol. 8 (K 499, 590, Adagio y fuga). 8.550547. sb.
 - Los 2 Cuartetos piano y cuerda - A. Schiff, Shiokawa, Höbarth, Perényi. Decca 4441152.
 - Divertimentos K 131 y 287 - Capella Istropolitana/Nerat. Naxos 8.550996. sb.
 - Divertimentos K 136, 137 y 138. Serenata Nocturna K 525 - Cuart. Hagen. Proch. D.G. 4399402.
 - Divertimento K 251. Serenata Nocturna 525. Sinfonía 29 - O. Festival Perpignan/Casals. Sony SMK 66569. sm.
 - Quintetos cuerda compl. Vol. 1: K 174 y 515 - Cuart. Eder. Naxos 8.553103. sb.
 - Sinfonías 35 "Haffner" y 36 "Linz". Serenata Nocturna K 525 - O. Fil. Viena/Kubelik. Royal Classics ROY 6410. sb.
- MUSSORGSKY/STRAVINSKY**
- Cuadros de una exposición/La consagración de la primavera - O. New Philharmonia/Maazel, Frühbeck de Burgos. Royal Classics ROY 6457. sb.
- PACHELBEL**
- Recreación musical: Parties HV - Les Cyclopes. Pierre Verany PV 794111.
- PAGANINI**
- Centone di Sonate violín y guitarra, vol. 1 - Hammer, Kraft. Naxos 8.553141.
- PAISIELLO**
- Músicas para la Capilla de Napoleón Bonaparte: Misa Pastoral, etc. - Solistas. Coro y O. Sinf. Praga/Brizio. SM 122208.
- POULENC**
- Gloria. Stabat Mater. Letanias a la Virgen negra - Borst. Coro Regional Victoria de France. O. Cité/Piquemal. Naxos 8.553176. sb.
- POULENC/SZYMANOWSKI**
- Stabat Mater - Coro y O. Sinf. Atlanta. Shaw. Telarc CD-80362.
- PROKOFIEV**
- Alexander Nevski. Teniente Kijé - Prokofiev. Coro Académico Estatal Lahija, Letonia. O. Nacional Lille/Casadesus. H. Mundi HMC 901523.
 - Cinderella: suites 1-3. Suite Escrita. En el Dnieper: suite - O. Sinf. Estatal Ucrania/Kuchar. Naxos 8.550968-9. 2 CDs. sb.
 - Música de ballet en piano: Romeo y Julieta, Cinderella, etc. - C. Stone. United 88028 CD.
 - Romeo y Julieta - O. Sinf. Radio Nacional Danesa/Kitajenko. Chandos CHAN 82220. 2 CDs.
 - Sinfonías 1 "Clásica" y 5 - O. Sinf. Chicago/Levine. D.G. 4399122.
- PROKOFIEV/SCHNITKE/SHOSTAKOVICH**
- Sonatas cello y piano - Marthey, Morley. United 88006 CD.
- PURCELL**
- Canciones sinfónicas - Red Byrd. Parley of Instruments/Holman. Hyperion CDA 66570.



DISCOS EDITADOS



• Colección - Solistas. Coro Monteverdi. English Baroque Soloists/Gardiner. Erato 4509963712.
 • Música fúnebre Reina Mary compl. Sentencias fúnebres. 2 Elegías. 2 Motetes latinos - The Sixteen y Orq./Christophers. Collins 14252.
 • La reina de las hadas - Solistas. Coro Schütz. London Classical Players/Norrington. EMI 5552342. 2 CDs.

RACHMANINOV
 • Aleko: obertura. Danzas sinfónicas. Rapsodia Paganini - Alexeev. O. Fil. San Petersburgo/Temirkanov. RCA 09026627102.
 • Conciertos piano 2 y 3 - Zilberstein. O. Fil. Berlín/Abbado. D.G. 4399302.
 • Sinfonía 3. Danzas sinfónicas - O. Sinf. Baltimore/Zinman. Telarc CD-80331.
 • Tríos Elegiacos 1 y 2 - Bekova Sisters. Chandos CHAN 9329.

RAMEAU
 • Obra clave compl. - Rowland. Naxos. Vol. 1: 8.553047. Vol. 2: 8.553048. sb.
RAVEL
 • Bolero. Dánis y Cloe - Coro Ambrosian. O. New Philharmonia/Frühbeck de Burgos. Royal Classics ROY 6452.
 • Obras piano, vol. 2 - Thiollier. Naxos 8.553008. sb.
RIMSKY-KORSKOV
 • Sinfonías 1 y 2 "Antar" - O. Sinf. Estatal San Petersburgo/Anichanov. Naxos 8.550811. sb.
 • Sinfonía 3. Sinfonietta temas rusos - O. Sinf. Estatal San Petersburgo/Anichanov. Naxos 8.550812. sb.
RIMSKY-KORSKOV/TCHAIKOVSKY
 • Sinfonía 2 "Antar"/Sinfonía 2 "Ucraniana" - O. Sinf. Pittsburgh/Previn. Telarc CD-8011. sm.

ROSSINI
 • Pequeña Misa Solemne - Dessi, Schalchi, Sabbatini. Pertusi. Coro y O. Teatro Comunal Bolina/Chaillly. Decca 4411342. 2 CDs.
 • Sigismondo - Ganassi, Lazzaretti, Ragatzu, Prestia, Zanini, Pina. Coro Trevigiano. O. Conservatorio Rovigo/Bonyge. Bongiovanni GB 2131/32-2. 2 CDs.

SATIE
 • Obras piano, vol. 4 - Körmendi, Eckhardt. Naxos 8.550699. sb.

SARASATE
 • Obra completa, vol. 1: Aires bohemios. Aires españoles. El cazador furtivo. Fausto. Introducción y tarantela. Nocturno-serenata. Introducción y Capricho-jota. Jota de Pablo - A. J. García. O. Pablo Sarasate/M. Ortega. RTVE 65042.

SCHÖNBERG
 • Erwartung. Sinfonía cárn. 1. Variaciones op. 31 - Bryn-Julson. Grupo Música Contemporánea Birmingham. O. Sinf. Ciudad Birmingham/Rattle. EMI 5552122.
 • Noche transfigurada. Pelleas y Melisande - O. Sinf. Atlanta/Levi. Telarc CD-80372.

SCHUBERT
 • Sinfonías 1 y 2 - 8.553093; 3 y 6 - 8.553094; 4. Gran Duó (orq. Joachim) - 8.553095; 9 "La Grande" - 8.553096 - Orq. Failoni/Halász. Naxos. sb.
 • Sonatas piano D 537 y 664. Fantasía El caminante - Jandó. Naxos 8.550846. sb.

• Stabat Mater. Offertorium D 963. Magnificat D 486 - Armstrong, Schaefer, Ramírez, Huttenlocher. Conj. Vocal Lausana. O. Cám. Lausana/Corboz. Erato 4509969612. sm.
 • Variaciones Flores secas D 802. Sonata arpeggione D 821, Sonata D 385 (transcr. flauta) - Pahud, Le Sage. Valois V 4717.

SCHUMANN
 • Arabesca. Escenas del bosque. Carnaval de Viena. 3 Romanzas - Pires. D.G. 4375382.
 • Ciclo de lieder op. 39. 4 Lieder op. 40. Kerner-Lieder op. 35 - A. Schmidt, Jansen. D.G. 4399432.
 • Sinfonías 2 y 4 - O. Sinf. Radio Nacional Polca/Wit. Naxos 8.550923. sb.

SCHÜTZ
 • Sinfonías sacras op. 6 - Dietschy, Bellamy, Laurens, Zaepfel, Elwes, Mey, Fabre-Garrus. Saqueboutiers Toulouse. Erato 4509969642.
 • Sinfonías sacras op. 10 - Kirkby, Le Blanc, Bowman, Rogers, Daniels, Varcoe, Wistreich. Chandos CHAN 05667. 2 CDs.

SHCHEDRIN
 • Suite de Carmen. Concierto orq. "Naughty Limericks" - O. Sinf. Estatal Ucrania/Kuchar. Naxos 8.553038. sb.

SHOSTAKOVICH
 • Conciertos cello 1 y 2 - Maisky. O. Sinf. Londres/Tilson Thomas. D.G. 4458212.
 • Los Cuartetos de cuerda compl. - Cuart. Shostakovich. Olympia OCD 5009. 5 CDs. sm.
 • Cuartetos cuerda 1, 8 y 9 - Cuart. Eder. Naxos 8.550973. sb.
 • Sinfonía 8 - O. Sinf. Londres/Previn. D.G. 4378192.

SIBELIUS
 • Sinfonías 1 y 3 - O. Philharmonia/Kletzki. Testament SBT 1049.

R. STRAUSS
 • Así habló Zarathustra. Don Juan. Till Eulenspiegel - O. Nacional Burdeos-Aquitania/Lombard. Valois V 4722.
 • Así habló Zarathustra. Don Juan. Till Eulenspiegel - O. Philharmonia/Maazel. O. Fil. Viena/Previn. Royal Classics ROY 6456. sb.
 • Sinfonía Alpina - O. Estatal Dresde/Sinopoli. D.G. 4398992.

SULLIVAN
 • HMS Pinafore - Suart, Allen, Schade, R. Evans, Palmer, Adams, Van Allan. Coro y O. Opera Nacional Gales/Mackerras. Telarc CD-80374.

TAVENER
 • Música coral - BBC Singers/Joly. United 88023 CD.

TCHAIKOVSKY
 • Sinfonía 6 "Patética". Romeo y Julieta - O. Sinf. Londres/Horenstein. O. Royal Philharmonic/Sargent. Royal Classics ROY 6458.

TELEMANN
 • Los 4 Cuartetos de París - Hazelzet, Trio Sonnerie. Virgin 5450452.

VANHAL
 • Sinfonías Do M "El comista". Sol m, Mi m, Re m - O. Cám. Fil. Munich/Helmuth. Orfeo C 320941 A.

VERDI
 • Don Carlo - Hines, Tucker, Steber, Thebom, Bastianini, Moscona. Coro y O. Metropolitan Nueva York/Adler. Myto 2MCD 946.116. 2 CDs. sm.

VIVALDI
 • Conciertos fagot RV 474, 489, 498, 571, 576 y 577 - Bond. Academy Ancient Music/Hogwood. Oiseau-Lyre 4368672.
 • Las cuatro estaciones. Conciertos La caccia y La tempestà di mare - Menuhin. O. Cám. Polaca/Maksymiuk. Royal Classics ROY 6461. sb.

WAGNER
 • El Oro del Rin - Uhde, Malaniuk, Bugarinovich, Borkh, Windgassen, Witte, Faulhaber, Neidlinger, Kuen, Weber, Greindl. O. Festival Bayreuth/Keilberth. Arlecchino ARL 29-30. 2 CDs.
 • La Walkyria - Varnay, Treptow, Hotter, Borkh, Malaniuk, Greindl. O. Festival Bayreuth/Keilberth. Arlecchino ARL 43-45. 3 CDs.

S. WAGNER
 • Oberturas compl., vol. 1 - O. Fil. Estatal Rheinland-Pfalz/W. A. Albert. CPO 9990032.

WEBER
 • Sinfonías 1 y 2. Páginas orq. de Turandot, Silvana y Los tres Pintos - O. Fil. Queensland/Georgiadis. Naxos 8.550928. sb.

"ADAGIO"
 • Adagios famosos. ALBINONI, BACH, A. MARCELLO, MOZART, BRUCH, RODRIGO, BARBER. Naxos 8.550994. sb.
"CÁNTICOS RUSOS PARA VÍSPERAS"
 • Coro Monasterio Novospassky. Naxos 8.553123. sb.
"CANZONETTA"
 • Canciones y danzas instr. s. XVI - The King's Noyse. H. Mundi HMU 907127.

CASALS, Pablo
 • Bises. BACH, HAENDEL, HAYDN, BOCCHERINI, SCHUMANN, SAINT-SAËNS, FALLA, etc. Sony SMK 66573. sm.

"CHOMINCIAMENTO DI GIOIA"
 • Música de danza del tiempo del Decamerón de Boccaccio - Ens. Unicorn. Naxos 8.553131. sb.

CHRISTOFF, Boris
 • Arias y lieder de MOZART, SCHUBERT, DARGOMISKY, BORODIN, CUI, BALAKIREV y MUSSORGSKY. Bongiovanni GB 11032. sm.

"COLECCIÓN DE MÚSICA ANTIGUA"
 • PALESTRINA, LASSUS, CORELLI, TELEMANN. Naxos 8.503005. 3 CDs. sb.

"CONCIERTOS BARROCOS FAMOSOS"
 • BACH, HAENDEL, VIVALDI - Budapest Strings. Naxos 8.553028. sb.

"CONCIERTO EN RE PARA LOS FORTUNY"
 • McGarin Ensemble. Biblioteca Nacional*.

"CONJUNTO DE VIENTO DE HOLANDA"
 • COPLAND, GERSHWIN, BERNSTEIN, STRAVINSKY - Lortie, Boer. Dir.: Dufallo. Chandos CHAN 9210.

"ESPAÑA VIRREINAL"
 • Maestros de capilla de la Catedral de Lima, 1676-1765 - Capella de Ministrers. EGT 631-CD*.

"FARINELLI, IL CASTRATO"
 • Música del film de Corbiau - Mallas-Godlewski, Ragin. Talents Lyriques/Rousset. Travelling Auvidis K 1005.

GALLOIS, Patrick
 • "Una flauta en la ópera" - O. Festival Londres/Pople. D.G. 4458222.

HELMANN, Uwe
 • Grandes arias sacras. BACH, HAENDEL, HAYDN, MOZART, MENDELSSOHN - O. Gewandhaus Leipzig/Schreier. Decca 4406802.

"IN MEMORIAM PAU CASALS"
 • BACH, CERVELLÓ, CASALS, FAURÉ, GRANADOS, CASSADÓ, FALLA, SCHUBERT - Claret, Myong. Cellistas de Barcelona. Valois V 4733.

LEMPER, Ute
 • "Ciudad de extraños" - Conj. instr./Fontaine. Decca 4444002.

"MISA SOLEMNE DE SAN HUBERTO"
 • Para trompas de caza y órgano - Rallye Louvarts Paris. Alain. Erato 4509969652. sm.

MONTEUX, Pierre
 • Edición, en CDs sueltos. RCA 09026618882 al 619012. sm.

"MÚSICA ORQUESTAL ESPECTACULAR"
 • Naxos 8.560013. 3 CDs. sb.

"MÚSICA NOCTURNA"
 • Naxos. Vol. 3: 8.505025. 5 CDs. Vol. 4: 8.505026. 5 CDs. sb.

"MÚSICA DEL RENACIMIENTO ITALIANO"
 • S. Rumsey. Naxos 8.550615. sb.

"MÚSICA DEL TIEMPO DE LOS CASTRATI"
 • GLUCK, VIVALDI, ALLEGRI, M. A. CHARPENTIER, BROSCI - Varios int. Astrée E 8552.

"EL ORFEO INGLÉS"
 • Descubrimientos ingleses 1600-1800 - Hyperion Orpheus 1.

"EL PASODOBLE"
 • Banda Sinfónica Municipal Madrid/E. García Asensio. RTVE 65051.

"PASSAGE"
 • Empire Brass Quintet. Telarc CD-80355.

"SALMOS DE LA REFORMA"
 • GOUDIMEL, ESTOQUART, SWEELINCK - Conj. Claude Goudimel/Morel. Naxos 8.553025. sb.

"SOIRÉES DE VIENNE"
 • Valses de SCHUBERT, GODOWSKY, LISZT, SCRIBIN, TCHAIKOVSKY, LEVITZKY, MOSZKOWSKY, DEBUSSY, DURAND, SATIE y RAVEL - Cassard. Valois V 4718.

"TESOROS CORALES DEL RENACIMIENTO"
 • Oxford Camerata. Naxos 8.560026. 3 CDs. sb.

"LA VÍA INTERIOR"
 • Estrasburgo: Misa de ángeles. BACH: El arte de la fuga (en órgano) - Schola Gregoriana Estrasburgo. Thyry. SM 122411. 2 CDs.

• Toluouse: Liturgia tolosana. SWEELINCK, SCHEIDT: Obras órgano - Gouzes, Heurtematte. SM 122410. 2 CDs.

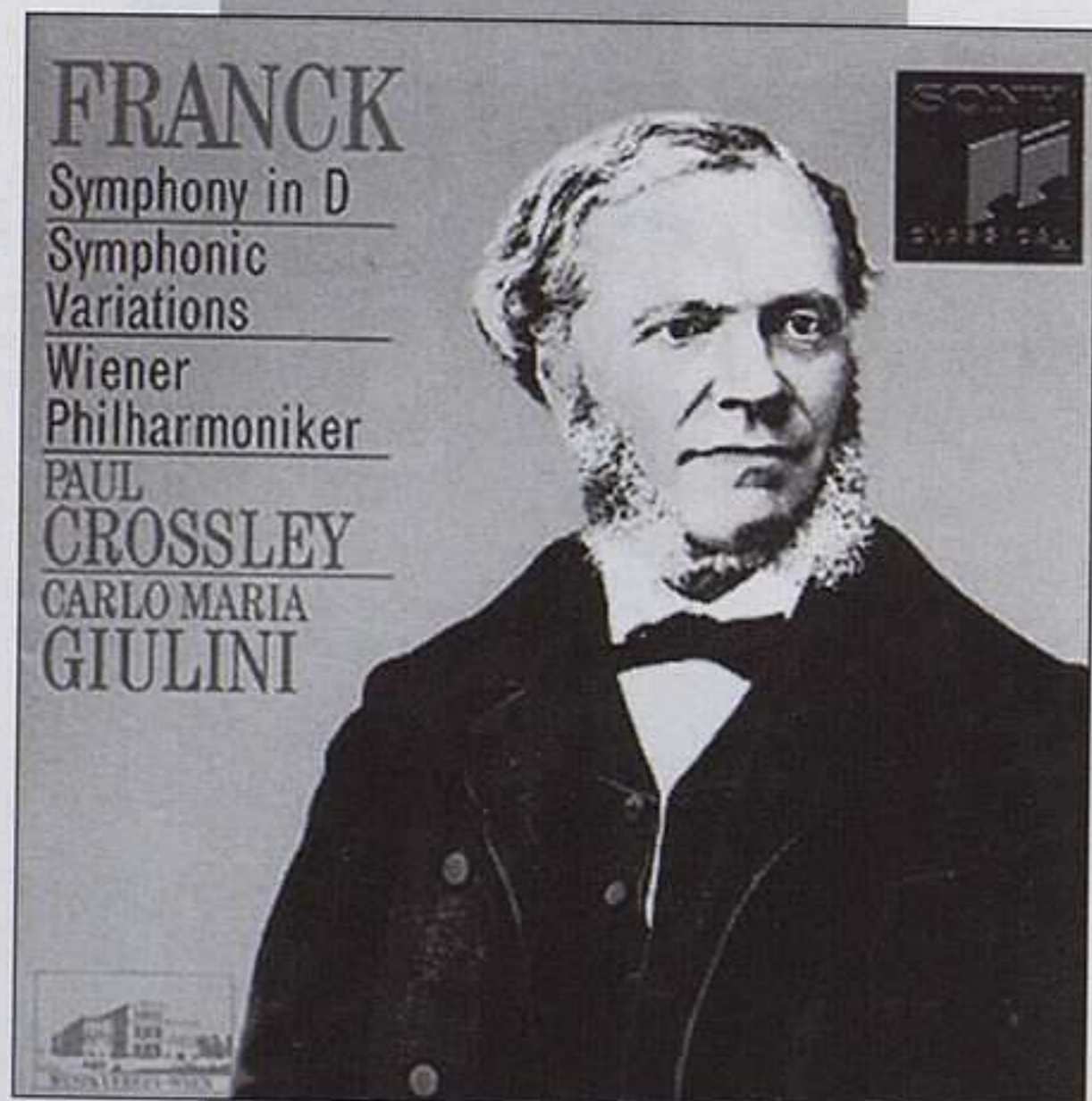
VON STADE, Frederica
 • "Vieja a París". POULENC, SATIE, DEBUSSY, RAVEL, HONEGGGER, MESSIAEN - M. Katz. RCA 09026627112.

Esta lista está confeccionada de acuerdo con la información que nos suministran las compañías productoras o distribuidoras de CDs y LDs. No aparecen en ella, por tanto, los de aquellas que, por cualquier razón, no nos hacen llegar dicha información.
 * Disco de distribución restringida.

LA TERCERA MADUREZ

EL MEJOR DISCO DEL MES

FRANCK: Sinfonía; Variaciones sinfónicas. Paul Crossley, piano. Orquesta Filarmónica de Viena/Carlo Maria Giulini. Sony, SK 58958. 63'11". DDD



Giulini ha llevado al disco por tercera vez la *Sinfonía* de César Franck. Su primer registro, de 1957, nos trae maravillosos recuerdos: era una *Sinfonía* de Franck de enorme empuje, de extrema virilidad, que escuchábamos junto a las de Furtwängler y Klemperer, tomadas éstas como modelos, y degustábamos como un producto juvenil "típico de las nuevas generaciones de directores". Casi treinta años después, el de Barletta sorprendía a propios y extraños con su nueva grabación (la primera fue para EMI, con la Orquesta Philharmonia; esta vez lo hacía para el sello amarillo), ahora al frente de la Orquesta Filarmónica de Berlín, versión con la que un Giulini de 72 años mostraba al mundo su juventud, intacta y erguida como una diosa, pero servida desde una madurez intelectual y técnica insuperables. Pues bien, parece que esta palabra no existe en el vocabulario de Giulini: todavía le quedaba algo que decir con esta por otro lado maravillosa y tremenda música. Es de ley en la carrera del director italiano que ésta gire alrededor de un repertorio muy concreto y no demasiado abundante. Sólo recientemente, y para el mismo sello Sony que ha grabado la *Sinfonía* de Franck, ha descendido a nuevos repertorios (ejemplo: a algunas de las *Sinfonías* de Beethoven o a la *Misa en Si menor* de Bach), pero, en casos aislados. Giulini es un artista hecho de fidelidades fuertes. Su Brahms, una parte de Bruckner, Ravel, Dvorak, Mussorgsky... Franck no podía ser menos.

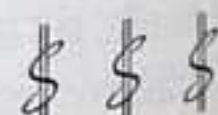
¿Qué aporta realmente esta versión a sus anteriores trabajos? Como sucediera en el caso de las *Sinfonías* de Dvorak recientemente grabadas para el sello japonés —también registros realizados por segunda vez—, el cambio se aprecia en el centro de gravedad de la obra. Antes la tensión nacía de una fuerza fácilmente "cuantificable"; ahora emana de mucho más adentro, y no de ningún "remolino" emocional sino de una paz interna vivida desde la

placidez. Giulini se ha convertido en un contemplativo "activo", pues esa placidez no significa bajar el listón de las emociones: su estilo, su forma de expresar la dulzura y la belleza sonoras, se mantiene intacto. Bien entendido que la dulzura, no el empalagamiento, tan al uso entre una buena parte de los nuevos —y no tan nuevos— directores. Así, su nueva versión de la *Sinfonía* de César Franck se escucha como si de un acto de amor se tratara: con lirismo, con ternura, pero con pasión; una pasión madura que no se manifiesta de forma contundente y rápida sino lentamente, con mucho tiempo por delante. En definitiva, Giulini alcanza otro grado de madurez, se diría que un tercer grado de madurez, después de sus trabajos de los años sesenta y ochenta.

Este disco tiene otro punto de interés importante: incluye las *Variaciones sinfónicas* del mismo autor, y no sólo se trata de que es un buen redondeo; ni siquiera de que sea una gran versión, es que no hay versiones plenamente recomendables en el mercado discográfico. De manera que, sólo por esta interpretación el disco ya sería muy importante. Cuenta para ello con la intervención de un soberbio pianista, que ya ha demostrado en varias ocasiones que en música del área francesa puede hacer grandes cosas. Recuérdese su Debussy, pero sobre todo óigase su disco en solitario dedicado al piano de César Franck con sus más emblemáticas y hermosas músicas. (Sony, SK 58914).

En resumidas cuentas, otra lección magistral de uno de los directores de orquesta más irrepitibles de nuestro tiempo. También un ejemplo de cómo una misma música va evolucionando en la mente de un genio a través de los tiempos. En este sentido, lo más divertido e instructivo es comparar las tres versiones, pero sobre todo la segunda y la tercera. Una recomendación estricta pasaría por contar con estas dos.

Pedro González Mira





MASTERS

CALIDAD SUPREMA · GRAN VALOR

YA ESTAN DISPONIBLES LOS PRIMEROS 50 CD'S
DE LA GRAN SERIE MEDIA DIGITAL
DE DEUTSCHE GRAMMOPHON

Orpheus Chamber Orchestra · BARTÓK: Divertimento · Danzas populares rumanas · **STRAVINSKY:** Suite de "Pulcinella" · Dumbarton Oaks
CD 445 541-2

Claudio Abbado · Orquesta Filarmónica de Viena
BEETHOVEN: Sinfonías N°6 "Pastoral" & N°8 · CD 445 542-2

Herbert von Karajan · Orquesta Filarmónica de Berlín · Coro de Viena
Cuberli · T. Schmidt · Cole · van Dam
BEETHOVEN: Misa solemne · **MOZART:** Misa de la Coronación
CD 445 543-2

Carlo Maria Giulini · Orquesta Filarmónica de Viena · Coro de la Asociación concertística de la Opera de Viena · Barbara Bonney

Andreas Schmidt · BRAHMS: Un requiem alemán · CD 445 546-2

Alexis Weissenberg · DEBUSSY: Claro de luna · Obras para piano CD 445 547-2

Emerson String Quartet

DVOŘÁK: Cuarteto "Americano"

BORODIN: Cuarteto N°2 · **TCHAIKOVSKY:** Cuarteto N°1 · CD 445 551-2

Itzhak Perlman · Orquesta de París · Daniel Barenboim

LALO: Sinfonía española · **SAINT-SAËNS:** Concierto para violín N°3
CD 445 549-2

Leonard Bernstein · Orquesta Filarmónica de Viena

W.A. MOZART: Sinfonías Nos. 40 & 41 "Jupiter" · CD 445 548-2

Herbert von Karajan · Orquesta Filarmónica de Berlín

SMETANA: El Moldava · **LISZT:** Los preludios

SIBELIUS: Finlandia · Pelléas et Mélisande · CD 445 550-2

Kathleen Battle & Plácido Domingo en vivo

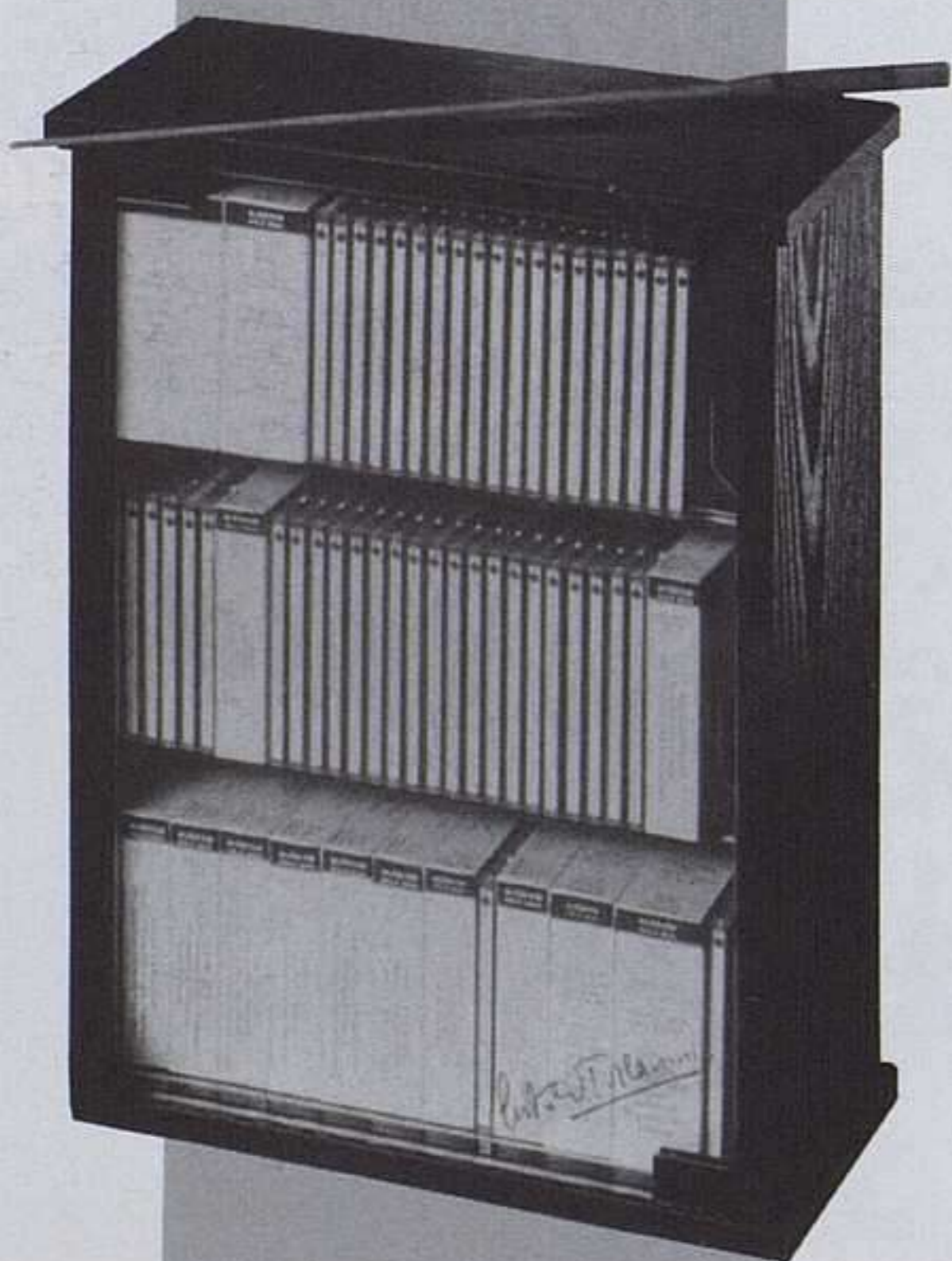
James Levine · Orquesta del Metropolitan CD 445 552-2



10 NUEVOS LANZAMIENTOS YA DISPONIBLES.

"WERTHER", DE MASSENET

DISCOTECA BÁSICA



Inmerso en la segunda mitad del XIX, nacido en Saint-Etienne y último de doce hermanos, Jules Massenet arroja a su romántico personaje masculino que protagoniza la ópera que nos ocupa, Werther, entre cantos de niños celebrando la Navidad, y no debió costarle ningún trabajo dirigir el amor de Charlotte hacia los niños, pensando en el que su ocupada madre le había dado, enseñándole sus inicios musicales; ¿o es más aplicable el recuerdo a la imagen de su tía, que le cobijó en París para que asistiese al Conservatorio? Lo cierto es que en Werther no hay heroína. Yo diría que ese papel está más asignado a la familia de Charlotte que a la propia protagonista. Ella está envuelta en dependencias sentimentales: tanto que, de ellas, la que se proyecta hacia el futuro está en Albert, que también se mueve conectado al ambiente familiar general. Y el maduro Massenet de cincuenta años obtiene, impresionado por la obra de Goethe, el modo de comunicar un amor interiorizado en el personaje cuya única posibilidad vital es la realización de su amor, que cuando más se exalta es autodestructivo y alimenta así, en la mayor fagocitación posible, la consecución o el aniquilamiento.

Sabido es que en los primeros años de este siglo, el promedio de representaciones de Werther se triplicó respecto de las que se venían dando anualmente desde su estreno en Viena en 1892. Hoy, el músico francés está siendo objeto de seria reconsideración en Gran Bretaña, y en su patria chica van ya por el tercer Festival Massenet. Tampoco, si se repasa su trayectoria, es la del francés la propia de quien hiciese "música para modistillas", cosa de la que fue acusado en algún momento. No es eso: lo que ocurre es que Massenet carece de tenebrismo y frente a las furias desatadas —operísticamente hablando— por los italianos, o a los toques ultraterrenos de los amores wagnerianos, Massenet —sin carecer de él— opone más humanidad y lirismo que

desgarro. Sí hay desolación, drama y lirismo dentro de una constante massenetiana, la elegancia, una serena elegancia de fondo. Es noble música con sentimientos.

Werther, con buena posición y el favor del Príncipe, es un joven desasosado que no se adapta el entorno aburguesado y apacible. Ya desde su aparición primera el violonchelo impone unas notas combinadas con desolados silencios, tema que va a repertirse en momentos cruciales, y que denota la perplejidad del personaje, que llega a demostrar asombro por la armonía de la Naturaleza. Y su misma muerte es una muerte desolada, aceptada lejos del furor y del rencor. Hay un pasaje en la ópera que define, ya en el Acto III, la humana realidad de Charlotte, en el que dice literalmente que su valor le abandona, e invoca a Dios desencadenando una tirantez muy humana: inmediatamente aparece Werther con un canto remoto, de poca presencia, viviendo sólo para su interiorización amorosa.

La vocalidad de ambos intérpretes principales es, en esta ópera, especialmente ardua porque tanto en el timbre como en la línea de canto es fácil acusar exceso o defecto. El cantante tiene que "dar el personaje" igual que físicamente sobre el escenario, en una estrecha franja en cuanto a características vocales: han de hacer Werther y Charlotte, no darles voz simplemente.

Aparte de las reseñadas, hay otras dos interpretaciones pasadas a CD que, fundamentalmente, merecen mencionarse por el canto de sus tenores protagonistas: Thill (EMI "Références"), bastante anterior cronológicamente al cantado en italiano de Tagliavini (Bongiovanni): una toma en directo de La Scala en 1951 con la Charlotte de la mezzo Simionato, apasionada y recia. Cantos mórbidos los de ambos, con distanciamiento, pero con calidez a pesar de su enorme carácter apolíneo; voces ligeras, de volatilidad preciosista, con estudio muy convincente del personaje, blanqueando algo vocal-

mente, pero de audición gratisima. Lamentablemente, ni el resto de los elencos –salvedad hecha de Simionato y Bruscantini en el italiano– ni el defectuoso sonido dan tregua al oyente.

De la versión dirigida en Nueva Orleans por **Renato Cellini** en 1956 cabe decir casi lo mismo que de las de Thill y Tagliavini. Cesare Valletti, con una línea de canto esmerada como muy pocas, bellísimo timbre, capaz de dar volumen a esa voz sin forzarla y dueño, en fin, de posibilidades para este papel como muy pocos han atesorado. Lástima que Nell Rankin vocifere lo suyo y destemple momentos delicados. Cellini dirige con probidad y acierto. El sonido, peor en la orquesta, no es nada del otro mundo.

El *Werther* grabado entre 1968 y 1969 con Nicolai Gedda y Victoria de los Angeles, con una muy joven Orquesta de París –que está bastante agria, todo hay que decirlo– y la conocida dirección de **Georges Prêtre** en el repertorio escénico francés, fue un tanto legendaria durante una década. Hoy sus méritos han empalidecido un tanto. La dirección del maestro francés es expeditiva en exceso y no lima lo más mínimo el escaso refinamiento sonoro de la orquesta bajo su batuta: bien está darle rusticidad y campechanía incluso a algún pasaje, pero otros requieren concentración especial en el carácter de los personajes más que en la pura peripecia dramática. Se habla, eso sí, de una dirección clara y adecuada, pero sin un refinamiento (no amaneramiento) que creo inexcusable. Tiene en el barítono Roger Soyer el mejor Albert de los grabados, descollando su ductilidad en el fraseo y la nobleza de su timbre. Gedda ha sido, hoy prácticamente concluida su carrera, un tenor de gran base técnica, timbre no demasiado eslavo, y enorme habilidad lingüística; firme y digno de ser escuchado siempre, pone al personaje más bien a su servicio, quedando algo blanco de más tímbricamente en algunos momentos. La siempre admirable Victoria de los Angeles aplica su gran inteligencia de cantante a su personaje, pero es necesaria una voz de más peso, más oscura, que no una mejor cantante: ahí Victoria, como aún sigue demostrando, no tiene parangón. Hay que citar la Sophie de Mady Mesplé, voz clara y ágil, muy

adecuada a la parte por sus características vocales.

1979 fue, discográficamente hablando, año de bienes para Werther. Al comienzo del año, el entonces promotor y joven director **Riccardo Chailly** se pone al frente de conjuntos alemanes, concretamente los de la Radio de Colonia, y su trabajo directorial al frente de esta orquesta se caracteriza por profundo conocimiento, homogeneidad, sutileza en la ejecución, sentido dramático, y sorprendería si, contemplado a quince años vista, Chailly –fenomenal intérprete de la música de ese Siglo– no hubiese aportado muy buenos románticos y óperas rossinianas modélicas. Lo interesante en la obra que ahora nos ocupa es que los músicos de Colonia son casi forzados a hablar, poniendo cada detalle musical en su sitio con una formidable coherencia total. Al frente del elenco de estos discos encontramos a Plácido Domingo en lírico, como podía aún estarlo por entonces, cuidadoso, con el personaje asimilado totalmente, sufriente, sin alardes de potencia ni de robustez vocal, dando un Werther sorprendente por sentido, delicadeza, reproducción de cada momento, capacidad de diálogo dramático: sólido, intachable, cuidadísimo; apropiado y propio (un Werther que hay que escuchar muy a fondo, porque a fondo está preparado). Junto a él, Elena Obratzsova en una Charlotte mujer. La voz en este "rol" choca por su trémolo, su entidad y su carnosidad: es una voz más de matrona que de una joven que es en palabras de su enamorado, por encima de todo, como buen sujeto de amor platónico, "espectáculo de amor y de inocencia". Pero Obratzsova ha sido siempre una gran cantante y nos hace admitir su voz porque convence con su incorporación de la doncella casadera y de la reciente casada, y a medida que la vamos oyendo no echamos nada en falta. Su apasionamiento es firme e impecable, su confusión medida y convincente, y desde luego, siempre está lejos de la excesiva blandura que acecha casi de continuo. Franz Grundheber –otra contribución germana en la espléndida grabación– es un delicado, contenido y estupendo Albert. ¿Qué decir de la Sophie cantada y construida por Arleen Auger?: pues que es la mejor de todas las grabadas. ¿Y el dignísimo Bailli de Kurt Moll?: eso: dignísimo.

DISCOGRAFÍA

Por orden cronológico. Aparecen en letra **negrita** las interpretaciones más recomendables. (a= ADD, sm= serie media).

Valletti, Rankin, Cosenza, Guido. Coro y Orquesta de la Opera de Nueva Orleans/Renato Cellini.

1956. Grabación en público. Bongiovanni GAO 141/2. 2 CDs. a. sm

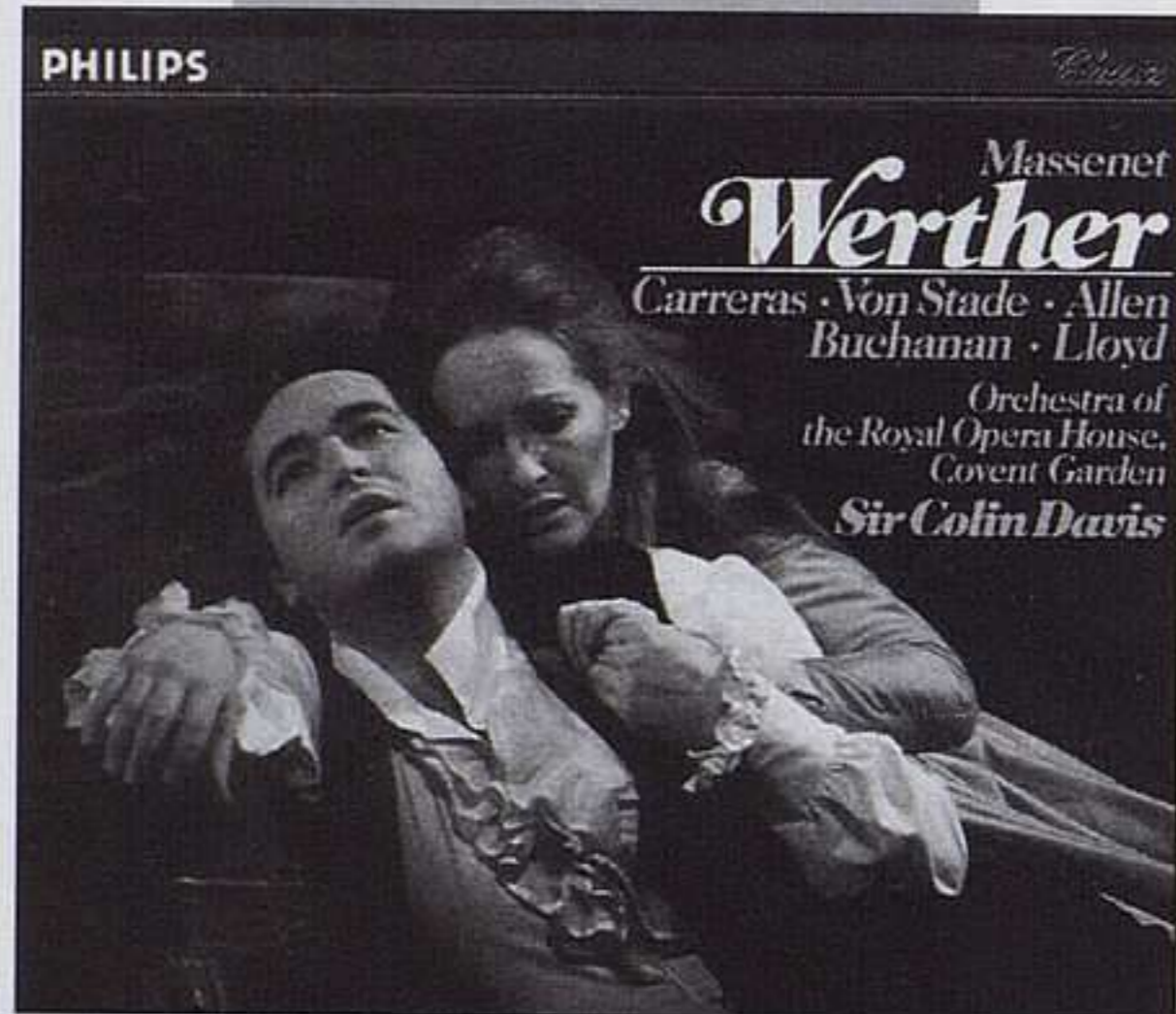
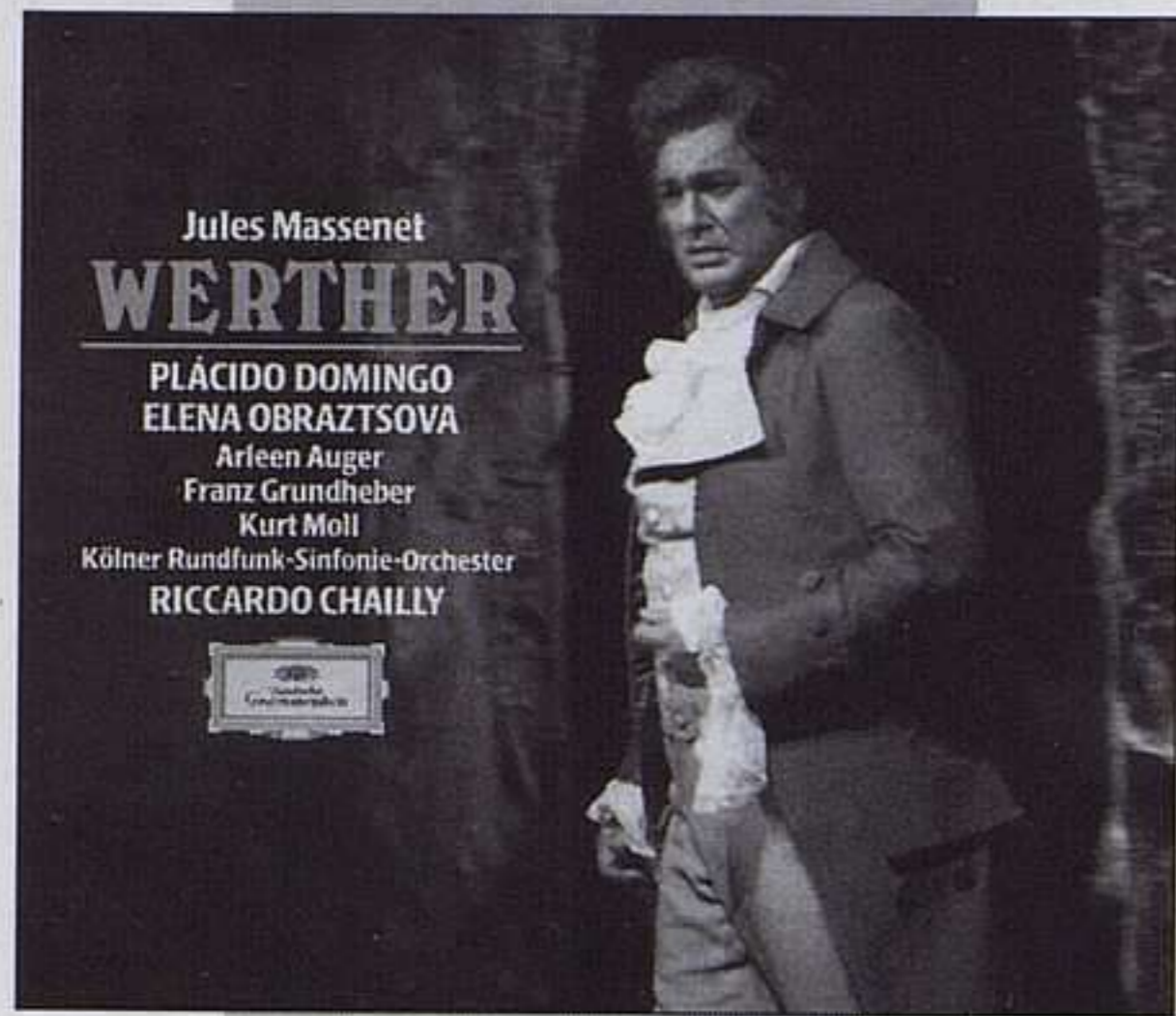
Gedda, De los Angeles, Soyer, Mesplé. Coro de niños de la ORTF. Orquesta de París/Georges Prêtre. 1968-69. EMI 7639732. 2 CDs. a. sm

Domingo, Obratzsova, Grundheber, Auger. Coro infantil de Colonia. Orquesta Sinfónica de Radio Colonia/Riccardo Chailly. 1979. D.G. 4133042. 2 CDs. a. sm

Kraus, Troyanos, Manuguerra, Barbaux. Orquesta Filarmónica de Londres/Michel Plasson. 1979. EMI 7695732. 2 CDs. a. sm

Carreras, von Stade, Allen, Buchanan. Orquesta de la Royal Opera House. Covent Garden/Sir Colin Davis. 1980. Philips 4166542. 2 CDs.





Como "después de la mejor siembra viene la mejor cosecha", ese mismo 1979, a finales, es grabada la versión que puede considerarse paradigmática, en la que se aglutinan elementos que la erigen en la más deseable para el discófilo, entiéndase que sin descuidar las excelencias de otras, y muy especialmente de la que la precede en el comentario. Tenemos a **Michel Plasson** con la batuta, posiblemente en su mejor trabajo discográfico, sacando de la orquesta prácticamente todo. Apurando, y extremando la tendencia a decantar a su favor la labor de dirección, el sonido que obtiene de los ingleses es más mediterráneo, con lo que se arroja más luminosidad, cuando es posible, sobre la triste historia de Werther. El contacto con la partitura es total, y aunque los cantantes secundarios son algo mejorados por algunos de otras versiones, su propiedad en la interpretación, su comunicación en el nivel interpretativo resulta lo más destacable. No hay que dar la mano a ninguno para ponerlo a magnífico nivel: Matteo Manuguerra, en Albert, consigue pulir sus esporádicas brusquedades en otros cometidos; Jules Bastin es el Bailli por excelencia, por veteranía, enjundia y voz, y Christine Barbaux es una Sophie resaltable, con juvenil carácter, clara voz bien manejada y que da la réplica muy bien a la Charlotte de Tatiana Troyanos. La mezzo estadounidense tiene probablemente la voz, en sus puras características, más adecuada al papel de las Charlottes recogidas en disco, pero su incorporación se rebaja por su trémolo natural; su dicción del francés no es nítida y está más oscurecida de lo necesario, aun no estando –"per se"– la lengua de Molière exenta de guturalidad. El protagonista es Alfredo Kraus. Lo fácil es decir que con esto está dicho todo. Si el tenor canario tiene un timbre que puede ser aceptado o no, gustar o no, aquí ese timbre convence al oyente de que Werther no puede tener otro. Sabido es que el cantante ha sido, años ha, premiado por las autoridades francesas por la asiduidad y la justeza al incorporar el repertorio galo: Kraus se recrea en el idioma del país vecino, cuida la dicción y la limpieza de emisión –como siempre– al máximo, y cincela el texto. El texto y el canto. Heredero del mismo Thill, de Schipa, prescinde de episódicas blandenguerías, de vicios de estilos pretéritos,

de hoy poco justificables preciosismos y da un Werther visionario, alucinado, irreal, pasional, a la vez dentro y fuera de este mundo. El enmascaramiento de la emisión, la brillantez del agudo, el uso magistral de los reguladores, la consecución del canto "sospeso", "parlato", la colocación impoluta de la media voz, el uso del fiato para propiciar maravillosas "sfumature". Hay que escucharlo una y otra vez para encontrar siempre algo nuevo que admirar en quien es el Werther del siglo y del sonido grabado.

Resta ocuparse de otro Werther muy próximo, en la fecha de factura, a los dos anteriores. Con ellos, en su protagonista, se redondea la cifra de los tres tenores españoles en mayor auge durante las últimas décadas. El barcelonés José Carreras tiene en su bello carnosito timbre la mejor de sus armas: canta con valentía y hasta con peligroso arrojo sin llegar a las tirantezas actuales, y da un personaje desgarrado, pasional, que se aproxima a su sueño de amor siempre desde este mundo. En su Werther le sobra sinceridad y le falta ensoñación. Es una acepción de gran impulso juvenil y de inmediatez evidente en su peripecia amorosa. A Frederica von Stade, su "partenaire" en la grabación, siempre hemos tenido que alabarla en el repertorio francés, que le es tan querido de siempre; pero también es sabido que la norteamericana es soberana en papeles que poseen una carga picaresca. Charlotte es un personaje apagado en este sentido, y por eso la incorporación de von Stade contrasta en demasía con la de Carreras, y queda amable, por encima de la corrección y lejos de la excelsitud. Como le ocurre, comparado con Plasson y Chailly, a **Colin Davis**. Su dirección es buena, elegante, falta de contrastes y del toque de rusticidad que tienen esos pasajes que en el Werther massenetiano nos acercan a la vida de cada día. Los personajes dirigidos por Davis podrían ir o venir de la caza del zorro en cualquier momento. Los secundarios de esta versión son también desequilibrados: muy bien Thomas Allen e Isabel Buchanan, y tosco en demasía Robert Lloyd.

José Antonio García

En el próximo número:
ARCANA, DE VARESE



MASTERS

CALIDAD SUPREMA · GRAN VALOR DEL MUNDIALMENTE FAMOSO SELLO DE MUSICA ANTIGUA

ARCHIV MASTERS: LA NUEVA SERIE MEDIA COMPLETAMENTE DIGITAL DE DEUTSCHE GRAMMOPHON

S. Bach: 6 Sonatas en Trío · Ton Koopman · CD 447 277-2

S. Bach: Preludios, Fantasías y Fugas · Kenneth Gilbert · CD 447 278-2

F. Handel: Música para los Reales Fuegos Artificiales; Concerto Grosso "Festín de Alejandro"; Oberturas · The English Concert · Pinnock · CD 447 279-2

F. Handel: Antifonas de la coronación · Concerti a due cori · Coro de la Abadía de Westminster · Preston · The English Concert · Pinnock · CD 447 280-2

Joseph Haydn: Sinfonías Nos. 42-45 "Los adioses" · 46 · The English Concert · Pinnock · CD 447 281-2

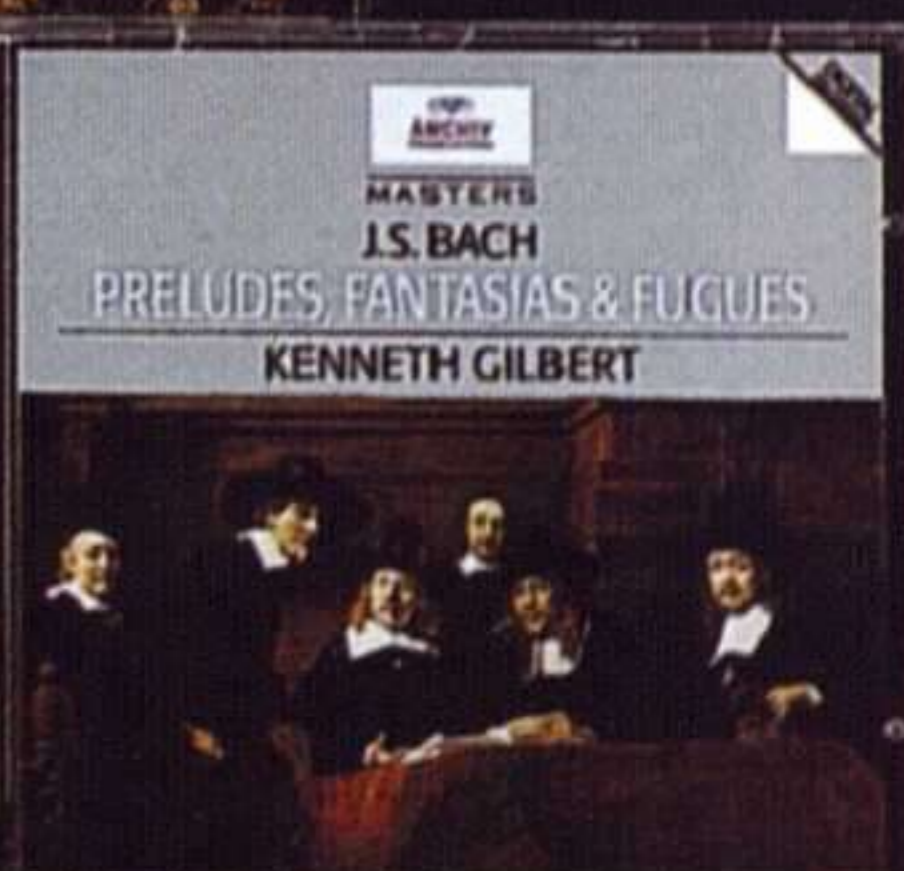
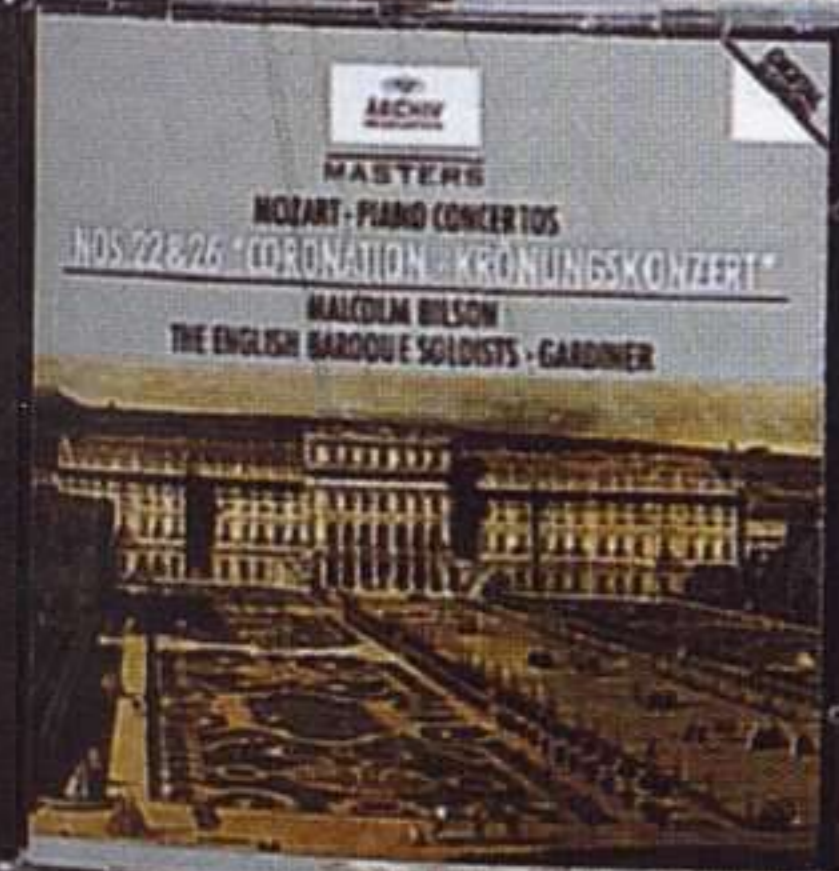
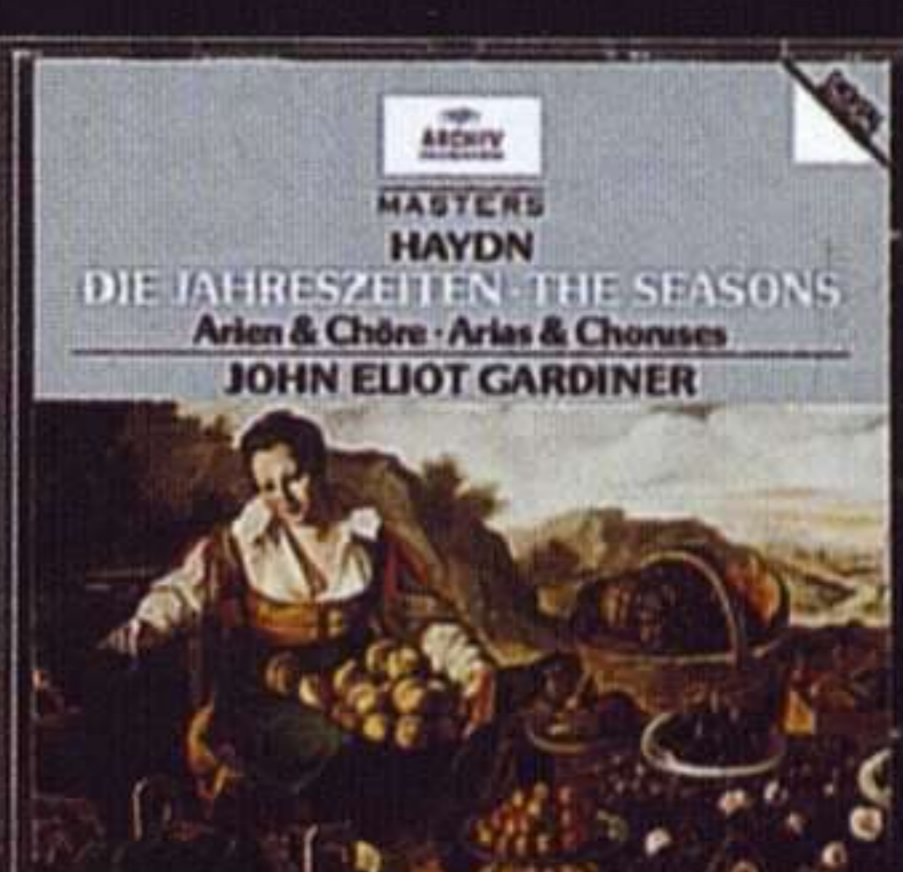
Joseph Haydn: Las Estaciones · Arias y Coros · John Eliot Gardiner · CD 447 280-2

W. A. Mozart: Conciertos para piano Nos. 22 & 26 "Coronación" · Malcolm Bilson · The English Baroque Soloists · Gardiner · CD 447 283-2

Antonio Vivaldi: Conciertos de violín de "L'estro armonico" "La Stravaganza" · Standage · Wilcock · The English Concert · Pinnock · CD 447 284-2

Pachelbel: Canon y Gigue · **Handel:** Sonata op.5 N°4 · **Vivaldi:** Sonata R 63 "La Follia" · **Bach:** Suites BWV 1067 & 1070 · Musica Antiqua Köln · Goebel · CD 447 285-2

Conciertos barrocos franceses: Blavet · Boismortier · Buffardin · Corrette · Quentin · Musica Antiqua Köln · Goebel · CD 447 286-2

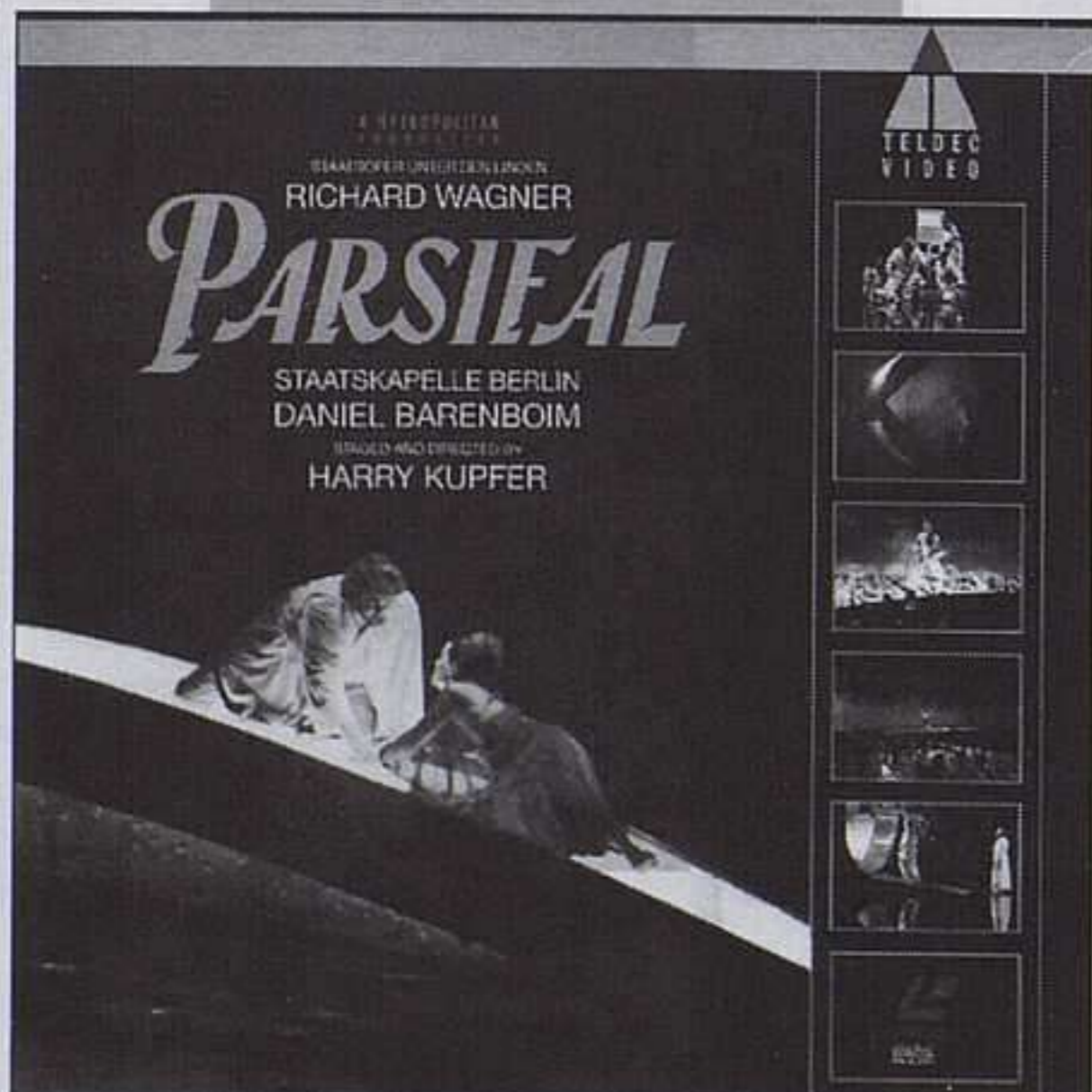


LOS 10 PRIMEROS LANZAMIENTOS YA DISPONIBLES.

TELEVISORES-FLOR

EL LASER DISC,
MUCHO MÁS (XXVIII)

WAGNER: Parsifal. Poul Elming, Waltraud Meier, John Tomlinson, Falk Struckmann, Günter von Kannen, Fritz Hübner, Rosemarie Lang, Andreas Schmidt. Coro de la Ópera Estatal de Berlín. Orquesta Estatal de Berlín/Daniel Barenboim. Dirección escénica: Harry Kupfer. Teldec 4509927886. 5 caras. 244'. DDD



Antes de dirigir este *Parsifal*, grabado en público en la Ópera Unter der Linden de Berlín, Barenboim lo había hecho en Bayreuth y grabado (el año 1991) en estudio, con la Orquesta Filarmónica de Berlín: interpretaciones unas y otras realmente memorables, por lo cual es mucho lo que debe exigírsele al director de la Ópera Estatal berlinesa en 1993. Aun situándose en este nivel de exigencia, Barenboim convence por completo en esta representación –tras un Preludio no todo lo extraordinario que podría esperarse– con una visión que de nuevo no es siempre, en absoluto, contemplativa, pues asoman en ella mucho de sensualidad (y no sólo en el acto II) y elementos maléficos de gran poder seductor. Posee por momentos una enorme agitación (preludio del acto II), un aire muchas veces tremendamente atormentado, una belleza envolvente y trascendida (Encantos del viernes santo) y momentos de dulzura e intimismo infinitos; pero no cae, por fortuna, en el manierismo puramente sonoro, uno de los peligros que acechan a las batutas que abordan esta magna partitura. La orquesta, que no es tan excepcional como la de Bayreuth o la Filarmónica de Berlín, alcanza con todo grados de flexibilidad y de plasticidad sonora muy considerables. Y el coro está realmente estupendo (aunque, claro, no es equiparable al de Bayreuth, sin parangón en los Wagner más comprometidos).

El elenco nos depara algunas notables (buenas) sorpresas, como es el caso de John Tomlinson, el irregular Wotan haciendo aquí un magnífico Gurnemann, lo que demuestra un par de cosas: que canta mucho más cómodamente de bajo que de barítono-bajo y que es un intérprete capaz de perfilar con trazos seguros y certeros los personajes que encarna; Gurnemann, carácter con el que se aburren no sólo los oyentes sino los mejores cantantes, cobra con él un insólito interés al dejar de ser venerable y casi impasible, convirtiéndose en un hombre que vive con enorme pasión e influye más en lo que ocurre a su alrededor. Otra sorpresa agradable es el descubrimiento de una voz de primera categoría como la del barítono-bajo Falk Struckmann, que encarna un Amfortas particularmente desesperado y rebelde (cuando se desnuda el torso

deja ver una herida atroz que produce una fuerte impresión). El resto está más dentro de lo previsible: Poul Elming se consolida como un buen –no excepcional– tenor wagneriano, hermosa y robusta voz, en esta ocasión más firme en el centro que en los extremos de la tesitura, que delinea un personaje plenamente creíble en su evolución, tanto desde el ángulo musical como del escénico. De Waltraud Meier ya se sabe: es la más grande Kundry que han registrado los discos, la que mejor se adapta a todas las diferentes caras del personaje. Viéndola se comprende mejor aún cómo se trata de uno de los entendimientos más asombrosos que pueda encontrarse en los últimos tiempos de un cantante a un personaje. Y también era sabido que Günter von Kannen es "el" Klingsor de los últimos años.

No es el menor timbre de gloria en esta versión la dirección escénica de uno de los hombres de teatro operístico más creativos y sólidos –nada de experimentos para escandalizar– de nuestros días, Harry Kupfer, que cuenta a sus espaldas con montajes tan admirables como el de *El Holandés errante* y *El Anillo del Nibelungo* para Bayreuth. El espacio escénico donde se desarrolla la acción es el interior de una especie de nave espacial, que se comunica con el exterior a través de una gigantesca puerta giratoria de forma circular. Decorados muy sencillos, en los que un solo elemento –una estrecha rampa apuntada y ligeramente curva, iluminada desde su interior– sirve a la perfección para las más diversas situaciones, sacándose un partido asombroso. La iluminación cobra un valor esencial y es uno de los grandes aciertos de esta propuesta escénica. Lo más llamativo de ella es que las siempre "incómodas" muchachas-flor han sido sustituidas por televisores, que "ofrecen" rostros, piernas, labios o pechos de atractivas jóvenes a Parsifal y por momentos se mojan de él, apagándose: un gran acierto. Como suele ocurrir con Kupfer, el trabajo con los actores da unos frutos sin precedentes, reveladores.

El otro *Parsifal* en vídeo y laser disc (con dirección musical de Horst Stein y escénica de Wolfgang Wagner, Philips) es, comparado con éste, alicorto en lo auditivo y bastante rancio en lo visual.

Ángel Carrascosa Almazán



EL OCASO DE LAS DIOSAS

Como en pocas ocasiones tiene sentido traer a la sección "El pasado, presente" una recopilación discográfica. Continúa la polémica abierta entre cantantes del pasado y actuales, y en este sentido volver a poner en primer plano la figura de la Flagstad adquiere una gran significación: hablamos de la voz femenina wagneriana por antonomasia, una de las últimas diosas del wagnerismo, antes del anunciado ocaso. El asunto es verdaderamente emocionante.

El solo pronunciamiento del nombre de Kirsten Flagstad (Oslo, 1895-1962) induce al respeto, la admiración y el recuerdo, entendido éste en su más alto valor emocional. Sin embargo, es muy probable que los aficionados o discófilos que no lleguen a los treinta años no perciban las cosas de igual manera; seguramente a éstos el "fenómeno" Flagstad les resulte algo lejano, y también un tanto confuso. El álbum que ahora presenta Decca es muy importante, pero, sobre todo pensando en el aficionado nuevo, también lo es definir claramente su alcance.

Flagstad hizo su primer Wagner en escena a los 38 años. Fue en Bayreuth, cantando la Ortlinde de La Walkiria. Sólo dos años después estaba ya haciendo Isoldas, Brunildas, Elsas, Kundrys y Elisabeths. Tras un paréntesis en su carrera debido a la Guerra Mundial, continuó subiendo a los escenarios hasta bien entrada la década de los 50. Pues bien, todas las grabaciones que aparecen en este álbum son posteriores a 1956, y algunas de ellas son tomas de 1959, es decir, tres años antes de su desaparición. ¿Qué Flagstad escuchamos aquí, pues? Estamos ante una cantante que ya ha cumplido los 60, con lo que el planteamiento no puede ser más crudo: si esta señora conservaba esta voz a los 60, ¿cómo sería su Isolda del 36 en Covent Garden o su Brunilda del Met de un año antes? Lo sabemos por documentos sonoros muy deficientes aunque reveladores: a pesar de lo que dijera la crítica de la época acerca de la "frialidad del Wagner de la señora Flagstad", nunca hemos podido escuchar una voz tan adecuada a las heroínas wagnerianas.

Por consiguiente en este álbum está la última Flagstad (por cierto, ¿por qué Decca no ha incluido en el mismo el disco de canciones sacras con acompañamiento orquestal de Boult?), y ello con todas las virtudes y los defectos de la obra de madurez. Desde el punto de vista musical, estos discos miran muy alto, y en lo vocal pocos reproches se pueden hacer: el agudo, claro está, no es el idóneo, pero el cuerpo de la voz, su maravilloso fiato, su carnosidad, su color, etc. son portentosos, admirables, únicos. Con todo, más importante es la musicalidad y el arte de nuestra cantante. Hay en estos verdaderas joyas del canto. Así, unas *Canciones* de Sibelius que rara vez se escucharon con tanta calidez; o las de Grieg, piecicillas de sencilla belleza que en la garganta de la Flagstad se convierten en verdaderas obras maestras del Lied. Mención aparte requieren los *Lieder* de Brahms y Schubert: la cantante de ópera magnífica esta música, llevándola a un terreno desconocido en el género. Seguramente no es muy ortodoxo, pero nadie podrá negarle atractivo y poder de comunicación. Para mí estas versiones han sido reveladoras. En otro de los discos encontramos a Siglinda, a Elsa, a Kundry y, cómo no, a Brunilda. No quiero repetir las alabanzas ya expuestas más arriba, pero sí recomendar una escucha atenta de esta Elsa; aquí más de uno sí se llevará una sorpresa, descubriendo una dimensión nueva del personaje. En fin, si tengo que poner un inconveniente a alguno de los cinco discos en cuestión, éste se referiría a los ciclos mahlerianos (Flagstad fue una soprano hasta el final a pesar de cantar Frickas y canciones de Mahler), en exceso distantes y, aquí sí, fríos.

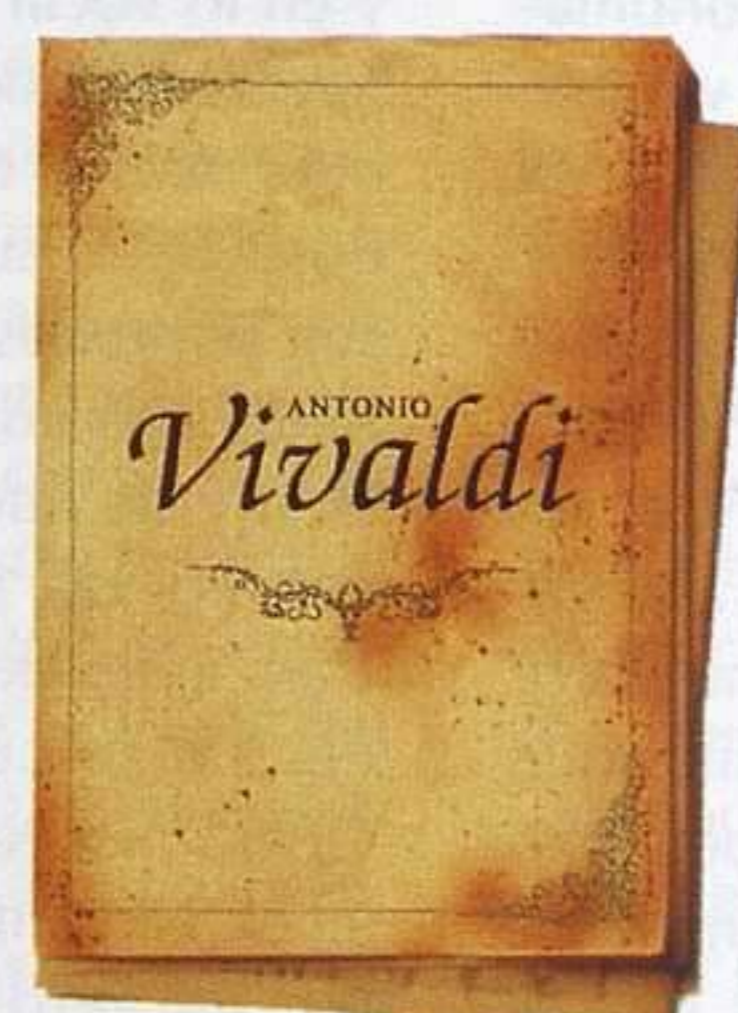
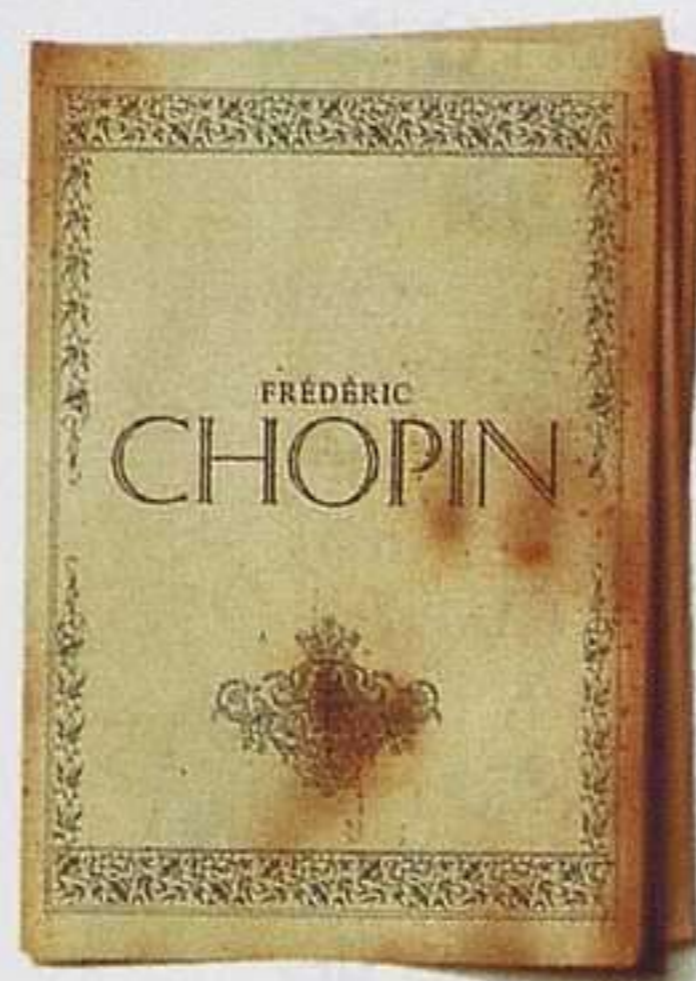
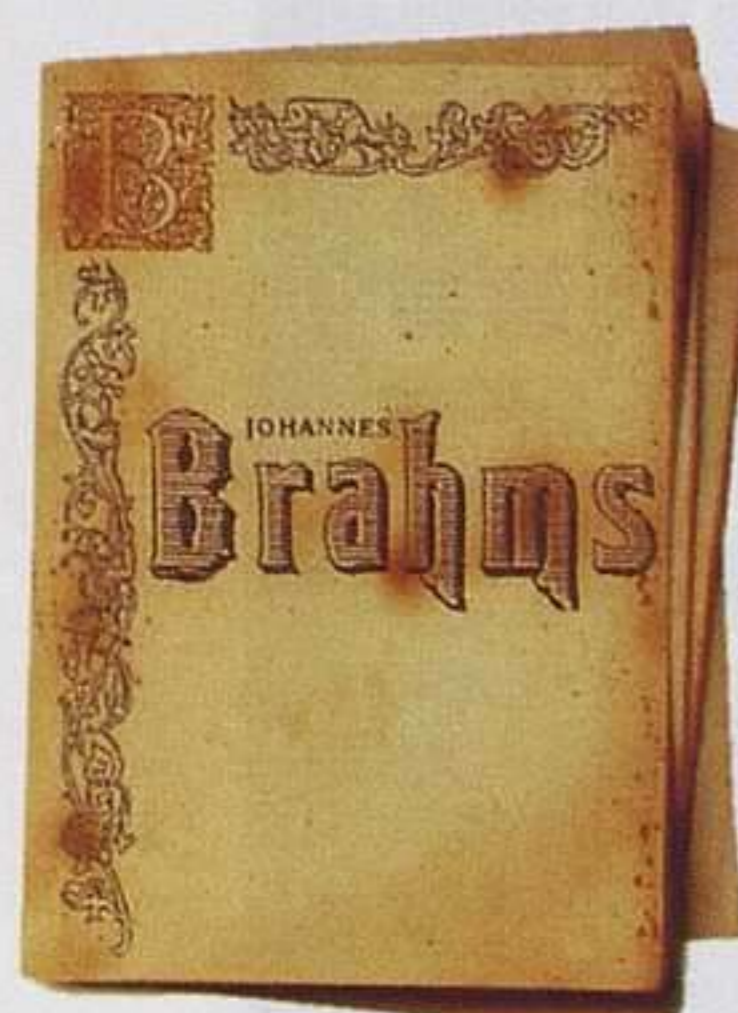
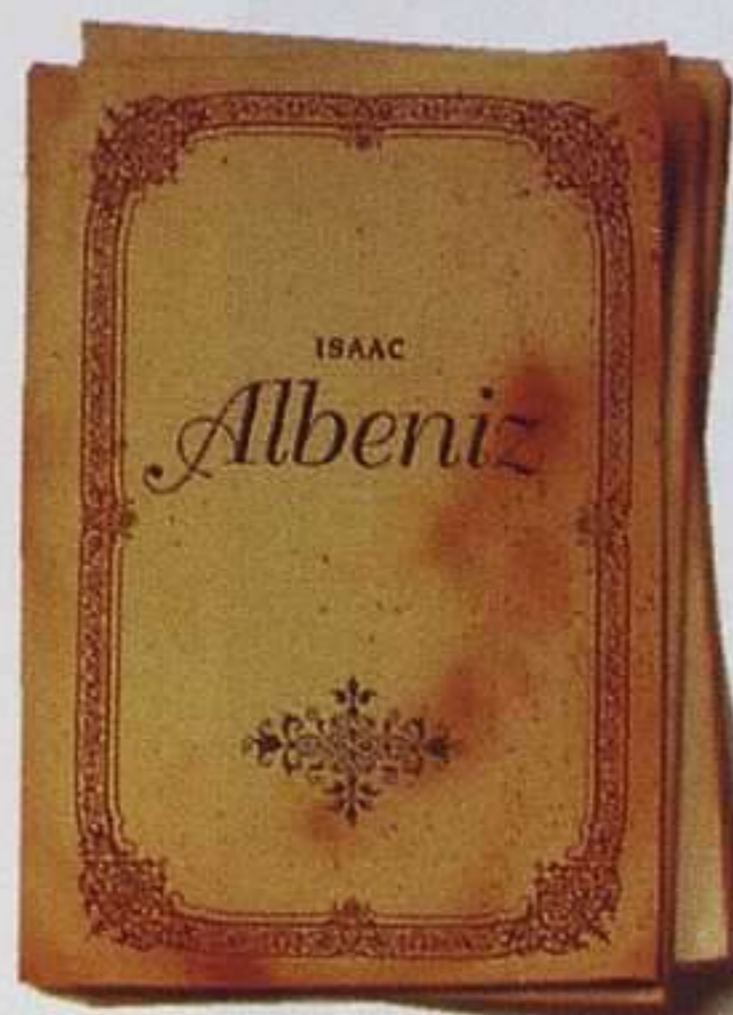
En resumen, grandísimo acierto el del sello Decca al reeditar en compacto estos materiales. El resultado ha sido un álbum indispensable para todos; para los admiradores de esta irrepitible cantante y para los nuevos aficionados. Para muchos, la Flagstad ha marcado el verdadero ocaso de las diosas del canto wagneriano.

Pedro González Mira

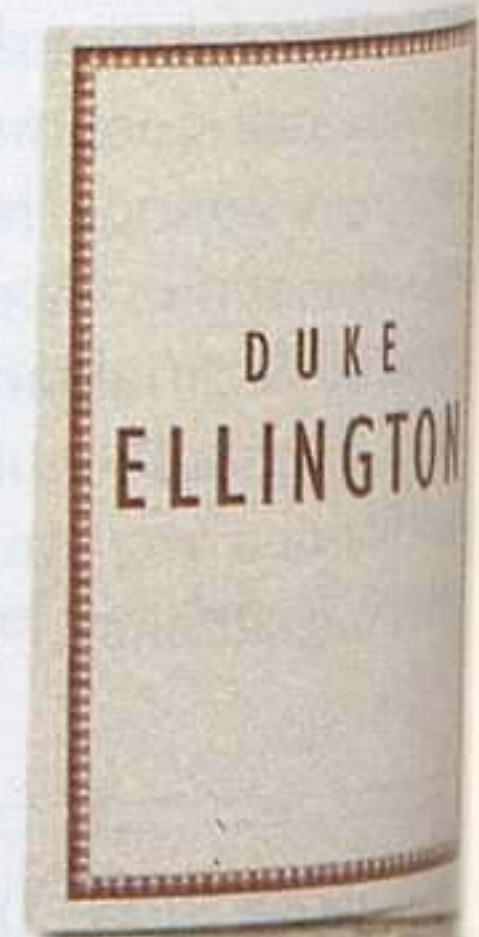
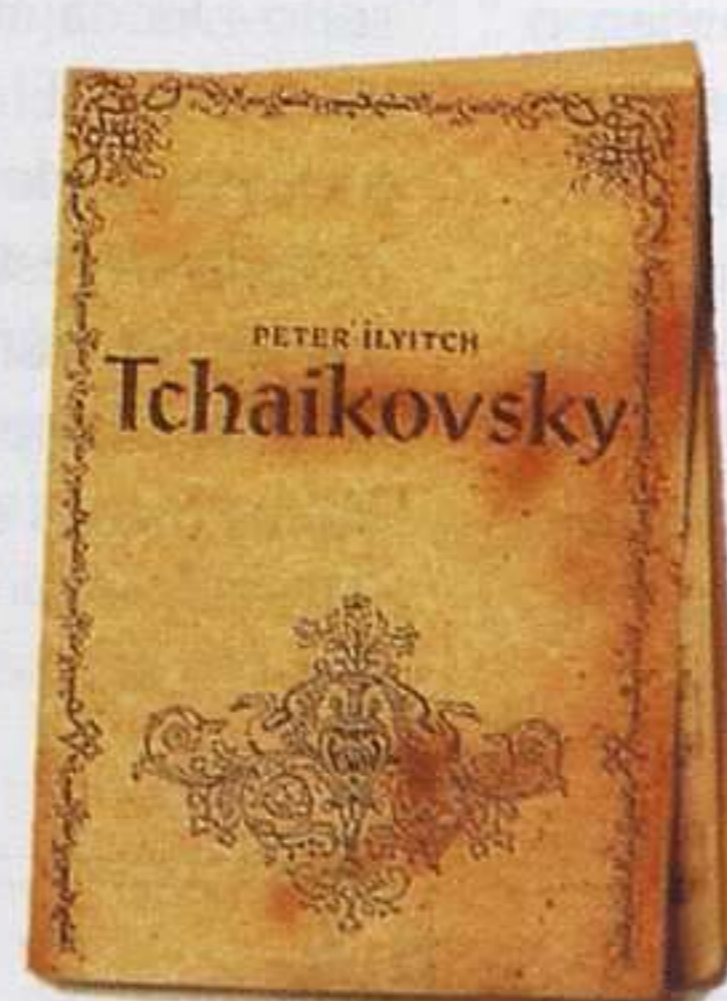
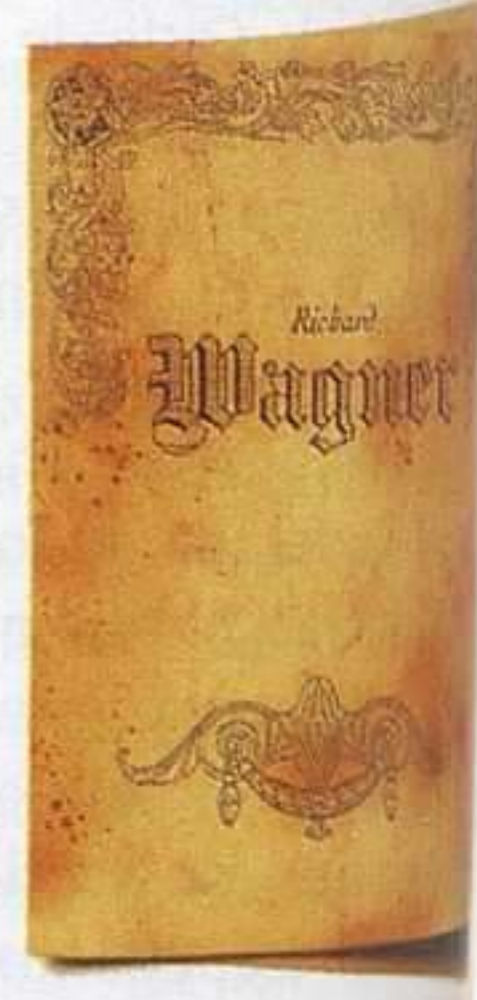
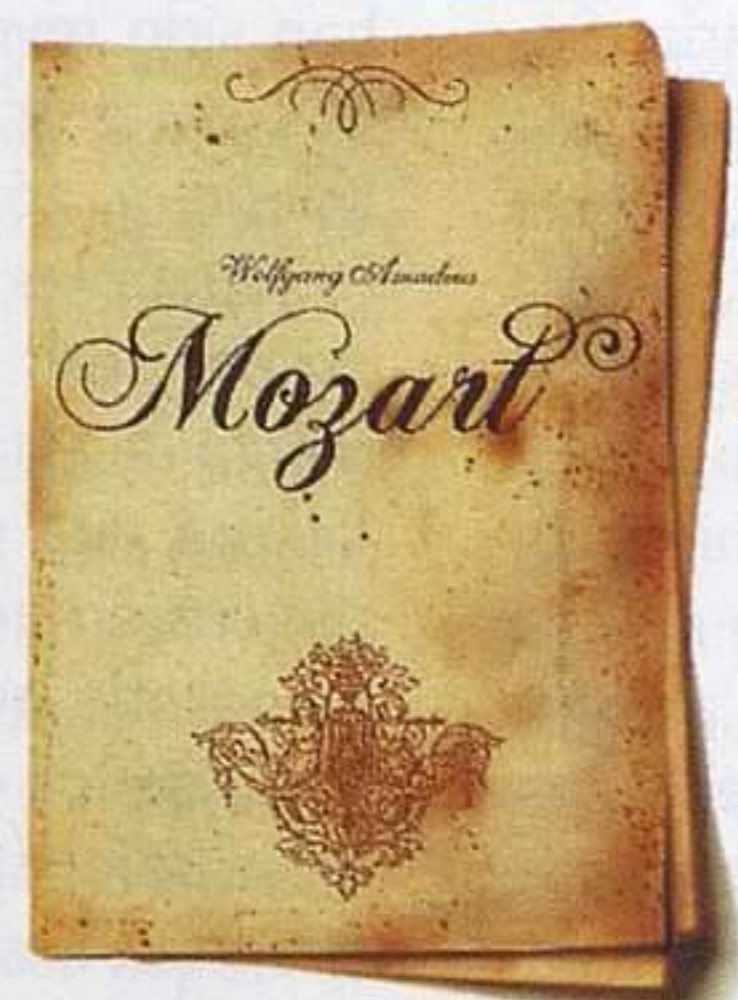
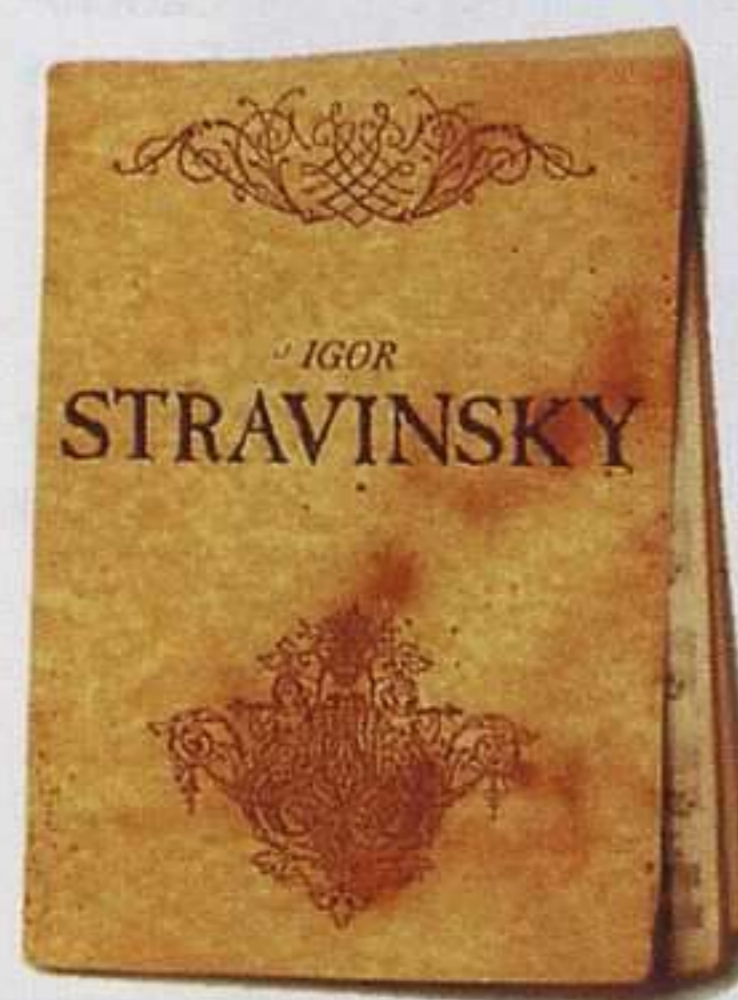
EL PASADO,
PRESENTE

"EDICIÓN KIRSTEN FLAGSTAD". ALNAES: 4 Canciones. BRAHMS: 4 Cantos serios; 8 *Lieder*. EGGEN: Aere det evige forar i livet. GRIEG: 19 Canciones; *Haugtussa op. 67*. LIE: 2 Canciones. MAHLER: *Kindertotenlieder*; *Lieder eines fahrenden Gesellen*. SCHUBERT: 5 *Lieder*. SIBELIUS: 14 Canciones. WAGNER: *Wesendonk Lieder*; Escenas de *La Walkyria*, *Lohengrin*, *Parsifal* y *El Ocaso de los Dioses*. Kirsten Flagstad, soprano. Edwin McArthur, piano. Orquestas Filarmónica de Viena, Filarmónica de Oslo y Sinfónica de Londres/Hans Knappertsbusch, Sir Georg Solti, Oivin Fjeldstad, Sir Adrian Boult. London (Decca), 4404902. 5 CDs. 343'51". ADD (estéreo/mono)





Hace 500 años se empezó a escribir una nueva fórmula de radio.



ALIC MALA



Nosotros simplemente la hemos puesto en marcha.

Un nuevo concepto en radio.
Una nueva radio fórmula.
Durante las veinticuatro horas
del día la mejor música del
mundo. Para que sintonices con
lo más famoso de los clásicos,
con los éxitos más sonados del
Jazz, del New Age, o de la
mejor ópera. Todo en una sola
emisora, SINFO RADIO. En
ningún otro sitio escucharás
tanta buena música.



Los números 1 de los últimos 500 años.

ALICANTE 91.7 F.M. - BARCELONA 104.2 F.M. - CADIZ 93.2 F.M. - GRANADA 89.3 F.M. - MADRID 104.3 F.M.
MALAGA 100.4 F.M. - MALLORCA 103.2 F.M. - MURCIA 100.3 F.M. - LAS PALMAS 100.3 F.M. - SEVILLA 101.5 F.M.
TENERIFE 91.1 F.M. - VALENCIA 100.4 F.M. - ZARAGOZA 92.0 F.M.

NO TODOS FUERON TAN GRANDES

GRANDES TENORES HISTÓRICOS. Registros históricos de Jussi Björling, Enrico Caruso, Beniamino Gigli, Tito Schipa y Richard Tauber. Varios pianistas, orquestas y directores. EMI, 4799322. 6 CDs. 416'12". ADD (mono).



Perdóneme, pero en mi humilde opinión y aun sabiendo valorar las muchas virtudes de Richard Tauber, este cantante pinta poco junto a Caruso, Gigli, Schipa y Björling. Es cierto que la serie "Références" (de la cual se nutre la presente edición) no tiene discos dedicados a Fleta (los que tenía ya están fuera de catálogo), Lauri-Volpi, Pertile, Martinelli o cualquiera de los mitos tenoriles que desplegaron su arte desde los inicios del gramófono hasta los 40, mas pienso que no es del todo acertado incluir a Tauber en un estuche titulado "Grandes Tenores Históricos", compartiendo cartel con los antes mencionados. En primer lugar, el repertorio del cantante de origen austriaco no es el normal de un tenor "italofrancés". Es cierto que cantó óperas italianas y francesas –en alemán, claro–, es cierto que en sus inicios cantó bastante Mozart, pero su especialidad fue desde pronto la opereta. Cantó Wagner, pero sólo para el disco. Su carrera se desarrolló entre diversos escenarios alemanes y el Covent Garden londinense. Por tanto, ni por arte ni por celebridad ni por repertorio, su nombre puede contarse entre los de mayor reputación de su generación y ello aunque fuera un gran cantante y poseyendo una voz de medio carácter muy personal, viril, nerviosa y magníficamente proyectada. Aunque su instrumento era un poquitín "heroico" para Don Ottavio y Tamino, Tauber derrocha musicalidad en sus arias. Si estaba más cómodo en Pinkerton (con la Cio Cio San de la Rethberg) o Calaf (emitiendo un brevísimo Si natural en Keiner schlafe –Nessun dorma–), es en las romanzas de *Los Cuentos de Hoffmann*, *Mignon*, *Joseph* (Méhul) y *Die tote Stadt* (Korngold) donde da más de sí. De todo lo dicho hay pruebas en el disco a él dedicado que encontramos en este estuche.

Pasamos a los verdaderamente grandes. ¿Qué decir de Caruso a estas alturas? Enrico Caruso fue el tenor por antonomasia, el más famoso de todos los tiempos. Su voz de tenor spinto, poderosa, clara, broncínea, y su caluroso temperamento elevaron su nombre a los más altos parnasos de la historia del canto. En grabaciones realizadas en Milán entre 1902 y 1904, escuchamos al mito a sus treinta años. Destacaría de este recital,

registrado en el Grand Hotel milanés, su "Vesti la giubba" (prolongando la "o" de "amore"), su Siciliana, su "Cielo e mar" y su "Celeste Aida" (atacando el agudo final en pianissimo, como Dios –Verdiana manda). Si el acompañamiento pianístico de Salvatore Cottone es gracioso, el del mismísimo Francesco Cilea resulta increíble: ¡es la moda!

El exquisito artista que Tito Schipa llevaba dentro afloraba cada vez que abría los labios. Su voz no era atractiva tímbricamente, pero Schipa cantaba como un ángel, con un abandono, una sensualidad, proveniente de otra galaxia. Entre un montón de milagros (*Werther*, *Manon*, *La Sonnambula* y *Don Pasquale* incluidos), nos encontramos con el Suzel, buon di! de *L'Amico Fritz* que Schipa grabara con Mafalda Favero en 1937 –una de las perdiciones de un servidor–. Nadie, ni Ferruccio Tagliavini con Pia Tassinari, ni Pavarotti con Freni, nadie –repito– ha cantado el adorable dúo de semejante manera. ¡Cómo están los dos! Es un delirio.

He dejado para el final a dos de las voces más bellas jamás grabadas: las voces de Beniamino Gigli y Jussi Björling. Ambos instrumentos –líricos en origen– poseían unos timbres, mezclas únicas de plata y terciopelo, que eran un privilegio para el oído humano. Aunque abusara a menudo de los sollozos, el italiano ponía el canto íntimo (su *Andrea Chénier*, en las antípodas del de Mario del Monaco, es paradigma de introspección poética). Y el sueco, pese a su deficiente pronunciación y a su linealidad en el acento, ponía el arrojo (su Amor ti vieta es insolente). Los dos reinaron en el Met durante muchísimas temporadas. Las grabaciones de Gigli fueron realizadas entre 1927 y 1942 y junto a la suya, suenan las voces de Maria Caniglia (Mimì con redaños), Amelita Galli-Curci, Ezio Pinza y Giuseppe de Luca. Las de Björling, distribuidas en dos compactos, se efectuarían en Estocolmo entre 1936 y 1949.

Hoy tiene usted la oportunidad de hacerse con estas gemas de la discografía histórica operística a un precio ventajoso. La edición es limitada, así que usted verá.

Jesús Trujillo Sevilla



CICLOS MUSICALES DE LA COMUNIDAD DE MADRID EN EL AUDITORIO NACIONAL 1995

ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID "Ciclo Beethoven" (Sala Sinfónica)

<p>21 DE FEBRERO, 19:30 h. Orquesta Sinfónica de Madrid Director: Antoni Ros Marbá CONCIERTO Nº 2 EN SI BEMOL MAYOR OP. 19 Solista: Alicia de Larrocha (piano) SINFONÍA Nº 6 EN FA MAYOR OP. 68 "PASTORAL"</p>	<p>25 DE MAYO, 19:30 h. Orquesta Sinfónica de Madrid Director: Pinchas Steinberg Coro Nacional de España Director: Tomás Cabrera FIDELIO O EL AMOR CONYUGAL (versión ópera en concierto)</p>	<p>14 DE NOVIEMBRE, 19:30 h. Orquesta Sinfónica de Madrid Director: Miguel Angel Gómez Martínez LEONORA III (OBERTURA) OP. 72A CONCIERTO Nº 5 EN MI BEMOL MAYOR OP. 73 "El Emperador" Solista: Josep Colom (piano) SINFONÍA Nº 5 EN DO MENOR OP. 67</p>
<p>15 DE MARZO, 19:30 h. Orquesta Sinfónica de Madrid Director: Odón Alonso CONCIERTO Nº 3 EN DO MENOR OP. 37 Solista: José María Pinzolas (piano) EGMONT. MÚSICA PARA LA TRAGEDIA DE GOETHE OP. 84 Solistas: M.ª José Montiel (soprano) Jesús Hermida (narrador)</p>	<p>13 DE JUNIO, 19:30 h. Orquesta Sinfónica de Madrid Director: Peter Maag CORIOLANO (OBERTURA) OP. 62 CONCIERTO Nº 4 EN SOL MAYOR OP. 58 Solista: Rudolph Buchbinder SINFONÍA Nº 7 EN LA MAYOR OP. 92</p>	<p>19 DE DICIEMBRE, 19:30 h. Orquesta Sinfónica de Madrid Director: Francisco de Gálvez LAS RUINAS DE ATENAS OP. 113 (OBERTURA) CONCIERTO Nº 1 EN DO MAYOR OP. 15 Solista: Paul Badura-Skoda (piano) SINFONÍA Nº 3 EN MI BEMOL MAYOR OP. 55 "HEROICA"</p>
<p>27 DE ABRIL, 19:30 h. Orquesta Sinfónica de Madrid Director: Philippe Entremont LAS CRIATURAS DE PROMETEO OP. 43 CONCIERTO EN RE MAYOR OP. 61 Solista: Silvia Markovici (violín) SINFONÍA Nº 4 EN SI BEMOL MAYOR OP. 60</p>	<p>17 DE OCTUBRE, 19:30 h. Orquesta Sinfónica de Madrid Director: Jan Latham Koenig Coro de la Comunidad de Madrid SINFONÍA Nº 8 EN FA MAYOR OP. 93 CHRISTUS AM OELBERGE OP. 85 (Cristo en el Monte de los Olivos)</p>	<p>27 DE DICIEMBRE, 19:30 h. Orquesta Sinfónica de Madrid Director: Rafael Frühbeck de Burgos Orfeón Donostiarra Director: José Antonio Sáinz Alfaro SINFONÍA Nº 9 EN RE MENOR OP. 125</p>

ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID

<p>8 DE FEBRERO CONCIERTO X ANIVERSARIO DEL CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID Sala Sinfónica, 19:30 h. Coro de la Comunidad de Madrid Director: Miguel Groba Groba TRES EPITAFIOS OP. 17 (Rodolfo Halffter) CANTAR DEL ALMA (Federico Mompou) Solista: Lilian Moriani (soprano) CANTAR DE SOLEDADES (Antón García Abril) TRES CANCIONES (Joaquín Pildain) TROIS CHANSONS (Claude Debussy) Solista: María José Suárez (mezzosoprano) Cuarteto: Victoria Marchante (soprano) M.ª del Carmen Haro (contralto) Jae Sik Lim (tenor) SACRED AND PROFANE (Benjamin Britten) NONSENSE (G. Petrassi)</p>	<p>31 DE MARZO Sala de Cámara, 19:30 h. Orquesta de la Comunidad de Madrid Director: Enrique García Asensio DANZAS Y ARIAS ANTIGUAS SUITE N.º 3 (Respighi) VARIACIONES Y DESAVENENCIAS SOBRE TEMAS DE BOCCHERINI (J.L. Turina) Solista: Pablo Cano SINFONÍA N.º 40 EN SOL M KV 550 (W. A. Mozart)</p>	<p>16 DE JUNIO Sala Sinfónica, 19:30 h. Coro de la Comunidad de Madrid Director: Eric Ericson ULULATE (Pizzetti) CORI DE MICHALANGELI (L. Dallapiccola) LA PASSEGIATA (Rossini) UN SOIR DE NEIGE (Poulenc) SUITE DE LORCA (E. Rautavaara) A RIVEDER LE STELLE (I. Lidholm)</p>
<p>24 DE FEBRERO Sala de Cámara, 19:30 h. Orquesta de la Comunidad de Madrid Director: Miguel Groba Groba SORTILEGIS (Monsalvatge) SUITE DE PULCINELLA (Stravinsky) DIA DE VERANO OP. 65 bis (Prokofiev) SINFONÍA N.º 1 EN RE m "CLÁSICA" (Prokofiev)</p>	<p>7 DE ABRIL CONCIERTO DE SEMANA SANTA Sala Sinfónica, 19:30 h. Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid Director: Tomás Garrido NUEVE LAMENTACIONES DE JEREMÍAS (Mariano Rodríguez de Ledesma) Solistas: M.ª José Sánchez (soprano) Flavio Oliver (contratenor) Emilio Sánchez (tenor) Luis Alvarez (barítono)</p>	<p>17 DE NOVIEMBRE Sala de Cámara, 19:30 h. Orquesta de la Comunidad de Madrid Director: Miguel Groba Groba IMPRESIÓN NOCTURNA (Andrés Gaos) CONCIERTO PARA CLARINETE Y ORQUESTA EN LA M KV. 622 (W. A. Mozart) Solista: Joan Enric Lluna (clarinete) SERENATA EN DO MAYOR OP. 48 (P.I. Tchaikovsky)</p>
	<p>2 DE MAYO CONCIERTO DE LAS FIESTAS DEL 2 DE MAYO Sala Sinfónica, 19:30 h. Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid Director: Miguel Groba Groba OBERTURA DEL BARBERO DE SEVILLA (Ramón Carnicer) CONCIERTO PARA VIOLIN Y ORQUESTA (Felipe Libon) Solista: Víctor Martín LETANÍAS DE MADRID (Angel Oliver)</p>	<p>21 DE DICIEMBRE Sala Sinfónica, 19:30 h. Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid Director: Miguel Groba Groba LA CREACIÓN HOB. XXI N.º 2 (F.J. Haydn) Solistas: Victoria Manso (soprano) Donald George (tenor) Carlos Bergasa (barítono)</p>

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES

ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID

ABONO TODO EL CICLO	ENTRADAS SUELTAS (*)	ENTRADAS SUELTAS (**)
Zona A: 18.000 pts.	Zona A: 4.500 pts.	Zona A: 2.500 pts.
Zona B: 13.500 pts.	Zona B: 3.000 pts.	Zona B: 2.000 pts.
Zona C: 9.900 pts.	Zona C: 1.500 pts.	Zona C: 1.500 pts.
		Zona D: 1.000 pts.

(*) Conciertos de los días 25/5/95, 17/10/95 y 27/12/95.
(**) Resto de Conciertos

ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID

ABONO TODO EL CICLO	ENTRADAS SUELTAS
Zona A: 6.900 pts.	Zona A: 1.200 pts.
Zona B: 5.900 pts.	Zona B: 1.000 pts.
Zona C: 4.600 pts.	Zona C: 800 pts.

ADQUISICION DE LAS LOCALIDADES

ABONOS: Del 19 de enero al 1 de febrero, ambos inclusive
ENTRADAS SUELTAS: Desde el 3 de febrero

• Taquillas del Auditorio Nacional, C/ Príncipe de Vergara, 146
(Lunes: De 17:00 a 19:00 h. • De martes a viernes: De 10:00 a 17:00 h. • Sábados: De 11:00 a 13:00 h.)

• Taquillas de la Red de Teatros Nacionales: Comedia, María Guerrero, Sala Olimpia y Zarzuela.

INFORMACION
559 00 89

MINISTERIO DE CULTURA
Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música

PAISAJES



FUNDACION
CAJA DE MADRID

TELEMADRID

Comunidad de
Madrid
CONSEJERIA DE EDUCACION Y CULTURA

UN POZO SIN FONDO

BEETHOVEN: Sinfonías núms. 2, 4, 5 y 7. Orquesta Sinfónica de Londres/Pierre Monteux. 4434792. 149'. 4/4.

BERLIOZ: La infancia de Cristo; La muerte de Cleopatra*; Sara la bañista; Meditación religiosa; La muerte de Ofelia. P. Pears, E. Morison, J. Cameron, J. Rouleau, J. Frost, E. Fleet, A. Pashley*. St. Anthony Singers. Orquesta Goldsbrough (Infancia), English Chamber Orchestra/Sir Colin Davis. 4434612. 142'1". 4/4.

HAENDEL: Israel en Egipto. E. Gale, L. Watson, J. Bowman, I. Partridge, T. McDonnell, A. Watt. Coro de la Iglesia Catedral de Cristo, Oxford. English Chamber Orchestra/Simon Preston. **Antífona de Chandos núm. 10.** A. Cantelo, I. Partridge. Coro del King's College, Cambridge. Academy of St. Martin in the Fields/Sir David Willcocks. 4434702. 131'2". 5-4/4.

KODALY: Háry János. P. Ustinov, E. Komlossy, L. Palócz, G. Melis, Z. Bende, O. Szönyi, M. László. Coro del Festival de Edimburgo. **El Pavo; Variaciones sobre El Pavo; Psalmus Hungaricus*.** Lajos Kozma*, tenor. Coros del Festival de Brighton y de la Escuela Infantil de Wandsworth. Coro y Orquesta Sinfónica de Londres/István Kertész. 4434882. 152'47". 4-5/4.

MONTEVERDI: Vespro della Beata Vergine. 7 Motetes de BASSANO, G. GABRIELI y MONTEVERDI. J. Gomez, F. Palmer, J. Bowman, R. Tear, P. Langridge, J. Shirley-Quirk, M. Rippon. Philip Jones Brass Ensemble. David Munrow Recorder Ensemble. Coro y Orquesta Monteverdi/John Eliot Gardiner. 4434822. 141'20". 5/4.

MOZART: Serenatas K 100, 239 "Notturna", 250 "Haffner", 320 "Postillón" y 525 "Pequeña Música Nocturna". Conjunto Mozart de Viena/Willi Boskovsky. 4434582. 148'43". 4/4.

RIMSKY-KORSAKOV: Scheherazade; Noche de mayo; El Zar Saltán: suite; El vuelo del moscardón; La gran Pascua Rusa; Nochebuena; Dubinushka; Sadko; La doncella de nieve: suite. Orquesta de la Suisse Romande/Ernest Ansermet. 4434642. 139'25". 4/4.

J. STRAUSS hijo, Josef STRAUSS: 17 Valses. Orquesta Filarmónica de Viena/Willi Boskovsky. 4434732. 144'42". 5/4.

STRAVINSKY: El pájaro de fuego; Petrushka; La consagración de la primavera; Las bodas. B. Retchitzka, L. Devallier, H. Cuénod, H. Rehfuss. Coro Motete de Ginebra. Orquesta de la Suisse Romande/Ernest Ansermet. 4434672. 139'. 4-3/4.

VIVALDI: L'estro armonico; 4 Conciertos: para oboe RV 456; fagot RV 498; flauta RV 441; 2 oboes, fagot, 2 trompas y violín RV 574. N. Black, C. Nicklin, oboes. T. Brown, R. Davis, trompas. M. Gatt, fagot. I. Brown, violín. Academy of St. Martin in the Fields/Sir Neville Marriner. 4434762. 144'21". 4/4.

VIVALDI: Glorias RV 588 y 589. L. Russell, P. Kwella, A. Wilkens, K. Bowen. Coro del St. John's College, Cambridge. Orquesta Wren/George West. **Magnificat, RV 610*.** P. Castle, M. Cockerham, A. King. Coro del King's College, Cambridge. Academy of St. Martin in the Fields/Philip Ledger. **Dixit Dominus, RV 594; Beatus Vir, RV 597.** J. Smith, I. Buchanan, H. Watts, I. Partridge, J. Shirley-Quirk. Coro del King's College, Cambridge. English Chamber Orchestra/Stephen Cleobury. 4434552. 125'53". ADD/DDD

Decca "Double". 2 CDs. ADD

Este nuevo lanzamiento de los dobles CDs de Decca en caja pequeña –con comentarios ¡en español!– parece dirigido a sectores diversos del público comprador: para coleccionistas los de Beethoven y Stravinsky sobre todo, y para un grupo mucho más amplio casi todos los restantes. Después de las recientes avalanchas de Monteux, Decca se descuelga con un álbum Beethoven que contiene algunos de los mejores recuerdos del director francés, y desde luego de los mejor grabados (1960 y 61: brillantes estéreos): una pujante 5ª, fogosa 7ª, jubilosa 2ª y algo más pálida 4ª, cuyo finale sí arrebató. El doble de Berlioz interesa mayormente por las piezas infrecuentes. Aunque Davis impresionaba ya en 1960 por su inspiración desentrañando las bellezas de *La infancia de Cristo*, sus cantantes y la toma son inferiores a los de su posterior registro Philips. También *La muerte de Cleopatra* está soberbiamente interpretada, pero Anne Pashley no posee la suntuosa voz de Norman o Baker. Y el resto, casi inencontrable en otras versiones, es algo más que una curiosidad. No sólo *Israel en Egipto* es uno de los oratorios más profundos y portentosos de Haendel, sino que esta interpretación de Preston (1976) me parece, de lejos, la más grandiosa y conmovedora que se haya llevado al disco. Aunque Willcocks dirige muy bien la décima *Chandos Anthem*, comparado con Preston, hay que hacer el distinguo entre lo espléndido y lo excepcional.

El 4º álbum tiene el doble atractivo de contener la única grabación disponible de la ópera *Háry János* y de ser de los pocos documentos encontrables del gran y malogrado director István Kertész (1929-1973). La ópera, cuya suite tanto se graba, es una pura delicia y está estupendamente cantada y dirigida, aunque el recitador Peter Ustinov roza la payasada, y los efectos sonoros especiales suenan más bien canijos (1968). Los complementos, grabados dos años después, son una maravilla.

Estas gloriosas *Vísperas* de Monteverdi asombraron en su día (1974) por el extraordinario talento del joven Gardiner. Hoy, los puristas de los instrumentos originales pueden hasta abominar de ellas, pero para quienes los instrumentos no son lo principal, sino la *interpretación*, ésta es bastante

más profunda y sentida que la muy posterior suya para Archiv. Los 40 minutos de motetes que completan el álbum, grabados dos años antes (¡qué coro!), son ya otro ejemplo de la estatura de este gran músico que últimamente cae demasiado en la rutina. Las principales *Serenatas* mozartianas en sólo 2 CDs y en las vitales y resplandecientes versiones de quien fuera concertino de la Filarmónica de Viena al frente de un grupo escogido de compañeros suyos es como pueden imaginarse, una pura delicia.

El álbum de Rimsky no sólo reúne las más sobresalientes páginas orquestales del compositor ruso, sino que añade el atractivo de poder escuchar al mejor Ansermet, un maestro merecedor de una revalorización, que mantuvo un nivel medio muy alto por su extraordinario rigor: lo mismo en Haydn que en Schumann o en Ravel. Las tomas, de 1958 al 63, son buenas o muy buenas. Los numerosísimos valsos (así como las polcas, marchas, etc.) que Willi Boskovsky grabase al frente de "su" Filarmónica de Viena son un punto de referencia ineludible de cómo interpretar la música de Johann Strauss y sus familiares). Y sus mejores continuadores al frente de los conciertos de año nuevo –Maazel, C. Kleiber, Karajan–, a pesar de sus fuertes personalidades, siguen muy cerca las líneas marcadas por Boskovsky.

Sin menoscabo de mi anterior defensa de Ansermet, lo curioso es que su Stravinsky –en contra de opiniones muy extendidas– no es lo que mejor se conserva como puede apreciarse aquí en un algo caprichoso *Petrushka* y una *Sacre* sin toda la fuerza debida. Mejor *El pájaro* (que más tarde superaría al frente de la New Philharmonia) y *Las bodas* (de 1961; el resto del 58). El Vivaldi de Marriner es ágil, vital, ligero, sensual y a veces algo más pimpante de la cuenta. Me han gustado más los 4 conciertos para viento (1976) que *L'estro armonico* (1972), superado por I Musici (Philips). Y el doble CD con Vivaldis sacros es muy tentador (aunque no llega al nivel de la serie Negri, Philips) con un soberbio *Magnificat* y un resto más que bueno, aun no sonando siempre todo lo "italiano" que debería.

Ángel Carrascosa Almazán



*El descubrimiento del legado musical de Robert Gerhard,
una de las personalidades más destacadas
de la música española de nuestro siglo*



V 4728

SURIPANTAS DIGITALES

OFFENBACH: Orfeo en los infiernos (en alemán). Rothenberger, Dallapozza, Kusche, Lindner, Lingen. Coro de la Opera de Colonia. Philharmonia Hungarica/Willy Mattes. 5653842. 2 CDs. 90'65". ADD. 2/2. **La bella Helena** (en alemán). Rothenberger, Fassbaender, Gedda, Gruber, Kusche, Hirte. Coro de la Radio Bávara y Orquesta de la Radio de Munich/Willy Mattes. 5653662. 2 CDs. 95'64". ADD. 4/4. **La Vida parisina** (en alemán). Rothenberger, Bakker, Holm, Fuchs, Schary, Hirte, Finke, Brokmeier, Dallapozza, Wewel. Coro de la Radio Bávara y Orquesta de la Radio de Munich/Willy Mattes. 5653602. 2 CDs. 88'88". DDD. 4/4.

MILLÖCKER: Der Bettelstudent (El estudiante mendigo). Streich, Holm, Gedda, Prey, Unger. Coro de la Radio Bávara y Orquesta Sinfónica Graunke/Franz Allers. 5653872. 2 CDs. 89'49". ADD. 4/4. **Gasparone**. Rothenberger, Prey, Fuchs, Wewel, Finke. Coro de la Opera Estatal de Baviera y Orquesta de la Radio de Munich/Heinz Wallberg. 5653632. 2 CDs. 81'64". DDD. 4/4.

EMI Classics sorprende agradablemente al aficionado con esta serie dedicada a la opereta; 9 cedés en los que predominan las remasterizaciones digitales, con algún registro de tres D (*Vida parisina*, *Gasparone* y *Giuditta*). En nuestro país, encontrarse con todos estos títulos no es frecuente. Nueve operetas, representativas del género, configuran la oferta, en la que no están todas las que son, ni son todas las que están. Pero menos es nada. La serie presentada tiene una virtud que destaca a simple vista: es un recorrido que lleva al aficionado a través de 80 años del género de la opereta, desde sus comienzos "oficiales" (que no ciertos) de 1858 con el *Orfeo en los infiernos* de Offenbach hasta sus postrimerías influenciadas por las comedias musicales made in USA, con *Giuditta* de Lehár, en 1934. Y antes que nada, aviso al sufrido oyente: las tres operetas francesas de la serie se ofrecen en versión alemana. Es una verdadera lástima, porque las obras pierden mucho renunciando a los textos que Offenbach ajustaba a la perfección con su música. La popularidad de la opereta en los países de habla alemana es muy grande; de ahí esta "manía" de traducirlo todo. Pero entremos ya en las bambalinas del asunto, valorando la serie.

Como primera impresión, algo positivo y algo negativo. Primero lo positivo: resulta acertada y elegante la imagen de las carátulas de la colección. Un diseño sobrio, que reafirma el propósito de dar aspecto de "serie" concebida de un modo global: en la carátula figura en mayúsculas el título de la opereta, con algún objetivo alusivo al contenido y argumento de cada obra. Y ahora la chapuza: los álbumes dedicados a Offenbach tienen el libreto solamente en lengua alemana (lo de "libretos" es por darle un nombre, pues su contenido no pasa de sinopsis "telegráfica"), mientras que los registros de Millöcker y Lehár cuentan con la sinopsis argumental en alemán, inglés y francés. Además, los libretos no cuentan con una sola nota o comentario, ni de las obras ni de los intérpretes: un descuido grande. Revisaremos la serie siguiendo el orden cronológico de compo-

sición de las obras, pero primero quiero insistir en que hay dos bloques muy claros: opereta francesa versus vienesa, con sus características, analogías y diferencias. Y repercute, en primera instancia en las interpretaciones: el hecho de que los repartos sean germanos perjudica la calidad y al resultado general en las obras de Offenbach, dirigidas las tres por Willy Mattes. Y empecemos ya enjuiciando la versión que aquí se nos ofrece de la inimitable *Orfeo en los infiernos* grabada en 1977. La impresión general es de decepción: pocas veces podrán escucharse cantantes que disfruten menos en tan hilarante y genial parodia del Olimpo. Los intérpretes evidencian su poco conocimiento del estilo adecuado, transformando una comicidad franca y directa en cuatro risitas encorsetadas. La voz de Rothenberger en Eurídice suena con un molesto vibrato, y las diosas no tienen la menor gracia (¡espantosas valquirias virginales intentando resultar pícaras y graciosas!). Honrosas excepciones en comicidad y expresión son Kusche en Júpiter, y un estupendísimo Lingen en el excéntrico personaje de John Styx. Y la Philharmonia Hungarica suena bastante mejor sola (Mattes conoce el oficio) que acompañando a los cantantes.

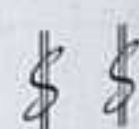
El resto del bloque Offenbach es mejor. *La bella Helena*, grabación de 1979, resulta bastante más redonda que *Orfeo* sin que sea una versión memorable. En primer lugar, hay cortes imperdonables respecto a las versiones francesas (¿dónde está el trío del tercer acto?), y repite Rothenberger haciendo una protagonista muy sosa. Brigitte Fassbaender, excelente cantante, pero muy poco atenta a lo que canta, no convencería ni a un sordo en el divertido papel de princesa Orestes. Nicolai Gedda da un tono demasiado heroico, fuera de lugar para el rol de París. Como antes, mejor las partes cómicas repite Kusche, haciendo muy bien de Calchas, y Ferry Gruber incorpora un desternillante Menelao. Olvidándose de los fallos expuestos, la versión es más brillante que la de *Orfeo*, mejor dirigida y concebida, y con mejor sonido. De los registros de Offenbach que componen esta serie, el punto más alto se alcanza



(media)



(media)



■ DISCOS ■

en *Vida parisina*, de 1982, donde repite la Orquesta de la Radio de Munich en una alegre y brillantísima intervención. Una opereta tan "coral" como ésta precisa una labor de conjunto eficaz, que aquí pudo lograrse. Rothenberger disimula sus defectos y está mejor, y hay que destacar a Adolf Dallapozza y Willi Brokmeier en excelentes caracterizaciones de los elegantes "dandys" parisinos Gardefeu y Bobinet. Renate Holm es una mórbida y casi sibilina Metella, y el dúo de Frick y Gabrielle está bastante bien servido por Martin Finke y Gabriele Fuchs. En conjunto, una versión que cumple con lo que debería ser cualquier recreación de esta opereta: alegría, enredo, y cantantes capaces de encarnar personajes que de otra manera apenas serían creíbles. Pero en mi opinión, mucho mejor Offenbach en versiones francesas.

Y cambiamos de país y de decorado con el siguiente compositor, del que se ofrecen dos registros. Carl Millöcker, flautista y alumno de Suppé, comenzó su carrera de compositor de opereta con obras en un acto que seguían el modelo popularizado por Offenbach. *El estudiante mendigo*, de 1882, fue su primer gran éxito. Esta versión se grabó en 1967 y 1973 bajo la batuta de Franz Allers con la Sinfónica Graunke en una intervención excelente. El imposible libreto de Zell y Henée se hace creíble con la labor de los cantantes, que logran que los personajes sean de algo más que de papel pintado. El trío de protagonistas femeninas (Litz, Streich y Holm) es equilibrado y se complementa perfectamente; Gedda llena de nobleza el papel titular, y la bella voz de Hermann Prey hace que incluso podamos sentir pena por el malo de la comedia. La agilidad y la vivacidad son patentes en una versión notabilísima, y muy digna de tenerse en cuenta. El siguiente hito en la carrera de Millöcker sería *Gasparone* (1884), que EMI grabó en 1981 con los arreglos de Ernst Steffan. Llena de melodismo, bien servida por la orquesta, muy bien cantada por Hermann Prey (¡qué "Dunkelrote Rosen" tan arrullador!), y con Wewel, Brokmeier, Finke y Fuchs en los otros papeles. ¿El lunar? Pues... Rothenberger.

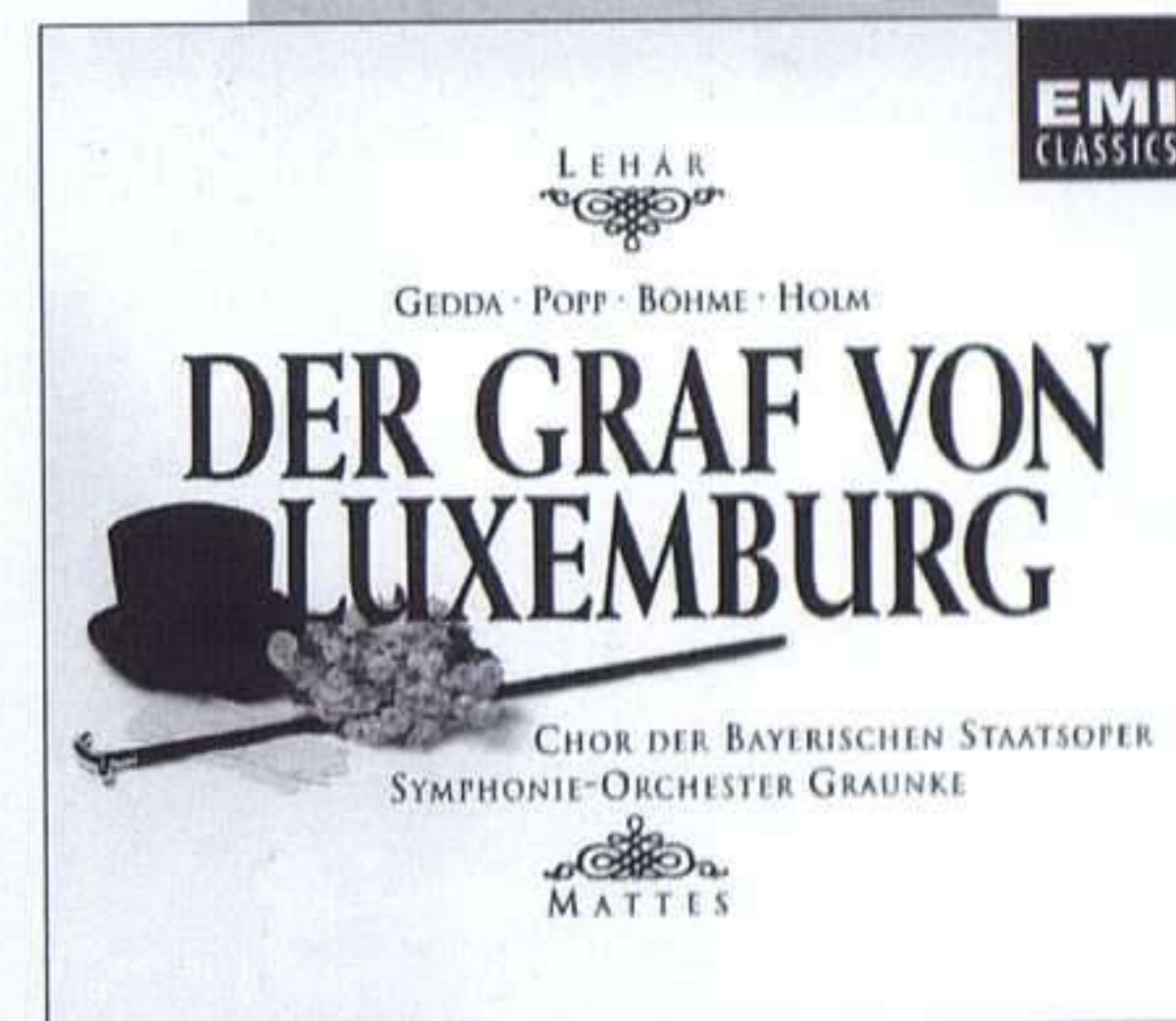
Los 4 últimos cedés se dedican a Lehár, con obras bien representativas de su catálogo. De 1979 es el registro de *La viuda alegre*. Y no responde al título (salvo en lo de viuda, supongo) de opereta tan elegante y encantadora. A pesar de un reparto ciertamente lujoso, Edda Moser hace una viuda más bien "inconsolable", con un horrible vibrato. Prey pasa completamente inadvertido, Helen Donath sólo está regular, y lo más decente es Siegfried Jerusalem. La orquesta, apagada y

gris, y el sonido, en general, es mortecino. Qué lástima de registro, porque la obra no lo merece. Mejor otras versiones: Schwarzkopf para EMI, un hito.

El panorama mejora notablemente con *El conde de Luxemburgo*, de 1968. Si hubiera que señalar un René y una Angèle ideales, serían sin duda Gedda y Popp, adecuadamente complementados por el resto del reparto, en el que destacan por méritos propios Brokmeier y Holm como pareja de *mezzo carattere*. La Sinfónica Graunke está sencillamente fantástica, y lo mismo cabe decir de la dirección de Mattes. Elegancia, comicidad, y un lujo y encanto irresistibles en la que sin duda es la mejor grabación de Gedda para esta colección. Las dos últimas operetas de la serie representan el gusto de Lehár por temas exóticos y dan una idea acabada de su evolución musical, puesto que damos un salto de 1909 a 1929, fecha de la deliciosa "chinoiserie" titulada *El país de la sonrisa*, revisión de una obra anterior titulada *Die gelbe Jacke* (1923), y grabada para EMI en 1967. Muy bien cantada por Gedda, tiene como "partenaire" a Rothenberger, que logra arreglárselas, secundada por Holm —regular en el simpático papel de la joven Mi—, y con un Friedauer que pasa sin pena ni gloria en el enamorado conde von Pottenstein. Lo mejor es una vez más la Sinfónica Graunke con Willy Mattes, que realza la riqueza orquestal de la partitura destacando los motivos melódicos orientalizantes y creando un fondo sonoro evocador.

Y de China al misterio del norte de África en la última obra que Lehár creó para la escena en 1934: la comedia musical *Giuditta*, grabada en 1983-84. Dirigida, y muy bien, por el veteranísimo Boskovsky, en ella escuchamos una vez más a Gedda haciendo un Octavio noble y desesperado. Moser, que encarna el papel titular, no puede evitar sus defectos vocales, pero interpreta con una asombrosa gama de matices el carácter sensual, impetuoso y cruel de la protagonista. Todo ello arropado por una orquesta que reproduce exactamente la amplia paleta orquestal de Lehár, y con un reparto en el que se nota la labor de conjunto desde la primera nota. Esta serie merece la pena porque ilustra a nuestros discófilos sobre la evolución de 80 años dentro de un género no demasiado difundido en nuestro país, en el que, sin embargo, tuvo sus ramificaciones en el XIX. Es una invitación a la alegría en cedé: enchufe su equipo, ponga una surripanta digital en su vida, y crea por un momento que el mundo cabe en una copa de champán.

María Sanhuesa Fonseca



LEHAR: La viuda alegre. Moser, Donath, Prey, Jerusalem, Kusche. Coro de la Radio Bávara y Orquesta de la Radio de Munich/Heinz Wallberg. 5653812. 2 CDs. 81'74". ADD. 3/2. **El conde de Luxemburgo.** Gedda, Popp, Böhme, Holm. Coro de la Opera Estatal de Baviera y Orquesta Sinfónica Graunke/Willy Mattes. 5653752. 2 CDs. 95'63". 5/4. **El país de la sonrisa.** Rothenberger, Gedda, Holm, Friedauer. Coro de la Radio Bávara y Orquesta Sinfónica Graunke/Willy Mattes. 5653722. 2 CDs. 86'29". ADD. 4/4. **Giuditta.** Moser, Gedda, Lindner, Finke, Hirte, Jung. Coro de Conciertos y Orquesta de la Radio de Munich/Willi Boskovsky. 5653782. 2 CDs. 128'69". DDD. 4/5.

EMI

Este hombre

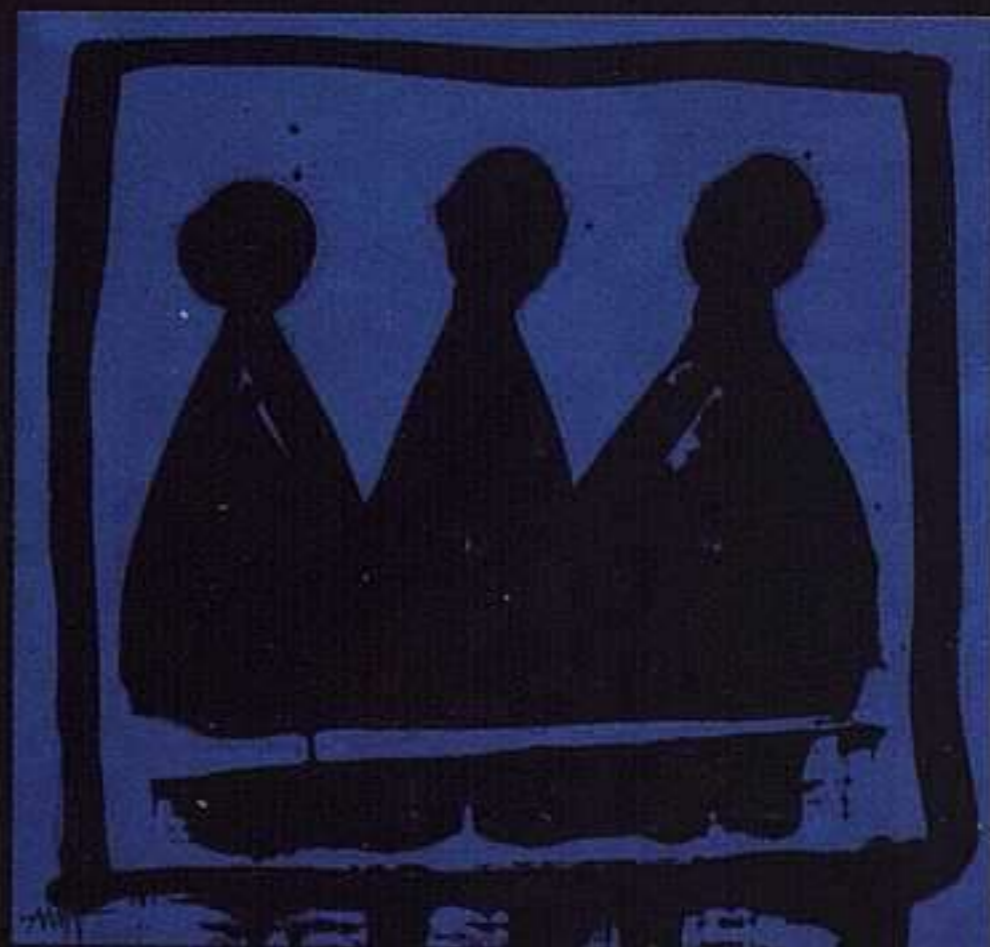
es Josep Pons.

Hace tres años, su grabación de *El Amor Brujo* fue una revelación. Hoy,

reincide.

Al servicio de Manuel de Falla, firma la versión original del *Sombrero de tres picos*: un *Corregidor* y la *molinera* arrogante de vitalidad! Además, once canciones populares revisadas y glorificadas por García Lorca, y confiadas a una extraordinaria cantaora: Ginesa Ortega, salida directamente del flamenco.

FALLA • EL CORREGIDOR Y LA MOLINERA
GARCIA LORCA • CANCIONES ESPAÑOLAS ANTIGUAS
Ginesa Ortega
Orquesta de Cambra Teatre Lliure, dir. Josep Pons



CD HMC 901520

Alvaro Yanez

harmonia mundi ibèrica, s.a.

Av. Pla del Vent, 24

08970 SANT JOAN DESPI (BARCELONA)



YA DISPONIBLES
MANUEL DE FALLA, *El Amor Brujo*, versión original
con Ginesa Ortega, Cantaora

MANUEL DE FALLA, *Siete Canciones Populares Españolas*
con Victoria de los Angeles

harmo
mund

MANUEL
DE FALLA
FEDERICO
GARCÍA
LORCA

El
corregidor
y la
molinera

Canciones
Españolas
Antiguas

GINESA ORTEGA
cantaora
ORQUESTA
DE CAMBRA
TEATRE LLIBRE
JOSEP PONS

DE TODO COMO EN BOTICA

Este es el primer lanzamiento de la serie media del sello suizo Claves. Auvidis Ibérica –su firma distribuidora en España– nos envía los siete primeros títulos de la "Favor Collection". En el repertorio escogido encontramos una especial preocupación por difundir las músicas barroca y clásica. En rasgos generales, los intérpretes seleccionados son notables y el sonido de los registros es bueno, dependiendo casi siempre de la fecha de su realización.

El compacto dedicado a Bach tiene el primer defecto de estar bastante mal grabado. La toma, que es de 1971, carece de brillo y de profundidad, dando una sensación de artificialidad de veras molesta. El voluntarioso clavecinista Jörg Ewald Dähler no puede evitar sus limitaciones técnicas y expresivas que convierten esta apasionante música (los *12 Pequeños Preludios*, las *15 Invencciones a dos voces* y las *15 Invencciones a tres voces*) en inflexible y retórica.

El disco Boccherini se escucha de un tirón. La Deutsche Kammerakademie Neuss suena bien y Johannes Goritzki –sea en el podio o al cello– insufla galanura, elegancia y vitalidad a la *Sinfonía núm. 11*, los *2 Conciertos para cello* (los *G 480* y *482*) y, sobre todo, la *Serenata G 501*. Como cellista, Goritzki no tiene un sonido extraordinario (es más, su arco produce un no pequeño número de flecos sonoros) pero frasea con musicalidad, buen gusto y adecuación estilística. En cuanto a la dirección, sólo le falta un poquitín de chispa para que las interpretaciones fueran aún más apreciables.

Una de las mejores ofertas del lanzamiento es la que contiene obras para piano a cuatro manos de Mozart. El Duo Crommelynck nos propone un Mozart bello, pero denso, reflexivo y lleno de significado; un Mozart apartado del pastiche vienés. Taeko Kuwata (tal vez un poco mecánica) y Patrick Crommelynck muestran una compenetración y un dominio estilístico admirables. La transparencia, la pureza del sonido y la exactitud no impiden que salgan a flote algunos de los posibles

mensajes que esta música guarda celosamente.

El oboísta Ingo Goritzki –que, aunque no se diga nada sobre esto en las notas biográficas de las carpetillas, debe ser familiar del otro Goritzki a juzgar por su parecido físico– tampoco es manco. Sus versiones de los *Conciertos para oboe* (el *K 314* de Mozart y el atribuido a Haydn con el número de catálogo *Hob. VIIg/C1*) son brillantísimas, desplegando en ellas múltiples virtudes técnicas y musicales. Es una lástima que el conjunto que le acompaña, la Orquesta de Cámara Alemana del Suroeste, así como su director, Paul Angerer, no estén a su misma altura aun cuando rayan el notable. El minutaje del cedé no alcanza los tres cuartos de hora.

Peter-Lukas Graf es un flautista excepcional que toca divinamente los *Conciertos* de Quantz, Stamitz y Stalder. En Quantz, la Orquesta de Cámara de Zurich, empastada y bien sonante, responde muy bien en los tiempos rápidos y sin embargo, en el lento, sus maneras se romantizan hasta el punto de dejar escapar algún imperdonable portamento; cosa que no sucede en Stamitz y Stalder. Pero qué más da, este es un disco para disfrutar de lo lindo con una música tan deliciosa como inofensiva interpretada inmejorablemente.

El compacto titulado "Música Barroca para trombón" es sólo discreto. El trombonista Branmir Slokar –que pasa importantes apuros en los movimientos rápidos– y el organista Heinrich Gurtner me han aburrido un poco en su travesía por las *Sonatas* y *Conciertos* de Haendel, Vivaldi, Telemann, Boismortier y B. Marcello. Muy al contrario, me lo he pasado muy bien con el recital de Hannes Meyer. El musical e imaginativo organista suizo me ha divertido mucho con su encantador programa constituido por piezas menores que van desde la Edad Media a Scott Joplin, pasando por Meyer, Haydn, Beethoven, Mendelssohn y otros. Remilgados, abstenerse.

Jesús Trujillo Sevilla

1. BACH: *12 Pequeños Preludios; Invencciones BWV 772-801*. Jörg Ewald Dähler, clave. 0170-9. 62'4". ADD
 2. BOCCHERINI: *Sinfonía núm. 11; Conciertos para cello G 480 y 482; Serenata G 501*. Johannes Goritzki, cello. Deutsche Kammerakademie Neuss/Johannes Goritzki. 8713. 67'8". ADD
 3. MOZART: *Sonatas para piano a cuatro manos K 497 y 521; Andante y Variaciones K 501*. Duo Crommelynck. 8609-9. 55'36". DDD
 4. MOZART, HAYDN: *Conciertos para oboe*. Ingo Goritzki, oboe. Orquesta de Cámara Alemana del Suroeste/Paul Angerer. 0606-9. 43'42". ADD
 5. QUANTZ, STAMITZ, STALDER: *Conciertos para flauta*. Peter-Lukas Graf. Orquestas de Cámara de Zurich y de Württemberg Heilbronn/Edmond de Stoutz y Jörg Faerber. 0808-9. 61'47". ADD
 6. "MÚSICA BARROCA PARA TROMBÓN". Obras de VIVALDI, TELEMANN, HAENDEL, B. MARCELLO y BOISMORTIER. Branmir Slokar, trombón. Heinrich Gurtner, órgano. 0507-9. 48'22". ADD
 7. "SPIEL ORGEL, SPIEL". Obras Anónimas, tradicionales, del Códice de Robertsbridge, de MEYER, BACH, HAYDN, BAUMGARTNER, BEETHOVEN, MENDELSSOHN, DVORAK, JOPLIN, etc. Hannes Meyer, órgano. 8012-9. 64'56". ADD
- Claves, "Favor Collection"



"WELCOME, MR. PURCELL"

1. **Dido y Eneas.** Laurens, Cantor, Felman, Visse. Les Arts Florissants/William Christie. 53'45".
2. **Música Funeraria.** Bonner, Kwella, Wesel, Agnew, Kendall, Kooy. Collegium Vocale/Philippe Herreweghe. 67'43".
3. **Música de Cámara.** London Baroque. 63'43".
4. **Rey Arturo** (selección). Deller Consort & Choir. The King's Musik/Alfred Deller. 59'56".
5. **"Music for a while".** Alfred Deller, W. Kuijken, W. Christie. 55'18".
6. **Obras para órgano.** John Butt. 64'59".
Harmonia Mundi, HMX 2901528-33. 6 CDs.

Autor por lo general bien tratado en el mundo fonográfico, Henry Purcell ha sido un compositor revalorizado año tras año. Como Mozart o Schubert, su prematura muerte contrastada con la excepcional de su aportación, han ayudado a crear en torno a su música un interés particular. Este 1995 que ahora estrenamos, y en el que se cumplen los 300 años de la muerte del "Orpheus Britannicus", va a ser con toda justicia el "año Purcell". Harmonia Mundi, siempre atenta a esta clase de acontecimientos "barrocos", nos presenta en este cofre 6 compactos con grabaciones de su catálogo, reeditadas ahora a un precio reducido. Como ocurre con este tipo de recopilaciones, el hecho de tener por separado alguno de estos discos (si no varios) desanima en parte la compra del álbum, por barato que éste sea. Ahora bien, pensando en aquellos que deseen afianzarse en la música de Purcell (iniciativa siempre aconsejable), a través de una antología, aquí encontrará una muestra de la mayoría (faltarían las odas) de los campos cultivados por el compositor inglés.

En el terrero de la ópera, su única y más genial aportación: *Dido y Eneas*, que además debido a su breve duración (menos de una hora) puede ser ofrecida sin problema en versión íntegra. La interpretación de William Christie está desde luego a la altura de la obra. Christie presenta un dramatismo más grueso y explícito que en las ágiles e intimistas versiones inglesas. Del lujoso reparto destacaría la acertada asignación del contratenor Dominique Visse en el papel de hechicera, así como la Belinda de Jill Feldman. Por lo que respecta a su música religiosa, el compacto incluido es la reciente grabación de la *Música Funeraria*, junto con otros anthems, firmada por Philippe Herreweghe. El director belga aborda este repertorio de un modo totalmente camerístico, siguiendo la tradición inglesa de alternar un pequeño grupo vocal (solistas) con el coro, como si de un registro pleno de órgano se tratase. Como cabría esperar, encontramos una enorme limpieza coral, así como un enorme cuidado en el trabajo de las texturas y la tím-

brica. Una versión en suma menos solemne, más cercana, de estas obras, sujetas a menudo al criterio de la pompa señorial típicas de la realeza británica.

La música de cámara viene representada por el fantástico grupo London Baroque. En este compacto podemos apreciar la síntesis que en Purcell se produce entre las tradiciones inglesas, francesas (sobre todo de Lully) e italiana. La forma "ouverture" combinada con los frecuentes tiempos ternarios con bajos "ground", así como los esquemas de las sonatas en trío, hacen de la música camerística de Purcell un estupendo ejercicio de "estilo europeo". London Baroque ofrece un apreciable trabajo de conjunto, con un bello sonido y una cuidada realización del bajo continuo. El siguiente compacto ejemplifica la música para el teatro, a través de una selección de una de las llamadas "semi-óperas": *El Rey Arturo*. En esta ocasión escuchamos una grabación de hace quince años de cargo del Deller Consort. A mi gusto se trata de una lectura pobre, ampliamente superada por Gardiner (Erato) o Pinnock (Archiv) en versiones posteriores, acompañada además por una débil toma sonora. Incomprensible inclusión en este álbum, disponiendo Harmonia Mundi en su catálogo de un fantástico ejemplo de semi-ópera como *La Reina de las Hadas*, supremamente interpretada por William Christie, en grabación mucho más reciente. Poco más o menos le ocurre al compacto de canciones, un disco "clásico" de los tiempos de Alfred Deller, cantante cuya importancia no pongo en duda, a pesar de gustarme bien poco.

Por último una muestra de su música para órgano, ilustrada con otros ejemplos de Blow y Locke. Una aportación a mi modo de ver menor del arte purcelliano, ilustrativo no obstante de sus composiciones de piezas para clavecín. John Butt, discreto con la registración de los voluntarios, traduce muy satisfactoriamente estas páginas. En definitiva, un cofre atractivo para iniciarse en Purcell, en este año en el que espero veamos editada toda su música en versiones de altura.

Raúl Mallavibarrena



ⓂⓂⓂⓂ (1, 2, 3)

ⓂⓂⓂ (5, 6)

ⓂⓂ (4)

de ⓂⓂ a ⓂⓂⓂⓂⓂ

ⓂⓂ

EL FUEGO DE LA SENECTUD

"C uanto más viejo soy, más profundamente amo el genio de Haydn... Grabando de nuevo *La Creación*, me impresionó la increíble modernidad y la sorprendente originalidad de gran parte de la partitura: por poner tan sólo un par de ejemplos, la 'Imagen del caos', música que simboliza con enorme impacto el vacío y la desesperanza antes de la creación y, poco después, el acorde de Do mayor sobre la palabra 'luz', que nos deja sin aliento. No puedo recordar obra alguna de ningún compositor en la que un simple acorde produzca un efecto tan asombroso. Comprendo totalmente las reacciones que provocó en el público que asistía al estreno... Compartieron mi excitación y mi pasión por esta obra todos mis colegas: solistas, orquesta y coro. Raramente puedo recordar una alegría tan exuberante y un encantamiento tal como el que sentimos durante estos conciertos en Chicago. Espero que éstos se transmitan también al oyente".

No es frecuente que un intérprete se pronuncie de ese modo sobre una interpretación suya en el propio disco. Pero pocas veces estaría tan justificada. Porque, se compartan o no los criterios interpretativos de Solti sobre esta *Creación*, lo cierto es que es de tal sinceridad y posee tanta convicción y fuerza que sólo los más fríos no se dejarán arrastrar. Sólo una docena de años antes había grabado ya Solti *la Creación*, en estudio, con los mismos Coros y Orquesta (Decca, 4304732, serie media y DDD) y era —es— tan fenomenal su interpretación (para quien esto firma, claro está) que me sorprendí de veras al enterarme de que volvía a grabarla. En realidad, las virtudes de la primera —espontaneidad, entusiasmo, vitalidad, brío, sentimiento— vuelven a ser lo más llamativo en la nueva, pero diría que se han multiplicado. Es admirable a más no poder que un hombre de 81 años sea capaz de asombrarse, como si fuese la primera vez que la oía, ante los maravillosos hallazgos de que está salpicada *La Creación*, éstos le invadan de gozo y los transmita, intactos e inmediatamente, a los oyentes, como

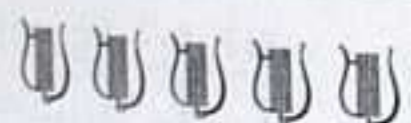
diciéndonos: "¡fijaos qué maravilla esto, que genial esto otro, qué pasmosa imaginación aquí!", y así, cada dos por tres, conduciéndonos jubiloso todo el tiempo de descubrimiento en descubrimiento. Esta oportunidad de escuchar *La Creación*, de vivirla y gozarla como si fuera la primera vez, en toda su originalidad e inspiración, es un viaje que ningún melómano (salvo los sesudos y aburridos "arqueólogos", que podrían quedar indiferentes, alguno hasta indignado) debería perderse.

Es verdad que en estos conciertos en público (Chicago, 29 y 30-X y 2-XI-1993), Solti galvanizó claramente a todos los participantes y les debió hacer disfrutar como él. Pero eso mismo, todos arrastran y convencen más de los que lo harían analizándolos fríamente, sin dejarse envolver. Un análisis frío podrá dejar al descubierto que Solti "se emborracha" y suele correr más de los "razonables": pero no por rutina o mecanicismo, sino por fuego devorador. En esta "carrera" fulgurante se lleva por delante (¡qué alivio!) la grandilocuencia. Pero a veces hasta el exceso (el coro "Der Herr ist gross in seiner Macht", "El Señor es grande en su poder" parece pedir algo más de grandeza). O en la "Salida del sol", donde Solti no consigue igualarse a sí mismo. Pero esto son minucias frente al torbellino de pasión del conjunto y de la primera a la última nota. Los cantantes, finalmente, son todos mejores que en la anterior (con la posible excepción del sólo correcto Adán de Scharinger): Lippert, joven tenor lírico (dado a conocer por la firma Naxos en *La flauta mágica*), es un nombre que oiremos mucho, si no se tuerce.

Hay otras interpretaciones con no poco de aprovechable, claro está: cronológicamente Markevitch (D.G. 58), Forster (EMI 60), Jochum (Philips), Karajan I (D.G. 69), Dorati (Decca 77), Marriner (Philips 80), Solti I (Decca 82), Kubelik (Orfeo 87) y alguna otra, a menudo más "equilibradas" y "sensatas". Pero dudo mucho que haya una sola tan arrebatadora.

Ángel Carrascosa Almazán

HAYDN: La Creación. Ruth Ziesak, Herbert Lippert, René Pape, Anton Scharinger. Coro y Orquesta Sinfónica de Chicago/Sir Georg Solti. Decca, 4432252. 2 CDs. 96'3". DDD



GÜTTLER: UN TROMPETISTA EJEMPLAR

"CONCIERTOS PARA TROMPETA". SCHWARTZKOPFF, QUERFURTH, ANONIMO (J. E. von SACHSEN WEIMAR), HUMMEL. Nuevo Collegium Musicum Bach de Leipzig. Orquesta de Cámara de Berlín (anónimo)/Max Pommer. 10009. 43'53".

"MÚSICA DE CÁMARA PARA TROMPETA". STRADELLA: Sinfonía. FINGER: Sonata. CORELLI: Sonata. LEGRENZI: Sonata. TELEMANN: Concierto. GABRIELI: Sonata. Collegium Bach de Leipzig. 10016. 46'33".

"CONCIERTOS ITALIANOS PARA TROMPETA". STRADELLA: Sinfonía Avanti. TORELLI: Sonata a cinco. BONONCINI: Sinfonía Décima. GROSSI: Sonata a cinco. TESSARINI: Sonata. MANFREDINI: Concierto. BALDASSARI: Sonata. TORELLI: Sonata. ALDROVANDINI: Sonata. Nuevo Collegium Musicum Bach de Leipzig/Max Pommer. 10020. 52'4".

"LA TROMPETA DE BACH". Nuevo Collegium Musicum Bach, de Leipzig/Max Pommer. 10039. 50'.

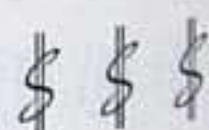
"MÚSICA INGLESA PARA METAL DEL SIGLO XVII". (Entradas, gallardas, mascaradas). Obras de PURCELL, FERRABOSCO, ADSON, BRADE, SIMPSON y BYRD. Conjunto de Metales Ludwig Güttler. 10146. 43'44". DDD

Como punto de arranque acerca de los discos que voy a comentar, he de anticipar que Ludwig Güttler me parece un excelente trompetista, de sonido diáfano y de segura técnica, y que se acomoda perfectamente a los diferentes estilos y épocas a los que se enfrenta en estas grabaciones. Lo mismo podemos decir de su manejo del corno da caccia, instrumento, como es sabido, de mayor dificultad de ejecución que la moderna trompeta o la moderna trompa. Por lo que hace al acompañamiento orquestal éste está muy bien, sonando perfectamente cada uno de los tres conjuntos que acompañan al solista: Collegium Bach, de Leipzig, Orquesta de Cámara de Berlín y Nuevo Collegium Musicum de Bach, de Leipzig. En las obras con órgano se han escogido dos órganos muy adecuados: el de la Catedral de Dresde y un órgano Silberman, arreglado en la actualidad, de la pequeña iglesia de Crostau.

El primer disco que paso a comentar es ciertamente sugestivo, pues, a excepción de Hummel, nos presenta a dos compositores que, aunque famosos en su tiempo, hoy están olvidados hasta por la mayoría de las historias de la música; se trata de Theodor Schwartzkopff, nacido en Ulm (1659-1732) que fue músico de corte en Stuttgart. Se han perdido muchas obras de él y solamente nos han quedado dos oberturas, cinco conciertos, tres partituras y cuatro sonatas. En cuanto a Franz Querfurth, sólo podemos decir que fue vienés y, además de virtuoso del violín, se dedicó a la composición. La obertura de Schwartzkopff es la típica obertura o suite barroca, en cinco movimientos y con la particularidad de contar con un trompeta solista. Es una obra curiosa, muy vivaz y agradable. La obra de Querfurth es el típico concierto barroco en tres movimientos

(rápido-lento-rápido), bien construido aunque poco interesante excepto el presto. La obra anónima, atribuida a Johann Ernst von Sachsen, es una sonata en cinco movimientos y está dentro del carácter de concierto barroco, con un Largo y un Adagio preciosos. Por último, el *Concierto para trompeta* de Hummel presenta un extenso primer tiempo, un interesante segundo (una especie de rapsodia para trompeta y orquesta), terminando con un ágil rondó.

En el disco "Música de cámara para trompeta y orquesta", en el que nos aparecen los nombres de Legrenzi, Telemann, Stradella, Finger, Corelli y Gabrieli (Domenico), músicos que van de 1650 a 1750, representativos, por tanto, del más puro estilo barroco. Legrenzi, sacerdote, pasa su vida entre Ferrara y Venecia, Stradella muere muy joven (a los 37 años), dejando tras sí numerosas composiciones, y el amigo de éste, Corelli, ya nos es mucho más conocido, sobre todo por sus *Concerti grossi* y Sonatas. Finger, que pasó varios años en Inglaterra, escribió mucha música para trompeta, igual que Domenico Gabrieli, boloñés y excelente cellista. De Telemann no hay que hablar, pues es de sobra conocido. La obra de Stradella recogida en este disco es muy bonita, la de Finger es una especie de diálogo entre dos solistas, oboe y trompeta, con la orquesta. Corelli nos presenta una sonata con estructura Lento-rápido-lento-rápido-rápido. La pieza de Legrenzi es una sonata tan breve como preciosa y el *Concierto* de Telemann es la obra de mayor duración del disco e, indudablemente, la mejor construida y de mayor inspiración, con un sugestivo movimiento lento sin trompeta. Gabrieli también estructura su sonata en cinco partes, siendo la primera parte lenta y sin solista. Es un disco que se oye muy a gusto, aunque



sólo sea por conocer a músicos hoy muy olvidados.

El tercer disco, "Conciertos italianos para trompeta y orquesta" contiene los nombres poco familiares de Manfredini, Baldassare, Aldrovandini y Grossi. Estos dos últimos y el primero fueron músicos en San Pietro, de Bolonia (de donde era natural Manfredini) y para esa iglesia se compusieron en su tiempo muchos conciertos y sonatas para cuerda e instrumentos de viento. Todas las obras de este disco están cortadas por el mismo patrón que, por lo visto, era la moda de la época; son cortos, joviales, muy a lo Vivaldi pero sin llegar a la genialidad de éste. Por cierto, igual que hacía Vivaldi en conciertos para instrumentos de metal, en muchos de los movimientos lentos, el solista no interviene.

El disco que sigue es "La trompeta en Bach": su entidad es escasa, porque todas las intervenciones del trompeta solista están tomadas de partes de cantatas u oratorios: fragmentos, pues, desgajados de su contexto. Es un Bach animado, en buenas interpretaciones, pero nada más.

En cambio, el disco siguiente está muy logrado: "Música inglesa para metal del siglo XVII". En unas muy satisfactorias interpretaciones figuran no sólo Henry Purcell y William Byrd, sino los menos conocidos Alfonso Ferrabosco II (o el joven), hijo de un músico italiano del mismo nombre que sirvió a la reina Isabel; John A. Adson nos dejó una colección de "Aires de mascaradas para la corte", y Thomas Simpson y William Bradel fueron músicos inquietos que viajaron por buena parte de los países del norte de Europa y que dejaron en ellos no sólo su buen nombre sino sus obras. En este disco encontramos pavanas, gallardas, etc.

El disco "Conciertos barrocos para trompeta" es todo él muy interesante, con algunas obras encantadoras, como el *Concierto* de Neruda. Este Neruda (Juan Bautista Jorge Neruda) fue un músico checo, formado en Praga y posteriormente violinista de la Corte de Dresde. De su abundante producción nos ha quedado, por desgracia, muy poco. A juzgar por este *Concierto*, tuvo que ser un compositor muy inspirado. El *Concierto* de Albinoni es típico de él, igual que las obras de Telemann, una obertura y un concierto. La *Sonata* de Baldassare tiene un movimiento lento que es una delicia. Es éste un disco que verdaderamente merece la pena, igual que la

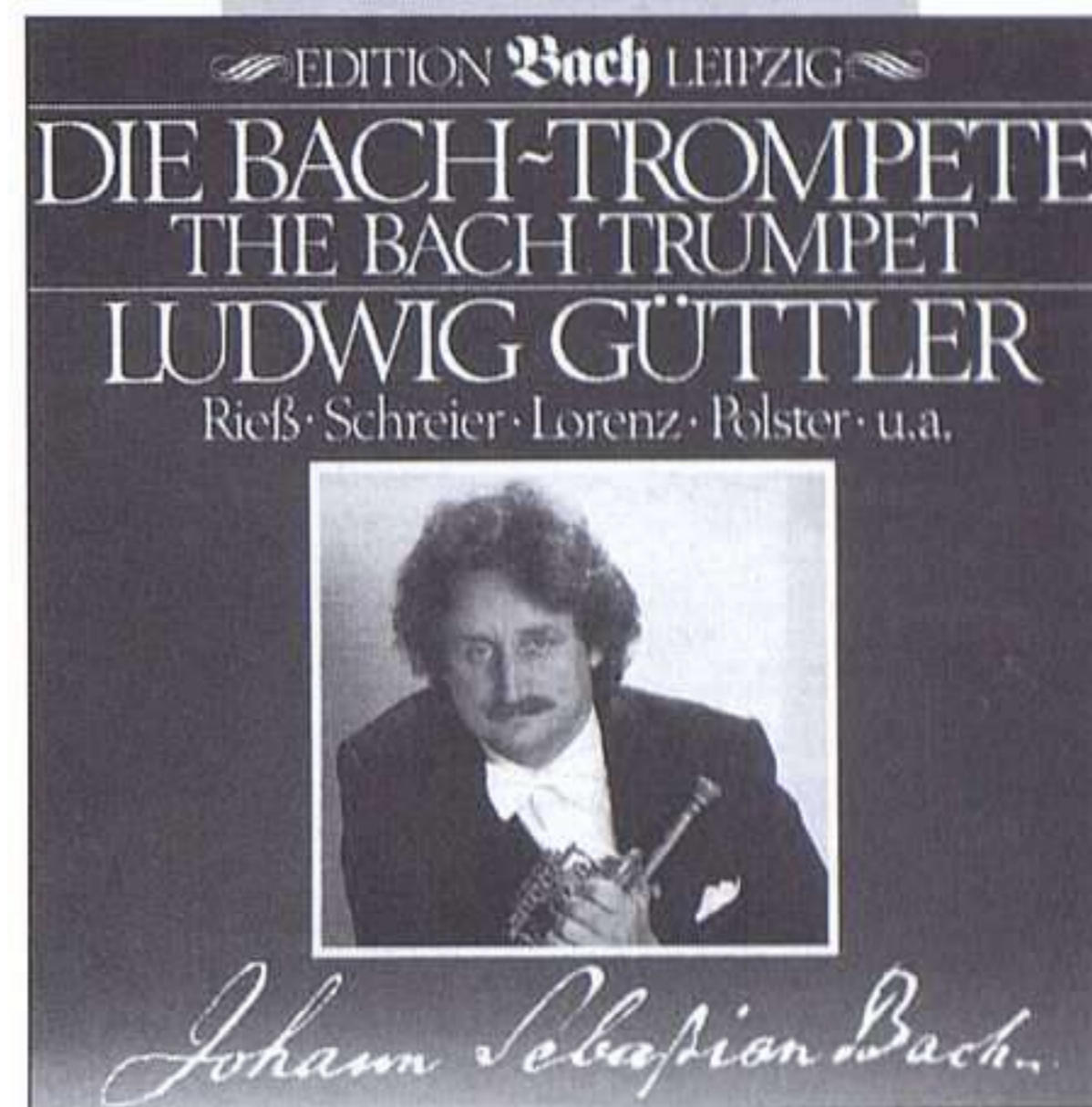
merece el disco siguiente, con obras de Stradella, Johann Christian Bach y su padre, Finger, Telemann y Albinoni. Las composiciones de los Bach y de Telemann no tienen nada que ver con la trompeta, siendo la del primero un *Quinteto para flauta, oboe, violín, violoncelo y clave*, la de J. S. Bach la conocida *Sonata para flauta, violín y bajo continuo BWV 1038* y la de Telemann un *Trío para flauta, oboe y bajo continuo*. Estas "intromisiones" en obras para trompeta merecen la pena por lo deliciosas que son. El *Concierto* de Albinoni es también precioso, por lo que este disco resulta muy completo, y apreciar de paso los méritos de Güttler como director.

El CD "Trompeta, corno da caccia y órgano" está grabado en la Catedral de Dresde, notándose la resonancia típica de una iglesia. También aparecen en él obras de autores poco conocidos, como Johann Pezel y Michel Corrette. El primero vivió gran parte de su vida en Leipzig, donde llegó a tener mucha fama, y el segundo, francés, fue un prolífico compositor. Es un disco en el que hay de todo: corales, sinfonía, sonata, voluntaries, sonatina y concierto.

El disco del mismo título que el anterior, pero grabado en la iglesia de Crostau, también contiene composiciones de autores tan poco familiares como John Alcock I y Robert Valentine, ingleses ambos. Alcock fue organista y director de coros en la Catedral de Lichfield, y Robert Valentine pasó largo tiempo de su vida en Italia, donde se hizo famoso como compositor y flautista. En cuanto a Krebs, ya es sabido que fue discípulo del gran Bach y que hizo una importante carrera como organista. En este disco alternan también conciertos y sonatas con corales, en arreglos del propio Güttler y del organista Friedrich Kircheis.

Otro disco, dedicado exclusivamente al corno da caccia, nos presenta cuatro conciertos con idéntica estructura: rápido-lento-rápido. Disco muy bien interpretado y con obras de agradable factura, constituye, a mi parecer, uno de los más interesantes, si no el que más, de todos los que comento. El *Concierto* de Telemann, por ejemplo, es una maravilla, y el de Neruda presenta la originalidad, para su época, de contar con tres cadencias, una en cada movimiento. Todos estos conciertos están dentro del espíritu vivaldiano.

Antonio Pérez Massoni



"CONCIERTOS BARROCOS PARA TROMPETA". TELEMANN: Suite. BALDASSARE: Sonata núm. 1. TELEMANN: Concierto. TORELLI: Concierto para 2 trompetas. ALBINONI: Concierto. NERUDA: Concierto. Nuevo Collegium Musicum Bach, de Leipzig/Max Pommer. Orquesta de Cámara de Berlín/Hartmut Haenchen. 10055. 65'19".

STRADELLA: Sinfonía. J. C. BACH: Quinteto. FINGER: Sonata. BACH: Sonata. TELEMANN: Trío. ALBINONI: Concierto. Collegium Bach, de Leipzig. 10166. 57'35".

"TROMPETA, CORNO DA CACCIA Y ÓRGANO". Anónimo: Sinfonía. BACH: Dos cantatas. HEINICHEN: Concierto. GREEN/BOYCE: Voluntaries. GROSSI: Sonata. BACH: Señor, Dios Padre. PEZEL: Sonatinas. TELEMANN: Coral. CORRETTE: Concierto. K. Sandau, trompeta, corno da caccia. Friedrich Kircheis, órgano. 10090. 53'36".

"TROMPETA, CORNO DA CACCIA Y ÓRGANO". ALBINONI: Concierto. KREBS: Cantata. LOEILLET DE GANTE: Sonata. ALCOK I: Voluntary. VALENTINE: Sonata. KAUFFMANN: Cantata. TELEMANN: Cantata. BACH: Cantata. TORELLI: Sonata. Friedrich Kircheis, órgano. 10015. 45'18".

"CORNO DA CACCIA". TELEMANN: Concierto. FASCH: Concierto. HEINICHEN: Concierto. NERUDA: Concierto. Nuevo Collegium Musicum Bach, de Leipzig/Max Pommer. Ludwig Güttler, trompeta y corno da caccia. Kurt Sandau, como da caccia II. 10008. 42'5".

Capriccio. DDD

EL GRAN BOULEZ DE LOS 70

BARTOK: El castillo de Barbazul. Siegmund Nimsgern, Tatiana Troyanos. Orquesta Sinfónica de la BBC. SMK 64110. 61'14". 4/4.

BARTOK: El príncipe de madera; Música para cuerda, percusión y celesta*; Suite de danzas. SRIABIN: Poema del éxtasis. Orquestas Filarmónica de Nueva York y *Sinfónica de la BBC. SM2K 64100. 2 CDs. 119'48". 5-4/4.

BERLIOZ: Lelio; Sinfonía Fantástica. J.-L. Barrault, J. Mitchinson, J. Shirley-Quirk. Coro y Orquesta Sinfónica de Londres. **Beatriz y Benedicto: obertura y entreacto; Los Troyanos: caza real y tormenta; Benvenuto Cellini: obertura; El carnaval romano.** Orquesta Filarmónica de Nueva York. **Las noches de estío; La muerte de Cleopatra.** Y. Minton, S. Burrows. Orquesta Sinfónica de la BBC. SM3K 64103. 3 CDs. 199'12". 3-5/4.

RAVEL: Tres Poemas de Mallarmé. Jill Gomez. **Canciones malgaches*.** Jessye Norman. **Don Quijote a Dulcinea; Cinco Melodías populares griegas.** José van Dam. Orquesta Sinfónica de la BBC. *Ensemble InterContemporain. **ROUSSEL: Sinfonía núm. 3.** Orquesta Filarmónica de Nueva York. SMK 64107. 65'17". 4-5/4-5.

STRAVINSKY: Petrushka. Orquesta Filarmónica de Nueva York. **La consagración de la primavera.** Orquesta de Cleveland. SMK 64109. 68'56". 5/4.

WAGNER: Los maestros cantores: preludeo I; Tannhäuser: obertura; Obertura Fausto; Tristán e Isolda: preludeo y muerte de amor; Idilio de Sigfrido. Orquesta Filarmónica de Nueva York. SMK 64108. 69'58". 3-4/4.

Director: Pierre Boulez

Sony. ADD

La reedición en CD, y a precio medio, que Sony Classical ha hecho y está haciendo de todas las grabaciones de algunos de sus más grandes artistas son empresas de enorme valor documental: algo así como reunir por primera vez la obra completa de grandes escritores. Satisfacen, así, la demanda de los aficionados más exigentes, y de paso permiten a muchísimos otros aficionados hacerse con los CDs más interesantes de las series.

Aunque Pierre Boulez tiene fama de haber alcanzado su madurez plena sólo recientemente, lo cierto es que repasando este bloque de 9 CDs, con grabaciones que van desde 1967 a 1979, emerge con plena fuerza la impresionante clarividencia interpretativa de este gran compositor y no menos grande director (sí, no menos, cuando se centra en las músicas que mejor entiende, lo que ocurre casi siempre). Béla Bartók es, de entrada, uno de los compositores que más a fondo haya comprendido Boulez: así se aprecia en su denso, trágico e insondable *Castillo de Barbazul*, grabado en 1976 con una Troyanos apasionada y visionaria y un Nimsgern algo apagado frente a ella. El lenguaje inconfundiblemente bartokiano de Boulez vuelve a ponerse de manifiesto en las tres piezas incluidas en el álbum doble: *El príncipe de madera* (1975) es tan formidable en su intensidad y riqueza de intenciones, de un colorido tan fascinante, que parecería imposible de superar, de no ser porque él mismo lo ha conseguido en su reciente grabación en Chicago para D.G. (1992). La prodigiosa *Música para cuerda, percusión y celesta* (1967) denota una ejecución no del todo irreprochable a la vez que una concepción impresionante en su profundidad. En la *Suite de danzas* (1972), realmente sensacional, Boulez deja claro que el folklore está totalmente traspasado de sentimiento bartokiano. Completa el segundo CD del álbum un inédito, a pesar de datar de 1972: un *Poema del éxtasis* exaltado hasta el paroxismo.

La conclusión global a extraer del álbum Berlioz es ciertamente singular: Boulez acierta de pleno en todo, a excepción de en la tan trillada *Sinfonía Fantástica*, que ve con demasiada seriedad y un fata-

lismo trágico algo tristón, sin asomos de humor y de ese efectismo desenfadado que tan buenos resultados producen. Como vd., amable lector, ya tendrá seguramente en su discoteca alguna de las más grandes interpretaciones de esta obra (Davis/Concertgebouw, Philips, Barenboim/Berlín, Sony, etc.), no desdeñe este álbum, en el que todo lo demás es espléndido: lo mismo *Lelio* (con cantantes que no están a la altura de Boulez) que *La muerte de Cleopatra* (con una suntuosa Minton) y *Las noches de estío* (aunque aquí Baker/Barbirolli, EMI, son irremplazables). Las páginas orquestales restantes son fenomenales, culminando en un innarrable *Carnaval romano*. Las tomas de sonido, de 1967 (*Lelio, Sinfonía*), 1971, 72 y 76, son, sobre todo las de los 70, excelentes, muy superiores a lo que dejaron entrever en su día los LPs.

Las hermosísimas canciones de Ravel (grabadas en 1977 y 79) conocen interpretaciones soberbias, algo menos en los *Poemas de Mallarmé* (un poco gris Jill Gomez; mejor Lott, con Plasson, EMI); Norman y Van Dam, en cambio, convencen aquí más aún que con Plasson. La *Tercera Sinfonía* de Albert Roussel que completa el CD es una apabullante exhibición (1975) de cómo una música que no es del Olimpo, hecha con tal entrega y convicción nos conmociona.

Contar ahora, y a precio medio, con un CD que junta los dos más memorables ballets de Stravinsky —*Petrushka* (1971) y *La consagración* (1969)— en sendas interpretaciones, históricas desde el primer día, y que el propio Boulez no ha logrado superar, es un lujo que no debería dejarse pasar. Y las tomas de sonido, para colmo, parecen casi casi de hoy. Termina este grupo con un programa de Wagner, el autor en el que quizá menos convence Boulez de todos cuantos ha llevado al disco. Pues bien, en el presente CD hay algunas buenas sorpresas, como un irreprochable (lo que no es poco) *Preludeo de Los maestros* y una totalmente creíble *Obertura Fausto*. Pero *Tannhäuser* carece de grandeza, *Tristán* de emoción, y el *Idilio* suena un poquito ñoño.

Ángel Carrascosa Almazán



4 4 4 4 a 4 4 4 4 4 (media)

4 4 4 4

\$\$\$

QUIEN LA HACE, LA PAGA

El sello Arlecchino presenta el Prólogo y primera Jornada de la *Tetralogía* wagneriana en la histórica versión de Keilberth del año 52, en el teatro de la colina verde; es de esperar que pronto contemos con el resto de la obra para completar el comentario que haremos ahora.

Por muchas razones no podría valorar en su justa medida la importancia y repercusión que tuvo aquel *Anillo*, el de la reapertura del Teatro el año anterior. Pero hay dos que son obvias: se trata ahora de hablar de lo que queda de aquellas representaciones en estos discos, y, por otro lado, quien esto escribe en el 52 tenía tantos años como indican los dedos de una mano, y no todos; difícil hablar del resultado teatral de entonces, a no ser previa "consulta" a las crónicas y cronistas correspondientes, algo que seguramente a quien se plantease ahora comprar estos discos le interesaría poco.

Sí conviene recordar que este es el primer *Anillo* de Wieland Wagner; que en el año anterior, 1951, el que vio abrir de nuevo las puertas del Teatro, se había puesto en pie con dirección musical de Knappertsbusch y Karajan, y ahora, en el 52, conocía la versión musical de un joven de 44 años llamado Joseph Keilberth, quien al año siguiente compartiría sus tareas con Clemens Krauss, que a sus 60 años emprendería su único *Anillo* bayreuthiano, del que además existe un excelente documento fonográfico.

¿Cómo "se ve" este *Anillo* al cabo de tanto tiempo, y desde el estricto punto de vista musical? Personalmente, no sólo con evidente simpatía y respeto sino con admiración. Me ha gustado mucho la dirección de Keilberth, que, en cualquier caso, se parece poco a las viejas conocidas del mencionado Clemens Krauss (1953) y Hans Knappertsbusch (1957), mucho más distanciadas y líricas. Aquí Keilberth hace una fogosa profesión de pasión y cólera, en una versión enormemente encendida, puro fuego, un tanto a veces al borde de la violencia. El resultado es admirable en sí mismo, pero tanto más si pensamos en el momento histórico en que se produce: para nada nos habla de reconcilia-

ción; al contrario, el que la hace la paga, nada de borrón y cuenta nueva... Wagner, así, adquiere una dimensión, una grandeza, absolutamente memorables.

Es también muy resaltable que la mano de Wieland Wagner se empieza a notar en la "actuación vocal" de algunos cantantes de la época, aunque como es lógico más en unos que en otros. Algunos, ni con éstas ni otras manos resisten una crítica siquiera benevolente. Pero junto a éstos aparecen nombres como los de Inge Borkh, magnífica Siglinda que también fue la Fricka de *El Oro*, alternando con la Malaniuk (que es la que aparece en la grabación); un impresionante Hans Hotter (por desgracia sólo en *Walkiria*; en *Oro* alternó con el bastante menos interesante Hermann Uhde, presente en la grabación); un Windgassen de 38 años haciendo un fastuoso Froh; el grandísimo Gustav Neidlinger, en su habitual y modélico Alberico, o la inalcanzable Astrid Varnay, que traza una Brunilda de inmensa altura dramática, riquísima en acentos líricos y épicos, toda una lección de wagnerismo. Claro está, también están los Treptow (Segismundo), White (Loge), Weber (Fasolt), Greindl (Fafner, Hunding), etc., no precisamente ejemplos de buen cantar, por más que alguno de ellos, de estar bien dirigido (caso de Greindl, pongo por caso), podría dar el pego.

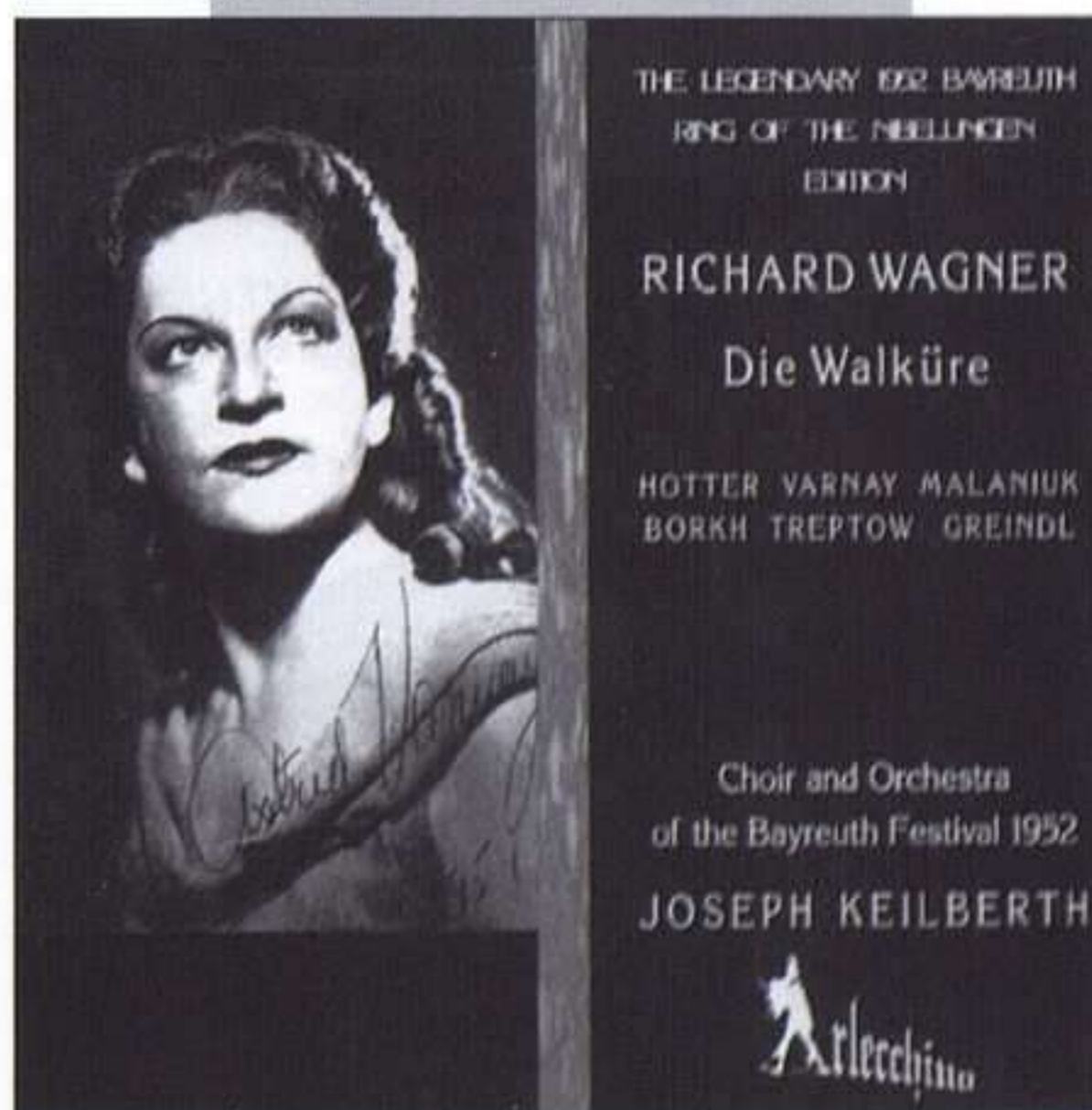
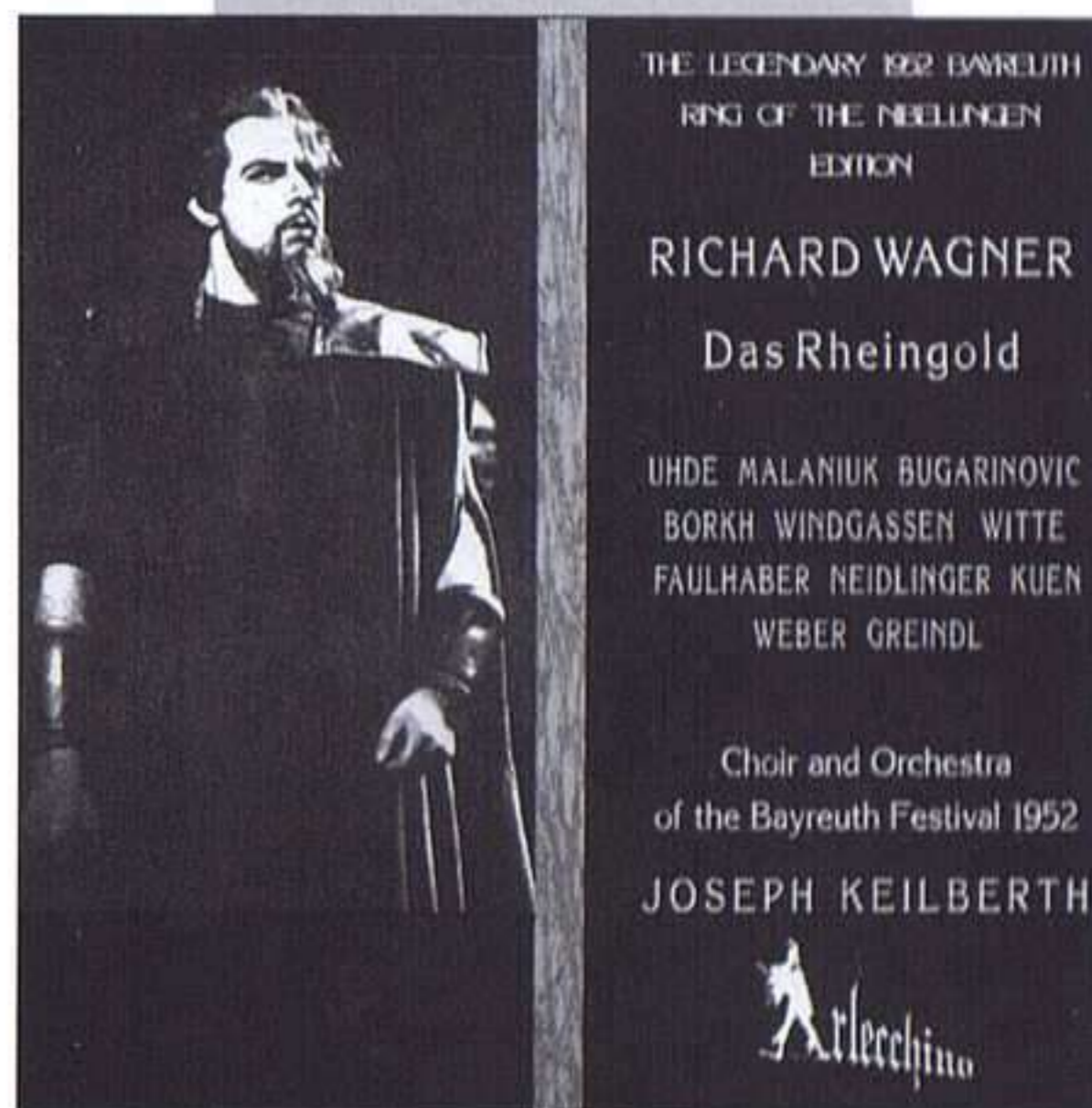
Sin el disco sabríamos poco de esta magna Obra. En estudio o fuera de él, son ya unas cuantas las grabaciones a las que el consumidor tiene acceso: Furtwängler (1950, 1953), Keilberth (1952), Krauss (1953), Knappertsbusch (1957), Solti (1958-1965), Böhm (1967), Karajan (1968-1970), Boulez (1976), Janowski (1980-1983), Haitink (1988-1992), Levine (1988-1991) y Barenboim (1993-1994), son suficientes muestras para que el aficionado adquiera su propia "verdad" acerca del asunto. Con respecto a la opción comentada ahora sólo puedo decir que como muy aficionado a Wagner me ha interesado mucho. Ningún melómano al que le ocurra lo que a mí debería perderse.

Pedro González Mira

WAGNER: El Oro del Rin. Uhde, Malaniuk, Faulhaber, Windgassen, Witte, Borkh, Weber, Greindl, Neidlinger, Kuen, Bugarinovic, Zimmermann, Ludwig, Töpfer. 140'27". 2 CDs.

WAGNER: La Walkyria. Treptow, Borkh, Greindl, Hotter, Varnay, Malaniuk, Meninig, Brivkalne, Ludwig, Siewert, Thomamüller, Töpfer, Bugarinovic, Roesler. 213'49". 3 CDs.

Coro y Orquesta del Festival de Bayreuth/Joseph Keilberth. Arlecchino, ARL 29-30 y 43-45. ADD



BIEN PRESENTADOS, PERO DE JUEGO DESIGUAL

"MÚSICA PARA LAÚD DEL RENACIMIENTO". Obras de JUDENKÜNIG, GINTZLER, WAISSEL, NEUSIDLER, CAPIROLA, GORZANIS, SPINACINO, DA MILANO, NEGRI. Ricardo Correa y Hans Michael Koch, laúd. CHE 0046-2. 60'56". ADD

LECHNER: Música sacra para coro. Coro de cámara Leonard Lechner. CHE 0047-2. 44'28". ADD

SCHÜTZ: Conciertos sacros policorales. Coro polifónico de Munich/Hans Rudolf Zöbeley. Coro polifónico de Viena/Bernhard Klebel. CHE 0048-2. 59'36". ADD

REGER: Cantatas corales para el año litúrgico. Verena Schweizer, soprano. Andreas Hellmann, contralto. Rolf Julius Koch, oboe. Ruth Hellmann y Ursula Soldan, violín. Bertram Banz, viola. Christoph Hellmann, violonchelo. Cluas M. Fink, contrabajo. Hedwig Bilgram, órgano. Coro Bach de Mangucia/Diethard Hellmann. CHE 0049-2. 75'42". ADD

"MÚSICA CONCERTANTE RUSA". Obras de BORTNJANSKIJ, CZAJKOVSKIJ, BORODIN, RIMSKIJ-KORSAKOV, MURAV'EV. Hans Kann, piano. Ixi Angerer, arpa. Helena Bondarenko, violín. Wolfgang Knieps, viola. Andrea Schober, violonchelo. Orquesta de Cámara de Pforzheim/Paul Angerer. CHE 0051-2. 65'37". ADD

"MÚSICA PARA VIOLÍN DEL BARROCO TEMPRANO". Obras de CIMA, MARINI, CASTELLO, TURINI, VIERDANCK, ROSENMÜLLER, PACHELBEL. Conjunto Sanssouci de Hamburgo. CHE 0052-2. 41'58". ADD

BACH: Sonatas en trío en versión original. Solistas barrocos de Friburgo. CHE 0053-2. 44'7". ADD

"MÚSICA PARA DOS GUITARRAS". Obras de FORD, LAWES, HUME, FERRABOSCO, CORIGNIANI, TELEMAN. Bernard Hebb y Klaus Wollny, guitarras. CHE 0054-2. 40'26". ADD

"MÚSICA PARA GUITARRA DE LOS SIGLOS XIX Y XX". Obras de VILLA-LOBOS, PAGANINI, SAGRERAS, PONCE, BROUWER, TURINA, BARRIOS, DE LUCIA. Tilman Hoppstock. CHE 0054-2. 70'3". ADD

"MISSA ET OFFICIUM DE BEATA MARIA VIRGINE". Ingemar Melcherson, órgano. Coro del Instituto de Musicología de Salzburgo/Rupert Gottfried Friberger. CHE 0056-2. 46'32". ADD

BACH: Símbolos de la Pasión en El Clave bien temperado. Vitalij Margulis, piano. CHE 0057-2. 48'12". ADD

Con esta expresión tan taurina se puede calificar esta primera entrega de la serie media "Entrée" del sello Christophorus, sello atípico donde los haya. O más bien habría que decir que Christophorus es el típico sello discográfico modesto y minoritario de Alemania, país que, gracias a su pujante afición musical, puede permitirse este lujo, y aún otros más, v. gr. CPO, MDG, Calig, Thorophon, Acanta, etc., todos los cuales se caracterizan por llevar la inteligente política de explotar los repertorios poco o nada frecuentados, al contrario que los sellos "de campanillas", que una y otra vez inciden en lo architrillado.

En el caso concreto de Christophorus, éste ha sido hasta ahora en España una auténtica caja de sorpresas, no sólo por su más que irregular distribución, sino por lo aleatorio de sus precios, ya que, de comercio a comercio, un mismo disco podía costar desde menos de ochocientas pesetas a más de dos mil quinientas. ¿Por qué? Misterios insondables de la economía de mercado. Como ya es habitual en el planeta de la discografía, cuando se juzga que unas grabaciones han cumplido su función en la serie cara, se las reedita en una serie media o barata, y esto es lo que ocurre con serie "Entrée", que inicia una nueva andadura a la caza de nuevos públicos, después de haber circulado durante años no sólo como CDs normales, sino también como discos de vinilo, pues algunos de estos registros se remontan incluso a los primeros años de la década de 1970. Esto explica igualmente, amén de las siglas ADD, el raquítico minutaje de buena parte de ellos.

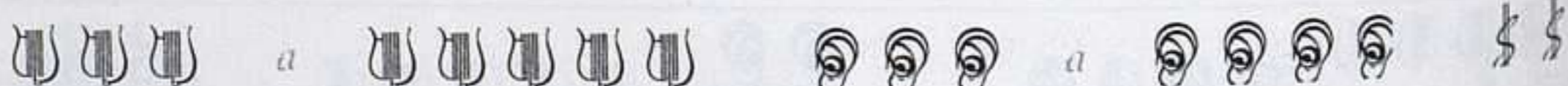
Estos veintiún CDs de la nueva serie "Entrée" vienen a ser como una selección representativa del amplio catálogo de Christophorus, en las diferentes líneas del repertorio que ha cultivado desde su aparición. La principal de éstas es, sin duda, la de la música sacra luterana, y en este terreno tenemos las grabaciones dedicadas a la música coral de Leonhard Lachner, a los conciertos policorales de Heinrich Schütz, a los motetes y obras para órgano de Jo-

hann Pachelbel, para asomarnos a nuestro siglo con las 4 cantatas luteranas y preludios de coral para órgano del, por lo demás, ferviente católico Max Reger. Una panorámica semejante, pero resumida en un solo disco, la tenemos en el disco "Macht hoch die Tür". Música de adviento antigua y moderna, que reúne amén de una antífona gregoriana, obras de compositores que van del siglo XVI (Hans Leo Hassler) hasta el XX (Martin Gotthard Schneider), tanto protestantes como católicos, sin que falte un ortodoxo, Sergej Vasilievich Rachmáninov, con su *Bogoródice devoto, rádujsja*, es decir, el *Ave Maria*.

Dentro de este apartado es particularmente digna de interés la integral de las canciones y arias espirituales de Johann Sebastian Bach, BWV 439 a 507, contenidas en el llamado *Cancionero de Schmelli*.

De los otros dos discos dedicados al Cantor de Leipzig, de muy relativo interés, uno está consagrado a la hipotética reconstrucción de las *Sonatas en trío*, que serían la versión original de obras que conocemos o bien en versión para órgano, o para clavicémbalo y un instrumento obligado, o como sinfonías de cantata, etc. Del otro disco, "Símbolos de la Pasión", lo más valioso es el estudio musicológico que figura en el libreto. Sin embargo, el aficionado corriente y moliente, al que le trae al fresco tanta elucubración sobre simbología musical, lo único que se encuentra es con una magra selección de sólo siete de los conocidos preludios y fugas, en versión pianística de un émulo de Glenn Gould, que, sin embargo, sólo alcanza a su modelo en el intolerable vicio de cantarrear mientras toca.

En el campo de la música litúrgica católica tenemos tres discos a cuál más interesante: por un lado, *Missa et Officium de Beata Maria Virgine*, que revive lo que en la época del Renacimiento y el Manierismo era llamada la práctica alternativa, es decir, una misa, en este caso dedicada a la Virgen, en la que se alternan el canto llano y el órgano, con piezas de Janz Lublina, Girolamo Cavazzoni y Christian Erbach. Por otro, dos grabaciones protagonizadas



por unos mismos intérpretes, el Coro Polifónico y el conjunto "Musica Antiqua" de Viena, que ofrecen motetes y madrigales del siglo XVI compuestos en honor de miembros de las dinastías reinantes de Austria y de Baviera. Dentro de esta misma época tenemos un disco de "Música para laúd del Renacimiento" que es refundición de dos diferentes registros, uno dedicado a compositores alemanes y otro a compositores italianos, protagonizados respectivamente por los laudistas Hans Michael Koch y Ricardo Correa.

El Manierismo y los inicios del Barroco están representados en el, a gusto del que escribe, más interesante disco de toda la colección, "Música para violín del barroco temprano", con una hermosa selección de sonatas en trío para dos violines y bajo de compositores italianos y alemanes. El Conjunto Sanssouci de Hamburgo hace gala de una gran competencia en el campo de la interpretación con instrumentos originales.

La música para guitarra es otro de los puntos fuertes del catálogo Christophorus. Por esto mismo, los dos discos de este repertorio presentados en la serie Entrée a nuestro juicio no nos parecen, ni mucho menos, la mejor selección entre las posibles. El disco de "Obras para dos guitarras" contiene un programa que en realidad es música para dos laúdes, y el disco "Música para guitarra de los siglos XIX y XX" ofrece una mezcla demasiado abigarrada y casi detonante de formas y estilos.

El sello Christophorus dedica buena parte de su catálogo a la música rusa, en especial la litúrgica ortodoxa. Sin embargo en esta ocasión está representada la música instrumental, con un disco de obras para piano de Aleksandr Nikolaevicz Skrjabin (*Sonata-Fantasia op. 19, 2 Poemas Op. 32, 5 Preludios Op. 16*) y Dmitrij Borisovicz Kabalevskij (*Sonata Op. 46 y 6 de los 24 Preludios Op. 38*) y otro de música orquestal que junto a obras más o menos conocidas de Czajkovskij (Tchaikovsky, en la transcripción habitual), Borodin o Rimskij-Korsakov, nos trae una, que en su momento (1982) fue, y aún sigue siendo, primicia discográfica mundial auténticamente significativa, la *Sinfonía concertante para piano, arpa, cuerda y fagot* del "padre de la música rusa", Dmitrij Stepanovicz Bortnjanskij (1751-1825).

La, por llamarla de algún modo, "tradicción vienesa" está representada por dos discos: el primero está dedicado al nunca bien ponderado Christoph Willibald Gluck, con la Obertura de *Euristeo*, cuatro piezas de la Suite de *Ifigenia en Aulide*, la architrillada e inevitable Danza de los espíritus bienaventurados, de *Orfeo y Eurídice*, y una docena de piezas entresacadas del ballet *Don Juan*. Si en su momento (1986) esta grabación llenó un hueco importante en una discografía de Gluck, en

tonces prácticamente inexistente en el formato impercedero, ahora ha quedado superada por tres, o quizá más, grabaciones completas del ballet *Don Juan*, alguna, léase la protagonizada por Tafelmusik para Sony, sencillamente magistral y en DDD. El segundo, "Antiguas Danzas Vienesas", es una refundición de dos grabaciones diferentes, que ofrecen un programa de bastante interés, pues evitando caer en el consabido tópico del *Danubio Azul*, *Emperador*, *Bosques de Viena*, *Rosas del Sur* y demás retahila, lo cual es muy de agradecer, nos brinda páginas poco, o en algún caso nada, frecuentes de Lanner, Stelzmüller, la familia Strauss, etc., complementadas con las *5 Contradanzas K 609* de Mozart, las *12 Contradanzas WoO 14* de Beethoven, y los *5 Minuetos con 6 tríos* de Schubert, algo más conocidas.

Quedan por último dos discos que comentar. Uno contiene nueve de las diez *Canciones españolas (Spanisches Liederspiel)* de Robert Schumann, junto con 7 *Canciones españolas* de Paul Zoll (1907-1978). Se trata de canciones populares españolas, pero con texto traducido al alemán, en unos hermosos arreglos para coro mixto y piano, que causan un efecto sorprendente pero muy agradable. El otro, "Navidad en los Montes Metálicos", se sitúa en los mismísimos límites de la música étnica o folklórica, y es un verdadero bati-burrillo de músicas navideñas antiguas y modernas, corales protestantes para órgano, villancicos populares cantados en alto alemán más o menos dialectal, cajas de música, etc. Lo peor es que, entre música y música, se intercalan extensas parrafadas en la lengua de Goethe.

Como puede apreciarse, se trata de una variada selección para todos los gustos. En cuanto a las interpretaciones, éstas se sitúan, por regla general, y salvo algunas muy contadas excepciones, en un nivel más que digno, e incluso puede haber hasta agradables sorpresas, como es el caso del Conjunto Sanssouci de Hamburgo. Esto, por otra parte, es lo normal en estos sellos minoritarios alemanes, que, prescindiendo de divos y figuras de renombre, suelen contar con artistas de innegable talento y maestría, lo que demuestra que en no pocos casos la fama y la proyección internacional de algún personaje se debe más a eficaces montajes goebbelsianos que a criterios de calidad propiamente dichos. Sólo nos queda cruzar los dedos y esperar que esta serie "Entrée" tenga el éxito que le deseamos, para que, con el tiempo, se vaya ampliando a otros interesantísimos tesoros del catálogo Christophorus.

Salustio Alvarado

"MUSICA IMPERIALIS". Homenajes musicales a la Casa de Habsburgo. Obras de ISAAC, FESTA, DE BROUCK, VAET, ZANOTTI, GABRIELI, LASSO, PORTINARO, MONTE, FLECHA, PADOVANO. Coro Polifónico de Viena. Conjunto "Musica Antiqua" de Viena/Bernhard Klebel. CHE 0058-2. 42'25". ADD

"PARA TI, MI REY". Orlando di Lasso y la Casa de Wittelsbach. Coro Polifónico de Viena. Conjunto "Musica Antiqua" de Viena/Bernhard Klebel. CHE 0059-2. 45'15". ADD

BACH: Canciones sacras y arias del "Cancionero de Schmelli". Georg Jelden, barítono. Heinz Schnaufer, órgano. CHE 0060-2. 62'27". ADD

SCRIABIN, KABALEWSKI: Obras para piano. Irina Zaritskaya. CHE 0061-2. 57'2". ADD

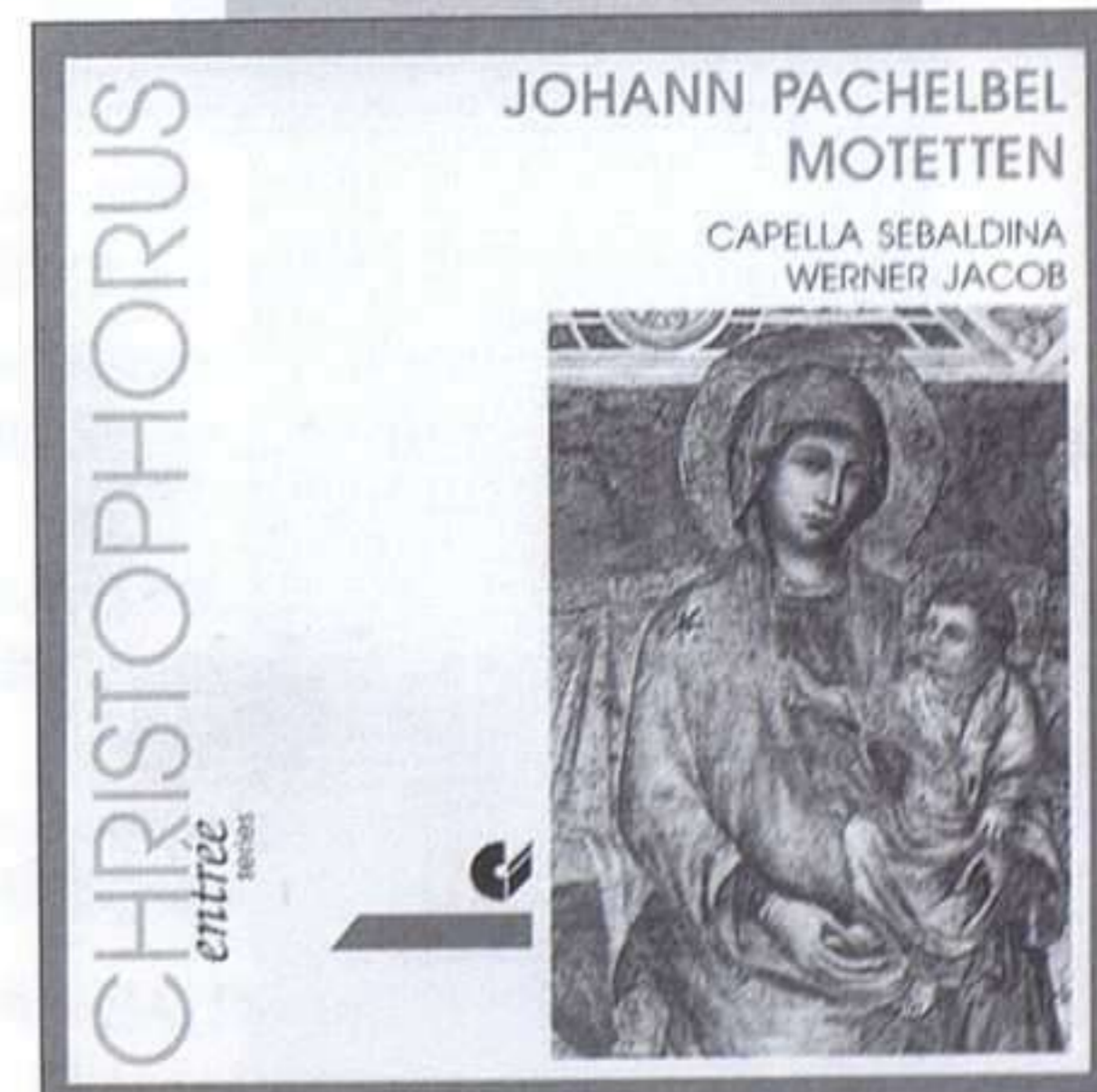
ZOLL, SCHUMANN: Canciones españolas. Johanna Klinger, piano. Coro Amadeus de Neuendettelsau/Karl-Friedrich Beringer. CHE 0062-2. 48'54". ADD

"ANTIGUAS DANZAS VIENESAS". Obras de LANNER, BEETHOVEN, STRAUSS (padre e hijos), STELZMÜLLER, DEBIASY, MOZART, SCHUBERT. Conjunto barroco de Viena/Hans Totzauer. Solistas de la Opera Popular de Viena/Paul Angerer. CHE 0063-2. 76'29". ADD

GLUCK: Oberturas y música de ballet. Orquesta de cámara Renana de Colonia/Jan Corazolla. CHE 0064-2. 42'35". ADD

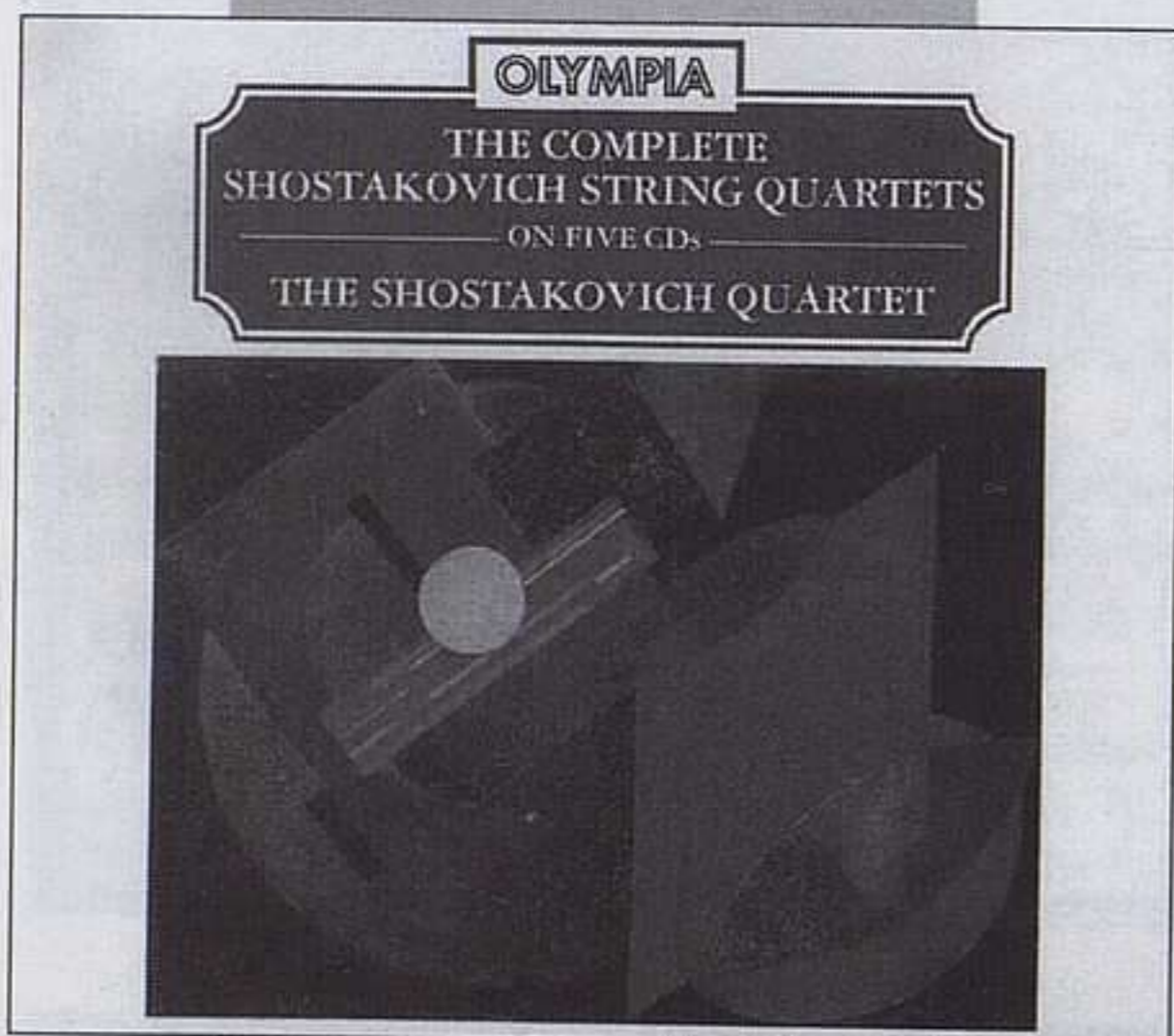
"MÚSICA DE ADVIENTO ANTIGUA Y MODERNA". Obras de HASSLER, BRAHMS, BRAUN, ECCARD, SCHÜTZ, KÖNIGSPERGER, RACHMANINOV, REGER, GADE, RAPHAEL, RATHGEBER, SCHNEIDER, HUIJBERS, FISCHER, HAMMERSCHMIDT, HAENDEL. Diversos intérpretes. CHE 0065-2. 55'8". ADD

"NAVIDAD EN LOS MONTES METÁLICOS". Coro de niños de Stuttgart/Gerhard Wilhelm. Solistas de viento de Nuremberg. Diethelm Kaufmann, órgano. Wolfgang Isenhardt, tenor. Mathias Wiemann y Helmuth Stapf, recitadores. CHE 0066-2. 41'28". ADD



SHOSTAKOVICH, DIARIO ÍNTIMO

SHOSTAKOVICH: los 15 Cuartetos de cuerda; Dos piezas para cuarteto de cuerda. Cuarteto Shostakovich. Olympia, OCD 5009. 5 CDs. 379'17". ADD



Los de Dmitri Shostakovich son, como todo el mundo sabrá a estas alturas, piezas capitales en la historia del género. El ruso halló en esta forma un vehículo extraordinario para comunicar su arte supremo, su pensamiento, sus terrores. La interpretación de esta parte de su producción entraña –al igual que sus obras de más marcado carácter testimonial– no pocas dificultades. En primer lugar, son muchos los escollos técnicos a salvar. Por ello, se precisan cuatro instrumentistas de primera. Pero tan difícil es tocar esta música como difícil es desentrañar sus mensajes, sus significados. Una música de tal honestidad, tan sincera, tan crítica, atacada –a veces– de un pesimismo tan abrumador, de una vena trágica tan negra o de una poesía tan refinada no es fácil de "explicar", de transmitir. Por estas razones, no deja de ser curioso el hecho de que estas quince confesiones hayan corrido buena fortuna discográfica. La especial atención a estos *Cuartetos* tal vez se deba a que Shostakovich está de moda –digámoslo así–: sus *Sinfonías* se graban demasiado (teniendo en cuenta que hay muchas composiciones suyas por conocer) y sus Cuartetos, aun siendo tantos en número y aún conteniendo una música no especialmente "fácil", han conocido varias integrales de lujo: la del ya tristemente desaparecido Fitzwilliam (Decca), la del Brodsky (Teldec), las dos del Borodin (ocupando un lugar importantísimo su insuperable segunda, por el momento inconclusa, para la firma Virgin) y la que ahora nos ocupa, la del Shostakovich.

El Shostakovich, conjunto que fue autorizado por el propio compositor para que llevara su apellido, grabó los *Cuartetos* en los estudios de la Radio de Moscú entre 1978 y 1988. La agrupación rusa, formada hace ahora 28 años, obtuvo su primer éxito importante al interpretar, precisamente, el opus 92 del autor de *La Nariz* en el Conservatorio moscovita. Sus cuatro componentes muestran en todo momento una enorme compenetración, elocuencia de finos conversadores y familiaridad con los pentagramas a los que se enfrentan. Su visión es fruto de la refle-

xión, del estudio concentrado y de la comunión ideológica. Resulta obvio que al ser rusos, estos artistas comprenden mejor el lenguaje, la esencia sanguínea de estas piezas. El sonido del Cuarteto Shostakovich posee una evidente riqueza y la dinámica es amplia; cosas, por lo demás, imprescindibles para esta música. En el Andantino del *Cuarteto núm. 4*, el sonido del grupo se hace más confortable, más cálido, mientras que en gran parte de esta memoria sonora se requiere una extraordinaria incisividad y penetración. Es necesario estrechar los arcos, sacar punta al sonido, arañar los sentidos, remover los resortes de la reflexión del auditorio y esto se logra muy a menudo en la presente versión. He notado que el Cuarteto Shostakovich ha madurado al tiempo de la realización de estos registros. Además, su sonoridad ha ganado en corporeidad, en espesor. En las primeras grabaciones se puede apreciar una mayor candidez, un exceso –tal vez– de conformismo que pronto desaparece para dar paso a la mordacidad, al cinismo, al grito desesperado, a la amargura, a la desolación. El *Cuarteto núm. 8*, por ejemplo, fue grabado en 1978 y su interpretación resulta un poco "blanda", lánguida, ausente de la fiereza, de la malicia, de la chirriante carcajada o del exacerbado dramatismo que exige su música. Aun así, he encontrado en el trabajo del conjunto ruso más aciertos que errores.

A los quince *Cuartetos* hay que añadir en esta edición las encantadoras *Dos piezas para cuarteto de cuerda* escritas en 1931. Alan George, miembro fundador de los Fitzwilliam y exégeta de la obra de Shostakovich, es el autor de las magníficas notas que analizan, uno a uno, los entresijos múltiples de los *Cuartetos*. Las mismas notas ya fueron publicadas en el álbum de vinilos de Decca del Fitzwilliam y al ser excluidas en su paso al compacto, Olympia se ha hecho cargo de ellas. Sobria y buena presentación y sonido de bueno a muy bueno. Una novedad de mucho interés.

Jesús Trujillo Sevilla





VIGO CULTURA '95

MUSICA CLASICA

- XANEIRO, 3
● ORQUESTRA SINFONICA DA RADIOTELEVISION RUMANA
Director: Iosif Conta
- XANEIRO, 20
● THE SCHOLARS BAROQUE ENSEMBLE
- FEBREIRO, 8
● ORQUESTRA SINFONICA DE TURINGIA
Director: Terje Mikkelsen
- FEBREIRO, 23
● CUARTETO MELOS
- MARZO, 7
● I FILARMONICI DI BOLOGNA
- MARZO, 23
● SINFONIETTA DE PARIS
Director: Octav Calleya
- ABRIL, 20
● ORQUESTRA DE CAMARA DA FILARMONICA DE BERLIN
- MAIO, 5
● ORQUESTRA SINFONICA DE GALICIA
Director: Edmon Colomer
- MAIO, 11
● ORQUESTRA SINFONICA E CORO DA FILARMONICA DE KIEV
Director: Igor Pakin
- OUTUBRO, 26
● ORQUESTRA FILARMONICA DE STUTTGART
Director: Jörg-Peter Weigle
- NOVEMBRO, 15
● ORCHESTRA OF THE AGE OF ENLIGHTENMENT
Director: Gustav Leonhardt
- NOVEMBRO, 23
● PHILARMONIA VIRTUOSI DE NUEVA YORK
Director: Richard Kapp
- DECEMBRO, 15
● ORQUESTRA SINFONICA DE GALICIA
Director: Victor Pablo
- CONCERTOS DIDACTICOS

LIRICA

- XANEIRO, 27
● NABUCCO de Verdi
OPERA NACIONAL DE UCRANIA
- FEBREIRO, 10
● OTELLO de Verdi
OPERA NACIONAL DE UCRANIA



MARZO, 10

- LUCIA DE LAMMERMOOR de Donizetti
OPERA NACIONAL DE UCRANIA

ABRIL, 4

- EL HOLANDES ERRANTE de Wagner
PRODUCCION PROPIA

ABRIL, 27

- GRANDES COROS DE OPERA ORQUESTRA SINFONICA E CORO DA FILARMONICA DE KIEV

MAIO, 20

- EL BARBERO DE SEVILLA de Rossini
OPERA DE CAMARA DE VARSOVIA

NOVEMBRO

- CARMEN de Bizet
OPERA NACIONAL DE CUBA

DECEMBRO

- TOSCA de Verdi
OPERA NACIONAL DE CUBA

- ACTIVIDADES DIDACTICAS

OUTRAS MUSICAS

FEBREIRO, 4

- THE GLENN MILLER ORCHESTRA

FEBREIRO, 9

- MADREDEUS

FEBREIRO, 22

- SUZANNE CIANI

MARZO, 24

- DULCE PONTES

ABRIL, 26

- RODRIGO LEAO & VOX ENSEMBLE

MAIO, 6

- KITARO

MAIO, 12

- PAT METHENY GROUP

MAIO, 16

- SERRAT

XUÑO, 3

- LOS PANCHOS

XULLO, 4

- GILBERTO GIL E GRUPO

SETEMBRO, 23

- KRONOS QUARTET

OUTUBRO

- II FESTIVAL DE POLIFONIA

DECEMBRO

- RAIGAMES. TRADICION GALEGA

OUTUBRO-DECEMBRO

- CLUBE DE JAZZ



DANZA

MARZO, 15

- BALLET DE SAN PETERSBURGO de BORIS EIFMAN
«Don Quijote»

ABRIL, 1

- BALLET DE MOSCU
«Cascanueces»

MAYO

- DIEZ & DIEZ DANZA

XUÑO

- BALLET DE ANTONIO GADES

NOVEMBRO

- BALLET NACIONAL DE MOLDAVIA

TEATRO

XANEIRO, 13, 14 e 15

- MI QUERIDA FAMILIA de Neil Simon
Cía. de Nuria Torray

XANEIRO, 21 e 22

- ORQUESTA DE SEÑORITAS de J. Anouilh
Cía. de Salvador Collado

FEBREIRO, 6

- LA CELESTINA
COMPANIA GUIRIGAY

FEBREIRO, 17 e 18

- FORTUNATA Y JACINTA de Galdós
Cía. de Maru Valdivieso-Juan Gea

MARZO, 3

- UNA LUNA PARA EL BASTARDO de Eugene O'Neill
Cía. de Isabel Mestres - Carles Canut

MARZO, 8

- LA DANZA MACABRA
COMPANIA TANTALO

MARZO, 17, 18 e 19

- NIN ME ABANDONARAS NUNCA de Posada Curros
CENTRO DRAMATICO GALEGO

ABRIL, 28 e 29

- TRES SOMBREROS DE COPA
Cía. titular del Teatro español

MAIO, 26

- SEIS PERSONAJES EN BUSCA DE AUTOR de Pirandello
Cía. de Nuria Gallardo

OUTUBRO

- TEATRO NEGRO DE PRAGA

NOVEMBRO, 17, 18 e 19

- GIL VICENTE
CENTRO DRAMATICO GALEGO

NOVEMBRO, 25 e 26

- CALIGULA de A. Camus
Cía. de Luis Merlo-Pedro M.ª Sanchez

XANEIRO-DECEMBRO

- COMPANIAS GALEGAS DE TEATRO

- TEATRO PARA ESCOLARES

LOS TESOROS DE LA ÓPERA DE VIENA (I)

Vol. 1: **Fragmentos de óperas de STRAUSS, TCHAIKOVSKY, VERDI, ROSSINI, BELLINI, WAGNER, D'ALBERT, GOUNOD y LEHÁR.** Ursuleac, Mayr, dal Monte, Pinza, Pertile, Melchior, Flagstad, etc. Coro y Orquesta de la Ópera de Viena/Clemens Krauss, Victor de Sabata, Felix von Weingartner, Hans Knappertsbusch, Josef Krips, Franz Lehár, etc. 3-1451-2 Y4. 141'15".

Vol. 2: **Fragmentos de óperas de WAGNER.** Grahl, Alsen, Bockelmann, Manowarda, Lemnitz, etc. Coro y Orquesta de la Ópera de Viena/Hans Knappertsbusch, Wilhelm Furtwängler. 3-1452-2 Y4. 140'33".

Vol. 3: **Fragmentos de óperas de STRAUSS, MOZART, WEBER Y WAGNER.** Schöffler, Dermota, Hotter, Völker, Rethberg, Lorenz, etc. Coro y Orquesta de la Ópera de Viena/Richard Strauss, Josef Krips. 3-1453-2 Y4. 146'13".

Vol. 4: **Fragmentos de óperas de VERDI, LEONCAVALLO, GOUNOD, WAGNER, PUCINI y SAINT-SAËNS.** Björling, Nemeth, Sved, Reining, Kipnis, etc. Coro y Orquesta de la Ópera de Viena/Victor de Sabata, Bruno Walter, Josef Krips, Wilhelm Furtwängler, etc. 3-1454-2 Y4. 138'5".

Vol. 5: **Fragmentos de óperas de STRAUSS.** Ursuleac, Völker, Roswaenge, Ralf, Höngen, Reining, Dermota, etc. Coro y Orquesta de la Ópera de Viena/Clemens Krauss, Karl Böhm, Rudolf Moralt. 3-1455-2 Y4. 145'3".

Vol. 6: **Fragmentos de óperas de WAGNER y VERDI.** Konezni, Lorenz, Klose, Braun, Schöffler, Hoffmann, Jerger, etc. Coro y Orquesta de la Ópera de Viena/Wilhelm Furtwängler, Hans Knappertsbusch, Clemens Krauss, etc. 3-1456-2 Y4. 142'45".

Vol. 7: **Fragmentos de óperas de BIZET, PFITZNER, SCHMIDT, VERDI y SMETANA.** Mazaroff, Réthy, Thorborg, Sved, Dermota/Coro y Orquesta de la Ópera de Viena/Bruno Walter, Rudolf Moralt. 3-1457-2 Y4. 143'26".

Vol. 8: **Fragmentos de óperas de VERDI.** Lorenz, Svanholm, Hotter, Manowarda, Konezni, etc. Coro y Orquesta de la Ópera de Viena/Karl Böhm, Vittorio Gui, Clemens Krauss. 3-1458-2 Y4. 149'23".

Vol. 9: **Fragmentos de óperas de WAGNER.** Prohaska, Konezni, Hoffmann, Völker, Thorborg, Schubert, etc. Coro y Orquesta de la Ópera de Viena/Josef Krips, Bruno Walter, Robert Heger. 3-1459-2 Y4. 130'43".

No creo exagerado afirmar que nos hallamos ante una de las series de grabaciones históricas más importantes aparecidas hasta la fecha en soporte de disco compacto. La edición *Wiener Staatsoper Live* comprende 24 volúmenes, con un total de 48 discos y una duración aproximada de 60 horas de música. En esta edición se recogen grabaciones efectuadas en el transcurso de 165 representaciones operísticas que tuvieron lugar en la Ópera de Viena entre enero de 1933 y junio de 1944. A partir del verano de 1944 la aplicación dentro del Reich de la guerra total decretada por Hitler supuso la suspensión de todo tipo de actividades teatrales, incluida la ópera. Como el edificio del Teatro de la Ópera del Estado de Viena quedó destruido a consecuencia de un bombardeo aéreo en 1943, las representaciones se trasladaron primero a la Volksoper y más tarde al Theater an der Wien.

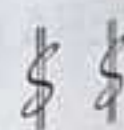
El período histórico recogido en esta colección comprende los últimos años de la República de Austria y los que siguieron al "Anschluss", cuando Austria quedó integrada dentro del Tercer Reich. Estos sucesos produjeron, en primer lugar el éxodo a Viena de muchos artistas prohibidos en Alemania por la dictadura nacionalsocialista y, a partir de 1938, la visita a la capital austríaca de importantes directores y cantantes autorizados por los nazis, los cuales recorrían los diferentes teatros del Reich en aras de una política de prestigio cultural impulsada desde el Ministerio de Propaganda. El resultado de todo ello puede ser apreciado al comprobar la pléyade de grandes intérpretes que actuaron en Viena durante el período de once años del cual dan testimonio estos discos. Los registros fueron efectuados desde el propio escenario por Hermann May, un joven ingeniero de sonido que desempeñó un importante papel en la historia de la Ópera del Estado de Viena, ya que fue él quien instaló el primer sistema de amplificación eléctrica dentro del

teatro vienés. May, que procedía de una familia pudiente, colaboró durante décadas con la Ópera del Estado y su labor como técnico de sonido mereció el interés y el apoyo entusiasta del mismísimo Richard Strauss. La primera grabación que se conserva del inmenso legado de May corresponde a una representación de *Tannhäuser*, dirigida por Robert Heger el 15 de enero de 1933. El hecho de que May se sirviera de un equipo de grabación no profesional con un plato único le impedía realizar tomas con continuidad superior a los cuatro minutos, y ello produce numerosas interrupciones en los fragmentos extensos. En más de una oportunidad, sobre todo en los últimos años, May dispuso de dos platos y de este modo logró registrar secuencias mucho más amplias e, incluso, algún acto completo, como es el caso del tercero de *Tristan und Isolde* dirigido por Furtwängler (Vol. 11). En otras ocasiones, May grabó a partir de una retransmisión radiofónica (por ejemplo, la amplia selección de *Meistersinger* por Furtwängler desde la Ópera de Nuremberg, en 1938, Vol. 2). En junio de 1939 este sistema le permitió recoger completa la ópera *Friedenstag* de Strauss, interpretada en presencia del compositor por un elenco glorioso, encabezado por Hans Hotter y Viorica Ursuleac, bajo la dirección de Clemens Krauss (Vol. 15).

Antes de seguir con el detalle de los contenidos conviene hacer algunas observaciones en torno a la calidad técnica de estas grabaciones. Como las tomas se hicieron directamente sobre discos de laica y éstos presumiblemente fueron escuchados más de una vez, se ha acumulado un desgaste mecánico sobre las superficies que produce la clásica fritura propia de los viejos discos de 78 revoluciones. Por otra parte, como explica Christian Zimmerli –responsable de la restauración, edición y reprocesado digital de estos documentos– el mismo proceso de incisión ya originó ruidos parásitos debido



(media)



a la penetración del estilete grabador, que no siempre estaba suficientemente calentado, y también porque las superficies recién grabadas no fueron sometidas a una escrupulosa limpieza de los residuos de material que la aguja acumula a medida que avanza en la impresión de las ondas sonoras. Otro detalle a tener en cuenta es que el micrófono se hallaba emplazado detrás del escenario, por lo cual no sólo recogía el sonido generado por cantantes y orquesta, sino a veces también los movimientos —y en algún caso las voces— del personal técnico que trabaja entre las bambalinas.

Si valoramos todos estos factores y pensamos que estamos ante grabaciones monoaurales realizadas hace más de medio siglo, y en condiciones ciertamente precarias, el juicio técnico que merece el conjunto de la colección es sorprendentemente positivo. Las tres orejas otorgadas a la calidad de sonido responden a una realidad sonora que, en muchos casos, parece puramente milagrosa. La excelente acústica de la sala de la antigua Ópera de Viena seguramente tiene que ver con la claridad y el equilibrio de estas tomas, con independencia de las interferencias apuntadas y del hecho de que en ciertos pasajes delicados el ruido de fondo llega a predominar sobre la música.

Todas estas consideraciones son, a la postre, insignificantes ante la evidencia de que el oyente tiene ahora acceso a la historia y a la verdad, sin tapujos ni apañones, de lo que realmente eran capaces de hacer sobre la escena cantantes como Gigli, Pertile, Melchior, Lorenz, Flagstad, Rethberg, Pinza, Hotter, Björling o Dermota y directores como Furtwängler, Knappertsbusch, Krauss, de Sabata, Böhm o Walter. Posiblemente, se nos desvelará el aspecto menos halagüeño de algunos mitos —así, la indisciplina musical de Gigli o la decadencia de Montesanto— pero lo que fundamentalmente vamos a experimentar es la emoción verdadera que estos grandes artistas transmitieron a sus contemporáneos, sin las reservas o limitaciones que la grabación de estudio imponía a muchos de ellos.

Por otra parte, estos documentos aportan información sonora sobre algunos cantantes y directores poco conocidos a través del disco. Un caso ejemplar es el de Richard Schubert, uno de los tenores wagnerianos más celebrados en su tiempo y del que se conservan muy pocas grabaciones. En el Volumen 9 le escuchamos en varios fragmentos de los actos primero y tercero de *Siegfried*, grabados en 1933, cuando el tenor de Dessau recorría ya la parábola descendente. En otros casos, encontramos a cantantes en

absoluta plenitud que, o bien tuvieron carreras cortas o simplemente fueron ignorados por el disco. ¿Quién se acuerda hoy, por ejemplo, del poderoso tenor Todor Mazaroff? Un artista descubierto y encumbrado a la gloria por Bruno Walter, y al que se escucha (Vols. 4 y 7) en amplias selecciones de *Carmen*, *Don Carlo* y *Aida*, dirigidas en 1937 por su mentor. La gran soprano dramática Maria Nemeth, habitual en Viena durante más de 20 años, es una de las sorpresas agradables que nos depara esta colección, junto a otras como las de los espléndidos Heldenentors Julius Pölzer y Josef Kalenberg, la exquisita soprano lírica Esther Réthy o la formidable soprano dramática Gertrude Rüniger.

Naturalmente, están los grandes nombres, muchos de ellos citados en la ficha discográfica de este comentario. Aunque, por razones lógicas de espacio, no es posible comentar detalladamente las treinta horas largas de música contenidas en esta primera entrega de la colección (Volúmenes 1 al 15), citaremos algunos ejemplos significativos de cantantes y directores. El repertorio grabado, si bien muy amplio, se centra principalmente en la ópera alemana, con Wagner y Richard Strauss como claros ganadores.

Del primero, hay que resaltar tres álbumes fundamentales. El Volumen 2 recoge 54 minutos del *Parsifal* dirigido por Knappertsbusch en 1939 y 86 minutos de la célebre representación de *Meistersinger* que Furtwängler dirigió ante los jercas nazis, con motivo del congreso de Nuremberg de 1938. La audición de la selección del *Parsifal* de 1939 debe ser completada con los fragmentos de las representaciones de 1937 (Vol. 13) y 1942 (Vol. 6) para de ese modo disponer de una perspectiva perfectamente ilustrativa del proceso de adentramiento espiritual de Kna en la partitura que, sin duda, podemos considerar como su máximo logro interpretativo. En la de 1942, con Max Lorenz y Helena Braun en los papeles de Parsifal y Kundry, advertimos la maduración de su concepto dramático del segundo acto y la trascendencia poética del episodio de Viernes Santo, coronándose las tres selecciones con arrebatadores finales del tercer acto. En todo caso, estamos aún lejos del foso místico de Bayreuth de 1951 y por ello estas lecturas más juveniles adquieren un gran valor emotivo, al acercarnos a un *Parsifal* en el que se van decantando la pasión y el dolor hasta la sublimación final de todo lo humano. Naturalmente, cabe conservar en *Parsifal* la contradicción entre la metafísica y la naturaleza humana, y para demostrarlo basta contemplar ese maravi-

Vol. 10: **Fragmentos de óperas de MOZART, WAGNER, BIZET, PUCCINI, VERDI y NICOLAÏ.** Kiepura, Cebotari, Lorenz, Nikolaidi, Reining, Kipnis, etc. Coro y Orquesta de la Ópera de Viena/Karl Böhm, Clemens Krauss, Bruno Walter, Wilhelm Furtwängler, Hans Knappertsbusch, etc. 3-1460-2 Y4. 141'18".

Vol. 11: **Fragmentos de óperas de WAGNER.** Lorenz, Konetzni, Klose, Alsen. Coro y Orquesta de la Ópera de Viena/Wilhelm Furtwängler. 3-1461-2 Y4. 140'7".

Vol. 12: **Fragmentos de óperas de STRAUSS, WAGNER, GOUNOD, GIORDANO, MASCAGNI Y LEONCAVALLO.** Lehmann, Roswaenge, Jeritza, Schumann, Schorr, Thorborg, etc. Coro y Orquesta de la Ópera de Viena/Hans Knappertsbusch, Felix Weingartner, Josef Krips, Clemens Krauss, etc. 3-1462-2 Y4. 144'47".

Vol. 13: **Fragmentos de óperas de WEBER, WAGNER, VERDI, MOZART, PUCCINI, LEONCAVALLO, MASCAGNI, SCHMIDT Y SALMHOFER.** Reining, Gigli, Svanholm, Schumann, Sved, Jerger, etc. Coro y Orquesta de la Ópera de Viena/Rudolf Moralt, Karl Alwin, Hans Knappertsbusch. 3-1463-2 Y4. 145'38".

Vol. 14: **Fragmentos de óperas de WAGNER.** Manowarda, Ursuleac, Schorr, Jeritza, Völker, Mayr, Kalenberg, Bockelmann. Coro y Orquesta de la Ópera de Viena/Clemens Krauss. 3-1464-2 Y4. 142'.

Vol. 15: **Fragmentos de óperas de STRAUSS.** Ursuleac, Jerger, Mayr, Hotter, Dermota, Svanholm, Konetzni, etc. Coro y Orquesta de la Ópera de Viena/Clemens Krauss. 3-1465-2 Y4. 142'35".

Koch. 2 CDs. ADD (mono)

1933—1936
d'Albert · Bellini · Gounod · Lehár
Rossini · Strauss · Tchaikovsky · Verdi · Wagner



Bockelmann · dal Monte · Flagstad · Gerhard · Helletsgruber
Kalenberg · Konetzni · Kullmann · Manowarda
Mayr · Melchior · Novotna · Pinza · Pölzer · Ralf · Tauber
Thorborg · Ursuleac · von Pataky, etc.
Alwin · de Sabata · Krauss · Lehár · Reichenberger
Weingartner

WIENER STAATS OPER
VIENNA STATE OPERA
KOCH
SCHWAB
Live

RICHARD WAGNER
Parsifal
Die Meistersinger von Nürnberg
Auszüge/Highlights (1938/1939)



Alsen · Bockelmann · Fuchs · Grahl · Konetzni · Lemnitz
Laholm · Wiedemann · Zimmermann etc.
Furtwängler · Knappertsbusch

WIENER STAATS OPER
VIENNA STATE OPERA
KOCH
SCHWAB
Live

RICHARD STRAUSS · JOSEF KRIPS
dirigieren/conduct

Mozart · Strauss · Wagner · Weber
(1933—1942)



Anday · Dermota · Kalenberg · Konetzni · Lorenz · Manowarda
Prohaska · Rethberg · Rethy · Schipper · Schöffler · Schulz
Trundt · Völker · Wiedemann · Witt, etc

WIENER STAATS OPER
VIENNA STATE OPERA
KOCH
SCHWANN
Live

**JUSSI BJÖRLING · MARIA NEMETH
TODOR MAZAROFF · SIGURD BJÖRLING
ROSETTE ANDAY · ALEXANDER SVED**

Gounod · Leoncavallo · Puccini · Saint-Saëns
Verdi · Wagner
(1933—1942)



Bokor · Ginrod · Maison · Monty · Michalski · Pierotic
Reining · Rethy · Tutsek · Zec, etc.

Alwin · Furtwängler · Krips · Reichenberger · Reichwein
de Sabata, etc.

WIENER STAATS OPER
VIENNA STATE OPERA
KOCH
SCHWANN
Live

RICHARD STRAUSS
Die Frau ohne Schatten
Daphne · Die ägyptische Helena
Auszüge/Highlights (1933—1943)



Dermota · Herrmann · Hängen · Jergler · Konetzni · Ralf
Reining · Roswaenge · Ursuleac · Völker, etc.

Böhm · Krauss · Moralt

WIENER STAATS OPER
VIENNA STATE OPERA
KOCH
SCHWANN
Live

MAX LORENZ · ANNY KONETZNI
Verdi · Wagner
(1933—1942)



Ahlersmeyer · Braun · Hlitsch · Jergler · Klöse · H. Konetzni
Nikolaïdi · Roth · Schöffler · Schumann · Ursuleac · Zec, etc.

Furtwängler · Knappertsbusch · Krauss · Ludwig · Reichwein

WIENER STAATS OPER
VIENNA STATE OPERA
KOCH
SCHWANN
Live

BRUNO WALTER · RUDOLF MORALT
dirigieren/conduct

Bizet · Pfitzner · Schmidt · Smetana · Verdi
(1937—1944)



Alsen · Bokor · Brems · Dermota · Jergler · Mazaroff
Nemeth · Rethy · Schulz · Svéd · Thorborg · Witt, etc.

WIENER STAATS OPER
VIENNA STATE OPERA
KOCH
SCHWANN
Live

lloso segundo acto protagonizado por Waltraud Meier en la Ópera de Berlín y dirigido por Barenboim, cuya edición completa en Láser Disc se comenta en este número de RITMO.

En cuanto a los *Meistersinger* de Furtwängler, rara vez he escuchado una interpretación tan vitalista, profunda y a la vez chispeante, que ponga de relieve con tamaña claridad los elementos de comedia y de fiesta popular que subyacen en esta prodigiosa partitura. Sin restar un ápice de sentimiento poético a la música, Furtwängler celebra con su peculiar sentido de la exaltación rítmica esa íntima comunión entre la permanencia del arte colectivo y popular y la espontánea y renovadora aportación del artista individual. El reparto vocal tiene a una radiante Tiana Lemnitz como la musa ideal del poeta Stolzing (bien encarnado por el tenor estadounidense Eyvind Laholm) y al fervoroso Rudolf Bockelmann (el Wotan del Anillo londinense en 1937, dirigido por Furtwängler) como humanísimo Hans Sachs. Voces prestigiosas como Manowarda, Fuchs, Hahn o Zimmermann les dan adecuada réplica. Espléndidos el coro y la orquesta.

Todavía más importante es el álbum dedicado a *Tristan und Isolde* (Vol. 11), que combina tomas de representaciones de 1941 y 1943 para configurar una selección de 140 minutos de música. Tristan es Max Lorenz, al que considero el más grande tenor wagneriano que ha dado Alemania en este siglo, e Isolde está cantada por Anny Konetzny, otra de las cantantes revalorizadas por esta edición. Furtwängler dirige con una intensidad y una desesperación sencillamente sobrehumanas. Por supuesto, el misterio de la noche cósmica y el aniquilamiento del deseo se hacen evidentes, pero no es menos cierto que la carga erótica de esta música abrasa al oyente incluso con mayor violencia que en el registro de referencia hecho por Furtwängler para EMI años después. La circunstancia de que el maestro berlinés asumiera en estas representaciones la doble función de director de orquesta y de escena (la producción había sido diseñada en 1903 por Gustav Mahler y Alfred Roller) probablemente contribuyó a lograr esta comunión absoluta entre música e intérpretes y de ahí la fuerza comunicativa de esta lectura, que sin duda justificaría la conocida frase de Wagner: "Si mis intérpretes representaran esta ópera tal y como yo la concebí, seguramente habría que prohibirla".

El tercer álbum wagneriano (Vol. 9) está dedicado a la producción de *El Anillo del Nibelungo* que Furtwängler estrenó en octubre de 1928, con dirección es-

cénica de Lothar Wallerstein y decorados de Alfred Roller. Señala Karl Albert en el comentario del disco que la modernidad de aquel montaje, que contenía elementos en parte cubistas, anticipaba en cierto modo la estilización de la escena practicada en el Bayreuth de la postguerra. Los discos recogen selecciones de las cuatro jornadas de la Tetralogía en representaciones dirigidas por Josef Krips (*Das Rheingold*), Bruno Walter (*Die Walküre*), Robert Heger (*Siegfried* y *Götterdämmerung*). La selección más sustancial (64 minutos) corresponde a la segunda jornada, que tiene además el inmenso atractivo de contar con el Siegmund de Franz Völker, uno de los tenores mejor representados en esta primera entrega de la edición, ya que aparece en diversas representaciones de *Der Freischütz* (Vol. 3), *Die Ägyptische Helena* (Vol. 5), *Don Carlo* (Vol. 10), y *Meistersinger* (Vol. 12). Völker fue un descubrimiento personal de Clemens Krauss. Su voz, potente y de bellissimo timbre, se hallaba gobernada por un temperamento dramático de primer orden y por una técnica de canto muy completa, que le permitía una flexibilidad asombrosa en las medias voces y una línea vocal sensible a los matices más líricos. Sin el deslumbrante squillo de Melchior (quien canta en el Vol. 1 dos fragmentos de *Götterdämmerung*), Völker compone un Siegmund mucho más creíble y sincero, que en alguna medida presagia el de Siegfried Jerusalem. Junto a los Siegfrieds de los citados Schubert y Kalenberg, se ha de recordar la vibrante Brünnhilde de Gertrude Kappel, la más que correcta de Rose Merker (una soprano vienesa nunca antes recogida por el disco), el paternal Wotan de Ludwig Hoffmann y la juvenil Sieglinde de Hilde Konetzni. El volumen 14 recoge fragmentos de la misma producción del *Ring*, esta vez dirigidos por Clemens Krauss, con Friedrich Schorr (Wotan) y Maria Jeritza (Brünnhilde) como nombres nuevos, repitiendo Völker su Siegmund. Este volumen contiene interesantes extractos de *Meistersinger* y *Parsifal*, dirigidos por Krauss.

Richard Strauss se lleva la parte del león en tres álbumes. El Volumen 3, que ya ha sido galardonado con el Premio de la Crítica Discográfica Alemana, recoge al propio compositor dirigiendo en 1941-42 selecciones de *Salome* y de *Idomeneo*, ésta en la orquestación del propio Strauss. Es otro de los álbumes esenciales de la colección. Entre los cantantes de las dos representaciones de *Salome* figuran Else Schürhoff y... ¡Hans Hotter! El álbum incluye una selección de *Der Freischütz* con la pareja ideal: Franz Völker y Elisabeth Rethberg. El director es Josef Krips,

quien dirige otras selecciones wagnerianas con "gente de la casa" (Lorenz, Manowarda, Prohaska, Kalenberg, etc.)

Die Ägyptische Helena, *Die Frau ohne Schatten* y *Daphne* ocupan el volumen 5. Los 75 minutos de *Die Frau* están dirigidos por Karl Böhm y cuentan con el formidable trío formado por Torsten Ralf (Emperador), Hilde Konetzni (Emperatriz) y Elisabeth Höngen (Ama). En la primera de las óperas citadas Franz Völker y Helge Roswaenge encarnan con entera propiedad a Menelao y Da-Ud. Dirige Clemens Krauss, responsable junto a Rudolf Moralt del volumen 15, donde se escucha el *Friedenstag* completo y selecciones de *Arabella* (con la Ursuleac) y *Ariadne auf Naxos*. En esta última Maria Reining y Set Svanholm cantan una antológica escena final que, pese a las frecuentes interrupciones, hace plena justicia a la música straussiana.

La estructura de la colección distribuye las grabaciones según particulares centros de interés. Así, dos figuras clave en la dirección de la Ópera de Viena como fueron Bruno Walter y Rudolf Moralt reciben un álbum completo (Vol. 7), en el cual destaca, aparte los fragmentos ya mencionados de *Carmen* y *Aida* por Walter, la selección de *Palestrina*. Bruno Walter dirigió el estreno mundial de la obra maestra de Pfitzner y en estos extractos de 1937, con Josef Witt en el papel titular, refleja admirablemente la atmósfera íntima y doliente de la ópera. *Carmen* está dirigida con gran intensidad dramática, aunque la marcialidad germánica asoma en algún momento.

A Giuseppe Verdi, el tercer compositor más representado en la colección, se le dedica el Volumen 8. El brioso *Ballo in maschera* dirigido por Böhm, con el sorprendente (por lo italianizado) Riccardo de Max Lorenz se codea con la *Aida* de Vittorio Gui, que tiene en Svanholm un Radames de inagotable heroísmo, en Daniza Tlitsch una *Aida* muy apropiada vocal y dramáticamente y —otra sorpresa— en Hans Hotter un Amonasro de poderosísimas facultades vocales... no siempre bien controladas. Clemens Krauss dirige un *Falstaff* chispeante, con Georg Hahn en el papel del obeso caballero. Sin abandonar la música verdiana, el Volumen 6 nos trae a Max Lorenz como Radames.

El Volumen 4 se dedica, entre otros artistas, a los dos Björlings (Jussi y Sigurd). El tenor entona (en sueco) fragmentos de *Aida*, *Pagliacci* y *Faust*, siempre con el brillo solar de sus agudos y la relativa inmadurez de su línea de canto, que mejoraría con los años. Sigurd Björling canta dos fragmentos de *Tosca*. Otra

figura muy popular por entonces era el barítono Alexander Svéd, que según Lauri Volpi quiso convertirse en un segundo Stracciari. Svéd canta varios pasajes de *Tannhäuser*, dirigidos por Furtwängler, e interviene en una clásica *Aida* de Victor de Sabata.

Lotte Lehmann, una de las cantantes más exquisitas y completas de la época, centra el Volumen 12, donde se la escucha en una magnífica Mariscalca. Sophie es la suprema Elisabeth Schumann, quien con un sonido divino entona la escena de la rosa de plata. Knappertsbusch dirige un bullicioso preludio y retiene maravillosamente el tempo en los pasajes extáticos. Lehmann hace una Elisabeth de ensueño en un *Tannhäuser* que se engalana con el Wolfram de Schorr, y todavía nos seduce como Eva y como Sieglinde (junto a Völker) en una *Walküre* de muchos quilates, con Schorr y Jeritza, dirigida por Krauss.

Tres volúmenes (números 1, 10 y 13) tienen carácter de miscelánea y en ellos se da la mayor variedad de títulos y cantantes (por cierto todas las óperas están cantadas en alemán, siguiendo la costumbre de la época). Desde una espléndida Inmolación de Brünnhilde (con Flagstad y Weingartner) hasta un *Rosenkavalier* de Krauss (con Viorica Ursuleac), pasando por la *Aida* de Gigli (con Nemeth, Svéd y Kipnis) y fragmentos de *Giuditta* dirigidos por Franz Lehár, el panorama resulta muy tentador. La presencia de Felix Weingartner y Knappertsbusch completa una antología de fragmentos que incluyen el poquísimo Mozart (¡qué extraño!) de esta colección y momentos imprescindibles como el Lenski y el Faust de Charles Kullmann (¡vaya línea de canto la que tenía este señor!), la Rosina y la Anina de Toti dal Monte (¡ornitológicas!), así como el único y sonado gazapo del programa: un dúo de *Aida* que se anuncia cantado por Lauri Volpi, cuando en realidad lo está por Aureliano Pertile.

La presentación de los libretos es excelente. Incluye muchas y hermosas fotografías de los artistas, sus biografías, un artículo de fondo sobre el período de la historia de la Ópera de Viena recogido en cada álbum y unos índices discográficos de gran utilidad, ordenados por cantantes, directores y títulos, que facilitan la localización de los mismos dentro de la colección. Colección que se recomienda a todos los amantes de la ópera, porque ilustra las excelencias y también las carencias de los grandes intérpretes de la primera mitad de este siglo.

Gonzalo Badenes

RICHARD WAGNER
Der Ring des Nibelungen
Auszüge/Highlights (1933-1937)



Achsel · Alsen · Anday · Hofmann · Kalenberg · H. Konetzni
Kappel · Merker · Prohaska · Schubert · Thorborg · Völker
Zec · Zimmermann, etc.
Heger · Krips · Walter

9
WIENER STAATS OPER
VIENNA STATE OPERA
KOCH
SCHWABE
Live


JAN KIEPURA · ESTHER RETHY
ALFRED JERGER · ALEXANDER KIPNIS
LUDWIG HOFMANN
Bizet · Mozart · Nicolai · Puccini · Verdi · Wagner



Cebotari · Dermota · Helletsgruber · A. Konetzni
H. Konetzni · Monthy · Nemeth · Nikolaïdi · Reining
Szantho · Ursuleac · Völker, etc.
Alwin · Böhm · Furtwängler · Knappertsbusch · Krauss
Loibner · Reichenberger · Walter

10
WIENER STAATS OPER
VIENNA STATE OPERA
KOCH
SCHWABE
Live

RICHARD WAGNER
Tristan und Isolde
Auszüge/Highlights (1941/1943)



A. Konetzni · Lorenz · Klose · Schöffler
Alsen · Monthy · Franter · Gallos · Ettl
Furtwängler

11
WIENER STAATS OPER
VIENNA STATE OPERA
KOCH
SCHWABE
Live

LOTTE LEHMANN · MARIA JERITZA
HELGE ROSWAENGE
Giordano · Gounod · Leoncavallo · Mascagni
Strauss · Wagner
(1933-1936)



Berglund · Graarud · Hadrabova · Helletsgruber · Hofmann
Kalenberg · Laholm · Mayr · Paalen · Schipper · Schorr
Schumann · Sterneck · Svéd · Völker, etc.
Heger · Knappertsbusch · Krauss · Krips · Reichenberger

12
WIENER STAATS OPER
VIENNA STATE OPERA
KOCH
SCHWABE
Live

RICHARD STRAUSS
Arabella · Ariadne auf Naxos
Auszüge/Highlights (1933/1941)
Friedenstag
Gesamtaufnahme/Complete Opera (1939)



Alsen · Bissuti · Bokor · Dermota · Hotter · Jerger
Kern · A. Konetzni · Mayr · Poell · Ringer · Schulz
Ursuleac · Wernigk · Witt, etc.
Krauss · Moralt

15
WIENER STAATS OPER
VIENNA STATE OPERA
KOCH
SCHWABE
Live

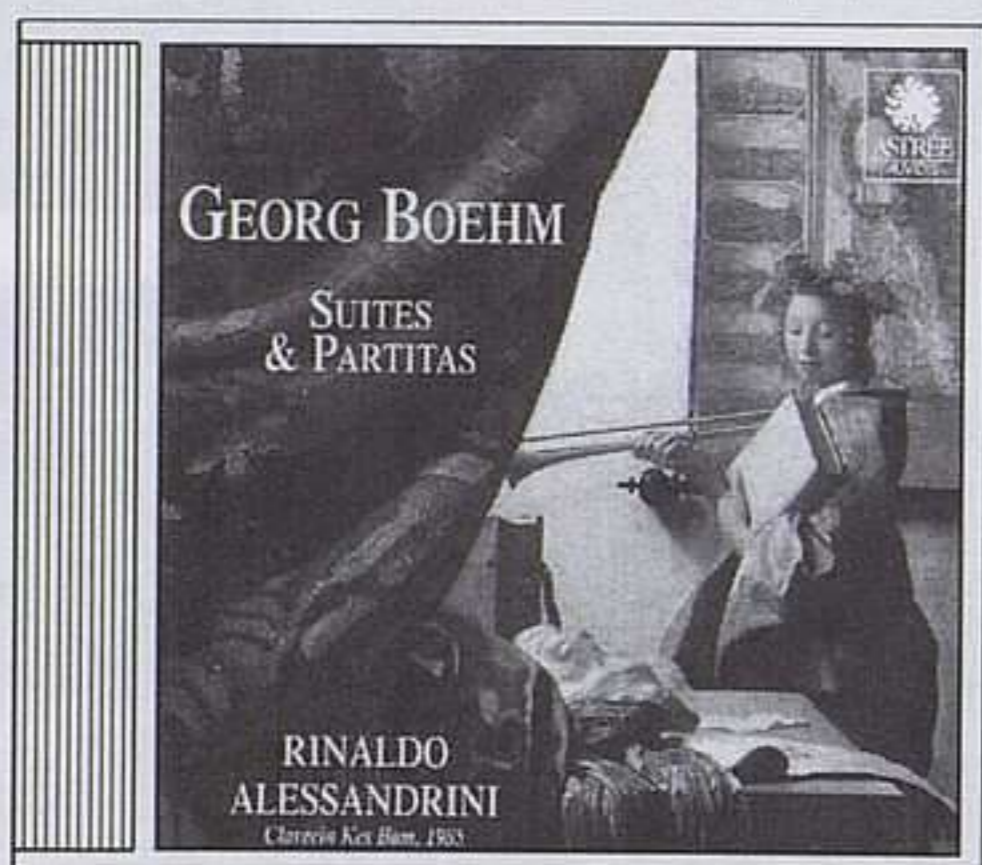
COMENTA RIOS



Vanguard, 08806374. 4 CDs

LA HISTORIA RECOBRADA. La Biblioteca del Congreso de Washington ha sido escenario de infinidad de conciertos que, sólo en parte, conocemos merced a las grabaciones discográficas. Algunos (como la meditación integral de Beethoven protagonizada por el Cuarteto Juilliard) nos llegaron a su debido tiempo, mientras que otros, como el presente, arriban con medio siglo de retraso. El turbulento 1944 fue el año en que Joseph Szigeti y Claudio Arrau, dos figuras capitales de la interpretación de nuestro tiempo, ofrecieron a la integral de las *Sonatas para violín y piano* de Beethoven. No parecen el húngaro y el chileno artistas condenados a entenderse: el primero es un violinista, por decirlo así, chapado a la antigua, mientras que el segundo es uno de los grandes renovadores del piano del siglo XX. Estos conciertos nos presentan un Beethoven más cercano a los planteamientos de Szigeti que a los de Arrau, esto es, elegante, refinado, pulcramente delineado y algo distante. A Arrau nunca le fueron bien los tempi rápidos y poco puede hacer por desplegar su arte en muchos de los movimientos. Ambos dan lo mejor de sí cuando deciden serenar el tempo y frasear la música con delicadeza (algo que no suele ocurrir en tres de las cimas de la colección, las Sonatas núms. 5, 9 y 10, casi siempre precipitadas y convertidas en aludes de notas). **LCG**

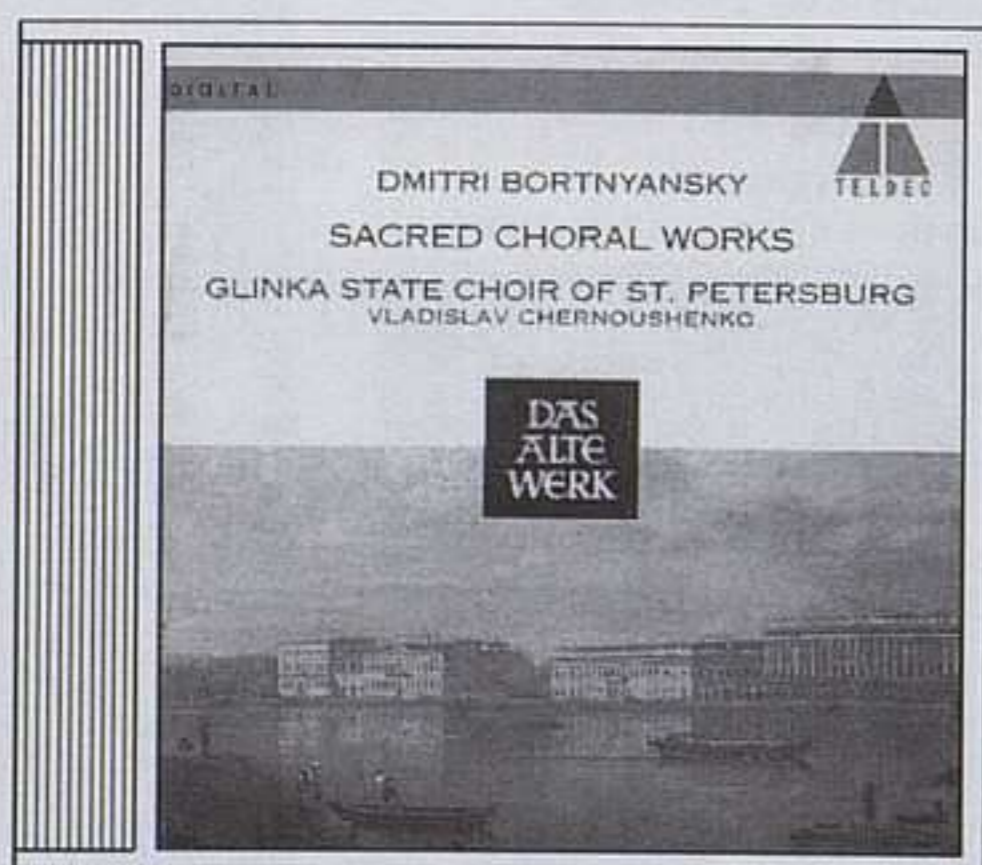
BEETHOVEN: las 10 Sonatas para violín y piano. Joseph Szigeti, Claudio Arrau. 230'53". ADD



Astrée, 8526

CÉLEBRE Y POCO ESCUCHADO COMPOSITOR EN UN DISCO IMPECABLE. En un discreto segundo plano, si la comparamos con su exitosa actividad como director del Concerto Italiano, Alessandrini mantiene una interesante carrera en solitario, dando muestras de gran inquietud. Las composiciones de Boehm para órgano y clave ejercieron gran influencia en Johann Sebastian Bach (el arte del cantor de Leipzig se puede sentir particularmente en la Chacona de la *Suite* núm. 1). Las *Suites* para clavecín están compuestas siguiendo la tradición de Buxtehude, pero muestran influencia francesa, se acomodan con facilidad a un marco casi invariable y no tienen nada de fantasía arquitectónica, predominando en ellas una rígida simplicidad. Del repertorio propuesto hay que destacar la *Quinta Suite* en Fa menor, una pequeña obra maestra que Alessandrini despliega con amor; el maestro italiano nos ofrece al teclado de un instrumento de hermoso sonido una espléndida interpretación, plena de alegría y calidez, que no desmerece en nada a la realizada por Leonhardt para Sony Vivarte con un programa parecido. **ABLI**

BOEHM: 5 Suites; 10 Partitas. Rinaldo Alessandrini, clave. 67'41". DDD



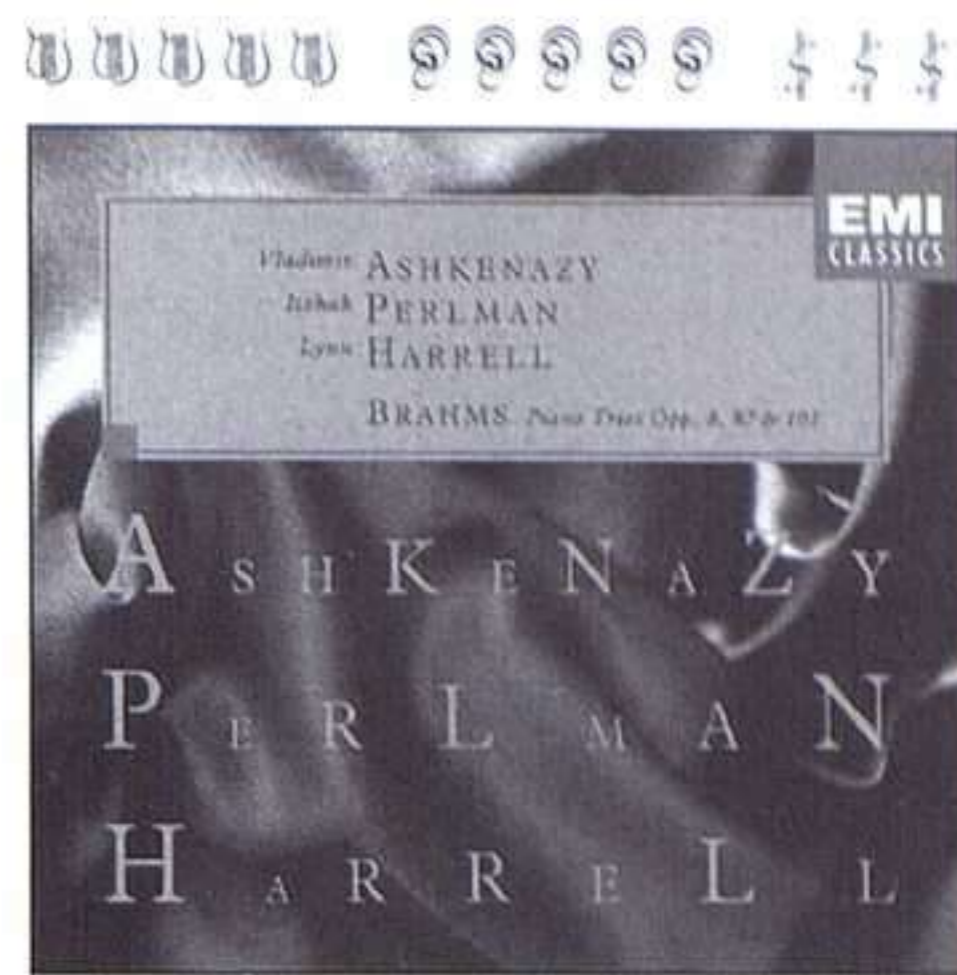
Teldec, 4509938562

EL PADRE DE LA MÚSICA RUSA. Con este título, a todas luces exagerado, se alude a menudo al ucraniano Dmítrij Stepánovicz Bortnjánskiy (o Bortnyansky, según la transcripción más al uso, 1751-1825), alumno de Baldassare Galuppi y, posteriormente, director del Coro de la Capilla Imperial de San Petersburgo. Aunque también compuso óperas, una sinfonía concertante, conciertos y sonatas para clavicémbalo, obras de cámara, etc., su fama le viene de sus grandiosos conciertos corales, sobre textos litúrgicos. Estos conciertos escritos, según manda la tradición ortodoxa, estrictamente para coros "a capella", son su aportación a un género típicamente ruso, el llamado "partesnyj koncert", es decir, "concierto polifónico", al que Bortnjánskiy incorporó todos los recursos de la polifonía occidental, culminando un proceso de italianización de la música rusa que ya había empezado en la época del zar Alejo I, con músicos como Nikoláj Pávlovic Dilekóv (c. 1630-c. 1680). El coro Glinka de San Petersburgo ofrece una versión de estas obras llena de virtuosismo y un tanto tendente a la brillantez y a la monumentalidad, lo que quizá enfríe un poco el sentido religioso de las mismas. En cualquier caso, los resultados son impresionantes para una música que es ineludible conocer, pues, en su género y circunstancia, es tan importante como pueda serlo la música litúrgica de Haydn o Mozart. **SA**

BORTNJANSKIY: Obras sacras corales. Coro Glinka de San Petersburgo/Vladislav Czernuszenko. 70'28". DDD

EN LA DIANA. A mí Perlman raramente me defrauda; no puedo decir lo mismo de Ashkenazy o Harrell. Sin embargo, en esta ocasión me ha satisfecho del todo el trabajo de los tres con estas inspiradísimas partituras que –nadie lo discutirá– se encuentran entre la mejor música de cámara de Brahms. Los intérpretes, muy compenetrados, saben dotar de ardoroso aunque no desenfrenado romanticismo al juvenil *Op. 8* (1854, revisado en 1889) y proporcionar lecturas serenas al tiempo que vigorosas de los más meditativos y complejos (por grado de desarrollo y lógica de escritura) tríos de madurez números 2 (1882) y 3 (1886). Se incluye en el doble compacto, como ya es costumbre, el *Trío en La* no publicado hasta 1938 y atribuido a Brahms primero por Bücken y recientemente por McDonald (que sitúa su composición hacia 1856), a pesar de lo cual la paternidad de la obra no cabe considerarla definitivamente esclarecida; en todo caso, también es una magnífica versión la que se nos ofrece. Discos, por tanto, cuya recomendabilidad es absoluta. Puedo imaginar interpretaciones más analíticas o, también, más "sentidas", y de hecho hay ejemplos de ambas, pero me resulta difícil concebirlas más inteligentes. Bien se merecen las cinco liras. **JARR**

BRAHMS: los Tríos con piano, Op. 8, 87, 101 y póst. Vladimir Ashkenazy, piano. Itzhak Perlman, violín. Lynn Harrell, violonchelo. 123'18". DDD



EMI, 7547252. 2 CDs.

HEINZ HOLLIGER Y SUS AMIGOS. Así ha denominado Philips a este impresionante disco que tiene como protagonista principal al oboísta Heinz Holliger, maestro del sonido, del fraseo, del dominio de los diferentes registros del control dinámico y, cómo no, de todas las excelencias técnicas que se quieran añadir en lo que a su amado instrumento se refiere. Por si fuera poco, su figura ha logrado congregarse a personajes de la talla de Andrés Schiff, Tabea Zimmermann y otros, véase la continuación de la lista en la ficha discográfica. Juntos todos ellos nos brindan un programa bello y sugestivo nacido de las plumas de Britten y Mozart: las exóticas *Metamorfosis de Ovidio op. 49*, una de las más importantes partituras escritas para oboe; las atrevidas *Variaciones temporales*, obra con momentos de puro misterio sonoro; la *Fantasia*, partitura temprana del compositor inglés pero llena de sutilezas; las *Dos piezas sobre insectos*, una especie de broma musical descriptiva y finalmente, el *Cuarteto mozartiano*, lleno de encanto, con un segundo tiempo bellísimo que Holliger canta de forma admirable. Así pues, un disco que es todo un lujo, tanto por la calidad y originalidad del programa elegido como por el conjunto excelso de intérpretes encargados de darle vida. **JCO**

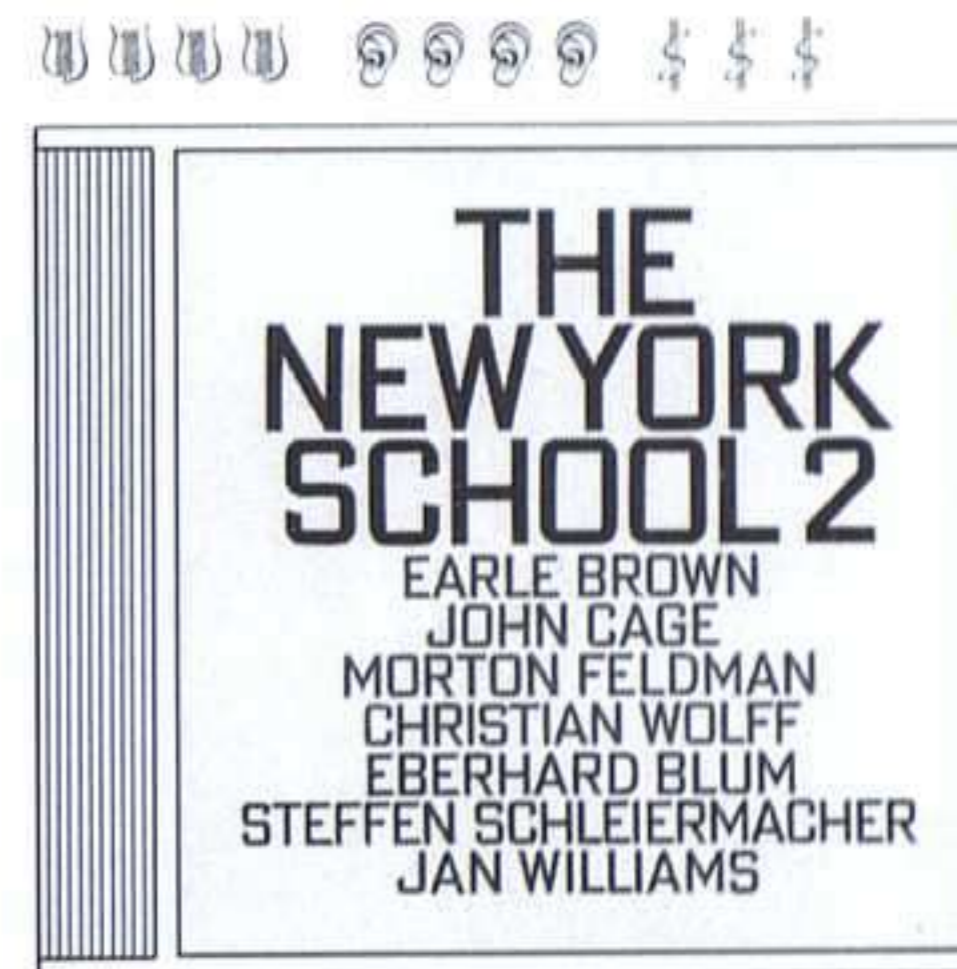
BRITTEN: Seis Metamorfosis para oboe solo; Variaciones temporales para oboe y piano; Fantasia para oboe, violín, viola y cello; Dos piezas sobre insectos para oboe y piano. MOZART: Cuarteto K 370. Heinz Holliger, oboe. A. Schiff, piano. T. Zehetmair, violín. T. Zimmermann, viola. T. Demenga, cello. 65'26". DDD



Philips, 4340762

LA INDETERMINACIÓN Y SUS APÓSTOLES. Hacia 1950 habrían de conocerse cuatro compositores estadounidenses que pronto sentirían una especial afinidad entre sí, desarrollando inmediatamente una búsqueda y unos objetivos similares: liberar al hecho musical (o, en una concepción más abierta, al hecho artístico) de un conjunto de restricciones y limitaciones, de una organización definitiva, acabada. La introducción del azar (según Cage "imitación de la Naturaleza en su modo de operar") en la composición como medio de lograr una permanente novedad, una infinita posibilidad. Se acababa así con la "dictadura" del autor, se recurría a la colaboración creativa del intérprete, se tendía a valorar el proceso por encima del resultado. El sonido es presentado como entidad objetiva, independiente tanto de una significación emotiva como de una forma impuesta: la anarquía en música. Esto hacía necesario una transformación del sistema tradicional de notación: la partitura adquiere el aspecto de un mero proyecto, es aproximada, los signos, ambiguos. Se producía la apertura de la forma musical al universo de lo imprevisible, a una concepción vitalista, intuitiva y liberada, en gran medida influida por ciertas tradiciones orientales, especialmente la del budismo Zen. El presente disco es una muestra significativa, con varias piezas breves del quehacer de estos autores, que no suponen una escucha fácil, pasiva ni indiferente, sino que exigen compromiso y receptividad. **DCS**

BROWN, CAGE, FELDMAN, WOLFF: La Escuela de Nueva York II. Eberhard Blum, flauta. Steffen Schleiermacher, piano/celesta. Jan Williams, percusión. 67'30". DDD



Hat Art, CD 6146

AL BORDE DEL "DESMELENE". Con el precedente poco satisfactorio de la *Séptima Sinfonía*, no esperaba mucho de esta *Quinta*, grabada también en público. Sin embargo me he llevado una pequeña sorpresa, porque se trata de una meritoria versión, hecha con ganas y un entusiasmo a veces excesivo que no dejará indiferente al oyente. Si pule algunas brusquedades y modera su temperamento puede que Welser-Möst nos ofrezca en un futuro un Bruckner a tener en cuenta. Por ahora está algo inmaduro para llevar a buen puerto en su totalidad una obra tan colosal como la *Quinta*, pero defiende de un modo muy convincente su valiente propuesta, de "tempi" vertiginosos –la versión más rápida que conozco, Furtwängler aparte– y fuerte acentuación, aun a costa de ciertos excesos "sonoros" en el Finale, que como viene siendo habitual es al que más difícil resulta hacer justicia. Esta interpretación está, pues, en las antípodas de las maneras de un Celibidache y me ha recordado bastante –salvando las distancias– a la última interpretación de Barenboim con la Filarmónica de Berlín para Teldec, por lo que tiene de furiosa y rebelde. La Filarmónica de Londres, en contra de lo que se podría esperar, realiza una labor bastante notable. **JSR**

BRUCKNER: Sinfonía núm. 5. Orquesta Filarmónica de Londres/Franz Welser-Möst. 70'25". DDD



EMI, 5551252

UUUU 9999 \$\$\$



ECM New Series, 14954379562

OBRAS PARA VOZ Y ÓRGANO. EL RÍO NEGRO MERECE LA PENA. La presente publicación reúne un mix de obras para órgano solo (Satie y Milhaud) y voz y órgano (Gorecki y Bryars), mezclando autores actuales con otros de semiculto para las recientes generaciones ansiosas de sonoridades "new age" y "minimal", más al gusto del sello ECM. Las obras de Satie y Milhaud son de lo menos interesante que he escuchado en estos autores. La obra de Gorecki me reafirma en mi opinión del excesivo sobrevaloramiento del que el autor por lo que está siendo objeto en el último lustro. Para colmo la intervención de la soprano Sarah Leonard es de lo más desafortunada, reuniendo una voz y a desgastada y excesivamente entubada con una pronunciación del latín insufrible. Y cuando ya estaba dispuesto a detener la escucha reconozco que mi sorpresa ha sido mayúscula al escuchar la obra de Gavin Bryars, *El río negro*. Se trata de una narración de un fragmento de las veintemil leguas de viaje submarino de Verne. Es una pieza que recuerda las cantatas y piezas vocales de Berlioz, que reúne el espíritu de fantasía y misterio de la obra de Verne y que logra un efecto musical brillante e impactante. Creo que la obra es demostrativa de un talento que espero no sea esporádico, en un autor cuyos antecedentes son los de la afiliación a las tendencias minimalistas británicas. **JB**

BRYARS: The Black River. GORECKI: O Domina Nostra. SATIE: Messe des Pauvres. MILHAUD: Prelude y II. Sarah Leonard, soprano. Christopher Bowers-Broadbent, órgano. 62'20". DDD

UUUUUU 9999 \$\$\$

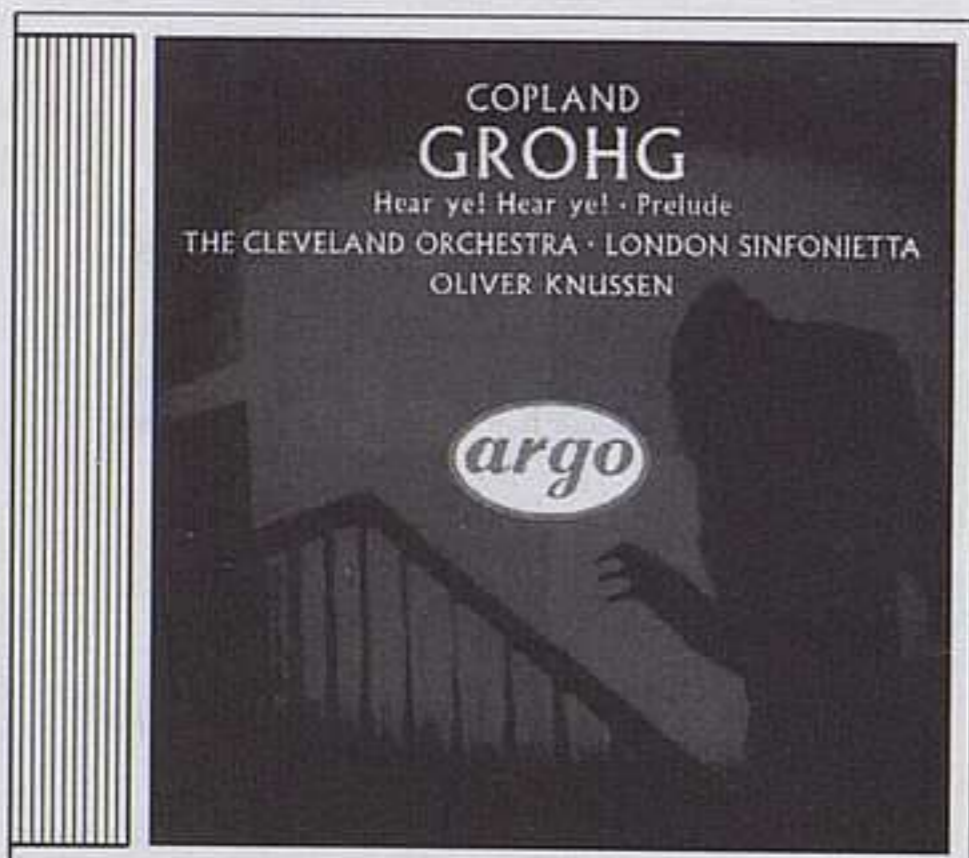


EMI, 5652842. 2 CDs

DOS REGISTROS HISTÓRICOS. Ni *El Barbero de Bagdad* ni *Arlecchino* son óperas que hayan conseguido un lugar estable en el repertorio cotidiano. Aun así, ocupan ocasionalmente algún que otro escenario, de tal suerte que su innegable valor artístico reclama la atención general. Peter Cornelius, un personaje ligado a las biografías de Liszt y Wagner, quiso con su *Barbero* abrir el camino para una comedia de tono germánico y escribió una obra meritoria más por su vuelo lírico que por sus hallazgos humorísticos. Ferruccio Busoni, por su parte, puso de manifiesto su originalidad creativa en una breve pero intensa pantomina que esconde un cierto mensaje moral. Las dos versiones que EMI reedita en serie media son de primerísima referencia. La del *Barbero* especialmente por el elenco vocal, que es todo un lujo: la vis cómica de Oskar Czerwenka, el arrebatado pasional de un Nicolai Gedda en forma, la técnica al servicio del arte más puro y refinado, es decir, Elisabeth Schwarzkopf, etc..., todos ellos dirigidos de forma espléndida por Leinsdorf. En *Arlecchino* destaca la maestría de la batuta de John Pritchard, punzante e incisiva, plena de modernidad y empuje expresivo, cooperando con un buen reparto vocal. En suma, hay otras versiones pero ninguna alcanza las excelencias de éstas. **JCO**

BUSONI: Arlecchino. Gester, Wallace, Evans, Malbin. Orquesta del Festival de Glyndebourne/John Pritchard. **CORNELIUS: El Barbero de Bagdad.** Czerwenka, Schwarzkopf, Gedda, Prey, Unger, Hoffman. Coro y Orquesta Philharmonia/Erich Leinsdorf. 125'45". ADD (mono)

UUUUUU 999999 \$\$\$

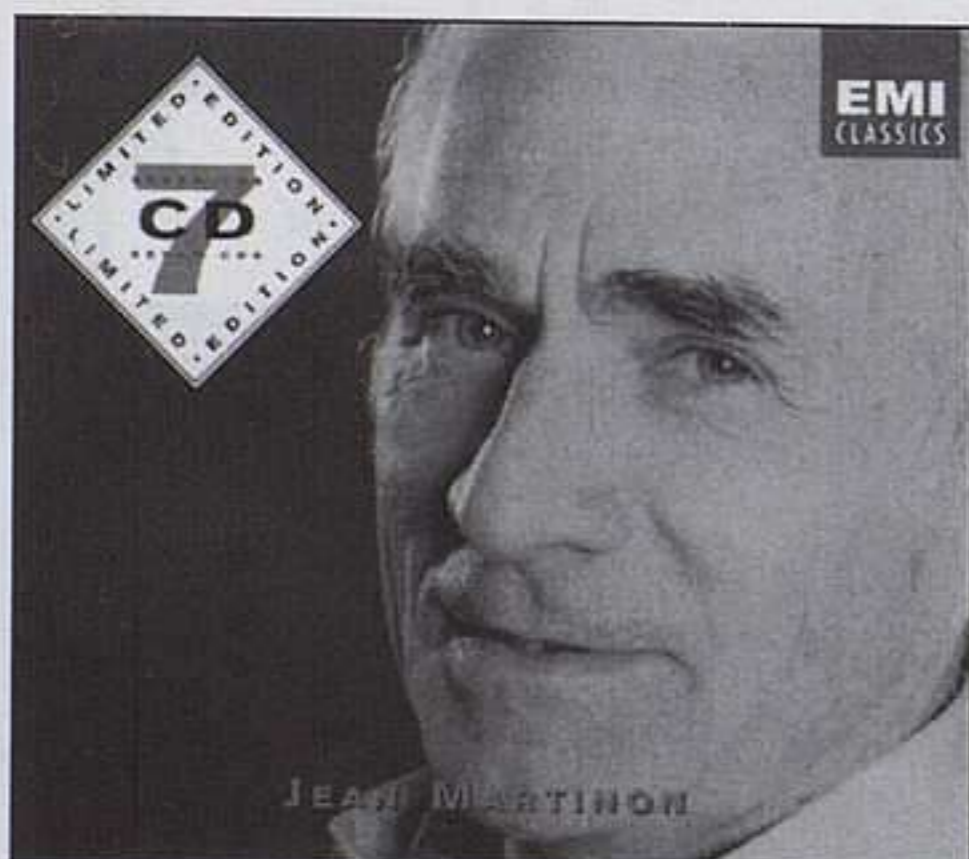


Argo, 4432032

BALLETS OLVIDADOS. Este CD supone una importante aportación al conocimiento de la que fuera, paradójicamente, la faceta que más contribuyó al éxito y la fama de Aaron Copland (1900-1990): la composición de ballets. Importante porque permite el acercamiento a las dos obras con las que iniciara esa fructífera labor. Con *Grohg* (1922-1925), realizado cuando aún era alumno de Nadia Boulanger, nos adentramos en el mundo siniestro y deformado del cine expresionista alemán. El tratamiento rítmico e incisivo denotan una evidente, y por otra parte lógica en aquellos años, influencia de Stravinsky, unido a la fascinación por el jazz (aspecto que cobrará posteriormente una mayor importancia) conforman esta ambigua y singular recreación. Este equívoco ambiente, entre burlesco y trágico, es continuado en *Hear Ye! Hear Ye!* (1935), que gira en torno a un asesinato cometido en un club nocturno y las declaraciones de los testigos ante el tribunal, argumento que se presta para que Copland desarrolle su inventiva melódica, cree una música de gran fuerza y vitalidad y continúe su peculiar reelaboración del lenguaje del jazz. La brillante orquestación y la diversidad de texturas son perfectamente expuestas por Knussen, que, no obstante, se muestra un tanto contenido en los momentos de mayor pujanza o violencia. **DCS**

COPLAND: Grohg*; Hear Ye! Hear Ye!; Preludio para orquesta de cámara. Orquesta de Cleveland*; London Sinfonietta/Oliver Knussen. 69'1". DDD

UUUUUU 999999 \$\$\$



EMI, 4798862. 7 CDs

LA ORQUESTA DE DEBUSSY Y RAVEL BUENÍSIMA Y BARATÍSIMA. Este álbum agrupa los 4 CDs sueltos de Debussy y los 3 de Ravel (unos y otros muy difíciles de encontrar) grabados por Jean Martinon al frente de las dos mejores orquestas francesas —y por tanto sumamente adecuadas— en 1974 y 1975, respectivamente. Existen otras propuestas quizá más audaces pero también más discutibles (Boulez, Sony) y también más "refinadas" (Dutoit, Decca, DDD), pero seguramente no tan ejemplares e incontestables como ésta de Martinon. La colección Debussy es rigurosamente íntegra, conteniendo incluso la música para *El rey Lear*, *Khamma*, la orquestación de Caplet para *Children's corner*, la de Büsser para la *Petite suite* y la de Ravel para la *Danza (Tarantelle styrienne)*. Estupendos los solistas Aldo Ciccolini (*Fantasia para piano y orquesta*), Guy Dangain (*Rapsodia para clarinete*), Jean Marie Londeix (*Rapsodia para saxo*) y Marie Claire Jamet (*Danzas para arpa*). La de Ravel no es estrictamente completa, pues falta la *Fanfarria para el abanico de Jeanne* (pieza de poco más de un minuto), que sí tiene Dutoit; éste, en cambio, no incluye la *Obertura feérica (Shéhérazade)*. Han dejado fuera de la caja el CD con los dos *Conciertos para piano* (Ciccolini) y *Tzigane* (Perlman); Dutoit sí incluye los *Conciertos*, en inferior versión con Rogé. En definitiva, que si los discos sueltos de ambas colecciones son preferibles en igualdad de precio con las otras de serie media, ahora, agrupadas y a precio barato, más aún. **ACA**

DEBUSSY, RAVEL: Obras orquestales. Coro y Orquesta Nacional de la ORTF (Debussy). Coro de la Opera y Orquesta de París/Jean Martinon. 510'16". ADD

Gran Teatro

CÓRDOBA

Enero 25

Niños Cantores de Viena

Director: Marco Ozbic

Febrero 2-4

La Fille du Régiment

de G. Donizetti

Angeles Blancas, Juan Lomba,
Luisa Maeso, Carlos Bergasa.

ORQUESTA DE CÓRDOBA.

CORO DEL GRAN TEATRO DE CÓRDOBA.

Dirección musical: **Edwon Scholz.**

Dirección de escena: **Emilio Sagi.**

Una producción del
Festival de Ópera de Oviedo
y Gran Teatro de Córdoba.

Abril 27-29

Don Giovanni

de W.A. Mozart

ORQUESTA DE CÓRDOBA

CORO DEL GRAN TEATRO DE CÓRDOBA.

Dirección musical: **Rubén Silva**

Dirección de escena: **Gustavo Tambascio**

Una producción del Festival de Glyndebourne,
adquirida por el Festival Mozart,
Amigos de la Ópera de Oviedo
y Gran Teatro de Córdoba.

Junio 16-18

Madame Butterfly

de G. Puccini

ORQUESTA DE CÓRDOBA.

CORO DEL GRAN TEATRO DE CÓRDOBA.

Dirección musical: **Elena Herrera.**

Dirección de escena: **Horacio Rodríguez Aragón.**

Una producción del
Teatro de La Zarzuela.

Septiembre 22-24

Cecilia Valdés

de G. Roig

ORQUESTA DE CÓRDOBA.

CORO DEL GRAN TEATRO DE CÓRDOBA.

Dirección musical: **Leo Brouwer.**

Dirección de escena: **Francisco López Gutiérrez.**

Nueva producción del
Gran Teatro de Córdoba.

Diciembre 5-7

Don Pasquale

de G. Donizetti

ORQUESTA DE CÓRDOBA.

CORO DEL GRAN TEATRO DE CÓRDOBA.

Dirección musical: **Luis Remartínez.**

Dirección de escena: **Francisco López Gutiérrez.**

Una producción del
Gran Teatro de Córdoba (1993).

Temporada 1995

Ópera Coral

Patrocina: **CajaSur**
Obra Cultural

Es una programación de la **F.P.M. Gran Teatro**

 **AYUNTAMIENTO
DE CÓRDOBA**

U U U U U S S S \$ \$ \$

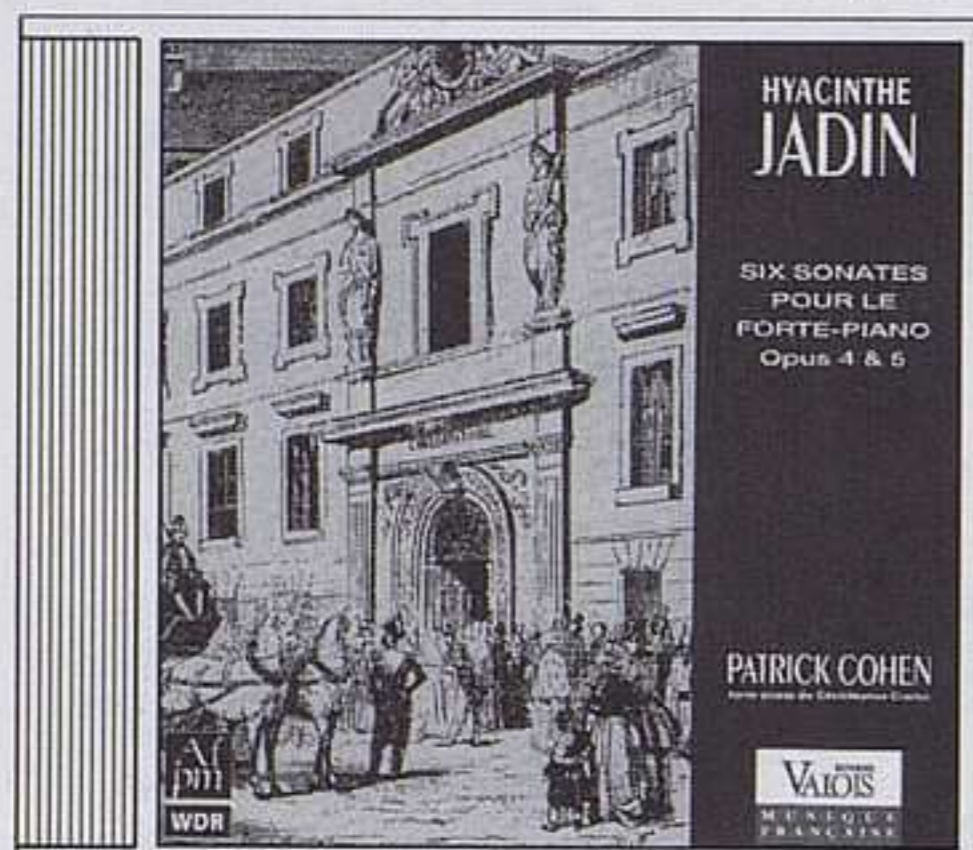


EMI, 5653532. 2 CDs

EL GENIO DE FURTWÄNGLER EN ESTADO PURO. Este álbum rescata uno de esos conciertos memorables de Furtwängler, que tuvo lugar en Salzburgo el 30 de agosto de 1953, el año anterior al de su muerte. Programa al que han añadido el *Don Juan* de Strauss presente en el CD 5651972 y que fue tomada en estudio en Viena el 3 de marzo de 1954. Comentada esta última en RITMO el pasado julio-agosto, sólo reiterar que es una interpretación absolutamente ejemplar, y una de la mejor grabadas de todo el legado furtwängleriano. Las dos sinfonías, hechas en público, están dirigidas con un fuego y una inspiración incansables, muy propias del Furtwängler en vivo y más en vena: la algo pretenciosa *Armonía del mundo* (1951), interpretada con tal entrega y genio parecen mucho mejores. Y la grandiosa *Novena* de Schubert, de la que "el no va más" pertenecía también a este director (Filarmónica de Berlín, D.G. 1951), conoce aquí una interpretación de similar línea (dramatismo; escarpada rebeldía en el clímax del Andante; frenesí en el final), pero aún más imaginativa y de tempo más flexible, sin que se resienta en absoluto el edificio. Un álbum, por tanto, imprescindible para estudiosos y furtwänglerianos (somos legión), y muy conveniente para los que tienen discotecas de grabaciones sólo modernas: para que sepan cómo era W.F. **ACA**

HINDEMITH: Sinfonía "La armonía del mundo". SCHUBERT: Sinfonía núm. 9 "La Grande". R. STRAUSS: Don Juan. Orquesta Filarmónica de Viena/Wilhelm Furtwängler. 104'6". ADD (mono)

U U U U U S S S S S \$ \$ \$

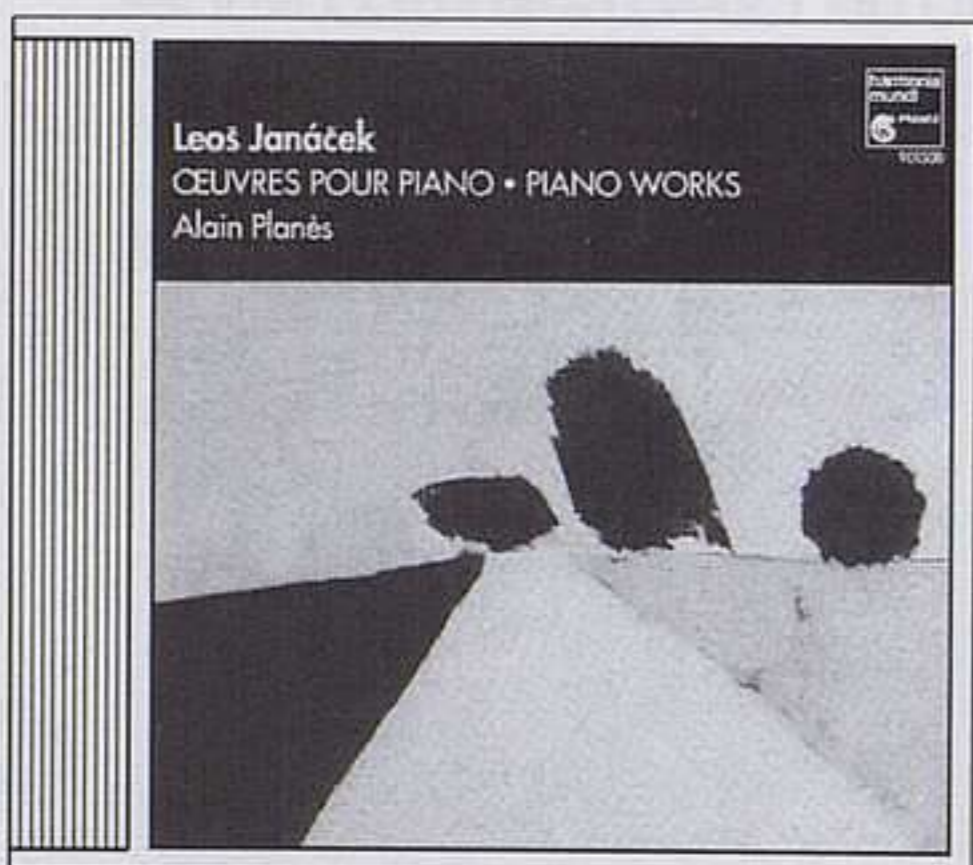


Valois, V 4689

LUZ SOBRE LAS TINIEBLAS. La época que va de la muerte de Rameau hasta la aparición de Berlioz ha sido considerada hasta hace poco como una "edad oscura" de la música francesa. Menos mal que el disco se encarga de salvarnos del oscurantismo y la ignorancia, como en el presente caso, en que nos rescata a uno de los más interesantes músicos de este período, el malogrado Hyacinthe Jadin (1776-1800), ofreciéndonos la integral de dos de sus colecciones de sonatas para pianoforte, música entre clásica y prerromántica, en ocasiones schubertiana "avant la lettre", lo que demuestra que el Clasicismo no tiene a la fuerza por qué ser "vienés". Con un repertorio como éste y con semejante instrumento, copia de un modelo de hacia 1800, es donde auténticamente un pianista se la juega, abundando los casos de resultados verdaderamente farragosos e insufribles. Y aquí es donde de verdad reluce el talento interpretativo de Patrick Cohen, uno de los grandes especialistas actuales, pues nos brinda esta música con una claridad de exposición y un virtuosismo realmente sobresalientes. Disco que el aficionado libre de prejuicios y deseoso de ampliar su cultura musical nunca se arrepentirá de haber adquirido. **SA**

JADIN: 6 Sonatas para pianoforte, Op. 4 y Op. 5. Patrick Cohen, pianoforte. 76'51". DDD

U U U U U S S S S S \$ \$ \$

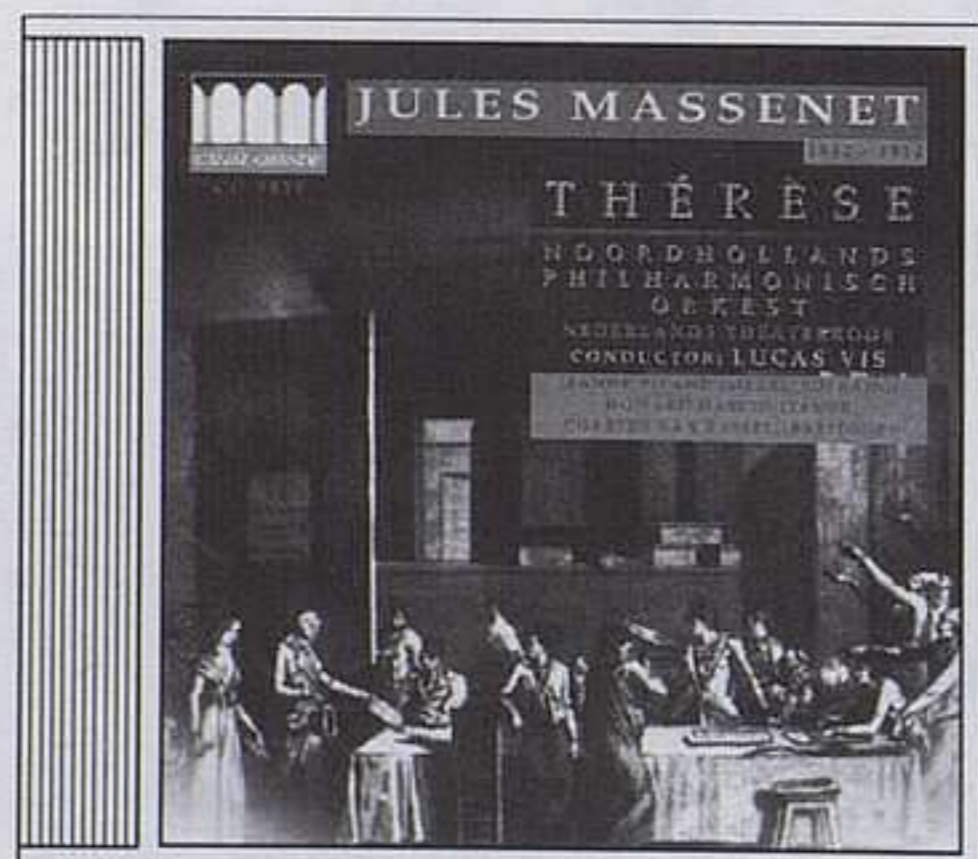


Harmonia Mundi, HMC 901508

EL JANÁČEK MÁS SOBRIO. De seguro Leos Janáček es un compositor mucho más conocido por sus poemas sinfónicos, obras vocales y óperas que por sus trabajos destinados al piano. Y, sin embargo, es en algunos de ellos donde con mayor claridad se aprecia su peculiarísimo estilo, que ha sido calificado de desconcertantemente simple y refractario a cualquier elemento superfluo, aunque la música resultante se caracterice por la fuerza expresiva y la emoción más concentrada. Entre las primeras obras que traslucen esta concepción estética alejada por igual del romanticismo, el expresionismo y los modos stravinskianos se hallan los dos cuadernos (quince piezas en total) de *En un sendero abandonado* (1901-1911), que Planès aborda con envidiable fidelidad y algo de rutina (preferible Schiff en Decca). El disco incluye un texto de Milan Kundera en el que encontramos breves pero succulentos comentarios sobre la música del moravo y sobre las composiciones aquí registradas, así como la opinión de que Planès interpreta de forma magistral *En las brumas* (1912) y la *Sonata* (1905), juicio que comparto y extendiendo a la miniatura *Recuerdo* (1928). Con todo, en aquéllas Schiff es igualmente recomendable y también, y de manera muy especial, Postnikova (Erato). **JARR**

JANÁČEK: Sonata 1-X-1905; En un sendero abandonado; En las brumas; Recuerdo. Alain Planès, piano. 75'5". DDD

U U U S S S S \$ \$ \$



Canal Grande, 9220

EL MASSENET VERISTA. Thérèse es un intento massenetiano de escribir una ópera verista, dentro de la corriente que desde los últimos años del XIX triunfaba en los escenarios internacionales. La obra, estrenada en 1907, está ambientada en la Francia Revolucionaria de fines del XVIII, e intenta combinar las grandes escenas de las violentas masas populares con los momentos más íntimos de pasión amorosa de los protagonistas. Pero el resultado final es más bien un fracaso: las escenas corales no pasan de meras pinceladas, apuntes coloristas de tonos grisáceos, y los grandes dúos de amor del final del primer y segundo actos no logran alcanzar el refinado melodismo y la elegante sensualidad de los mejores momentos del autor, que no se encuentra cómodo en medio de estos forzados intentos de arrebatada pasión dramático-musical. No deja de resultar revelador que lo único que permanece en nuestra memoria sea el momento en que Massenet vuelve a su "estilo natural" con el minué situado en el dúo que cierra el 1º acto. La interpretación es, en líneas generales, correcta. De los tres protagonistas, destaca la mezzo, con hermoso timbre y agudos seguros; el barítono es simplemente correcto, y el tenor, entregado y comunicativo, pero de técnica rudimentaria y voz baritonalmente engolada. La orquesta y el coro, más que correctos. La dirección, aseada, sin grandes vuelos, y el sonido a la altura de lo esperable hoy. **JFRR**

MASSENET: Thérèse. Jeanne Piland, Howard Haskin, Charles van Tassel. Coro del Teatro de Holanda. Orquesta Filarmónica del Norte de Holanda/Lucas Vis. 73'51". DDD

INTACHABLE. A mí me parece que al Mozart de Dohnányi le ocurre lo que a su Mendelssohn; es decir, está perfectamente tocado, calculado milimétricamente, pero resulta frío, casi gélido. Lo cual es preferible, a mi modo de ver, a las rutinarias versiones de turno, cargadas de sacarina que tan a menudo se ven obligadas a soportar obras como las que contiene este disco. No hay nada gratuito en estas interpretaciones, y están magníficamente explicadas con una claridad bastante fuera de lo común (fijémonos sobre todo en el último movimiento de la *Serenata Nocturna*, creo que sólo superado por el indispensable Klemperer). En conjunto, me parece que la *Serenata* es lo mejor del disco, a pesar de su Romanza. Las otras dos obras que componen esta grabación están tocadas atendiendo a los mismos parámetros, pero soportan peor la ausencia de ese elemento de dramatismo presente en la obra del compositor salzburgués y que Dohnányi no imprime a sus interpretaciones de forma evidentemente consciente. A destacar la labor del violinista Daniel Majeske en la *Sinfonía concertante*. En resumen: versiones no de referencia, pero sí muy interesantes, que pueden servir para derrumbar tópicos sobre esta música. Si se quieren las versiones de referencia de estas obras hay que acudir a Klemperer (EMI), para la *Serenata*; Perlman, Zukerman/Mehta (D.G.), para la *Sinfonía*; y Schulz, Zabaleta/Böhm (D.G.), para el *Concierto*. **RJPJ**

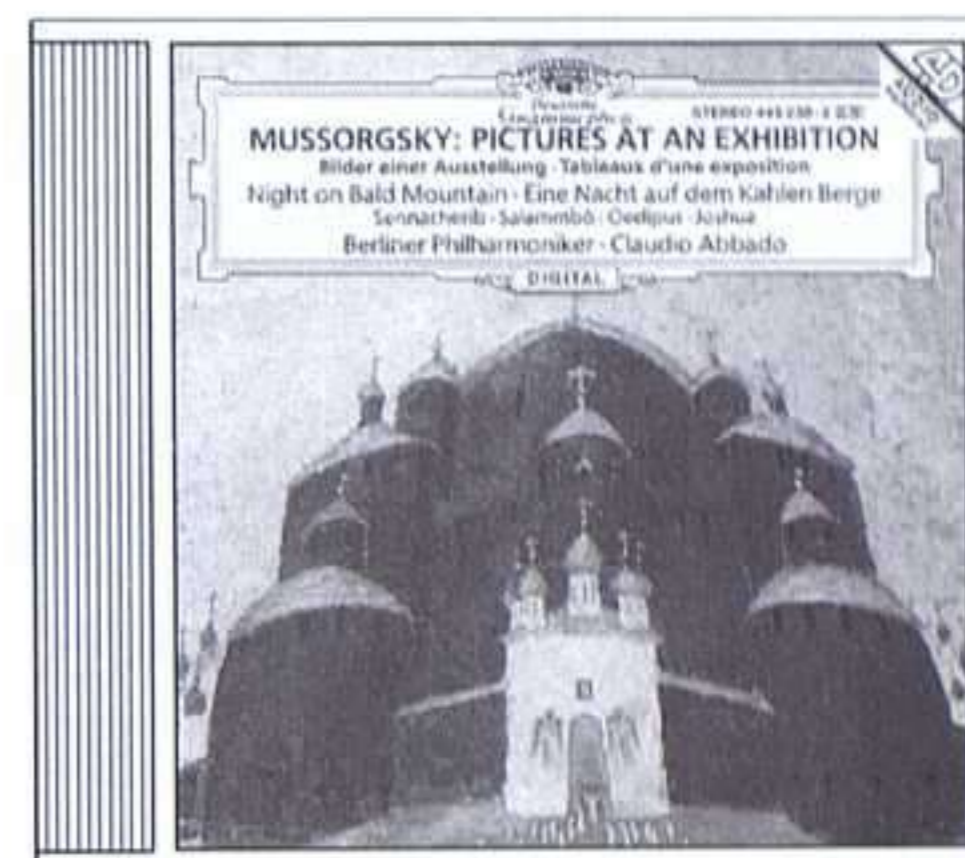
MOZART: Serenata núm. 13, "Pequeña Música Nocturna"; Concierto para flauta y arpa; Sinfonía concertante para violín y viola. Smith, Wellbaum, Majeske, Vernon. Orquesta de Cleveland/Christoph von Dohnányi. 78'29". DDD



Decca, 4431752

HERMOSO E INFRECUENTE PROGRAMA MUSSORGSKY. Ninguna de las piezas que conforman este disco supone una novedad en la discografía de Claudio Abbado. Los *Cuadros* los grabó ya en digital con la Sinfónica de Londres para Deutsche Grammophon, y el resto del programa era parte de un magnífico disco RCA con la misma orquesta de fines de los setenta, mejorado aquí en lo que respecta a la calidad sonora pero no tan claramente en el aspecto interpretativo. No está de más, sin embargo, escuchar la versión original de *Una Noche en el Monte Pelado* para comprobar el cambio tan radical experimentado en la conocida orquestación de Rimsky, responsable de las de las piezas corales incluidas, que cuentan con una magnífica aportación del Coro Filarmónico de Praga y la brevísima aparición de Elena Zaremba. La versión de los *Cuadros*, como suele suceder con muchos de los trabajos recientes de Abbado, me ha decepcionado un poco. Están muy bien "sonados" (aunque lejos de la perfección de Giulini o Solti), pero se desarrollan de un modo lineal y escasamente contrastado, sin vida. Poquita cosa viniendo de un director tan grande, pero al que parece haber abandonado la inspiración... **JSR**

MUSSORGSKY: Una Noche en el Monte Pelado (versión original); La destrucción de Sennacherib; Salambo, Edipo en Atenas: coros; Joshua* (orq. Rimsky-Korsakov); Cuadros de una exposición (orq. Ravel). Elena Zaremba, mezzo*. Coro Filarmónico de Praga. Orquesta Filarmónica de Berlín/Claudio Abbado. 65'1". DDD



D.G., 4452382

PROGRAMA POCO CONOCIDO DE OTTORINO RESPIGHI. Respighi fue un compositor que, de una forma u otra, miraba hacia el pasado, ora buscando historias que le sirviesen de fuente de inspiración, ora captando temas o formas musicales que pudiesen ser recreadas y vestidas con una orquestación moderna. Esto ocurrió con aquellas páginas que sirvieron para cimentar su fama, y no menos con otras como las que conforman el presente disco. La obertura de *Belfagor*, o mejor debería llamarse suite orquestal sobre temas de la ópera homónima, partitura de densa y efectiva orquestación. La *Toccata para piano y orquesta*, obra en la que Respighi reproduce magistralmente la gravedad de la música barroca que bajo el término *Toccata* pudo encontrarse en Frescobaldi y sus contemporáneos; una pieza de gran atractivo, aunque obviamente no aporte nada nuevo al devenir musical del siglo XX. Los *Tres Corales*, donde se observa la habilidad del compositor italiano para pintar tímbricamente la belleza desnuda de esta conocida música antigua. Y por último, la *Fantasia Eslava*, obra de menor interés, aunque posee el empuje, ritmo y frescura aportados por el conocimiento que de los recursos orquestales tenía su autor. Las versiones son de espléndida factura, destacando la actuación de Geoffrey Tozer como pianista que sabe acometer con poderío técnico y expresivo el contundente papel que Respighi otorga al instrumento. **JCO**

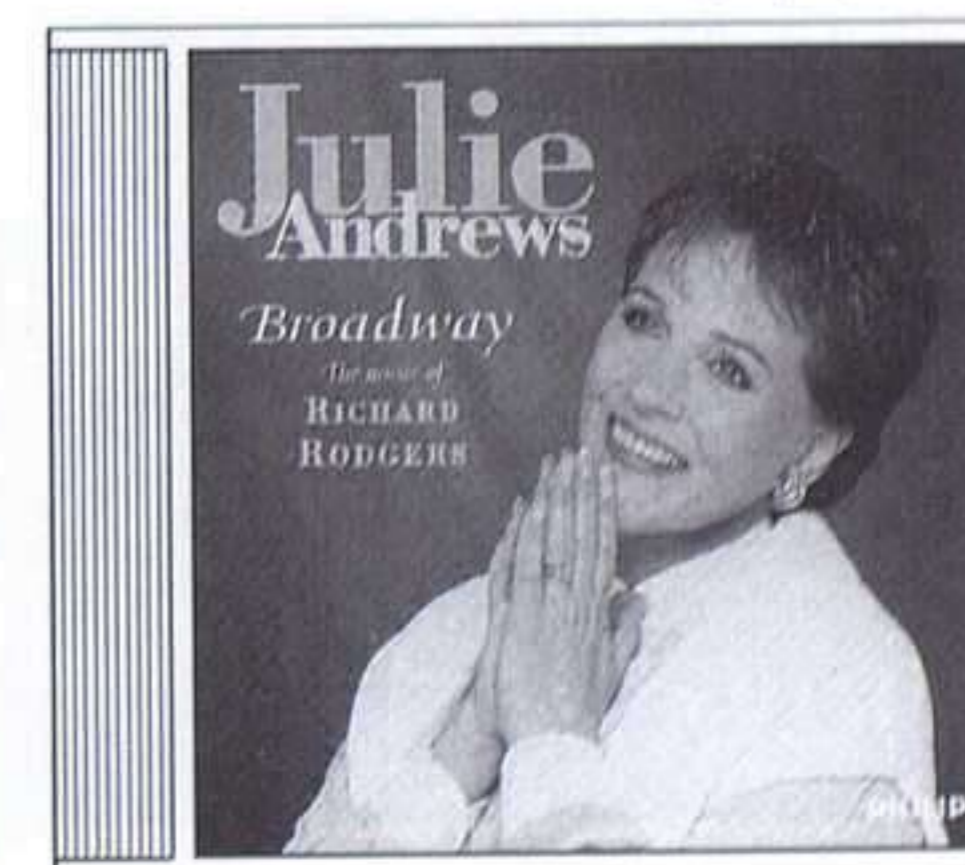
RESPIGHI: Obertura Belfagor; Toccata para piano y orquesta; Tres Corales; Fantasia Eslava para piano y orquesta. Geoffrey Tozer. Orquesta Filarmónica de la BBC/Sir Edward Downes. 59'49". DDD



Chandos, CHAN 9311

UN RODGERS ALGO EDULCORADO. Siempre lo digo, pero lo repito una vez más, y es que me alegra mucho que se lancen al mercado grabaciones dedicadas a los compositores que tuvo Broadway en los años cuarenta y cincuenta. A este disco que recoge 13 temas de Richard Rodgers le he dado un 3 en interpretación aunque está muy bien cantado, pero no termina de convencerme del todo Julie Andrews. A su edad sigue teniendo la voz prácticamente intacta, pero también conserva algunos de sus tics que empañan su interpretación: siempre que se la escucha parece como si estuviese dando una clase de dicción inglesa, lo que le resta espontaneidad y frescura. Aquí enfatiza al máximo el texto, dicho correctísimamente. Pero cantar a Rodgers no es sólo eso, su música de acuerdo que es dulce y melodiosa, pero necesita un punto de "swing", algo que le falta a la Andrews, que peca de exceso de virtuosismo. Por ejemplo, en una canción como *Bewitched*, la intérprete hace aguas completamente. Con todo está, como antes dije, muy bien cantado y con entrega. Los arreglos son muy buenos, pero el disco acaba resultando algo monótono a pesar del interés de Julie. **RGE**

RODGERS: Música de Broadway. Julie Andrews. London Musicians Orchestra/Ian Fraser. 65'46". DDD



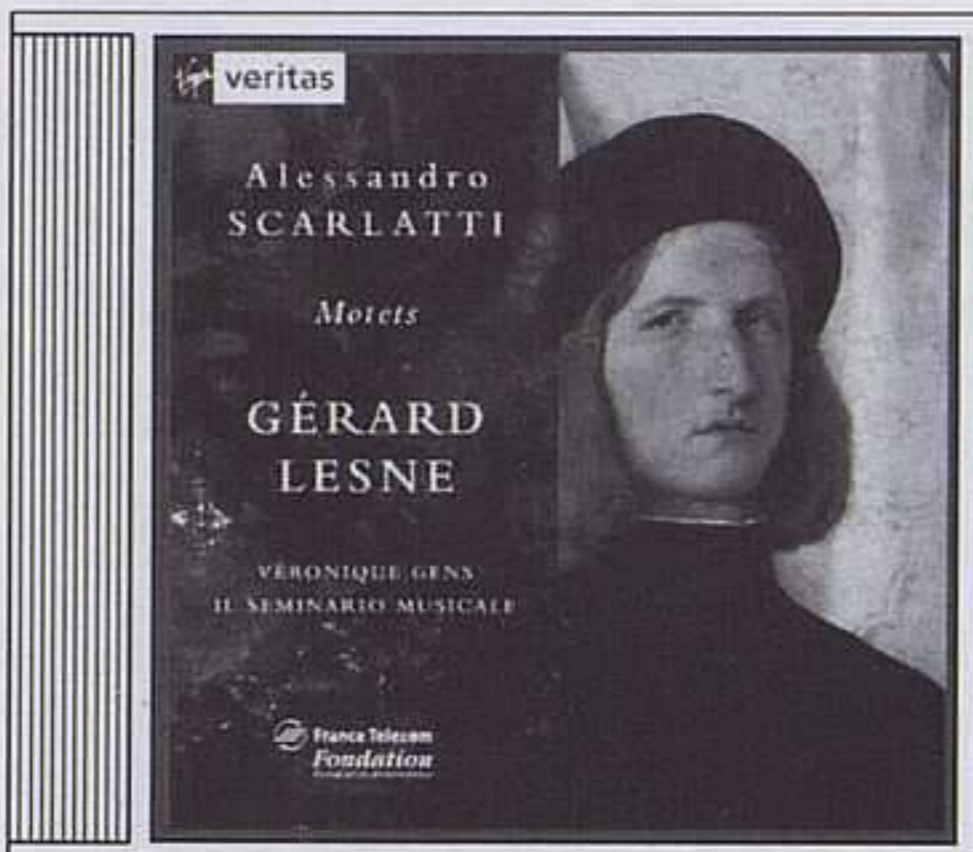
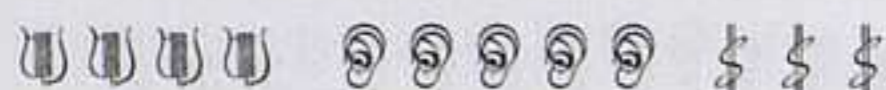
Philips, 4426032



EMI, 5551842

DIGNO, PERO PRESCINDIBLE. La *Sinfonía núm. 3* (con órgano) y el *Tercer Concierto para violín* son dos de las obras más representativas del catálogo de Camille Saint-Saëns. La *Sinfonía*, sobre todo, ha conocido una gran cantidad de versiones discográficas de alto nivel como la que comento hoy. El irregular Mariss Jansons ha hecho una interpretación bastante cuidadosa, sin excesos de retórica, y con un estupendo rendimiento de la Filarmónica de Oslo... pero no especialmente arrebatadora. Esta pieza tiene una componente efectista que hay que asumir con todas sus consecuencias y plasmarla con fuerza, sentido dramático y, cómo no, un considerable nivel de virtuosismo orquestal, todo lo que consiguió Barenboim en su registro con la Sinfónica de Chicago (D.G.), una versión prodigiosa que deja "enanitas" a todas las demás, incluyendo el complicado asunto de la grabación, con un balance órgano-orquesta bastante más logrado que en ésta. El nivel sube en la interpretación del *Concierto*, enfocado por solista y director hacia la vertiente más lírica, lo que quizá convenga... a las características de Zimmermann, cuyo sonido no posee la potencia de Perlman que de nuevo bajo la dirección de Barenboim llevó al disco la versión de "referencia" (D.G.). JSR

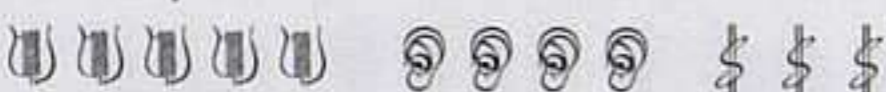
SAINT-SAËNS: Concierto para violín núm. 3; Sinfonía núm. 3. Frank Peter Zimmermann, violín. Wayne Marshall, órgano. Orquesta Filarmónica de Oslo/Mariss Jansons. 63'17". DDD



Virgin Veritas, 5451032

UNA PERITA EN DULCE. Los trabajos de Gérard Lesne con Il Seminario Musicale, espaciados y sin apresuramiento, se caracterizan por su seriedad y tino. En esta ocasión nos ofrece la primera grabación mundial de cuatro motetes de Alessandro Scarlatti que increíblemente permanecían inéditos hasta el día de hoy (algunas arias aisladas sí han sido grabadas). Gérard Lesne, muy bien apoyado por su grupo instrumental, se muestra cuidadoso y contenido, alejado de cualquier exhibicionismo, en su doble faceta de cantante y director. En un repertorio espiritual pero en el que no es difícil rastrear el sabor teatral característico de las cantatas, Gérard Lesne luce una elegante expresividad; posee una voz flexible, una dicción exquisita y un admirable sentido de la ornamentación. Su técnica le permite un fácil virtuosismo, alardes de fiato y un espléndido legato. Quizás un poco más de empuje y vitalidad no hubiera venido mal. Vitalidad que sí despliega la soprano Véronique Gens, bien en sus cortas y ajustadas intervenciones. ABLI

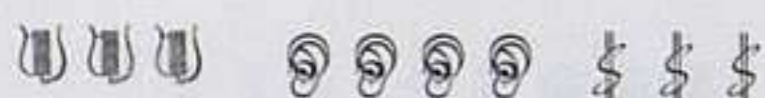
A. SCARLATTI: 4 Motetes: Infirmata, vulnerata; De tenebroso lacu; Salve Regina; Totus amore languens. Gérard Lesne, alto. Véronique Gens, soprano. Il Seminario Musicale/Gérard Lesne. 69'19". DDD



BIS-CD-677/678. 2 CDs

SCHNITTKE, EN SU SALSA. La más reciente entrega de la "opera omnia" de Alfred Schnittke emprendida por el sello BIS es un inmenso ballet basado en el célebre *Peer Gynt*, de Henryk Ibsen, de un gran despliegue de medios y de una duración superior a las dos horas. El prolífico epígono de Shostakovich se mueve en este universo a sus anchas. Tan discutido en otros géneros, el "poliestilismo", "ultraeclecticismo", o como quiera llamársele (en última instancia, una flagrante carencia de estilo propio), que el compositor profesa en su madurez, una vez desvinculado de las influencias más directas de su maestro (las no tan directas vaya si perviven), encuentra aquí su más cumplida razón de ser. Toda música concebida para la escena persigue una eficacia funcional de acuerdo con el género al que sirve, y a la amalgama de estilos y técnicas, junto a la vehemencia dramática de buen ruso, de Schnittke, puede negársele todo menos eficacia en ese sentido. Tratándose como se trata de un músico dotado, dominador a fondo de todos los resortes del oficio, su música para el *Peer Gynt* se impone sin dificultad en una época como la nuestra donde las músicas funcionales son bastante malas. Aunque, ojo: así, enlatada y exenta de sus correspondencias visuales, su interés tampoco es ciertamente el mismo... CV

SCHNITTKE: Peer Gynt. Orquesta de la Real Ópera de Estocolmo/Eri Klas. 130'11". DDD



Nuova Era, 6860

EL OCASO DE UNA VOZ DE CRISTAL. Cuando Gundula Janowitz grabó estas canciones en octubre del 89, contaba ya con 52 años, 29 de ellos de carrera artística. Aclaro este dato, porque es determinante para lo bueno y para lo malo. La cantante no se encontraba ya en buena forma vocal, pero como las canciones se desarrollan fundamentalmente en el registro central, donde la voz conserva buena parte de su timbre tan particular y cristalino, los resultados son, en general, correctos. En los momentos en que traspasa este límite aparece un primer agudo fijo, característico de la soprano desde sus inicios y agravado con los años, y un grave escaso y destimbrado. Su larga y prestigiosa carrera como liederista le ha proporcionado un buen conocimiento de la canción schubertiana, que canta con pleno idiomatismo y sencillez en la expresión, a veces algo falta de contrastes. Destaca en las canciones lentas como *Der Winterabend*, tal vez lo mejor del CD, donde la cantante puede recrearse en sus amplias frases melódicas llenas de lirismo. El resultado es inferior en las canciones rápidas, irónicas o de una tesitura algo más amplia, donde se producen cambios de color al pasar de un registro a otro, o al articular rápidamente amplios grupos de notas, resintiéndose además el fiato y la expresión. Charles Spencer, desde el piano, dialoga con la voz, con un ejemplar conocimiento del estilo y un bello sonido. Buena toma de sonido, clara y nítida. JFRR

SCHUBERT: 15 Lieder. Gundula Janowitz, soprano. Charles Spencer, piano. 56'28". DDD

UN HERMOSO PASEO A LO LARGO DE UNA VIDA. Un poco esto viene a ser esta completísima selección (más del noventa y cinco por ciento) liederística de Robert Schumann, un autor que hizo de la música, y muy particularmente de sus Lieder, verdadera confesión personal y amorosa. Con textos de los poetas fundamentales de la época, Schumann nos legó un enorme y maravilloso conjunto de canciones de toda índole, desde las más épicas y de mayor carácter hasta toda una serie de pequeñas miniaturas plagadas de poesía y sencilla belleza. Este álbum, del que ya tuve la ocasión de hablar hace bastantes años cuando aparecieron los discos de vinilo en tres cajas separadas de 3 LPs cada una, constituye la más representativa muestra del Lied puente entre el mundo poético de Schubert y la madurez romántica de Brahms; una suma de bellezas mil absolutamente inagotables, de la que Fischer-Dieskau se constituye en auténtico maestro de ceremonias e insustituible intérprete: insistir en que ni por técnica ni por musicalidad, ni por estilo es fácil pensar en otras maneras de abordar el Lied con mayor propiedad, es obvio. A su lado, Eschenbach realiza una meritoria labor, aunque a veces, —sólo a veces— echemos en falta a un músico de mayor proyección y envergadura. Un álbum absolutamente indispensable. Y que cunda cuanto antes el ejemplo con las restantes colecciones liederísticas de D.G.: Beethoven, Brahms, Liszt, Wolf... **PGM**

SCHUMANN: Lieder. Dietrich Fischer Dieskau, barítono. Christoph Eschenbach, piano. 402'58". ADD

CONFIRMACIÓN DE UN GRAN CANTANTE. La técnica falsetista empleada por los contratenores produce un especial timbre cuando menos poco atractivo, generalmente fatigoso. Por ello, no pasó inadvertido Claudio Cavina hace unos meses al salir victorioso de un fuerte desafío, más de setenta minutos de canto en solitario. En el presente compacto, dedicado por entero a la obra de Agostino Steffani (1654-1728), compositor italiano de influencia francesa y cuya carrera se desarrolla casi por completo en Alemania, se acompaña de la soprano Rossana Bertini, que contribuye con un buen trabajo y el milagro continúa. Y es que Claudio Cavina, con independencia del color vocal, uno de los más atractivos de la cuerda, y de una depurada técnica —con alguna tensión en el agudo y no mucha extensión en el grave como únicos peros— posee una voz cálida y homogénea, un instrumento capaz de expresar sentimientos intensos, de producir emoción, muy apropiado para el canto de lamento. Perfecto acompañamiento instrumental, y, como de costumbre en Glossa, una presentación maravillosa. **ABLI**

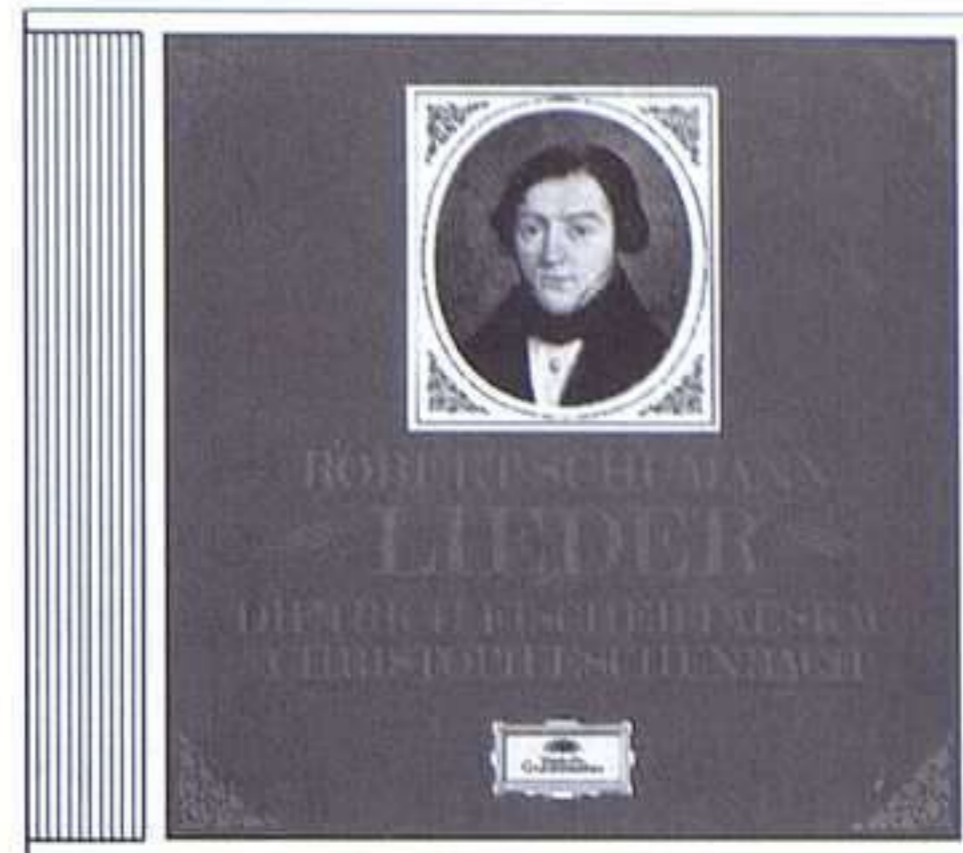
STEFFANI: Duetos de cámara. Rossana Bertini, soprano. Claudio Cavina, contratenor. Arcadia/Attilo Cremonesi. 58'6". DDD

MUY INTERESANTE Y CON UNA REFERENCIA ABSOLUTA. Este disco reúne grabaciones en directo y en estudio realizadas entre 1971 y 1990 y, a pesar de que ninguna de ellas es al parecer digital, el sonido es en todas estupendo. El nivel general de la interpretación se sitúa muy alto. Tanto las cuatro canciones de Pribautki (1914) como las cuatro *Nanas del gato* (1916) de la mezzo Marie Mrázová y miembros de la Filarmónica Checa dirigidos por Cerny resultan acertadísimas. Lo mismo puede afirmarse de las *Tres canciones de William Shakespeare* (1953) a cargo de la soprano Milada Boublíková y componentes de Musica Viva Pragensis y, con algún reparo, de *In memoriam Dylan Thomas* (1954) en versión de Vladimír Dolezal, el Cuarteto Kocian y trombones anónimos. *Las bodas* (completada en 1923) recibe una interpretación fabulosa de Sulcová, Svedja, Barová, Jedlicka, coros y orquesta bajo la batuta de Kosler; por lo que conozco, únicamente es superior el registro de Bernstein para D.G. La joya del compacto es la suite que en 1920 extrajo su autor de *La historia del soldado* (1918) debida a los Boston Chamber Symphony Players, que es un puro prodigio y a la que debo conceder la máxima nota: pocas veces se ha logrado que este septeto instrumental suene, según el deseo de Stravinsky, al modo de las antiguas bandas itinerantes de los espectáculos circenses. **JARR**

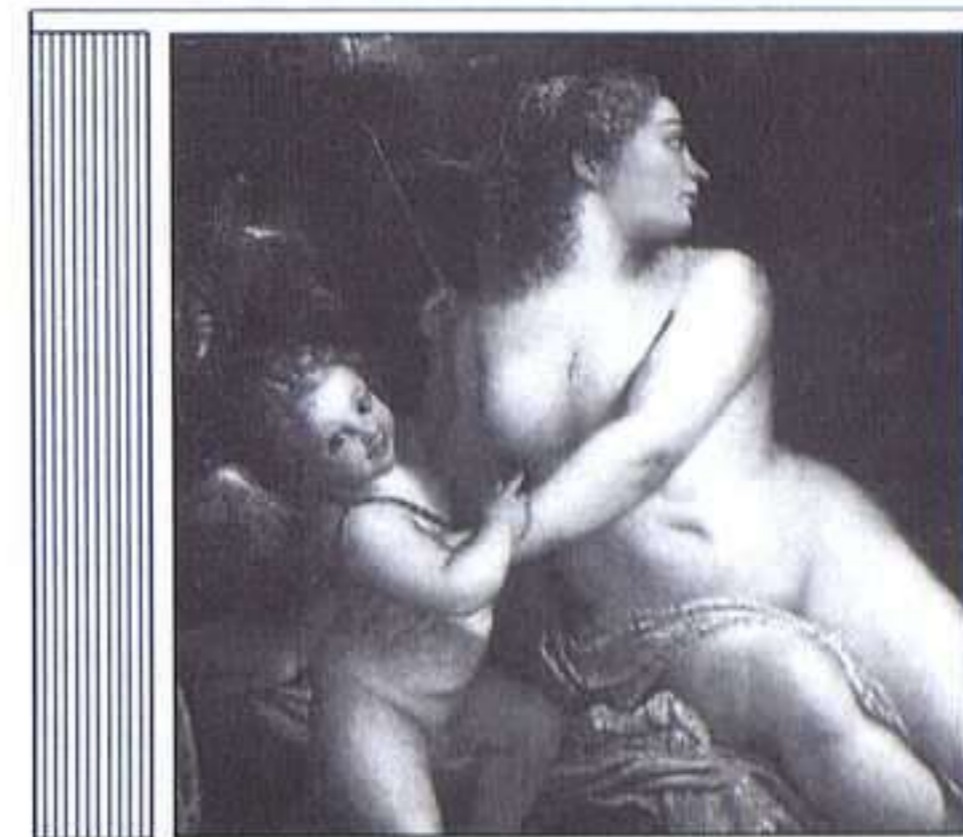
STRAVINSKY: Las bodas; La historia del soldado (suite); Pribautki; Nanas del gato; Tres canciones de W. Shakespeare; In memoriam Dylan Thomas. Diversos intérpretes. 74'10". ADD

PAISAJES ONÍRICOS. La figura del japonés Toru Takemitsu (1930) es un magnífico exponente del enriquecedor diálogo que a lo largo de la época contemporánea se ha mantenido entre dos tradiciones, entre dos abstracciones: Oriente y Occidente, Occidente y Oriente. Alejado de eclecticismos o de tonos exóticos, ha sabido establecer un mundo propio, fluido, (con una fluidez proveniente quizá de ese terreno de encuentro e intercambio) extraño y profundamente sugestivo. Partiendo de un referente, en la mayoría de los casos del mundo natural (una breve presencia, un signo, una palpitación...) construye o, mejor dicho, insinúa, apunta, una atmósfera que posee la escasa definición, el difuminado contorno del sueño recordado. Y el oyente se enfrenta, absorto, a un paisaje sonoro que acaba por envolverle y hechizarle. Hechizo que vigila en las tres obras de cámara presentes en este disco, y que pertenecen a la década de los 70: *Water-Ways*, *Waves* y *Quatrain II*. En ellas un inusual conjunto instrumental origina una compleja y sutilísima textura, siendo perceptibles asimismo ecos y confesados homenajes a Messiaen, Ellington o Debussy. Sin embargo, en la composición restante, *Fantasma/Cantos* (1991) me parece percibir una cierta autocomplacencia, un cierto formulismo que le impiden alcanzar el misterioso ambiente de sus compañeras. Richard Stoltzman, comitente de alguna de estas piezas, y el resto de los intérpretes son técnicamente perfectos, aunque un tanto asépticos e inflexibles. **DCS**

TAKEMITSU: Fantasma/Cantos*; Water-Ways; Waves; Quatrain II. Richard Stoltzman, clarinete. Orquesta Sinfónica de la BBC de Gales/Tadaaki Otaka*. Grupo Tashi. 54'59". ADD



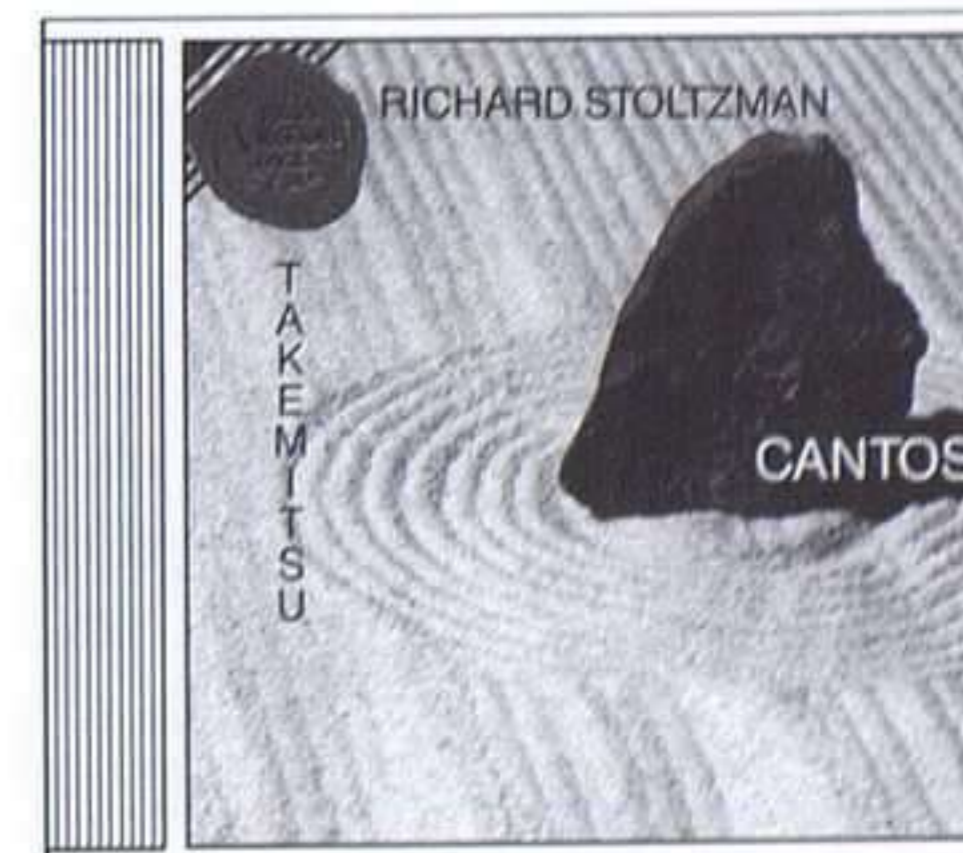
D.G., 4456602. 6 CDs



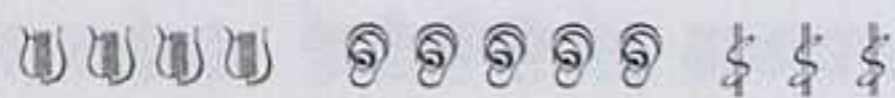
Glossa, GCD 920902



Praga, PR 250057



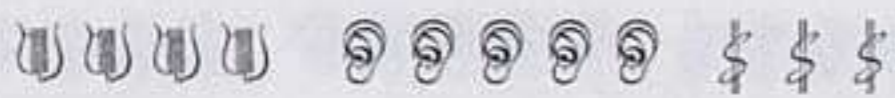
RCA, 09026625372



Claves, CD 50-9310

BUEN TURINA. Ante progresiones artísticas como la que ha protagonizado Juan de Udaeta en su etapa a frente de la Orquesta Ciudad de Granada —actualmente lleva las riendas de la Orquesta Juvenil Andaluza— no cabe sino quitarse el sombrero y aplaudir el trabajo hecho con tesón e inteligencia. Prueba de ello para Claves son este y otros discos de Turina. La *Primavera sevillana*, escrita para el No-Do en 1943, una obra descriptiva con el color típico de Turina al servicio de un soporte filmico; la *Navidad, op. 16*, música de intención escénica para un poema de Gregorio Martínez Sierra, sencilla, conmovedora, muy apreciada por el propio Turina; *Evangelio, op. 12*, que pretendía ser la primera parte de un gran fresco sonoro sobre la vida de Cristo; como el número inicial correspondía a la parte más amable de la obra, Turina no dio continuación a este proyecto; finalmente, el breve *Preludio op. 83* y las celebérrimas *Danzas Fantásticas* que completan el programa. Juan de Udaeta conduce con carácter y oficio todas estas páginas y la orquesta responde de perfectamente con el color y pulso necesarios. No obstante, en su perspectiva interpretativa mira más hacia el rostro fino y aromático de la música de Turina que al conjuro de pasión que ésta también atesora.

TURINA: Primavera sevillana; Navidad, op. 16; Evangelio, op. 12; Preludio op. 83; Danzas fantásticas, op. 22. Orquesta Ciudad de Granada/Juan de Udaeta. 62'49". DDD



Sony, S2K 66563. 2 CDs

OTRA VERSIÓN A TENER, COMPLEMENTARIA DE LA ANTERIOR. En mayo de 1994 comenté la *Doña Francisquita* de Kraus, Bayo/Ros Marbà (Valois) y creo que es inevitable compararlas para orientar al lector por dónde van los tiros. Esta me ha gustado también muchísimo: es muy diferente a la de Ros Marbà; la dirección de Miguel Roa no es tan elegante como la de aquél, pero es más vital, enérgica y calurosa; no tan refinada pero más "castiza" y en definitiva muy eficaz y acertada. En cuanto a los cantantes, el elenco es globalmente muy bueno, como lo era en la de Ros. Aquí contamos con unos secundarios de lujo como son Carlos Álvarez como Lorenzo y Carlos Chausson como Matías, ambos muy bien, sin olvidarnos de la Doña Francisca de Mabel Perelstein; el Cardona de Enrique del Portal está perfectamente cantado, aunque le falta un poco de vis cómica. Un hurra a la Beltrana de Linda Mirabal, en la línea de Dolores Pérez, que convence mucho más que Raquel Pierotti (con Ros). Ainhoa Arteta tiene una bonita voz y buena técnica, sacando adelante el personaje de Francisquita con mucha veracidad. Y por último el Fernando de Plácido Domingo me ha parecido fenomenal; su visión del personaje es distinta a la de Kraus, más galante y refinado este último, pero la entrega y la expresividad de Domingo son apabullantes; vocalmente está en plena forma (ojalá se conserve así mucho tiempo). Más que correcto el Coro y muy bien la Orquesta. **RGE**

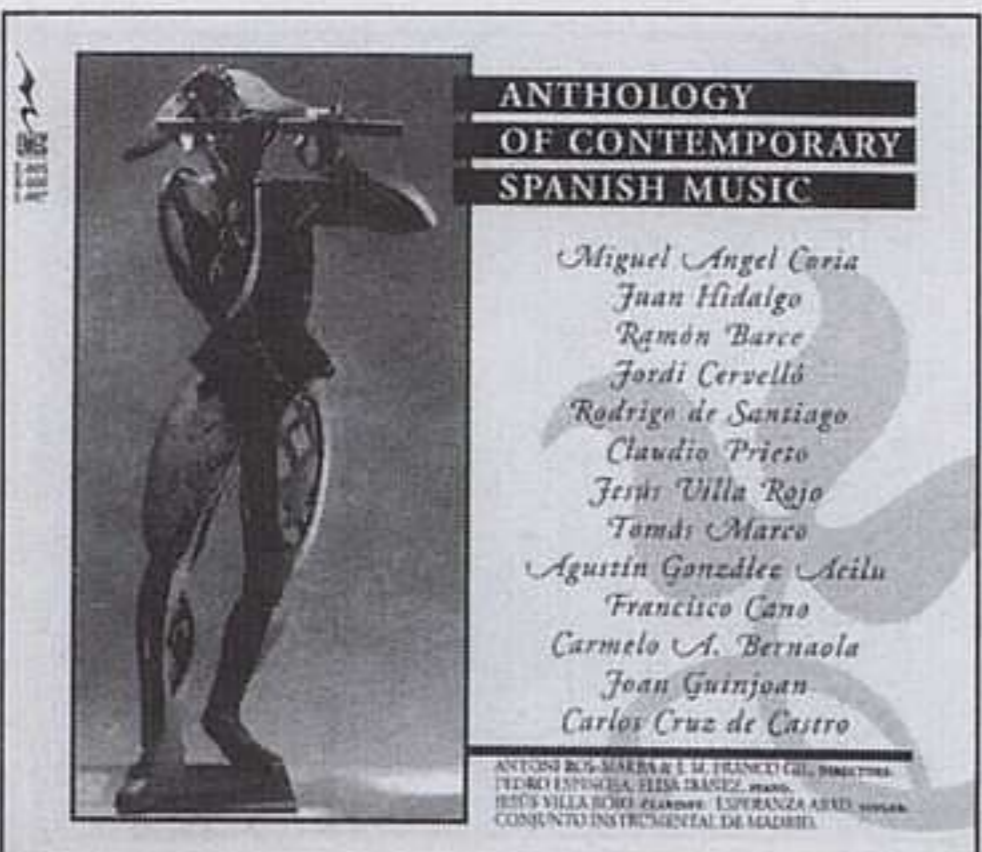
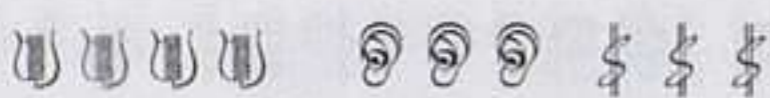
VIVES: Doña Francisquita. Plácido Domingo, Ainhoa Arteta, Linda Mirabal, Enrique del Portal, Carlos Álvarez, Carlos Chausson. Coro del Gran Teatro de Córdoba. Orquesta Sinfónica de Sevilla/Miguel Roa. 98'. DDD



Channel Classics, CCS 6294

VERSIÓN TAN AFORTUNADA COMO INESPERADA. Este compacto confirma que estamos ante la eclosión de un extraordinario chelista, el holandés Pieter Wispelwey, y que debemos hacerle un hueco en el trono que hasta ahora ocupaba Christopher Coin como mejor traductor de las *Sonatas para violonchelo* de Vivaldi. En un sello modesto y sin grandes aspavientos, Wispelwey y Florilegium nos entregan un momento musical en versión deslumbrante, muy distinta e igualmente válida de la ofrecida por el chelista francés. Si en una primera audición se detecta el vigor y la destreza virtuosística, en la segunda se abre un mundo de sensaciones intensas y sugerentes. El chelo de Wispelwey fluye con naturalidad y equilibrio, exhibiendo una sensibilidad casi doliente. Como ejemplo de lo dicho vale escuchar la progresión entre la indolente nostalgia hasta la profunda y serena desesperanza de los movimientos lentos en la *Sonata 5*. Los cuatro instrumentistas del grupo Florilegium crean una hermosa y tornasolada trama musical, destacando la claridad y personalidad del sonido. Hay que reconocer que Wispelwey consigue extraer matices y sabores que otras interpretaciones habían pasado de largo. **ABLI**

VIVALDI: Sonatas para violonchelo y continuo (núms. 4-9). Pieter Wispelwey. Florilegium. 65'44". DDD



EMEC, E-0005-7. 3 CDs

AFORTUNADA Y MÚLTIPLE RECUPERACIÓN. La Editorial de Música Española Contemporánea, o EMEC, la vieja Editorial Quiroga, se apunta un acierto pleno al presentar ahora en triple compacto una selección de las piezas que integraban su colección de "long-plays" de Música Española Contemporánea. Aquellos discos de los años setenta sirvieron de crónica de una época contradictoria: florecía la creación musical española, se diversificaban las tendencias y se componía gran cantidad de música, pero, a la vez, se padecían unas condiciones miserables, en la interpretación y la presentación. Ros Marbà y Franco Gil, entre otros, protagonizaron muchas sesiones heroicas en aquellos años y es un verdadero placer escuchar ahora su trabajo reconvertido en compacto. Contiene esta selección títulos tan emblemáticos, verdaderos retratos de una época, como *Traza* de Bernaola, *Albor* de Marco, *Siala* de Barce, *Milan piano* de Hidalgo, o *Ravel for president* de Coria. En realidad no se trata de una antología sino de una "anthology", hecho que, aunque sorprendente, nos informa de que, además de la distribución local, hay planes de lograr una "distribución" allende los Pirineos, lo que constituye un propósito bien loable. **AG**

"ANTHOLOGY OF CONTEMPORARY SPANISH MUSIC". Conjunto Instrumental de Madrid. Pedro Espinosa, piano. Jesús Villa Rojo, clarinete. Esperanza Abad, soprano. Antoni Ros Marbà y José María Franco Gil, directores. 208'10". AAD

MÁS QUE UNA VOZ: UN INTÉRPRETE. La gran saga de los bajos fineses (Talvela, Salminen) tuvo en Kim Borg al forjador de un estilo que trasladó al mundo íntimo del lied la intensidad expresiva del teatro cantado. Esta amplia antología contempla los diez mejores años del arte de Borg, desde 1953 a 1963. Comprende una galería de personajes operísticos (Sarastro, Basilio, Filippo II, Igor, Konchak, Gremin, Dosifey, Pimen y Boris) que Borg acertó a diferenciar con enorme inteligencia y versatilidad. La parte más sustancial del álbum corresponde, empero, a las canciones y naturalmente a las de Sibelius, vertidas con admirable sutileza y soberbio dominio de la voz. También brilla Borg en las de Mussorgski, aunque en éstas no iguale al inconmensurable Christoff. El repertorio alemán encuentra en el fraseo intenso y caluroso del bajo finés una dimensión emocional que atrae y subyuga, incluso a pesar de cierto énfasis teatral. Dos grandes pianistas, Erik Werba y Michael Raucheisen, centran estilísticamente el peculiar idioma expresivo de cada canción. El soporte orquestal es de notable calidad. El álbum no incluye los textos cantados, pero sí un detallado comentario biográfico acerca de Borg. **GB**

BORG: Arias de ópera de MOZART, ROSSINI, VERDI, BORODIN, TCHAIKOVSKY y MUSSORGSKI. Canciones de SIBELIUS, KILPINEN, MUSSORGSKI, SCHUBERT, SCHUMANN, BRAHMS, WOLF y LOEWE. Orquestas/Arthur Rother, Horst Stein. E. Werba, M. Raucheisen, piano. 216'31". ADD



Finlandia, 4509956062. 3 CDs

PORQUE EL MOVIMIENTO SE DEMUESTRA ANDANDO. Marcel Pérès, perseguidor incansable del restablecimiento de las tradiciones litúrgicas a partir de cada contexto histórico y geográfico, así como de las influencias que una tradición musical "semiescrita" puede recibir, firma uno de los discos más impresionantes de los últimos años. Pérès no se ha conformado con cantar con su grupo esta música, tal y como él la entiende. Ha utilizado a jóvenes cantantes corsos que conocían la tradición oral de este canto y a los que hubo que enseñarles a leer música. El resultado es un espectáculo vocal de sonoridades lúgubres, con abundancia de bordones, glisandos y una interválica arcaica de un sobrecogedor efecto. Sin ánimo de establecer semejanzas a nivel musicológico, diré que esta música hace recordar en muchos momentos las evoluciones vocales de "las misteriosas voces búlgaras". Aplaudo, por tanto, este tipo de proyectos arriesgados y generosos con los "marginados", si bien no me extrañaría que con una correcta labor de marketing, acabe resultando que nadie puede vivir sin escuchar canto corso. En una ocasión Marcel Pérès me comentó que buscaba voces ibéricas e hispanas para afrontar con todo rigor el canto mozárabe. Espero que las encuentre y pronto podamos disfrutar de otras de sus "fantasías reales" que, en pro de la voz y el canto en estado puro, gusta firmar con notable eco discográfico. **RM**

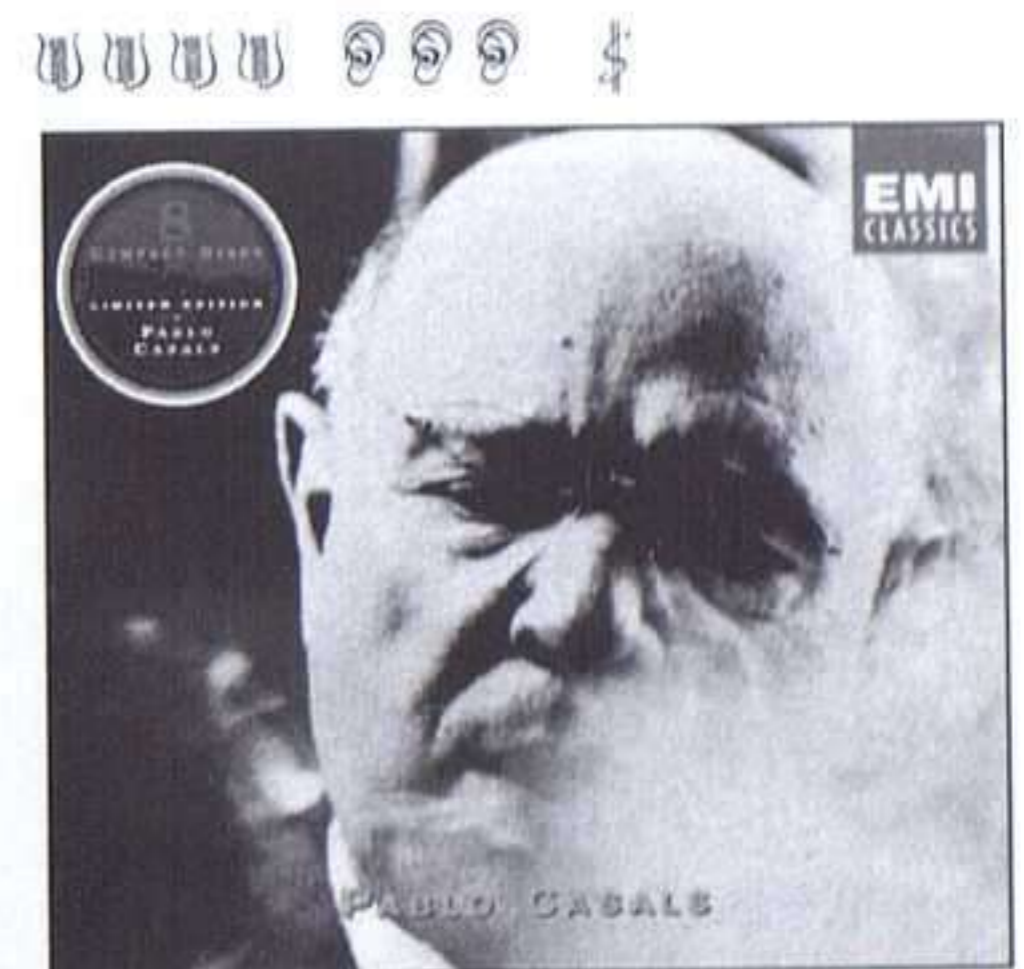
"CANTO CORSO". Manuscritos franciscanos de los siglos XVII y XVIII. Ensemble Organum/Marcel Pérès. 58'30". DDD



Harmonia Mundi, 901495

LA MÚSICA COMO MÁXIMO EXPONENTE DE LA CREATIVIDAD. La frase puede ser pedante, pero ciertas cosas grandes de verdad son muy difíciles de encerrar en una o unas pocas palabras; por ejemplo, ciertos aspectos de la creación, y muy concretamente, de la interpretación musical. Casals fue un músico que, por encima de su condición de violonchelista, practicó el arte, la música, como una necesidad vital y como un continuo "experimento" expresivo. Para ello se valió de los materiales correspondientes (del compositor) como si de una herramienta se tratara. Así, alcanzó en sus trabajos un grado de personalismo, de subjetividad, que si desde el punto de vista estilístico algunas veces pudieron rozar lo permisible, desde el punto de vista creativo casi siempre se erigieron esos trabajos en inalcanzables cimas de invención. EMI publica ahora esta recopilación con las *Suites* de Bach (¡el catecismo durante tanto tiempo!), una extensa selección de música de cámara (con sus asiduos Horszowski, Thibaud, Cortot, etc. y los *Conciertos* de Dvorak y Elgar. Grabaciones de los años veinte, treinta y cuarenta, cuando el disco apenas tenía nada que decir... Casi música celestial. En fin, ya sé que para muchos estas cosas están pasadísimas; a mí, sin embargo, me siguen pareciendo el espejo donde debería mirarse más de uno hoy. Un álbum a mi juicio indispensable. **CGN**

CASALS, Pablo. Obras de BACH, BEETHOVEN, BRAHMS, BRUCH, DVORAK, ELGAR, HAYDN y SCHUMANN. Horszowski, Schulhof, Thibaud, Cortot. Orquestas/G. Szell, A. Boult, L. Ronald. 572'8". ADD (mono)



EMI, 4799292. 8 CDs

VIENTO FRESCO! He aquí el resultado de los premios que concede la Sociedad General de Autores a los jóvenes compositores españoles en su séptima convocatoria: un disco que sirve, entre otras cosas, para saber qué es lo que se cuece en la actualidad composicional ibérica. Según lo escuchado, puede deducirse que no es talento lo que falta en la creación musical de nuestro país. El primer premio fue para *Sentado en un golfo de sombra* del coruñés Xavier de Paz (n. 1963). La cuidadosa escritura tímbrica, la refinada expresividad y el seductor perfume improvisatorio de la partitura hacen predecir un futuro prometedor para su autor. Tanto la *Suite paupérrima* de Mateo Soto (n. 1972), como *Inuans* de Javier Santacreu (n. 1965) y *Luna en los charcos* de Enrique Blanco (n. 1963) son obras en las que no es difícil hallar oficio y talento. Sí se puede echar en falta en las tres páginas mencionadas una personalidad más marcada, una mayor madurez, delimitadora del lenguaje individual; cosas, en fin, que habrán de venir con el tiempo. **JTS**

"JÓVENES COMPOSITORES". VII PREMIO SGAE, 1993. Obras de Xavier de Paz, Mateo Soto, Javier Santacreu y Enrique Blanco. Grupo LIM/Jospe Vicent Egea. 56'5". DDD



SGAE, 0013

U U U U U S S S S S \$ \$ \$



D.G., 4398922

MÚSICA ATRACTIVA Y MUY BIEN TOCADA. De entrada, este disco tiene el interés, más histórico que artístico, de ofrecer la única grabación actualmente disponible de uno de los primeros trabajos orquestales de Tchaikovsky, la *Obertura en Fa mayor* de 1866. De las ocho oberturas restantes tampoco andan sobrando de versiones la *Obertura solemne*, Op. 73 de Glazunov y las de las óperas *Semyon Kotko* y *Colo Breugnon*, respectivamente de Prokofiev y Kabalevsky, al contrario de lo que sucede con las otras cinco: *Ruslan y Ludmila* (Glinka), *El príncipe Igor* (Borodin), *Festiva* (Shostakovich), *La novia del zar* (Rimsky-Korsakov) y *Kovanchina* (Mussorgsky). Pletnev se esfuerza por mostrar convicción incluso en aquellas piezas menos sustanciosas y se apoya en la alta técnica y profesionalidad de los miembros de su orquesta para decidirse por una interpretación lo más brillante posible de obras que en general se prestan a dicho efecto. Evita, eso sí, la lectura epidérmica, pero pienso que es compatible con el concepto adoptado algo más de hondura en Borodin y un lirismo más intenso en Mussorgsky. A pesar de ello el compacto es espléndido (contiene un inmejorable Shostakovich y un supersónico Glinka). Sonido transparente que aquí sí justifica el desfile de las cuatro des por encartes y cuadernillo. **JARR**

"OBERTURAS RUSAS". GLINKA, BORODIN, SHOSTAKOVICH, PROKOFIEV, KABALEVSKY, RIMSKY-KORSAKOV, MUSSORGSKY, TCHAIKOVSKY y GLAZUNOV. Orquesta Nacional Rusa/Mikhail Pletnev. 62'2". DDD

U U U U U S S S \$ \$ \$

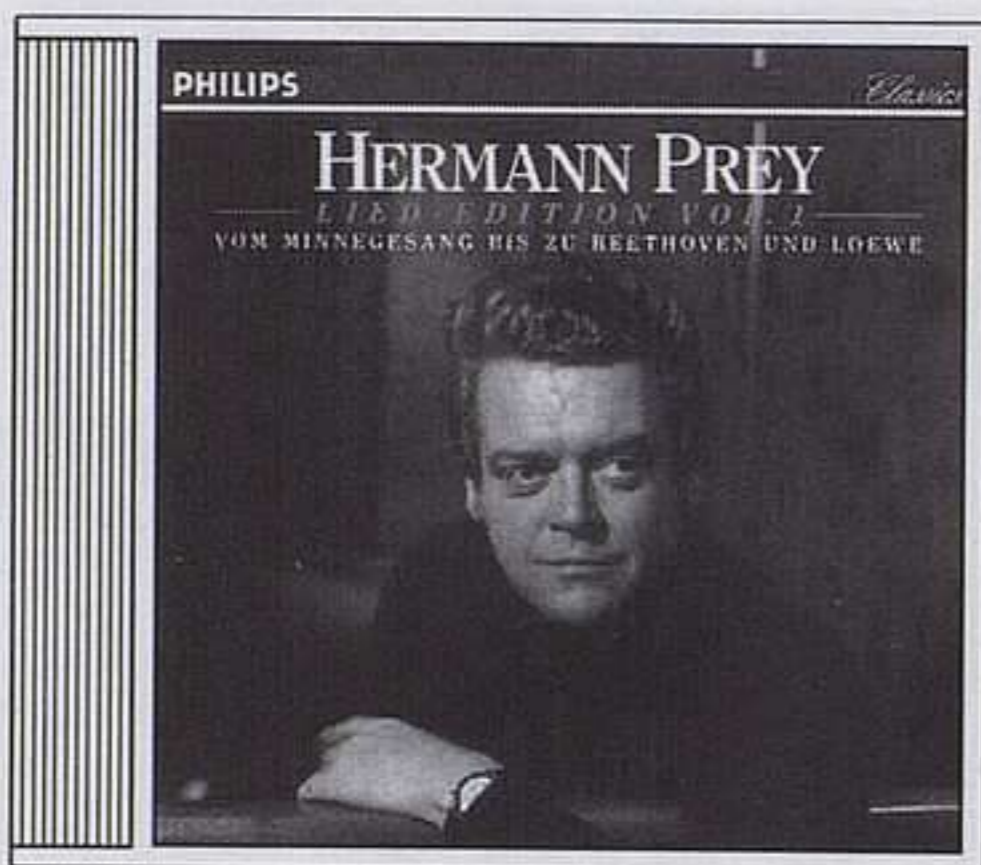


Tañidos, SCD-811

TESTIMONIO DE FE. Es hoy en día extraño encontrar en el mundo del piano personajes tan decididos a divulgar la cultura que emana de este instrumento; ya que nos hallamos en un ámbito plagado de divos, esotismo y espectacularidad. Sin duda les estamos hablando del pianista brasileño, afincado en Madrid, Sergio Barcelos. Se trata de la primera vez que un nativo (artista único en su repertorio) graba música brasileña dedicada al piano. Se recogen páginas inspiradas de Nazareth como *Odeon* y *Topázio líquido* o *Coração sentente*. De Mignone, maestro de Barcelos, tenemos un prelude y unos modestos pero enormemente sinceros *Valses de esquina*. Por último el corazón de la grabación; las inimitables páginas de Heitor Villa-Lobos, entre ellas la estrella del disco y obra maestra del piano iberoamericano: *Impressoes seresteiras*. Barcelos conoce las dinámicas adecuadas y aplica los recursos expresivos justos, como un verdadero "intérprete", y eso hace que vaya muy por delante de la mayor parte de sus colegas. Pues ellos "usan" con frecuencia este repertorio como propinas, concediendo un nulo valor interpretativo a dichos pentagramas. Nuestro brasileño no es un famoso, no dispone de una técnica descomunal ni se trata de una personalidad excéntrica, sino que única y exclusivamente es un músico, que ya es bastante. **FZV**

"EL PIANO EN BRASIL". Obras de NAZARETH, MIGNONE y VILLA-LOBOS. Sergio Barcelos, piano. 58'58". DDD

U U U U U S S S S S \$ \$ \$

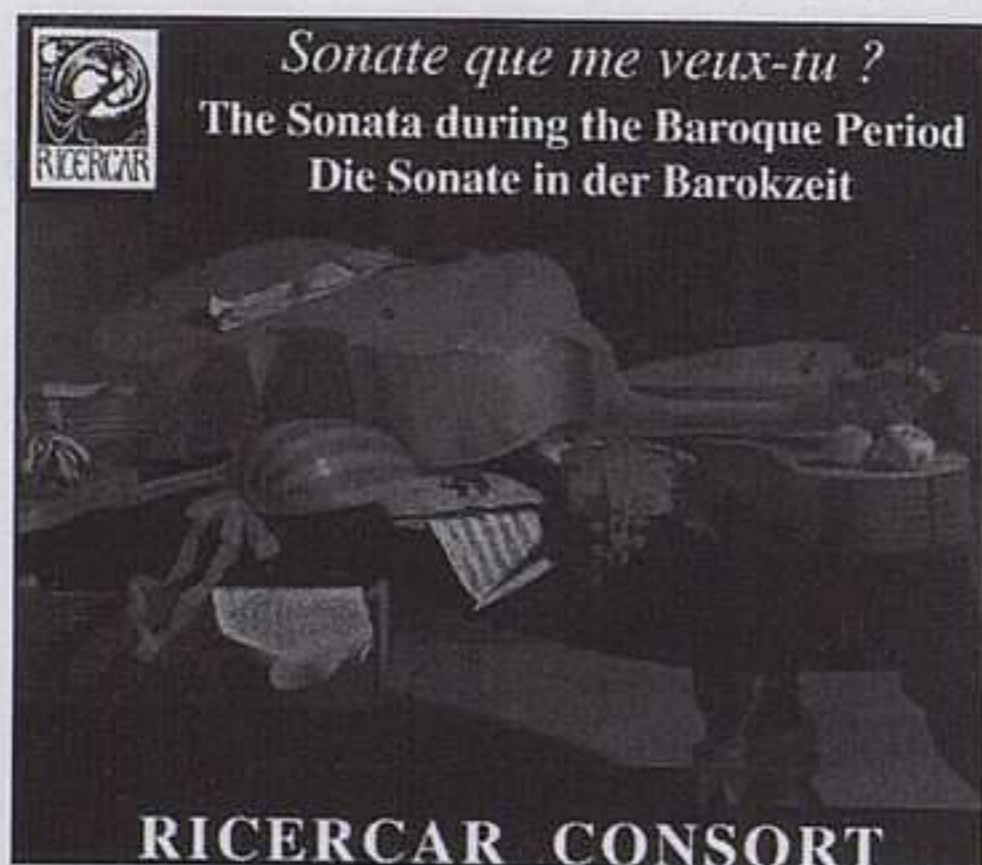


Philips, 4426872. 4 CDs

EL "VERSÁTIL" PREY. Reedita ahora Philips la colección que sobre la historia del lied alemán realizó Hermann Prey a mediados de los 70. Sorprende la gran versatilidad del cantante, capaz de recrear, siempre con un alto nivel, músicas tan dispares y separadas en el tiempo como los cantos trovadorescos del S. XIII o el lied romántico de mediados del XIX (límites cronológicos del vol. 1), otorgando a cada uno sus características propias, con especial mención para las obras de Bach, de las que Prey es un reconocido intérprete. En todo el cuarto CD, íntegramente dedicado a Loewe, cuyas obras permiten al cantante lucir sus amplias condiciones dramáticas. Las grabaciones recogen a Prey en su época de mayor esplendor, con la voz aún joven, luciendo ese timbre tan brillante y peculiar, con un grave amplio y timbrado y un agudo sonoro y contundente, algo "abierto" en ocasiones. Su fraseo es nítido y comunicativo, con una buena dicción y articulación del texto, lo que permite seguirlo con claridad. Los acompañamientos son muy variados: laúd, guitarra, viola de gamba, cémbalo, órgano, mandolina, conjunto de cámara y piano. Todos desempeñan su tarea con un resultado excelente (mención especial para el pianista Karl Engel en las canciones y baladas de Loewe). El sonido posee la naturalidad propia de las grabaciones de Philips. **JFRR**

"HERMANN PREY LIED EDITION", Vol. 1. Hermann Prey, barítono. Hokanson, Krist, Engel, pianos. Scheraga, laúd y guitarra. Cervera, viola de gamba. Hokanson, clave y órgano positivo. Melkus, violín. Ochi, mandolina. Demus, pianoforte. Capella Academica de Viena. 235'28". ADD

U U U U U S S S S S \$ \$ \$



Ricercar, RIC 94002. 3 CDs

NUEVA COLECCIÓN PEDAGÓGICA DE RICERCAR. Con obras de G. Gabrieli, Crotti, Frescobaldi, Merula, Viviani, Vitali, Bertali, Pohle, Schmelzer, Walter, Buchner, Weckman, Biber, Kühnel, Purcell, Haendel, M.A. Charpentier, Rebel, Leclair, Telemann, Fasch, Geminiani, D. Scarlatti, J.S. Bach, C.H. Graun y W. Bach, el sello Ricercar nos presenta este nuevo álbum de tres CDs en el cual, a base de obras entresacadas de anteriores grabaciones del Ricercar Consort, en las que destaca el buen hacer del violagambista Philippe Pierlot y de los violinistas François Fernández y Erico Gatti, y complementadas con otras procedentes de otras compañías discográficas y con otros grupos de artistas como Concerto Palatino o los conjuntos Aurora o La Fenice, ofrece una amplia panorámica del desarrollo de la sonata barroca, desde sus comienzos manieristas hasta las mismísimas puertas del Clasicismo. Utilísima antología, sabiamente compilada, gracias a la cual, y en unión a la semejante y anterior Guía de los instrumentos barrocos RIC 93001, el aficionado al medio que quisiera ampliar en breve plazo sus conocimientos, tiene a su alcance, parafraseando a Wood Allen, todo cuanto deseaba saber sobre el Barroco y nunca se había atrevido a preguntar. **SA**

"SONATA ¿QUÉ QUIERES DE MÍ?" LA SONATA DURANTE EL PERÍODO BARROCO. Ricercar Consort. 231'6". DDD



FICHAS

UUUU ○○○○ \$\$\$



Arkadia, CDMP 475.2. 2 CDs

BELLINI: I Puritani.

Deutekom, Kraus, Mastromei, Gaiotti, Igarzábal. Coro y Orquesta del Teatro Colón, Buenos Aires/Michelangelo Veltri. 148'17". ADD

Sensacional Deutekom, magistral Kraus (menos efusivo que con Muti), bien Mastromei (!), no tan bien Gaiotti. Banal Veltri (1972).

UUUU ○○○○ \$\$\$



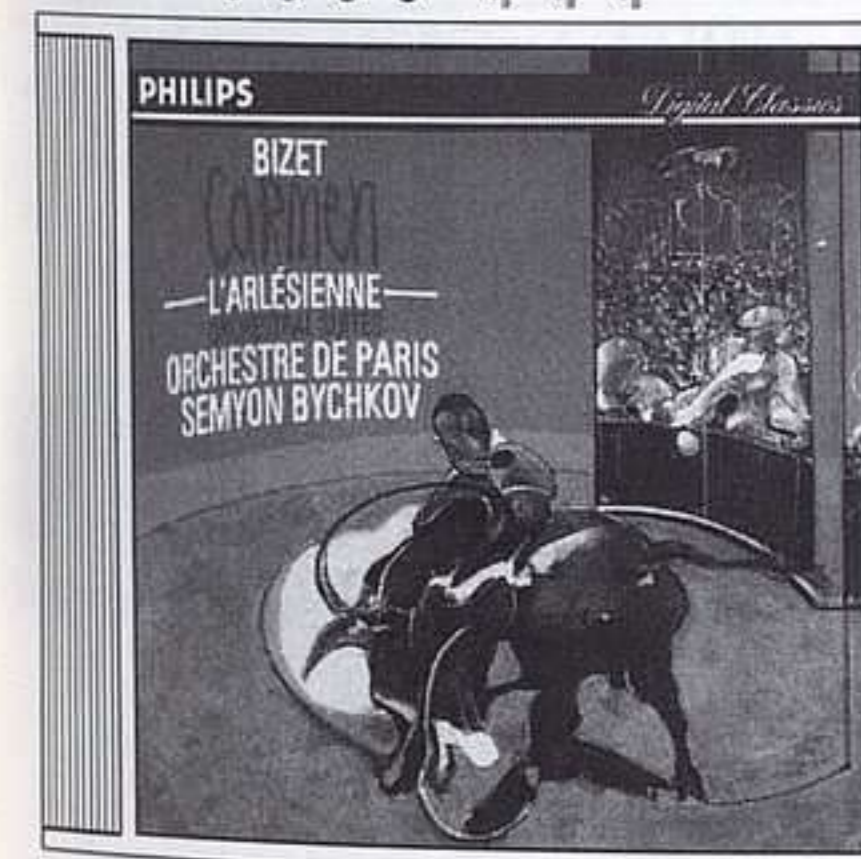
Teldec, 4509950292

BERG: Suite de Lulú. WEILL: Los siete pecados capitales.

Angelina Réaux, soprano. Orquesta Filarmónica de Nueva York/Kurt Masur. 67'41". DDD

La Réaux, demasiado lírica, incurre en excesos caricaturescos (Weill) para suplir su falta de cuerpo vocal. Lulú literal, sin entraña ni tragedia.

UUUU ○○○○ \$\$\$



Philips, 4421282

BIZET: La Arlesiana: suites 1 y 2; Carmen: suites 1 y 2.

Orquesta de París/Semyon Bychkov. 62'19". DDD

Arlesiana rústica, ligera y festiva. Carmen sentimental, alegre y casi frívola. La Orquesta de París parece estar bajando de nivel. Sin salirse de Philips, mucho mejor Markevitch.

UUUU ○○○○ \$\$\$



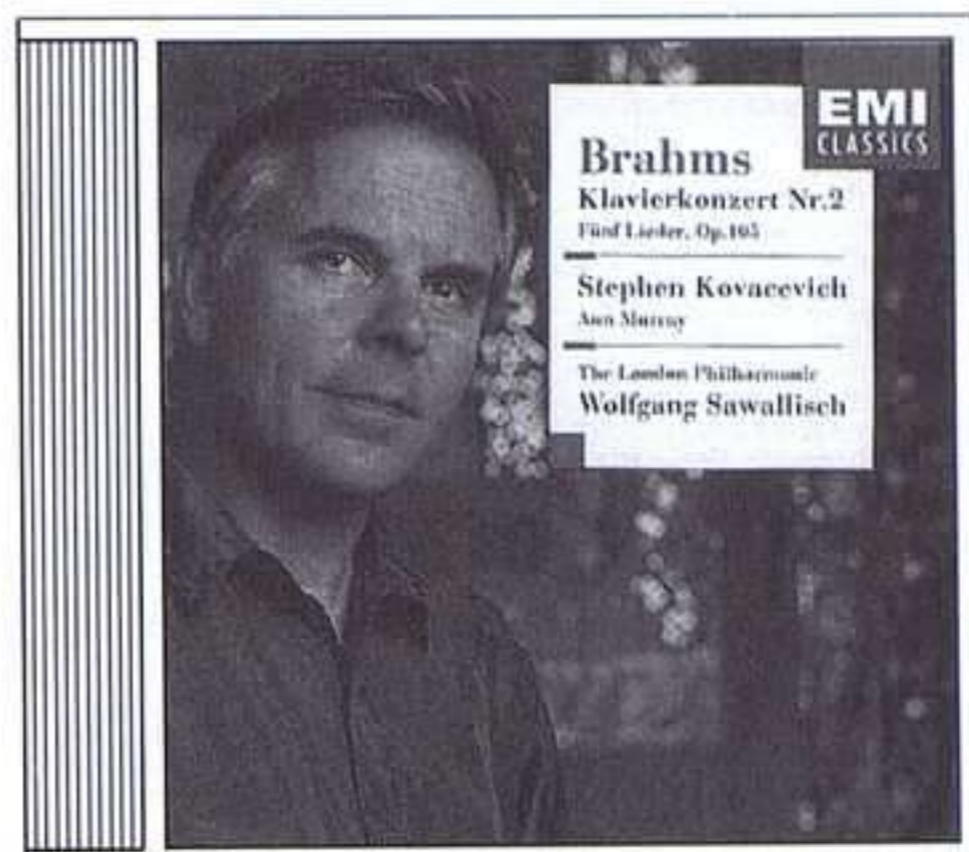
EMI, 5550572

BIZET: Sinfonía; Roma; Patrie.

Orquesta del Capitolio de Toulouse/Michel Plasson. 73'21". DDD

Decepcionantes versiones. El disco tiene interés por las obras menos conocidas de Bizet. Pero, claro, sólo relativo.

UUUUU ○○○○○ \$\$\$



EMI, 5552182

BRAHMS: Concierto para piano núm. 2; 5 Lieder op. 105.

Stephen Kovacevich. Orquesta Filarmónica de Londres/Wolfgang Sawallisch. Ann Murray, mezzosoprano. 62'4". DDD

Muy buen Concierto, excepto en un tímido 2º mov. Espléndida Murray.

UUUUU ○○○○○ \$\$\$



RCA, 09026626952

BRAHMS: Concierto para piano núm. 2. RACHMANINOV: Rapsodia Paganini.

Van Cliburn. Orquesta Filarmónica de Moscú/Kiril Kondrashin. 75'46. ADD
Todo lo que son excelencias en Rachmaninov (1972, en estudio) resulta fuera de lugar en Brahms (en público), con un Kondrashin no menos despistado.

UUUUU ○○○○○ \$\$\$



Telarc, CD-80346

BRAHMS: Cuartetos de cuerda núms. 1 y 2, op. 51.

Cuarteto de Cleveland. 68'13". DDD

Interpretaciones muy bien enfocadas y de irreprochable ejecución de los dos primeros de los tres Cuartetos de su autor. Mejor aún Borodin (Teldec) y Sine Nomine (Claves).

UUUUU ○○○○○ \$\$\$



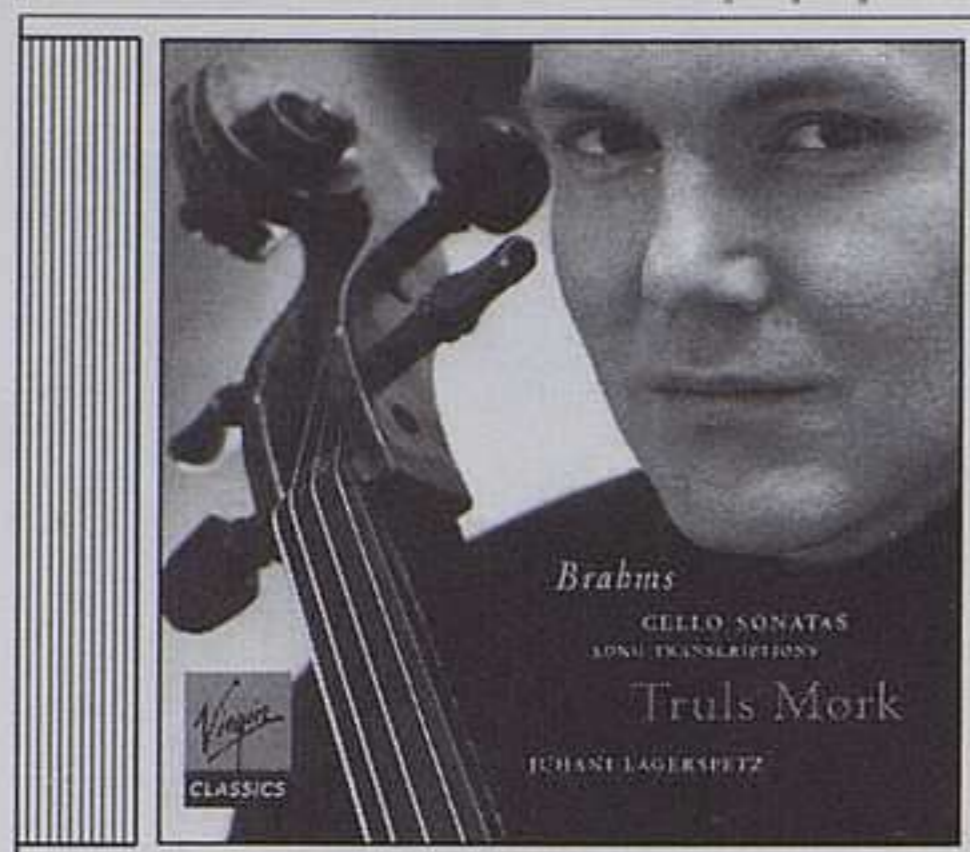
RCA, 09026609012

BRAHMS: 6 Lieder sobre Heine; 14 Lieder populares; Canciones gitanas.

Margaret Price, soprano. Graham Johnson, piano. 60'47". DDD

Margaret Price ha sido una gran soprano, mayormente en el repertorio operístico; en el lied no ha brillado tanto, y además ahora ya no está muy bien de voz.

UUUUU ○○○○○ \$\$\$



Virgin, VC 5450522

BRAHMS: las 2 Sonatas para cello y piano; 7 Melodías para cello y piano.
Truls Mork, Juhani Lagerspetz. 75'14". DDD

Estupendo trabajo de dos jóvenes artistas para una música que, sin embargo, requiere algo más.

UUUUU ○○○○○ \$\$\$

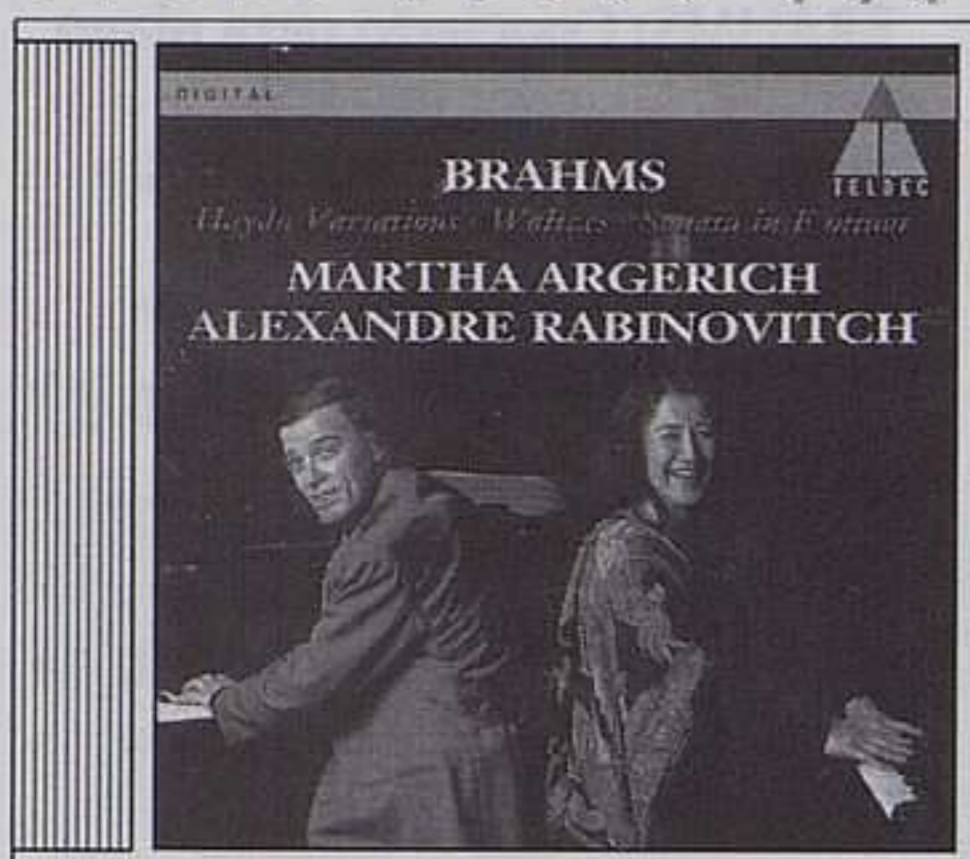


D.G., 4399132

GRIEG, SCHUMANN: Conciertos para piano.
Jean-Marc Luisada. Orquesta Sinfónica de Londres/Michael Tilson Thomas. 65'23". DDD

Lo más serio, cabal y menos extravagante escuchado a Luisada. Muy bien Tilson, un poco demasiado dulce.

UUUUUU ○○○○○ \$\$\$

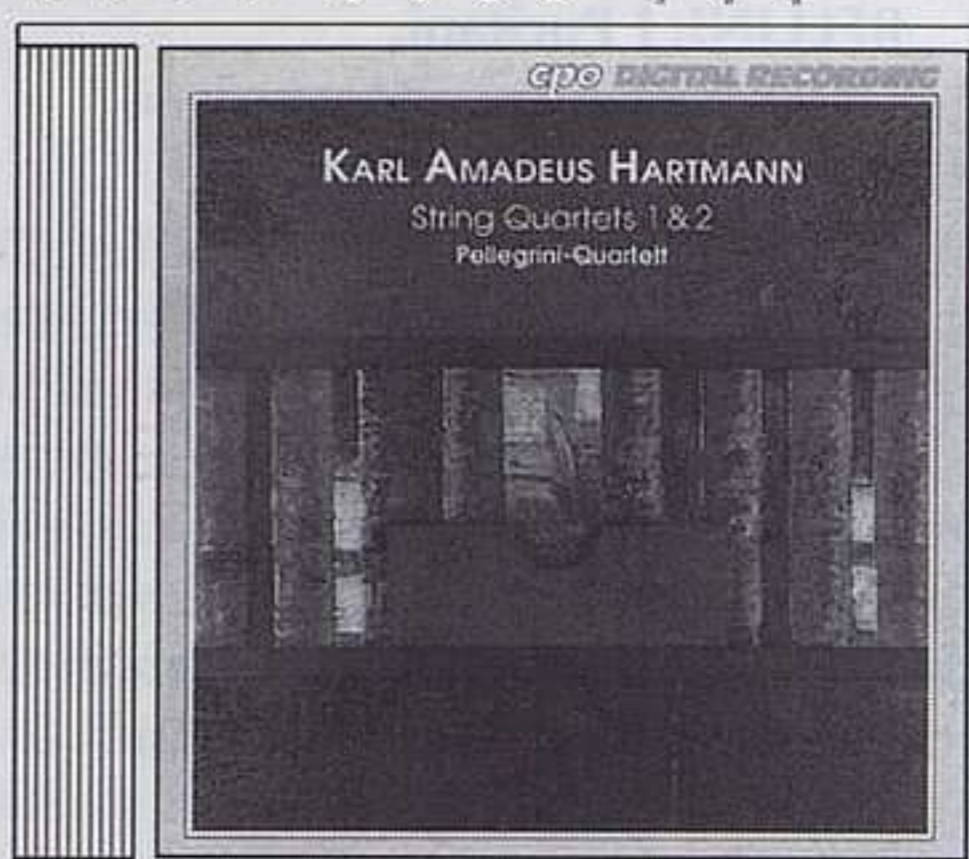


Teldec, 4509922572

BRAHMS: Variaciones Haydn; Sonata para 2 pianos; 5 Valses op. 39.
Martha Argerich y Alexandre Rabinovitch. 64'9". DDD

Poéticas Variaciones, poderosa Sonata (versión para 2 pianos del Quinteto con piano) y encantadores Valses. Portentosas ejecuciones. Ideal.

UUUUU ○○○○○ \$\$\$

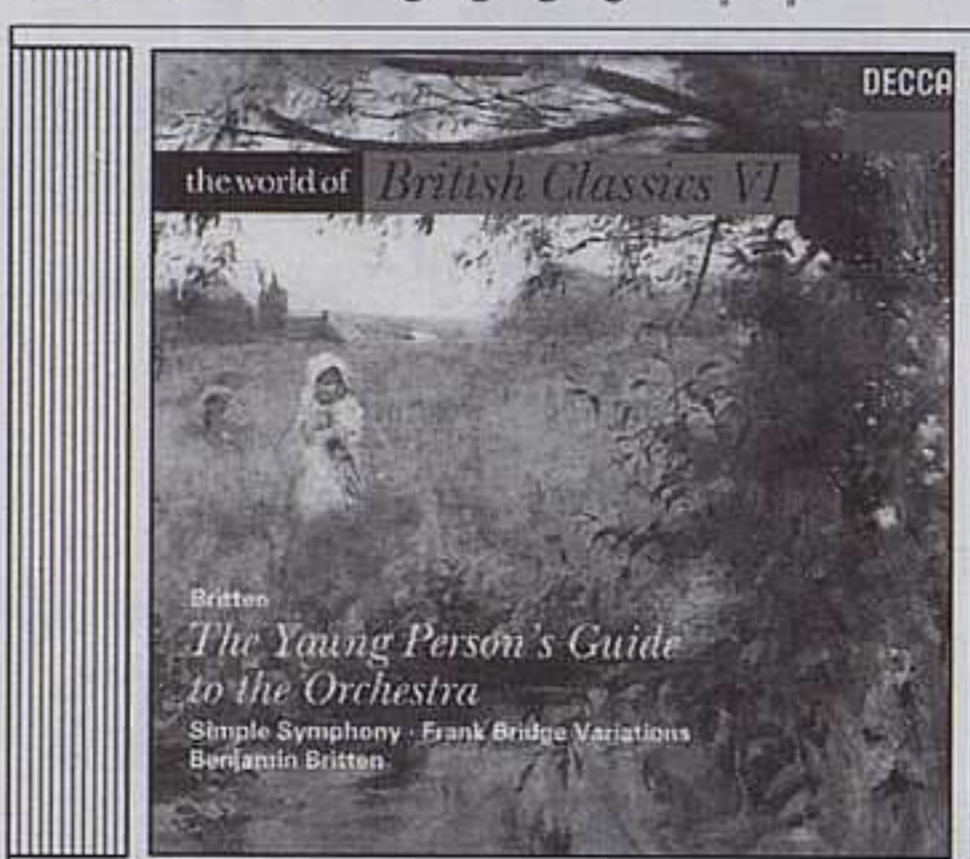


CPO, 9992192

HARTMANN: Cuartetos de cuerda núms. 1 y 2.
Cuarteto Pellegri. 50'26". DDD

Música sesuda, morosa y de no fácil escucha extraordinariamente interpretada. Un cuarteto de cuerda al que hay que seguirle la pista.

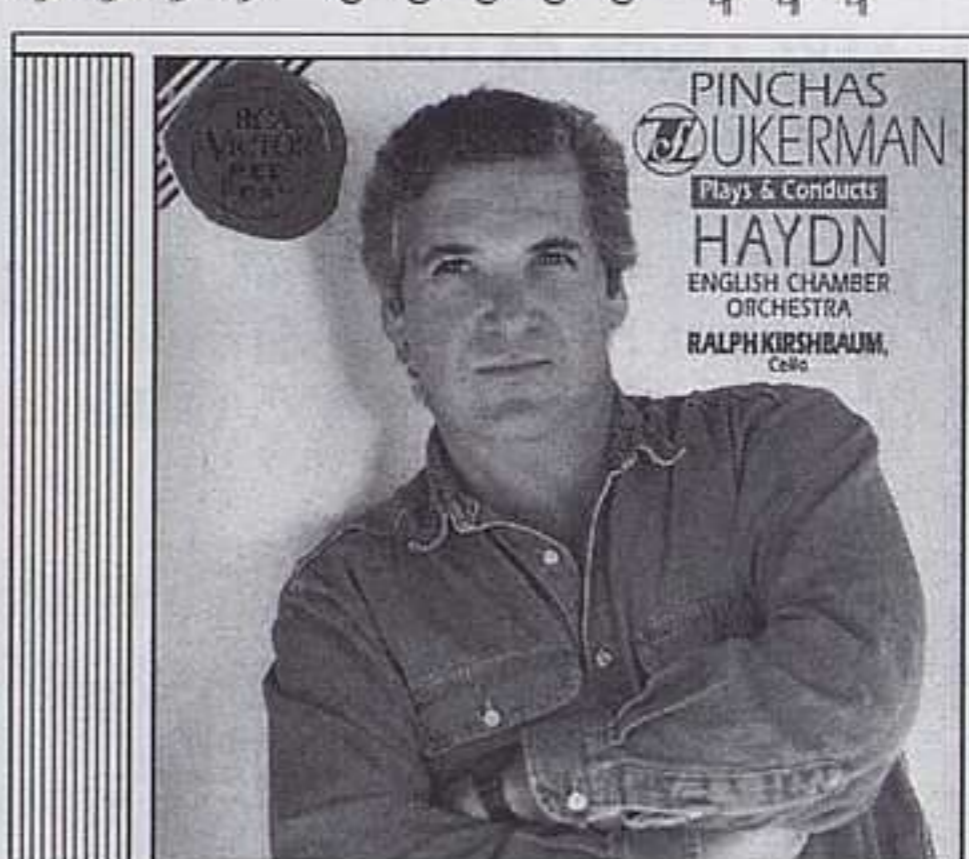
UUUUUU ○○○○○ \$\$\$



Decca, 4403212

BRITTEN: Guía de orquesta para jóvenes; Sinfonía simple; Variaciones Bridge. DELIUS: 2 Acuarelas. BRIDGE: Sir Roger de Coverley. English Chamber, Orquesta Sinfónica de Londres/Benjamin Britten. 70'45". ADD
Música inglesa de cuerda muy bella, más la Guía. Versiones excelentes, y memorables las Variaciones.

UUUUU ○○○○○ \$\$\$



RCA, 09026626962

HAYDN: Sinfonía concertante; Sinfonía núm. 6 "La mañana"; Concerto para violonchelo núm. 2. Ralph Kirshbaum, cello. Pinchas Zukerman, violín y director. English Chamber Orchestra. 68'23". DDD

Anteriores Haydn de Zukerman eran más vigorosos; ahora persigue sobre todo la elegancia. Magnífico Kirshbaum.

UUUUU ○○○○○ \$\$\$

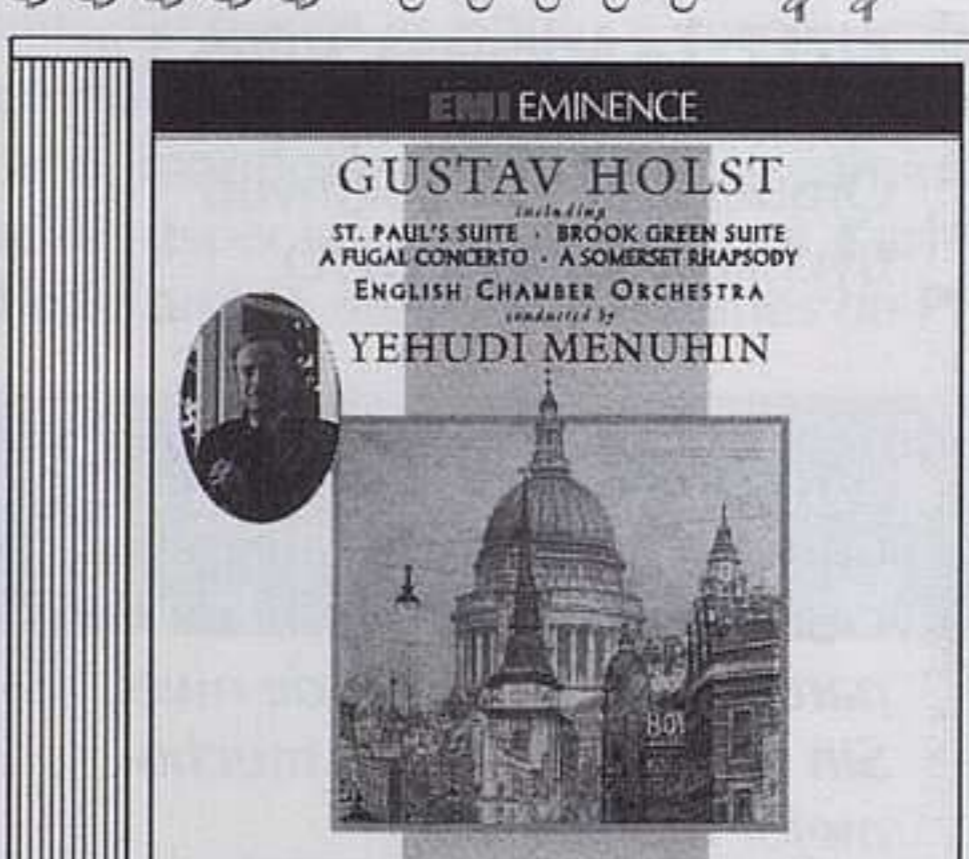


Argo, 4441122

G. FITKIN: Hard Fairy.
Graham Fitkin, Eleanor Alberga y John Lenehan, pianos. John Harle, saxofón. 64'. DDD

La música: un tostón de la peor especie con un tufo a intelectualismo de saldo; inaguantable, a pesar de la buena interpretación.

UUUUU ○○○○○ \$\$\$



EMI Eminence, 5653992

HOLST: Suite St. Paul; Fugal Concerto para flauta y oboe; Suite Brook Green; Rapsodia Somerset; El perfecto loco: ballet. English Chamber Orchestra/Yehudi Menuhin. 48'6". DDD

Interpretaciones magistrales para una música no siempre excelente pero que se escucha con gran placer.

UUUUU ○○○○○ \$\$\$

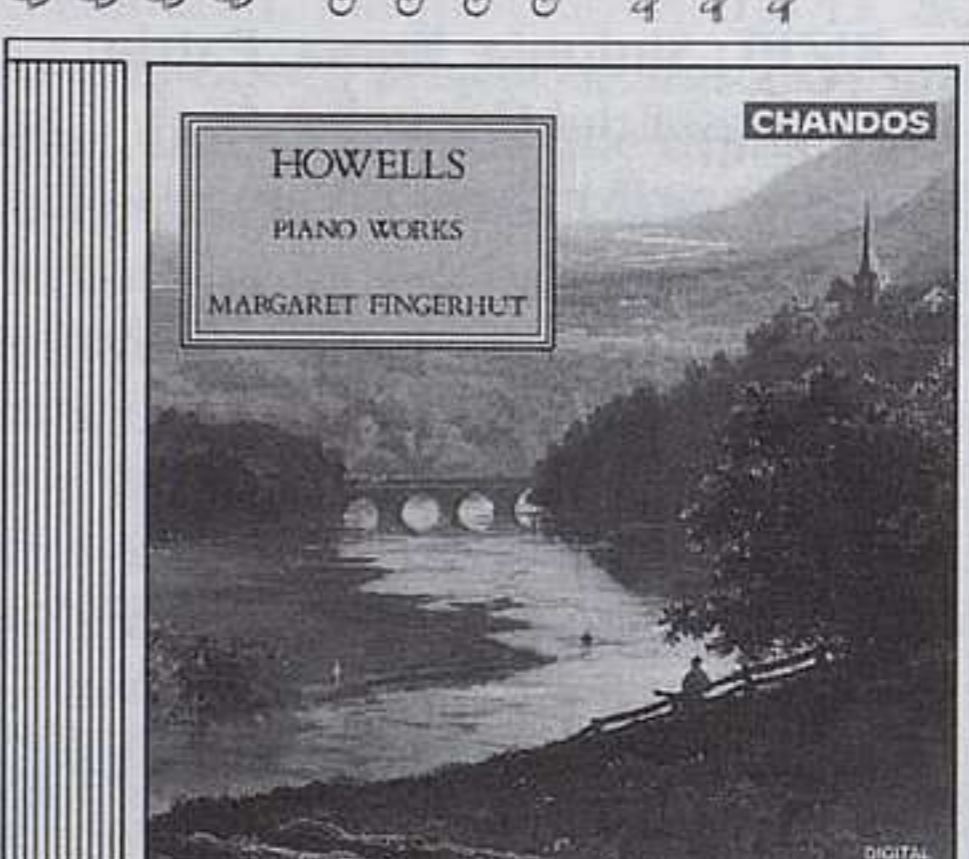


Arion, ARN 68276

FRANCK: 12 Piezas póstumas para órgano.
Joris Verdin. 73'53". DDD

12 piezas de gran valor del mayor compositor de órgano del siglo XIX, de las que 11 (no así la Pastoral op. 19) permanecían inéditas en disco; espléndidas interpretaciones: del mayor interés.

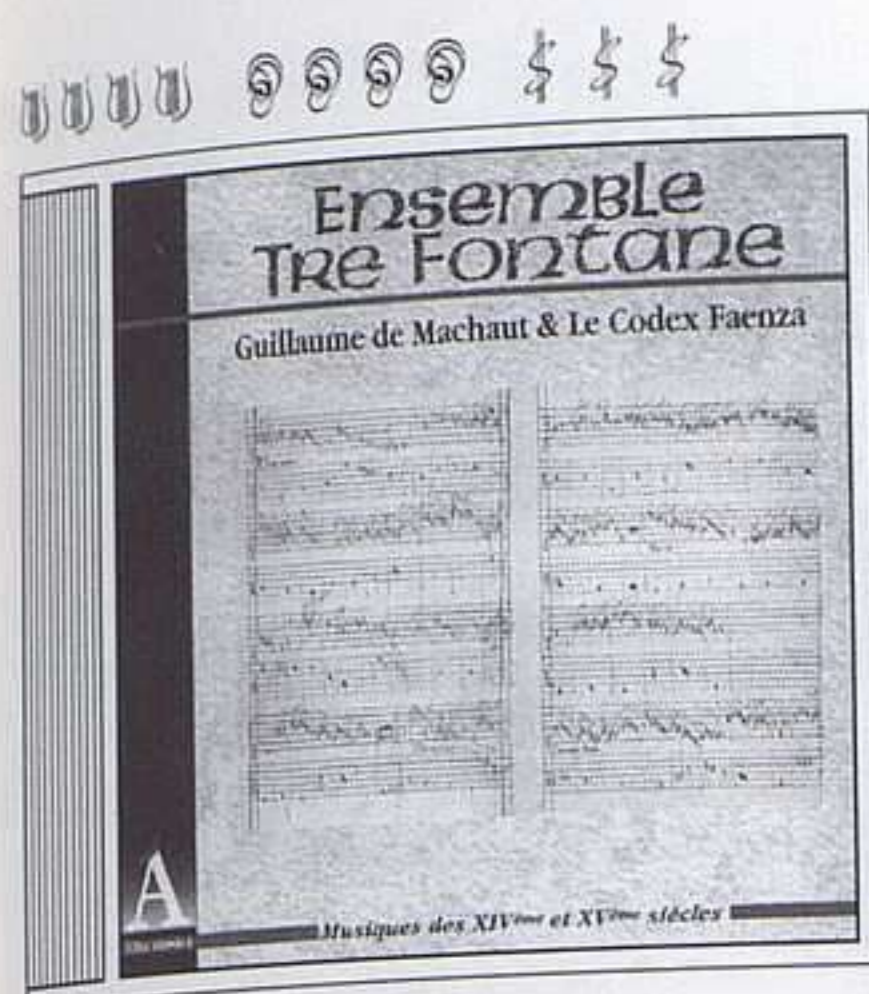
UUUUU ○○○○○ \$\$\$



Chandos, CHAN 9273

HOWELLS: Obras para piano.
Margaret Fingerhut. 70. DDD

Más de lo mismo, aunque en una selección más amplia y algo más "animada", tanto por las obras como por la interpretación.



Alba Musica, 244882

"MACHAUT Y EL CÓDICE DE FAENZA". Ensemble Tre Fontane. 50'1". ADD

Compacto de música medieval de la "dura". No iniciados, abstenerse.



D.G., 4399142

MOZART: Cuartetos de cuerda K 428 y 464; Fragmento de un movimiento final (rondó), K Anh. 72. Cuarteto Emerson. 63'23". DDD

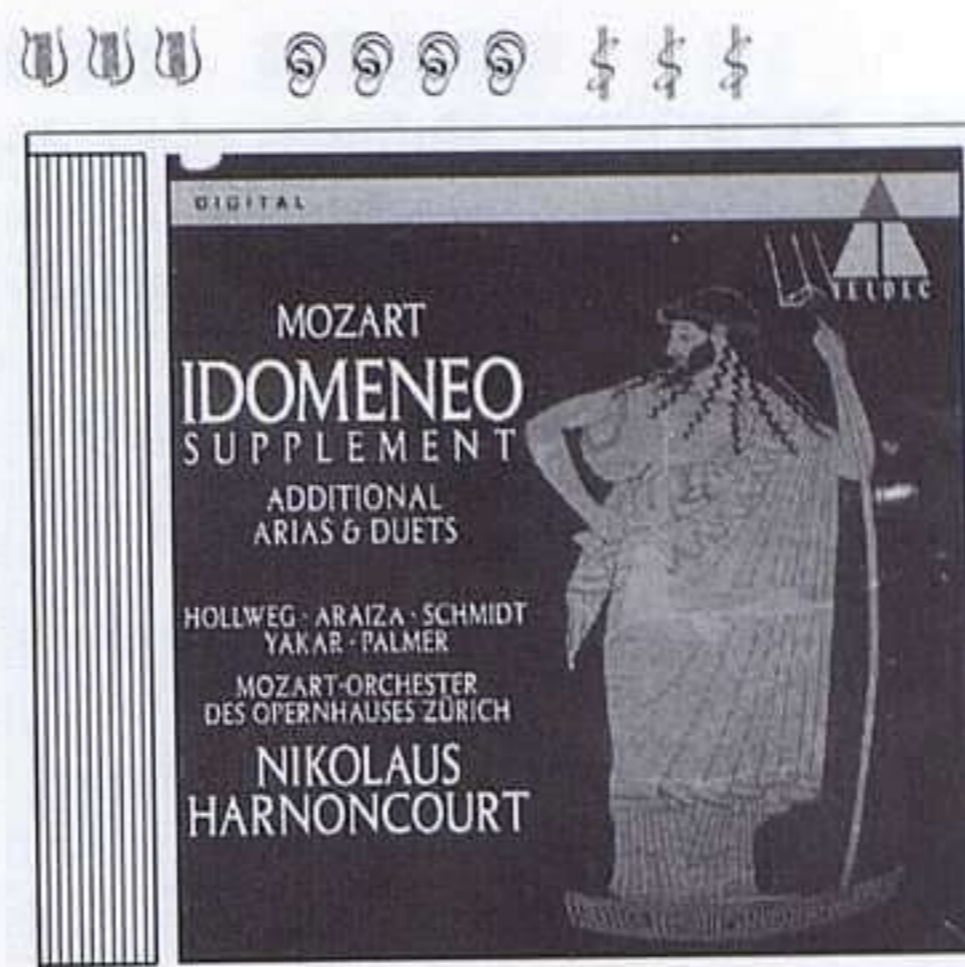
Ejemplo de perfección en el sonido, la ejecución e incluso el estilo. Dentro de unos años atraparán tal vez también el alma de Mozart.



Decca, 4433502. 2 CDs

MAHLER: Sinfonía núm. 2 "Resurrección". Ziesak, Hellekant. Coro y Orquesta Sinfónica de San Francisco/Herbert Blomstedt. 80'19".

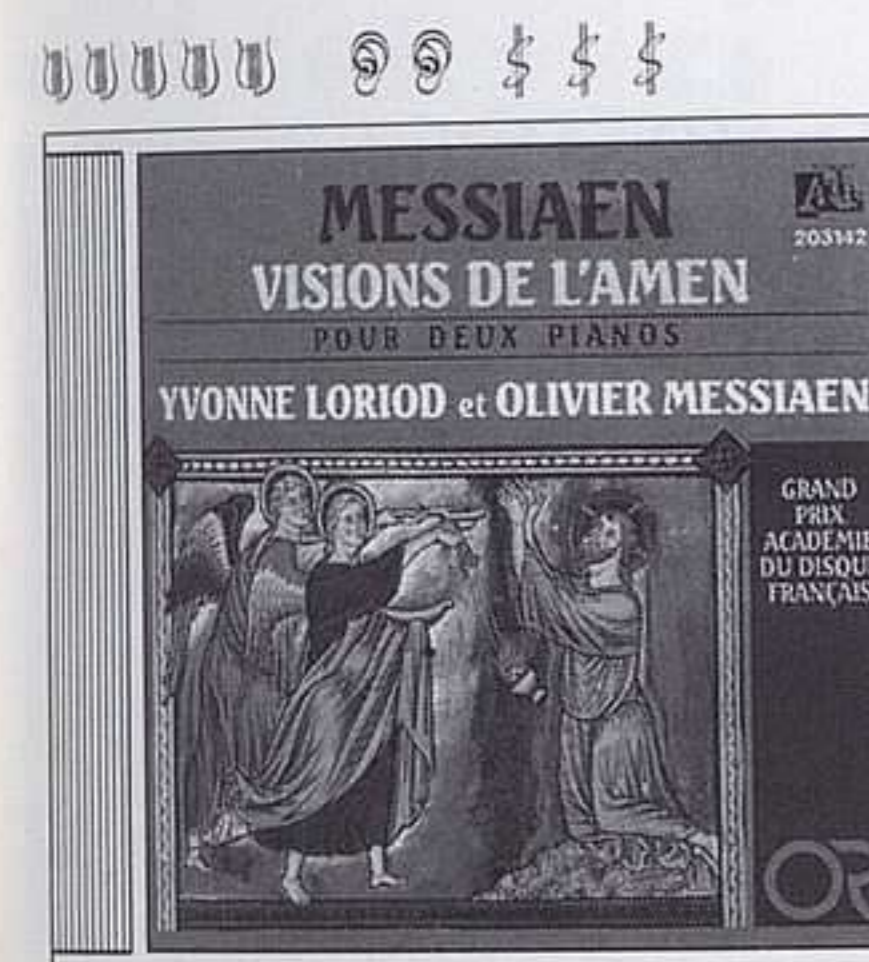
Otra Segunda de Mahler más; otra que no aporta nada a lo conocido, y hecha en la línea "dulce". Interesa poco. También en Decca, Solti.



Teldec, 4509959832

MOZART: Idomeneo: arias y dúos adicionales. Hollweg, T. Schmidt, Araiza, Yakar, Palmer. Orquesta Mozart de la Opera de Zurich/Nikolaus Harnoncourt. 38'33". DDD

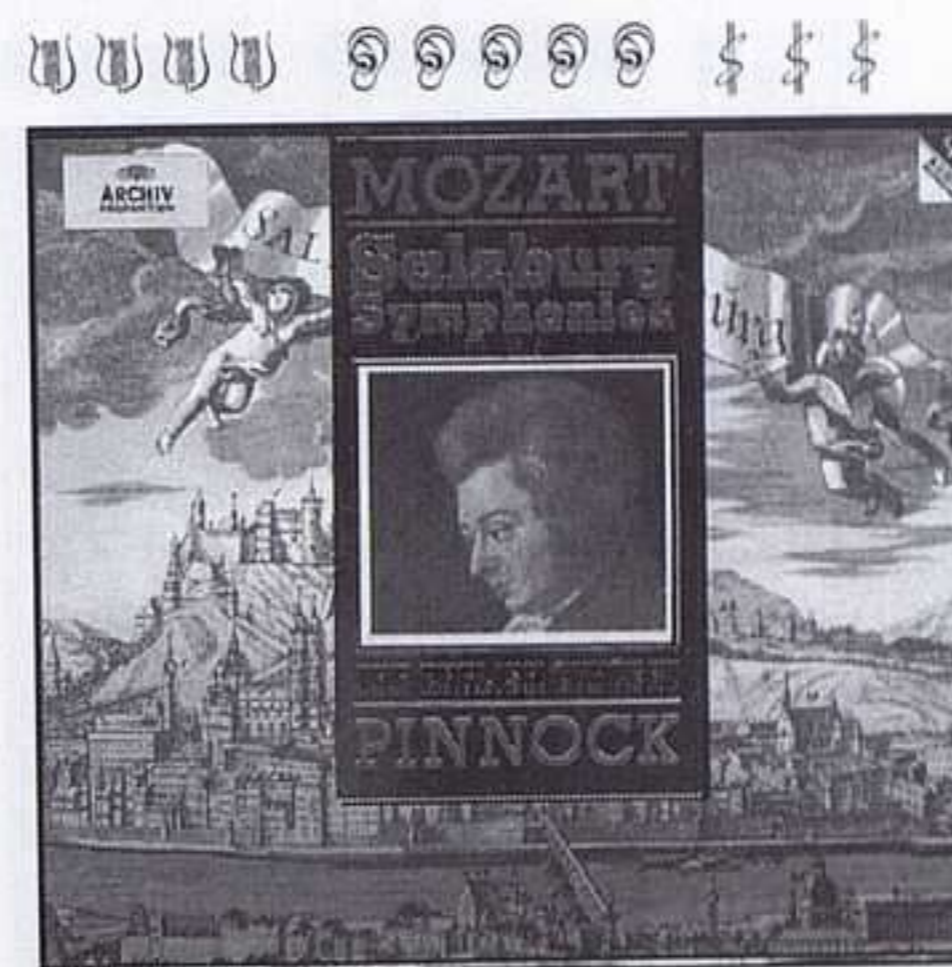
No tiene mucho sentido un CD de 38' desgajado de la ópera completa. Bien Hollweg y Palmer, menos Schmidt y flojo Araiza. Dirección (1980) ruda.



Adés, 203142

MESSIAEN: Visiones del amén; Cantéyodjaya. Yvonne Loriod y Olivier Messiaen, pianos. 59'11". DDD

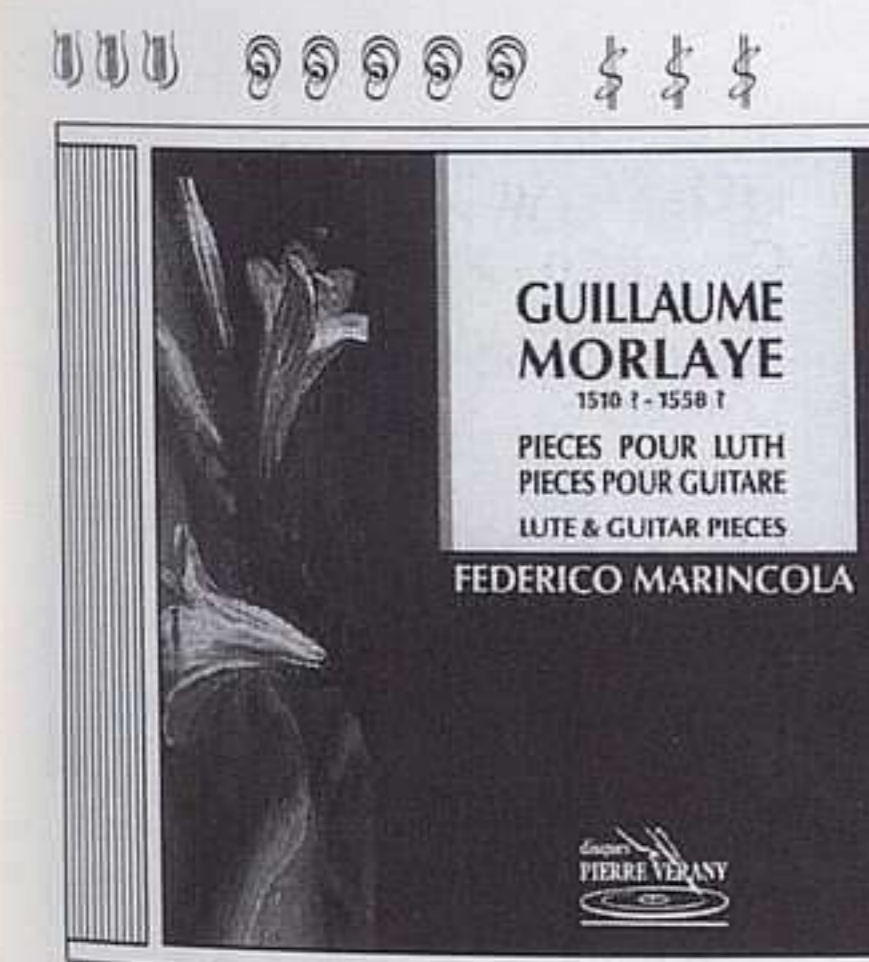
Registros históricos (1958 y 1962). Argerich/Rabinovitch (EMI) es la alternativa y no sólo por el sonido.



Archiv, 4399152. 4 CDs

MOZART: Sinfonías núms. 16 al 30. The English Concert/Trevor Pinnock. 264'56". DDD

Soberbia grabación para unas versiones impecables técnicamente pero algo cortas en lo expresivo. En todo caso, producto de altura.



Pierre Verany, PV 794052

MORLAYE: Piezas para laúd y guitarra. Federico Marincola. 56'6". DDD

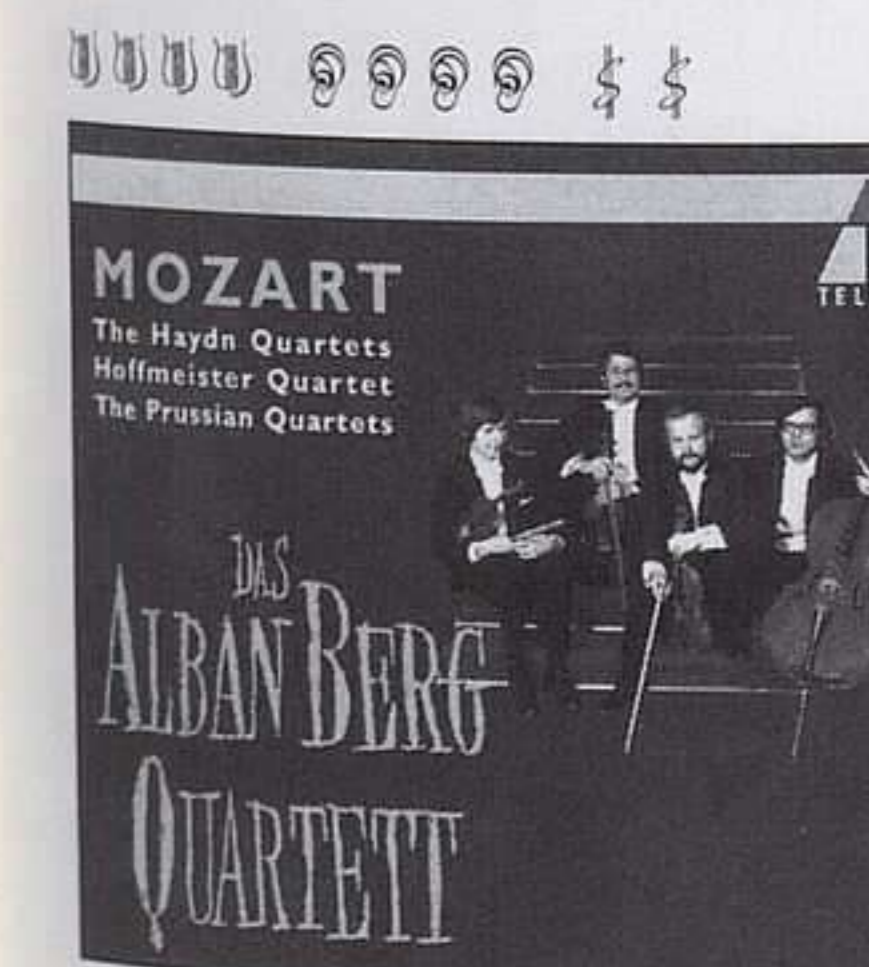
Interesante selección con música de danza y piezas contrapuntísticas de Guillaume Morlaye (1510?-1558?), en interpretaciones bien encaminadas, pero algo torpes en las partes rápidas.



Virgin Ultraviolet, 5611332

MOZART: Sinfonías núms. 40 y 41 "Júpiter". Sinfonia Varsovia/Sir Yehudi Menuhin. 57'43". DDD

Difícil intento de conseguir un equilibrio entre expresividad y elegancia mozartianas. Mejor logrado en la 40.



Teldec, 4509954952. 4 CDs

MOZART: Cuartetos "Haydn", "Hoffmeister" y "Prusianos" (núms. 14-23). Cuarteto Alban Berg. 265'20". ADD

Grabaciones de 1976 al 79 con un Mozart de precioso sonido, elegante y estupendamente tocado. Pero no tocan fondo.

UNA OPORTUNIDAD ÚNICA DE VIAJAR Y ESCUCHAR LAS MEJORES ÓPERAS DE LA HISTORIA DE LA MÚSICA

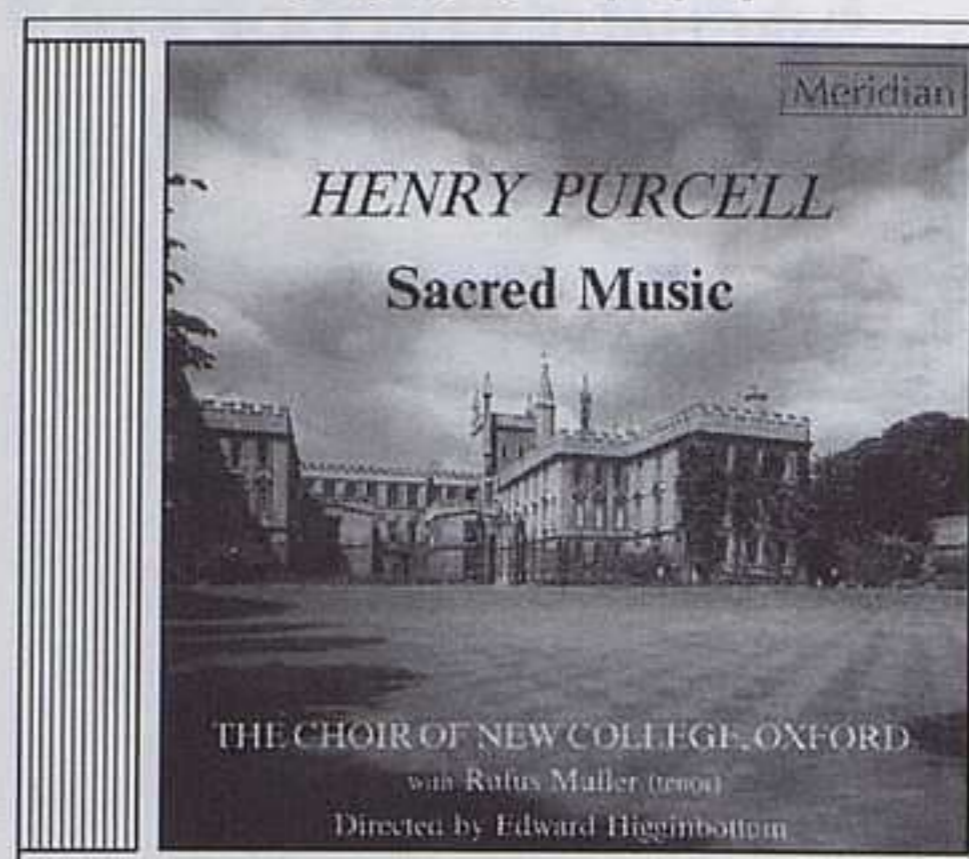
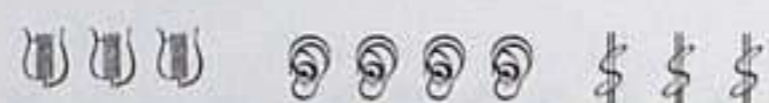
La agencia de viajes "IBERICA OVERSEAS" ha organizado un viaje a Viena y Budapest para la próxima Semana Santa, con un programa donde se dan cita las mejores óperas de la historia de la música. En Viena, *Las bodas de Figaro*, *Tristan e Isolda* y *El caballero de la rosa*; en Budapest, *Fidelio* y *Parsifal*. Conviene no perderse esta oportunidad única de disfrutar de la mejor música y viajar a dos de las ciudades más bellas del mundo. Interesados llamar al 5419078-9, y preguntar por Pilar.



Claves, CD 50-9408

PAGANINI:
Conciertos para violín núms. 2
"La campanella" y 5.
 Alexandre Dubach. Orquesta
 Filarmónica de
 Montecarlo/Lawrence Foster.
 69'20". DDD

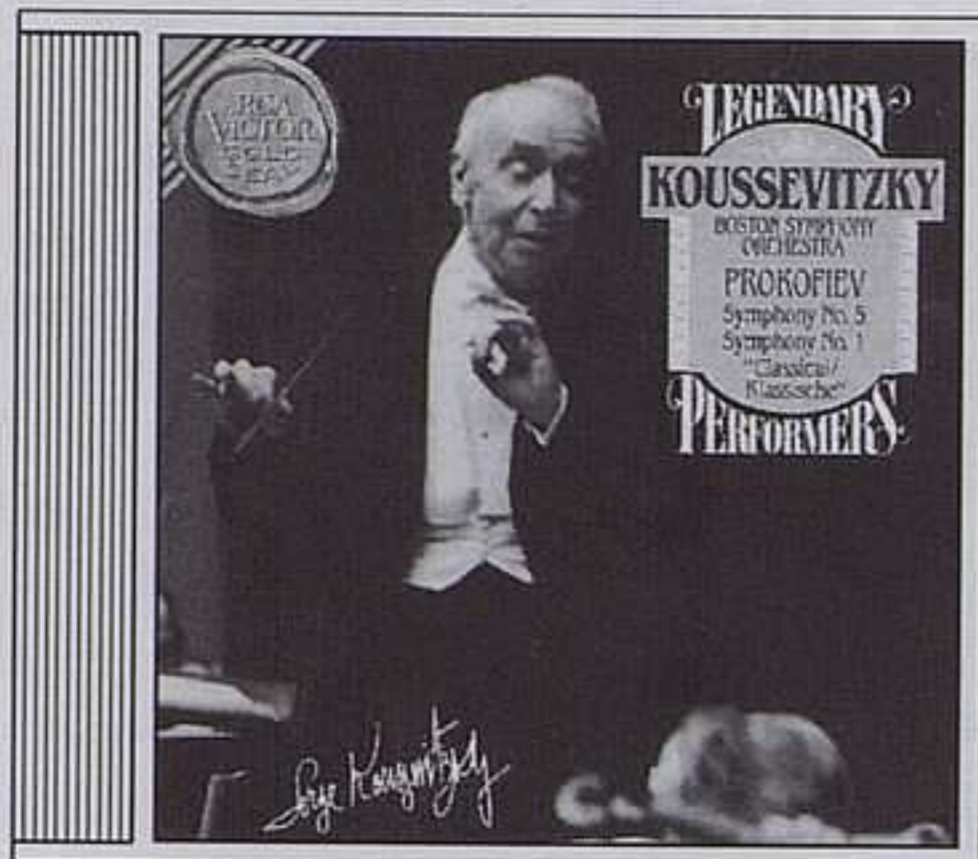
Violinista de espléndido sonido y técnica ¡suficiente! Pero Accardo (D.G.) y otros han "sacado" más "música" de Paganini.



Meridian, CDE 84112

PURCELL: Música sacra.
 Rufus Muller, tenor.
 New College de Oxford/Edward
 Higginbottom. 55'5". DDD

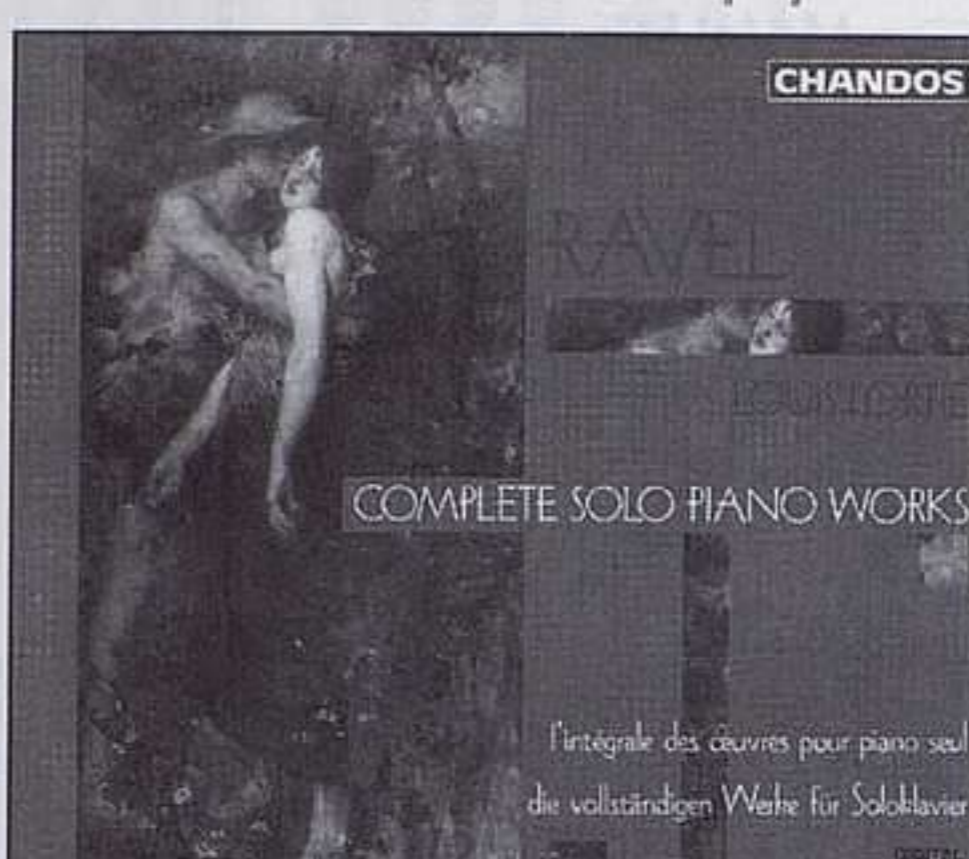
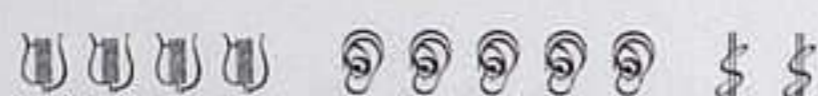
Magnífico coro que suele rendir mucho más, haciendo aquí versiones irregulares de una música que conoce bien. Los niños desafinan lo suyo.



RCA, 09026616572

PROKOFIEV: Sinfonías núms. 1
"Clásica" y 5; Danza final de
Chout; Suite núm. 2 de Romeo y
Julieta. Orquesta Sinfónica de
 Boston/Serge Kussevitzky. 73'.
 ADD

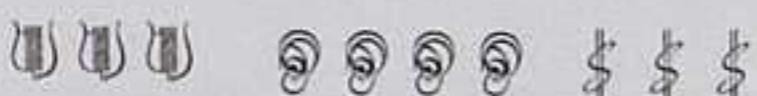
Un Prokofiev que se ha quedado antiguo; demasiado amazacotado, no del todo bien explicado... No es éste el mejor Kussevitzky en disco.



Chandos, CHAN 7004/5. 2 CDs

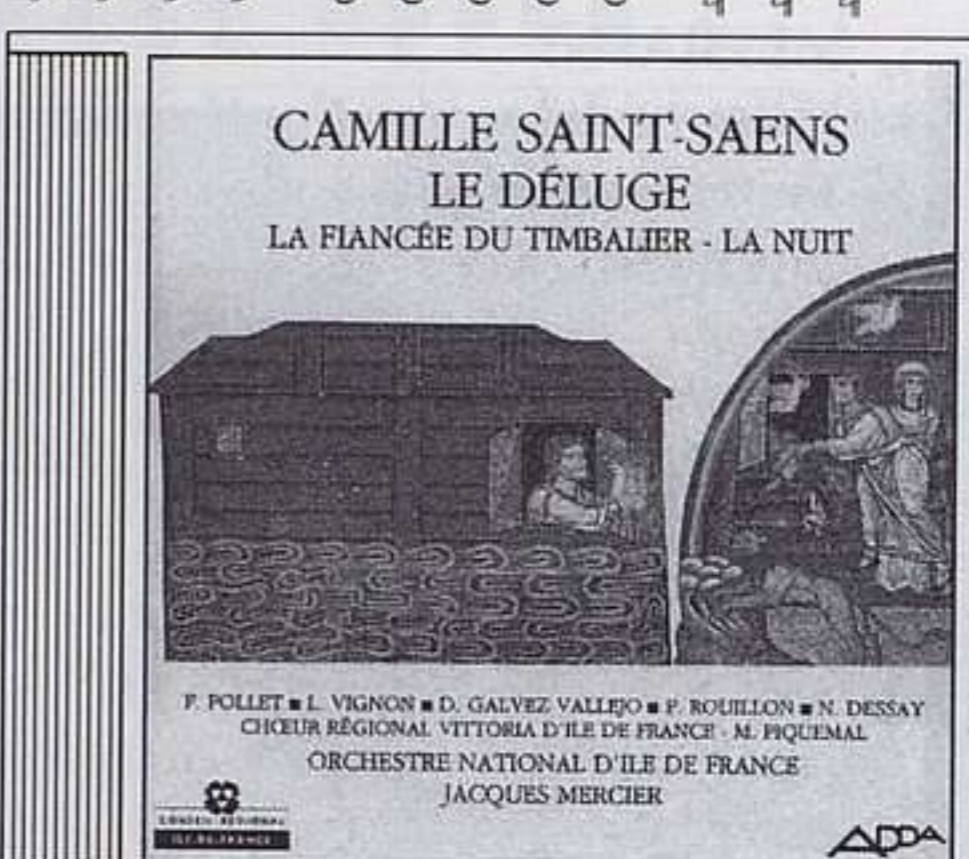
RAVEL:
Obra completa para piano.
 Louis Lortie. 140'21". DDD

Único álbum DDD de serie media con esta música, que incluye, además, La Valse para dos manos. Pianista sensible y poético, con precioso sonido. Algo nervioso y un pelín limitado en dedos.



ASV, CD DCA 886

PROKOFIEV: El Teniente Kijé;
Cenicienta: suite núm. 3; El
Amor de las tres naranjas: suite.
 Orquesta Filarmónica
 Armenia/Loris Tjeknavorian.
 64'15". DDD
Aceptables versiones, nada refinadas y sí bastante "rudas". Preferible Tilson-Thomas para El Amor y Teniente Kijé (CBS) y Ashkenazy para Cenicienta (Decca, ballet completo).



Adda, 243072

SAINT-SAËNS: El Diluvio; La
novia del timbalero; La noche.
 Solistas. Coro Regional Vittoria y
 Orquesta Nacional Isla de
 Francia/Jacques Mercier. 66'32".
 DDD
Siguen saliendo a la luz tesoros olvidados de Saint-Saëns: el poema bíblico Le Déluge es audaz e interesante, y delicadísima La Nuit. Estupendos intérpretes, salvo los solistas.



Philips, 4421062. 2 CDs

PUCCINI:
La Bohème; Gianni Schicchi.
 Stella, Rizzoli, Poggi, Capocchi,
 etc. Coro y Orquesta del Teatro
 San Carlo, Nápoles/Francesco
 Molinari-Pradelli. 123'1". AAD

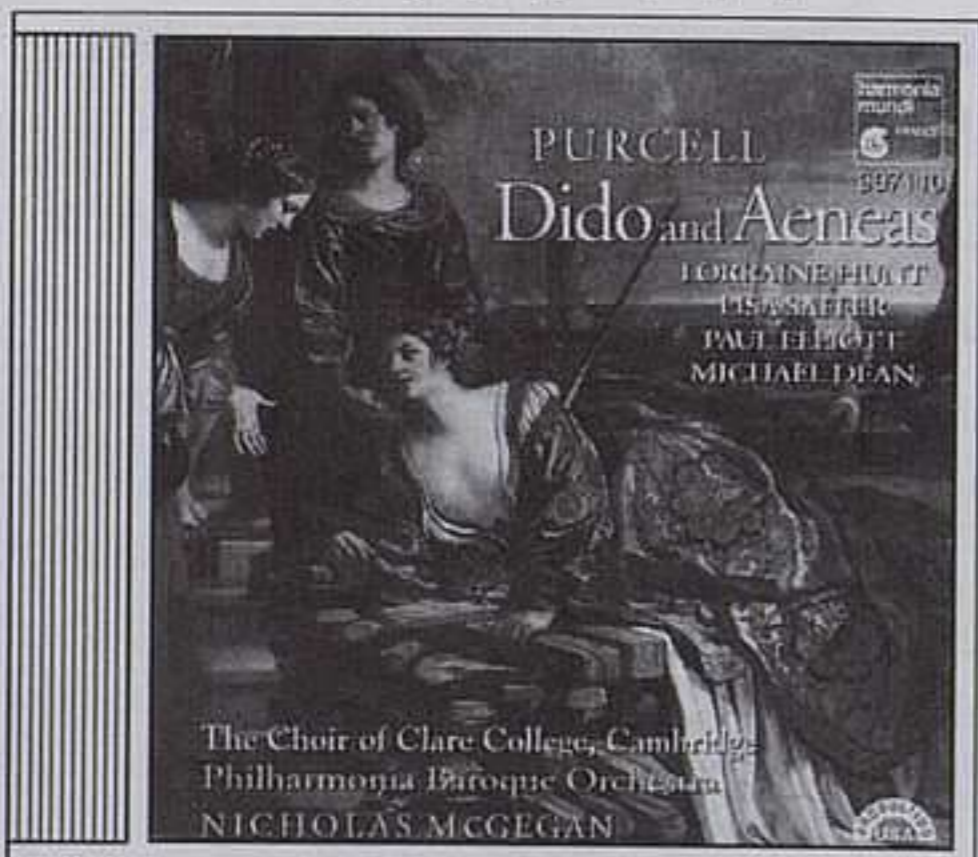
Voces insuficientes para Bohème; buen Schicchi; dirección correcta en ambos casos... un álbum para coleccionistas.



Adda, 243102

A. SCARLATTI:
Stabat Mater; Salve Regina.
 Veronique Dietschy, soprano.
 Alain Zaepffel, contratenor.

En la línea del Stabat Mater de Pergolesi. Apreciable lectura de Zaepffel, algo limitada en lo vocal.



Harmonia Mundi, HMU 907110

PURCELL: Dido y Eneas; The
Gordian Knot Unty'd.
 Hunt, Saffer, Elliot, Dean. The
 Choir of Clare College,
 Philharmonia Baroque
 Orchestra/Nicholas McGegan.
 60'9". DDD

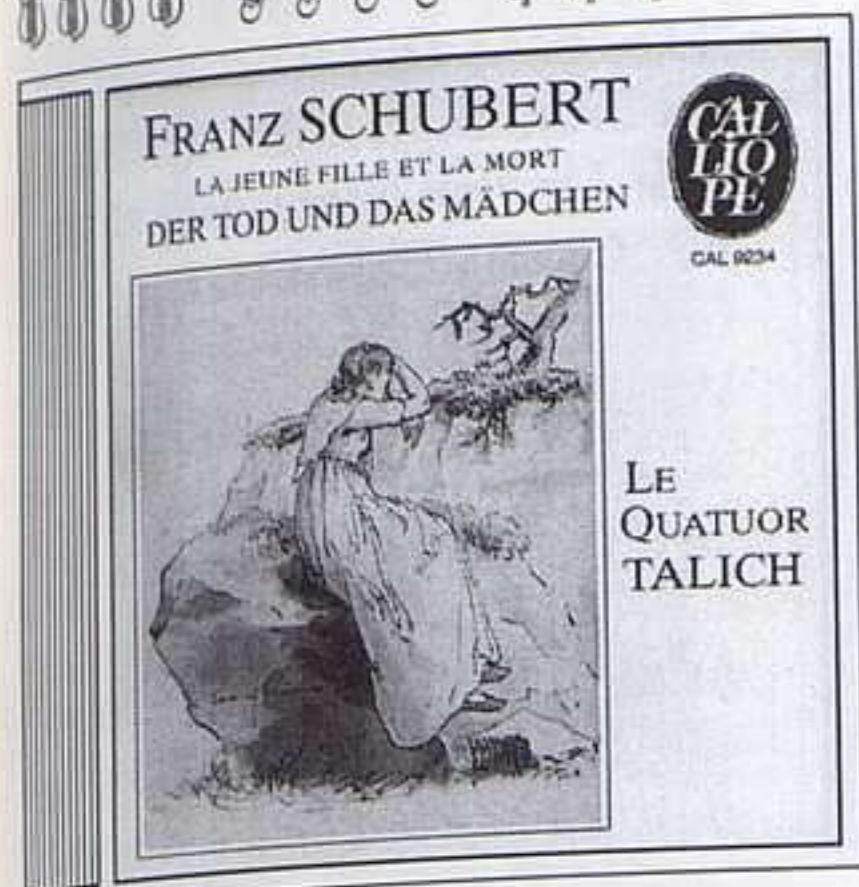
En la línea de McGegan: notable calidad media sin llegar nunca a lo sublime.



Capriccio, 10212

D. SCARLATTI:
16 Sonatas para clavicémbalo.
 Ton Koopman. 68'22". DDD

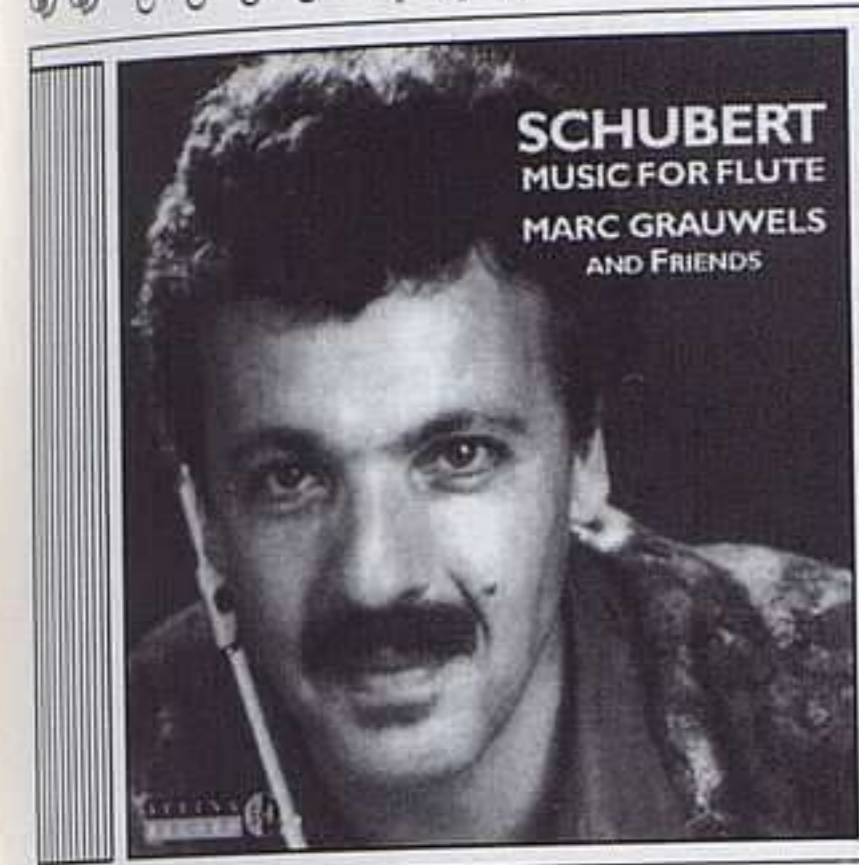
Muy personal aproximación de Ton Koopman, con su peculiarísimo estilo interpretativo, a la música de Scarlatti. El instrumento suena un tanto duro.



SCHUBERT:
Cuartetos de cuerda núms. 10 y 14 "La muerte y la doncella", D 87 y 810.
Cuarteto Talich. 68'24". DDD

Interpretaciones de honestidad, seriedad y buenas intenciones fuera de toda duda. Para ser excepcionales requerirían otra vuelta de tuerca.

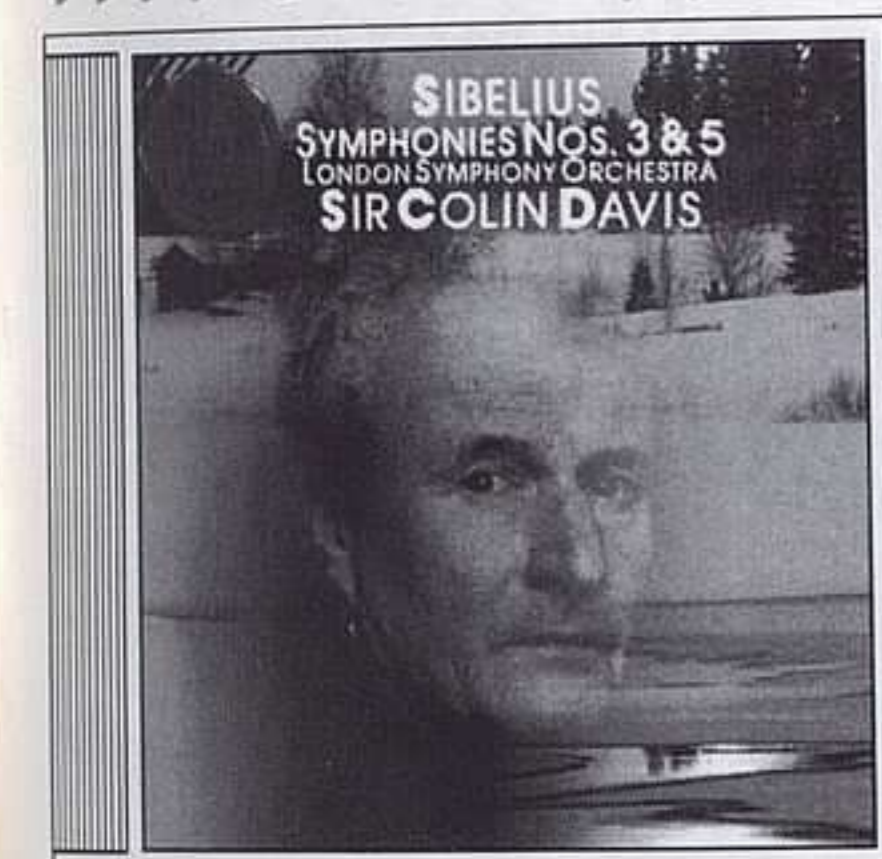
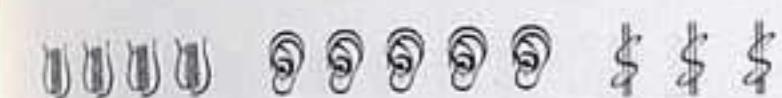
Calliope, CAL 9234



SCHUBERT:
Variaciones "Flores secas", D 802; Cuarteto para flauta, guitarra, viola y cello, D 96. M. Graumels, flauta. D. Blumenthal, piano. Y. Storms, guitarra. Y. Matison, viola. M. Drobinsky, cello. 54'6". DDD

Interesante música, pero en interpretación tosca del flautista belga.

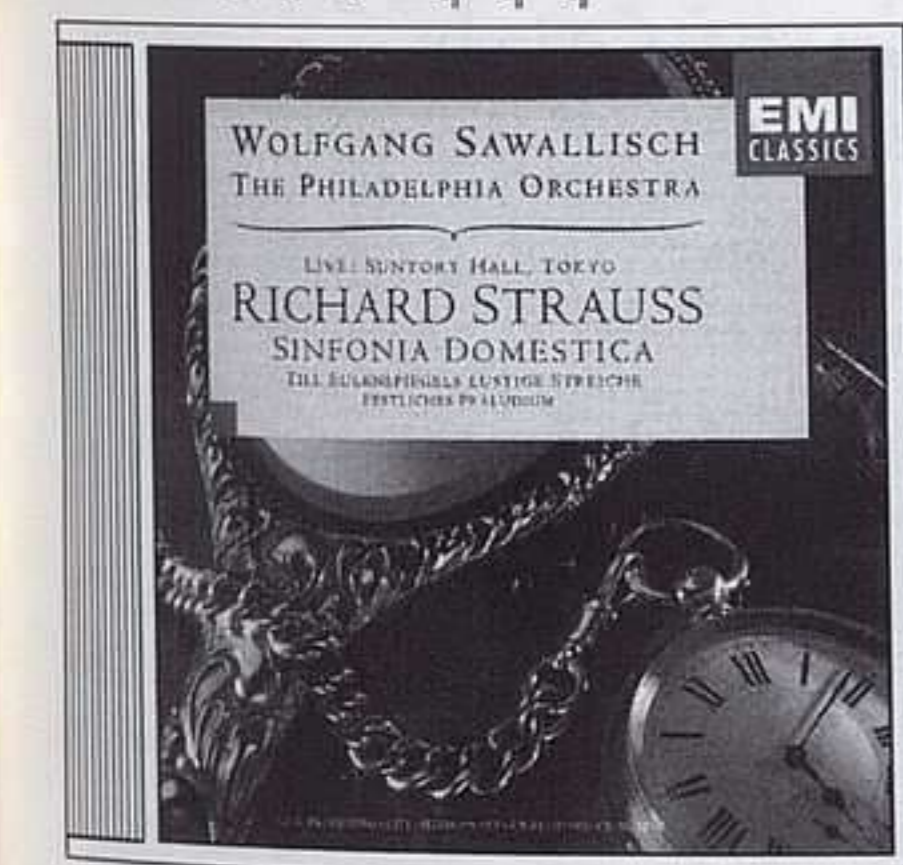
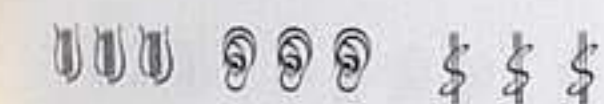
Syrinx Record, CSR 93105



SIBELIUS: Sinfonías núms. 3 y 5. Orquesta Sinfónica de Londres/Sir Colin Davis. 61'7". DDD

Davis repite Sibelius: la Tercera ha ganado en poesía y belleza sonora; la Quinta ha perdido empaque y personalidad.

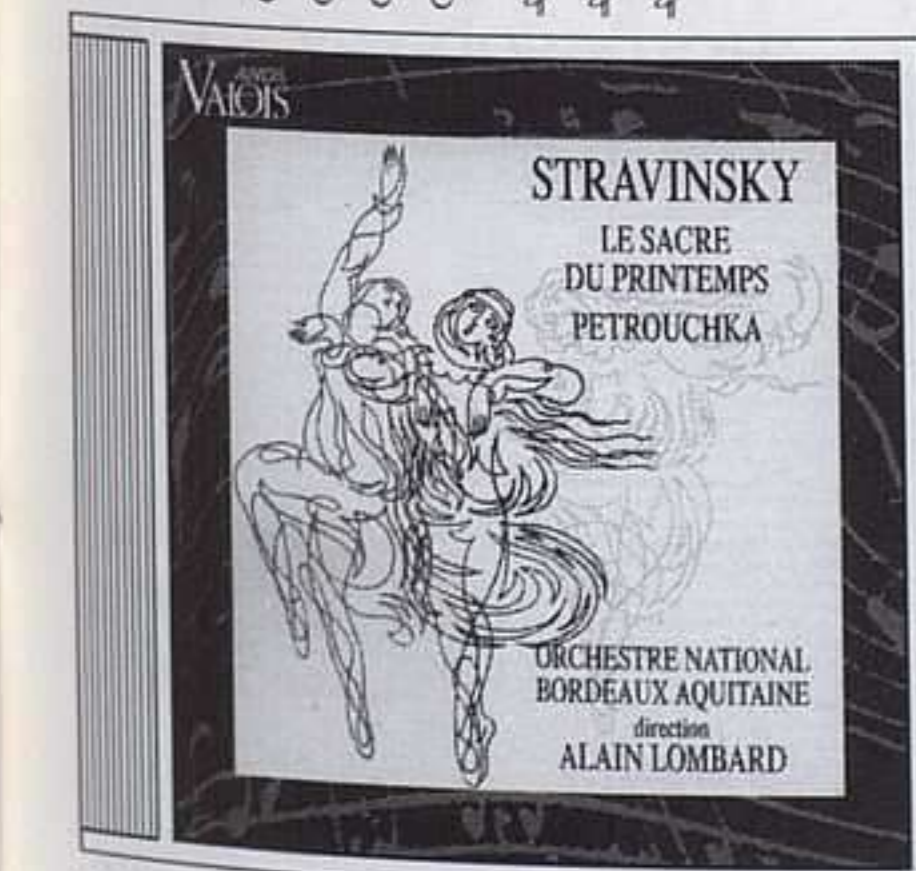
RCA, 090226619632



R. STRAUSS:
Sinfonía Doméstica; Till Eulenspiegel; Preludio festivo. Orquesta de Filadelfia/Wolfgang Sawallisch. 69'50". DDD

Floja grabación en público (Tokio, 1993) de un concierto en el que el otras veces fenomenal straussiano no acertó, ni de lejos.

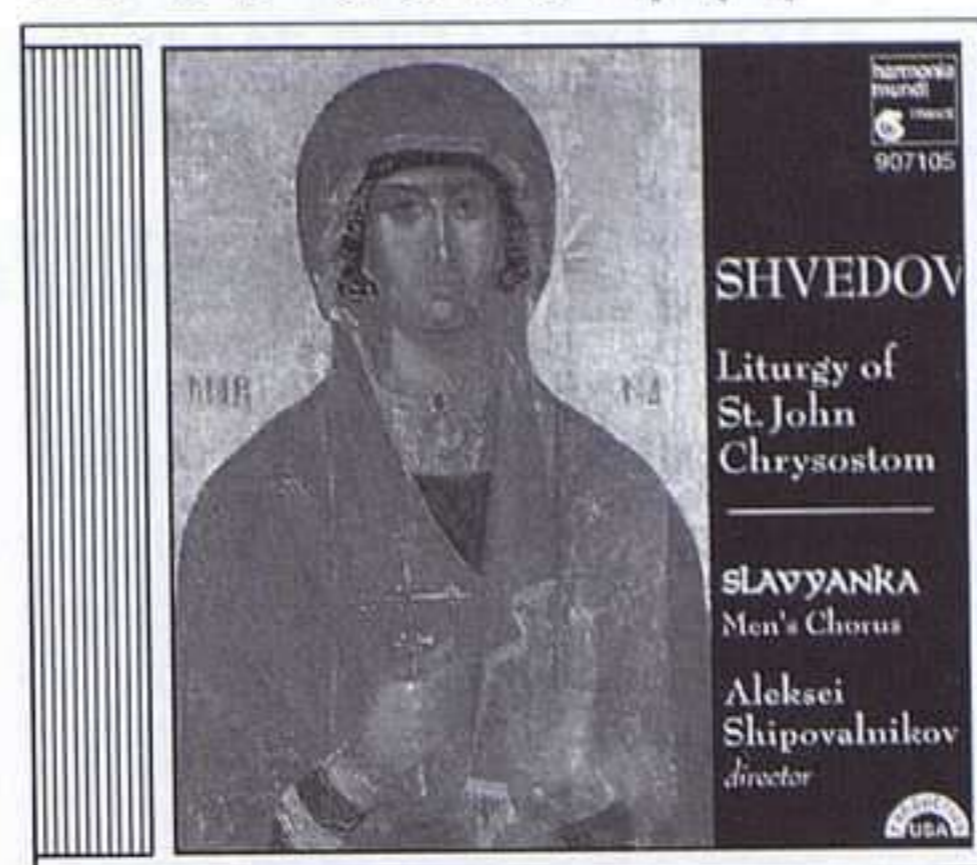
EMI, 5551852



STRAVINSKY:
La consagración de la primavera; Petrouchka. Orchestre National Bordeaux Aquitaine/Alain Lombard. 67'1".

Una orquesta que, enfrentándose a una música que sobrepasa sus posibilidades, se ve obligada a meter mucho ruido.

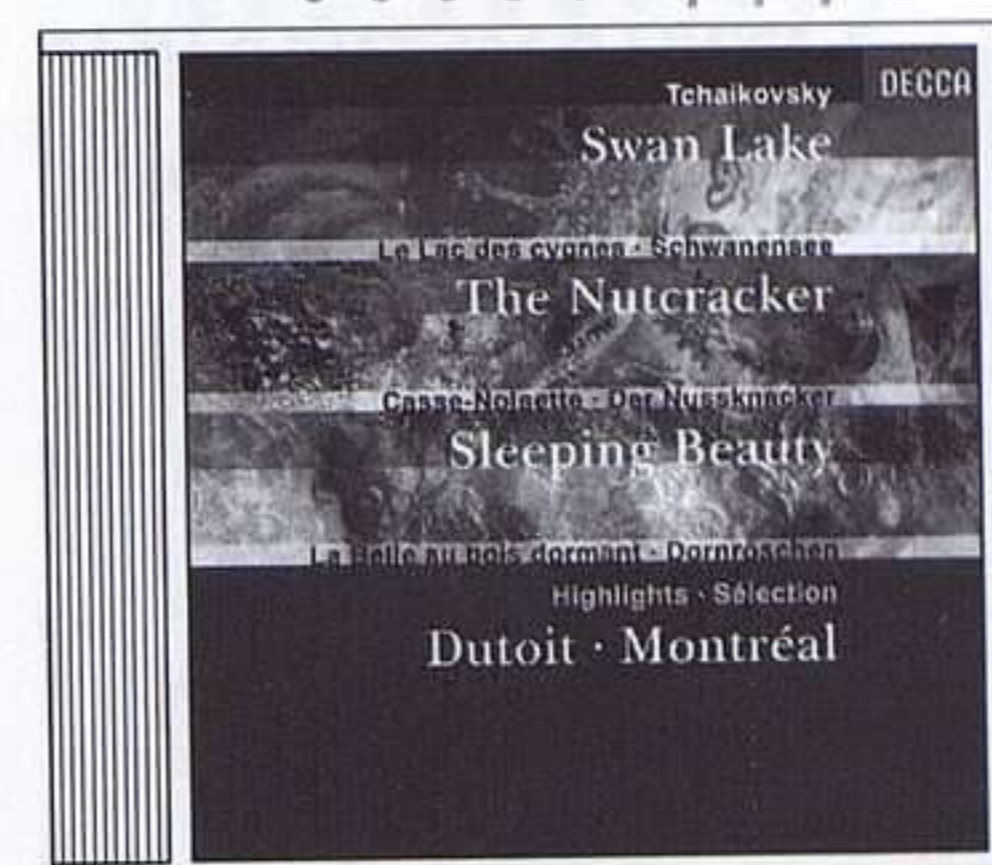
Valois Auvidis, V 4706



SZVEDOV: Divina liturgia de San Juan Crisóstomo. Coro Slavjanka/Aleksej Szipoval'nikov. 64'7". DDD

Muy en la línea de Rachmaninov y Grechaninov, la muy inspirada música litúrgica de Szvédov es la típica de los rusos exiliados, que cultivaron y conservaron una tradición barrida de su país de origen.

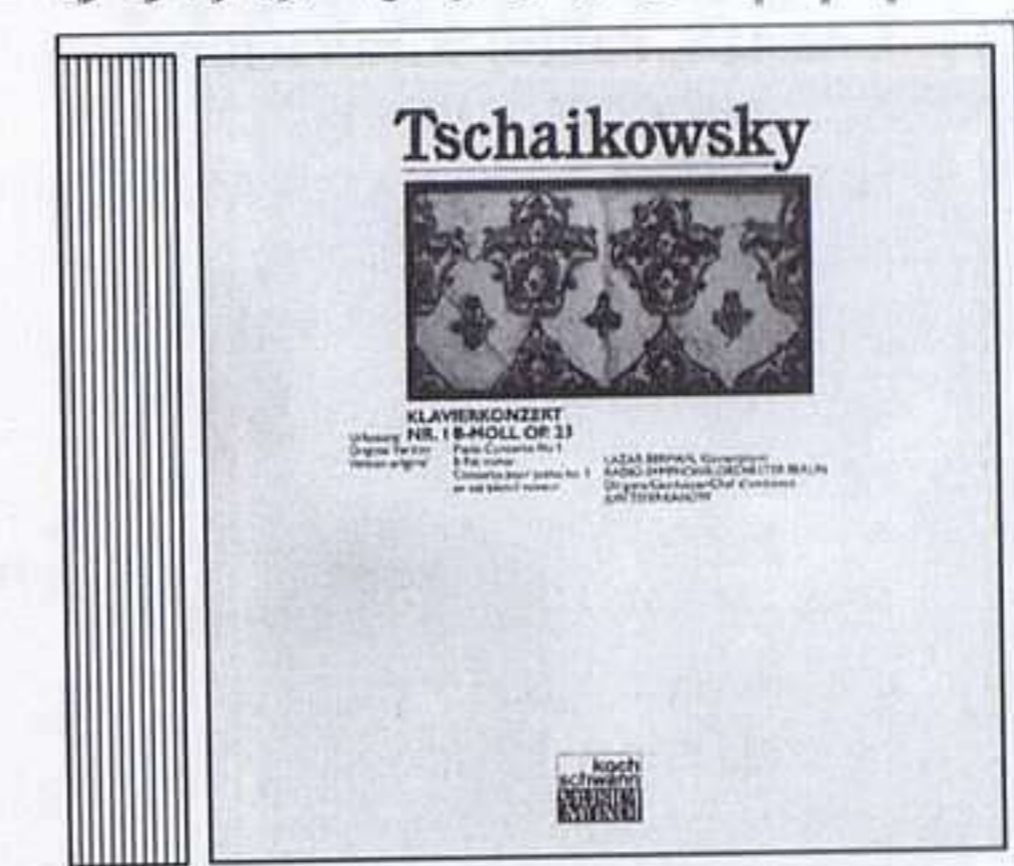
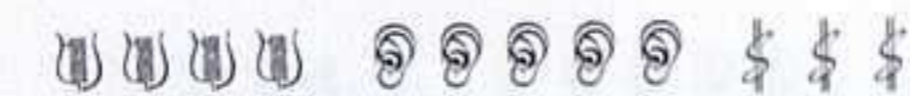
Harmonia Mundi, HMU 907105



TCHAIKOVSKY:
Cascanueces, El lago de los cisnes, La bella durmiente: selecciones. Orquesta Sinfónica de Montreal/Charles Dutoit. 72'36". DDD

"Lo mejor de..." Está bien tenerlo en un disco, pero las versiones son sólo cumplidoras...

Decca, 4435552



TCHAIKOVSKY:
Concierto para piano núm. 1 (versión original). Lazar Berman. Orquesta Sinfónica de Radio Berlín/Yuri Termirkanov. 37'1". DDD

Una curiosidad -la versión original del famosísimo Concierto, que no difiere gran cosa de la definitiva- en una muy buena interpretación.

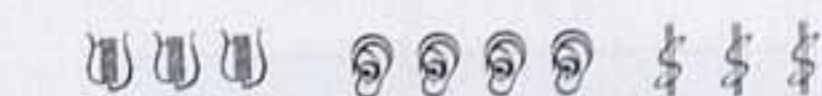
Koch Schwann, CD 311037 H1



TELEMANN:
Suites en Fa menor, Re mayor y Sol mayor "Don Quijote"; Concierto a 7 en Mi menor.

Orquesta Barroca de Friburgo/Gottfried van der Goltz. 74'2". DDD
Convulsiones y arrebatos constantes de mal genio (o eso parece). Orquesta rasposa, con predominio excesivo de los violines.

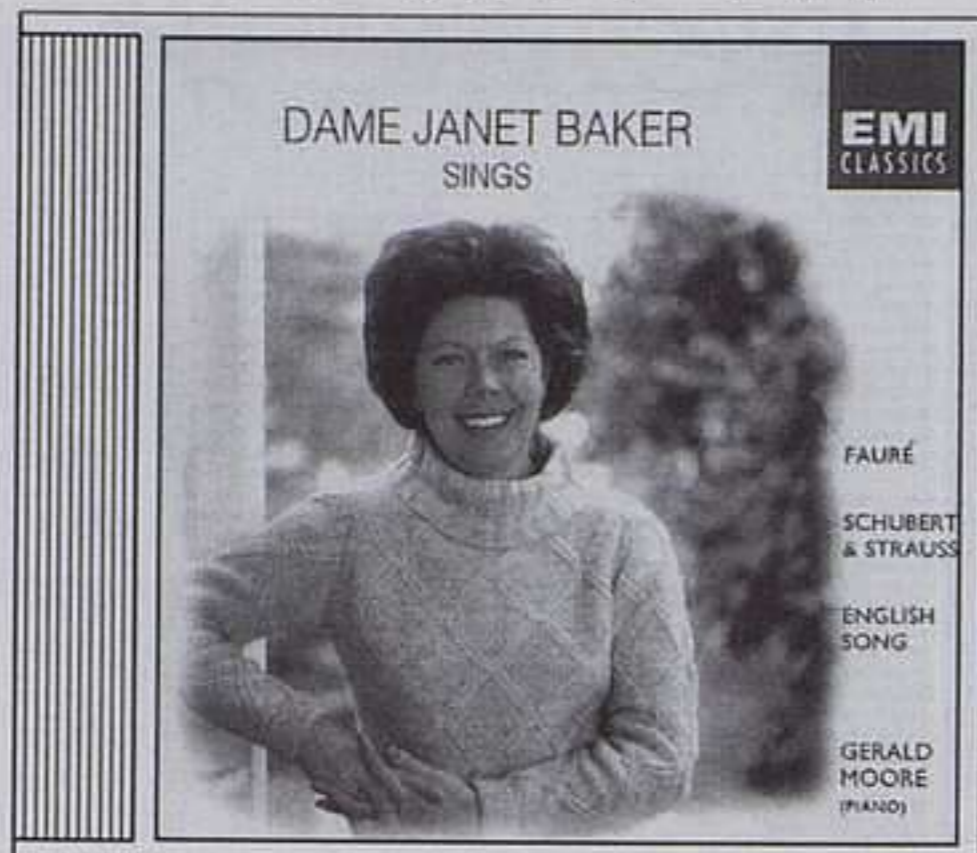
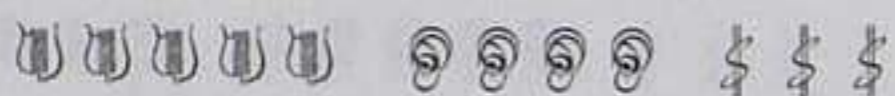
Deutsche H. Mundi, 05472773212



VIVALDI:
Vísperas (Versículo y responso RV 593; Beatus Vir, RV 597; Stabat Mater, RV 621; Magnificat RV 610). Coro de cámara y Orquesta Barroca Ex Cathedra/Jeffrey Skidmore. 69'16". DDD

Programa posible y precioso, con un coro estupendo; pero la verdad, suena más a inglés que a italiano.

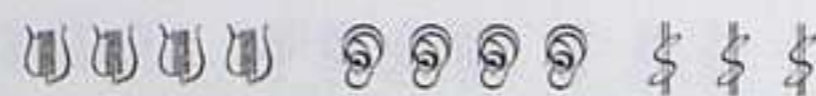
ASV Gaudeamus, CD GAU 137



EMI, 5650092

BAKER, Janet. Obras de FAURÉ, SCHUBERT, R. STRAUSS y Canciones inglesas. Gerard Moore, piano. 74'41". ADD

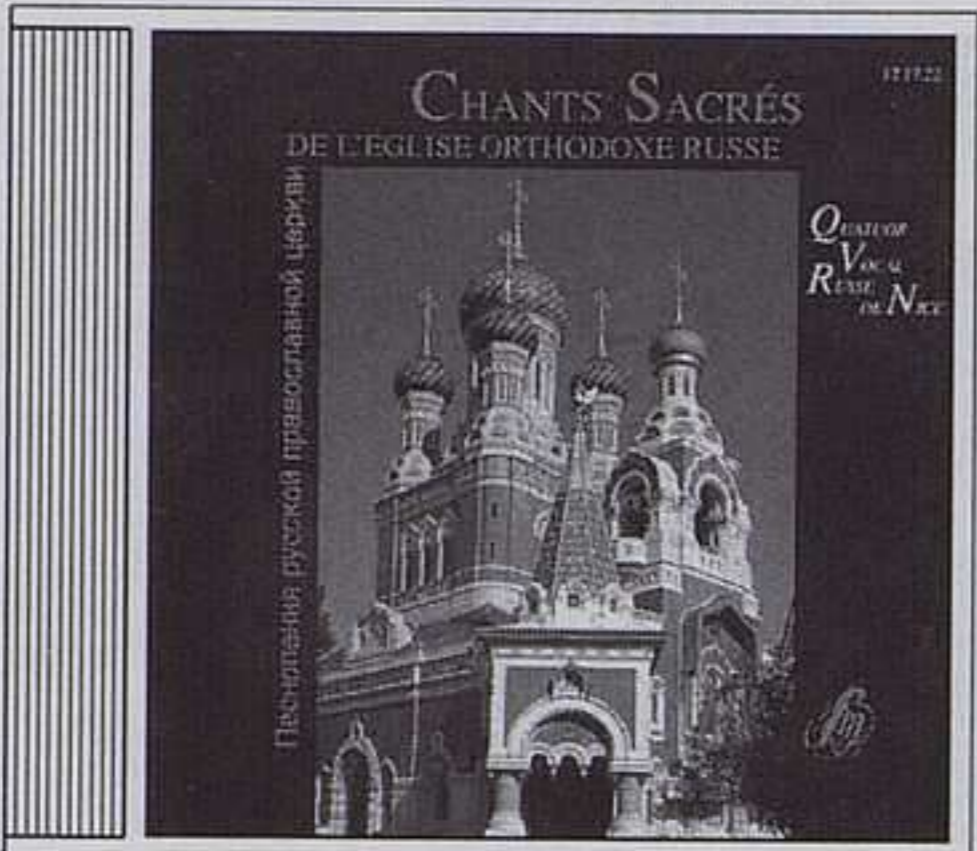
Sensacional recital de una de las cantantes más prodigiosas que se recuerden. Un placer de dioses. Pero ¿por qué este batiburrillo de 1967, 68 y 70? ¿Para cuándo todo su Schubert con Moore?



Hyperion, CDA 66688

"FESTIVAL DE MÚSICA SACRA EN BAVIERA". LASSUS: Misa Bell'Amfitrit altera. Música de HASSLER y ERBACH. Coro de la Catedral de Westminster. His Majestys Sagbutts&Cornets/James O'Donnell. 63'24". DDD

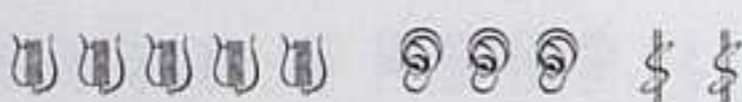
Más esplendor que hondura en este atrayente programa en que destaca Lassus con luz propia.



SM, 12 17.22

"CÁNTICOS SAGRADOS DE LA IGLESIA ORTODOXA RUSA". Cuarteto vocal de Niza. 74'47". DDD

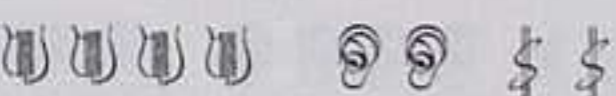
Amplia selección de música sacra ortodoxa en versiones camerísticas. En unos casos queda francamente bien, pero en otros (Himno a la Virgen de Kazañ) se echa en falta potencia e intensidad de un coro.



EMI, 5653522

GEDDA, Nicolai: Recital de lieder en Salzburgo 1961. SCHUBERT, R. STRAUSS, DUPARC, POULENC, RACHMANINOV, etc. Con Erik Werba, piano. 68'47". ADD

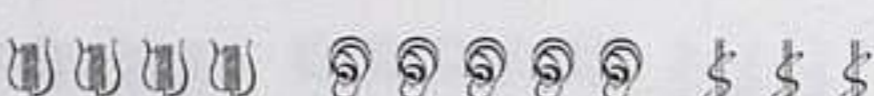
Recital en público del más versátil y completo liederista entre los tenores de la posguerra.



RCA, 09026616162

CASALS, Pablo: "Grabaciones de 1925-1928". BACH, SCHUBERT, CHOPIN, FAURÉ, GRANADOS, WAGNER, DEBUSSY, etc. N. Mednikoff, E. Gendron, piano. 76'19". ADD (mono).

Pequeño y variado conjunto de trabajos del Casals de 50 años. Hay de todo. Para coleccionistas.



Dorian, DOR-90195

"GO FROM MY WINDOW". Obras de MORLEY, SWEELINCK, GIBBONS, SCHILDT, BULL, FARNABY y BYRD. Colin Tilney, virginal. 73'19". DDD

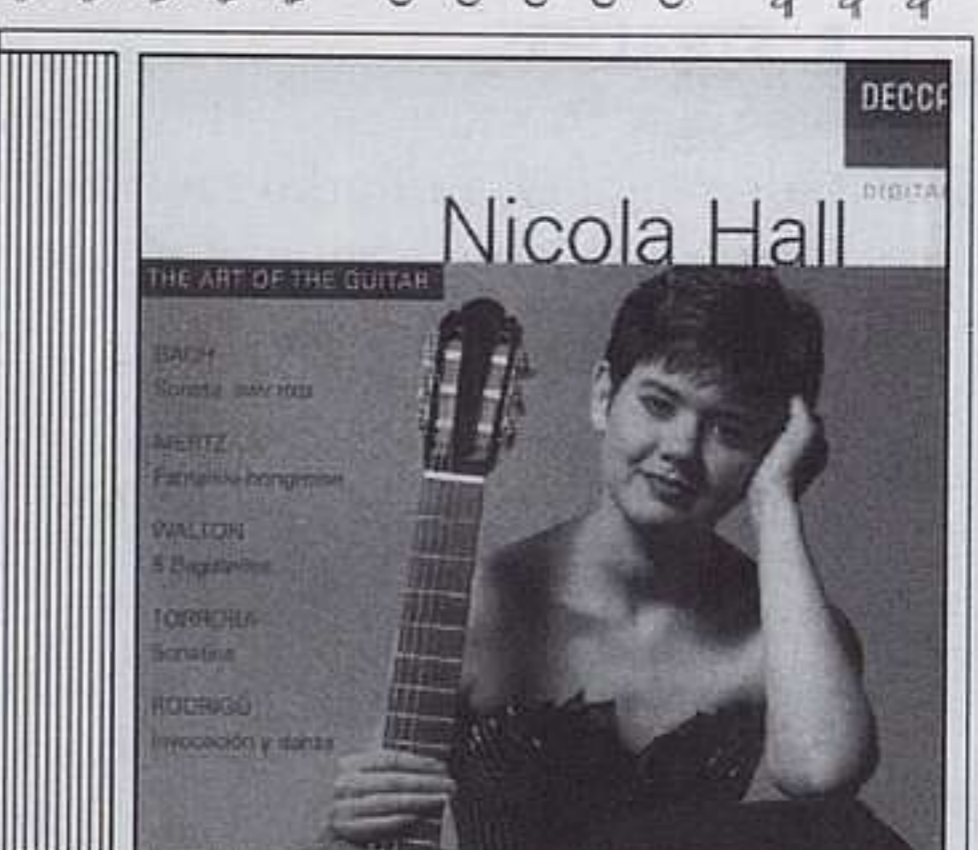
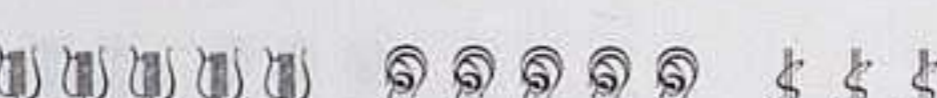
Para los que disfruten sumergiéndose en la dulce melancolía. Delicioso, aunque para degustar a ratitos.



Philips, 4421312

"CONCIERTOS BARROCOS PARA TROMPETA". Obras de VIVALDI, CORELLI, ALBINONI, TORELLI, MARCELLO, BONAVENTURA, FRANCESCHINI y BALDASSARE. Hakan Hardenberger, trompeta. I Musici. 53'55". DDD

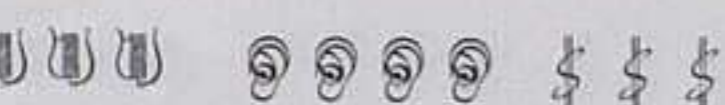
Un ilustrativo recorrido por el barroco italiano, con el excelente Hardenberger y unos I Musici en buena forma.



Decca, 4406782

HALL, Nicola: "EL ARTE DE LA GUITARRA". Obras de WALTON, BACH, MORENO TORROBA, RODRIGO y MERTZ. 62'28". DDD

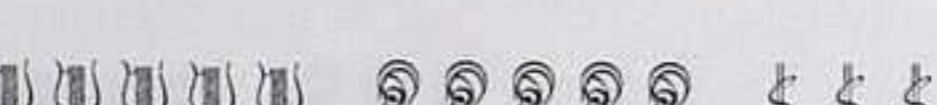
Espléndida técnica y personal musicalidad la de esta joven. Un magnífico y recomendable disco de guitarra.



EMI, 5552592

"LA EDAD DE LOS CASTRATI". Arias de BONONCINI, DUNI, HASSE, PORPORA, BROSCHI y LEO. Aris Christofellis, soprano. Conjunto de Instrumentos Antiguos. 58'26". DDD

Más parecido, sí, a una soprano que a un contratenor. Disco de éxito asegurado, más por el "morbo" que por lo musical.

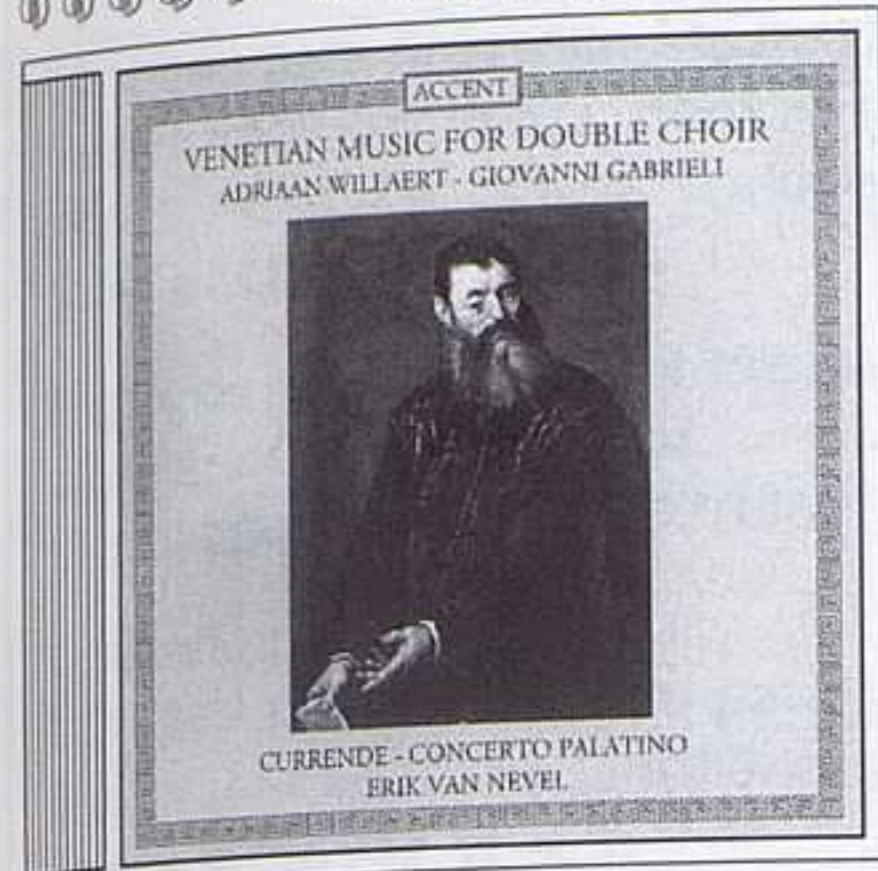


Philips, 4424252

"HOLLYWOOD NIGHTMARES". Hollywood Bowl Orchestra/John Mauceri. 72'8". DDD

Excelentes recreaciones de partituras de exitosas películas de Hollywood. De gran interés para muy aficionados al género. Pesadillas que no son una pesadilla.

UUUUU ○○○○○ \$\$\$



"MÚSICA VENECIANA PARA DOBLE CORO". Obras de **WILLAERT** y **GABRIELI**. Currende. Concerto Palatino/Erik van Nevel. 61'51". DDD

¡Así se hace música! Voces con un grupo de vientos: un acierto cada vez más practicado para la música renacentista.

Accent, 93101 D

UUUUU ○○○○○ \$\$\$

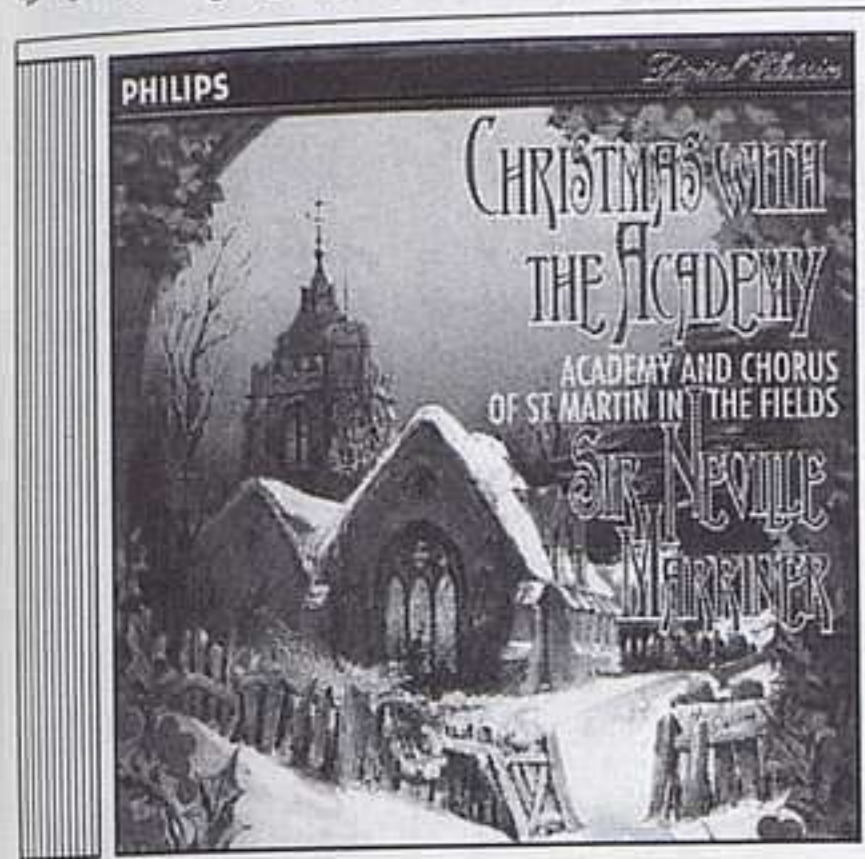


"SONATAS PARA OBOE". **SAINT-SAËNS**, **BOZZA**, **DUTILLEUX**, **KOECHLIN**, **POULENC**. Nicholas Daniel, oboe. Julius Drake, piano.

Cinco preciosas Sonatas, sí, las cinco. Interpretaciones difícilmente mejorables. Anímese con este disco, no escuche siempre lo mismo.

Virgin "Ultraviolet", 5611412

UUU ○○○○○ \$\$\$



"NAVIDADES CON LA ACADEMY". Villancicos populares. Coro y Academy of St. Martin in the Fields/Sir Neville Marriner. 60'55". DDD

Un Marriner "derretidito" de sensibilidad navideña... Sólo para "llorones" de profesión.

Philips, 4421412

UUUUU ○○○○○ \$\$\$

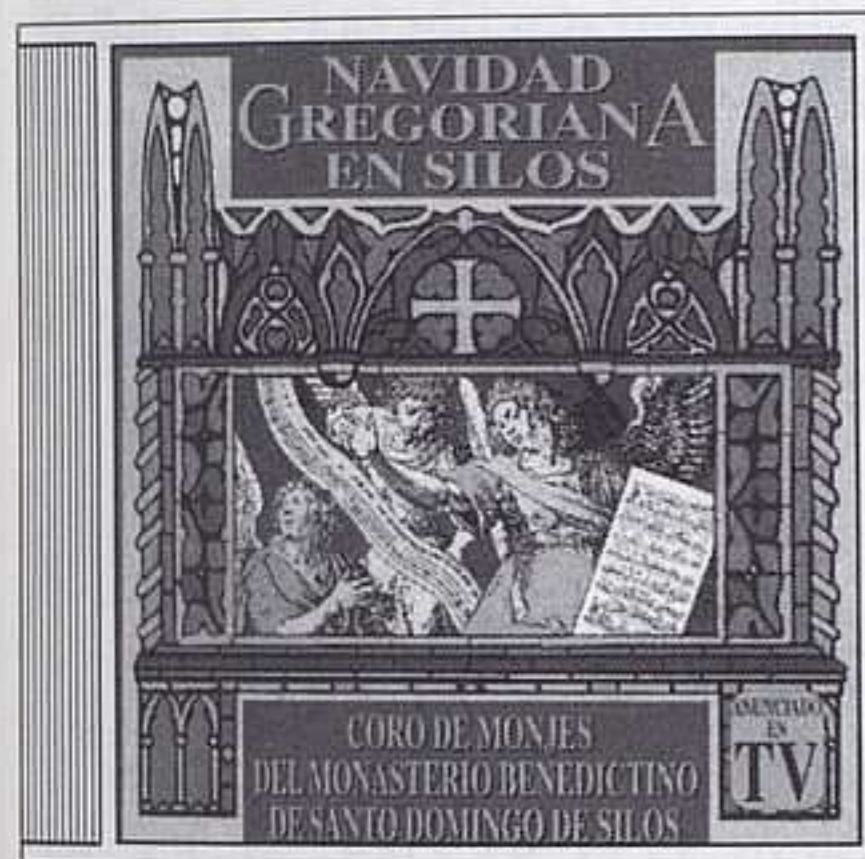


"VILLANCICOS DE LAS COMUNIDADES AUTÓNOMAS". Coro de la Sinfónica de RTVE/Alberto Blancafort. 58'57". DDD

Pulcrísima muestra del villancico popular de las comunidades del Estado. Un disco muy bonito y entrañable.

RTVE, 65403

UUUUU ○○○○○ \$\$\$

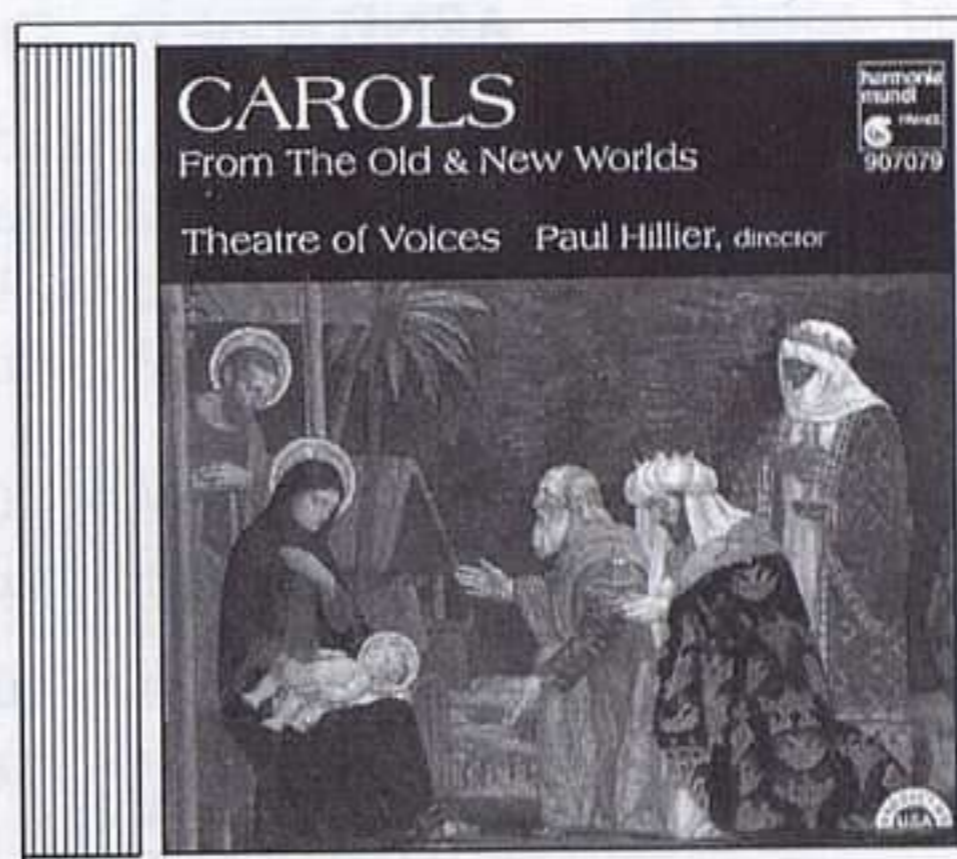


"NAVIDAD GREGORIANA EN SILOS". Coro de monjes del Monasterio Benedictino de Santo Domingo de Silos/Francisco Lara. 54'58". ADD

Selección de temas navideños en grabaciones originales de Hispavox de los años 80, 81 y 82, ahora rescatadas tras el "boom" del Coro de Silos.

EMI, 5654392

UUUUU ○○○○○ \$\$\$



"VILLANCICOS DEL VIEJO Y EL NUEVO MUNDO". Theatre of Voices/Paul Hillier. 61'42". DDD

Villancicos antiguos de muchos países de ambos lados del Atlántico (no, lástima, de España) maravillosamente interpretados. No sólo para Navidad, ni mucho menos.

Harmonia Mundi, HMU 907079

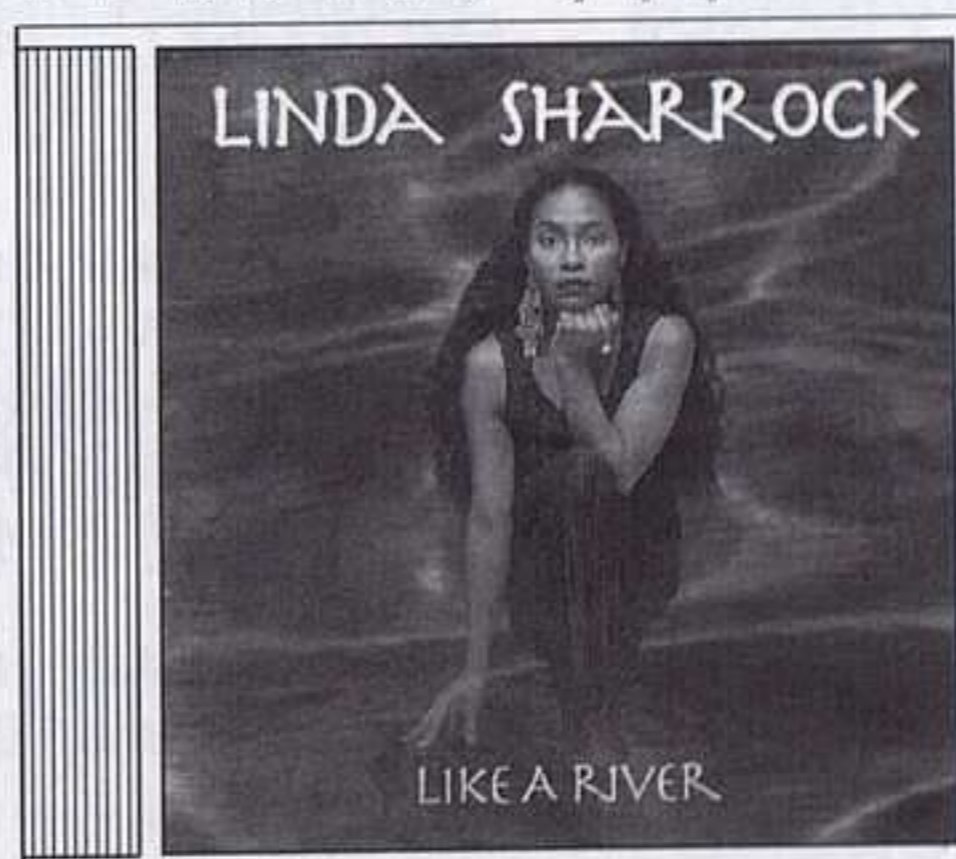
UUU ○○○○○ \$\$\$



ROOCROFT, Amanda: Arias de **HAENDEL**, **MOZART**, **PUCCINI**, **VERDI**, **DVORAK** y **CHARPENTIER**. Canciones de **DUPARC** y **R. STRAUSS**. Orquesta Filarmónica de Londres/Franz Welser-Möst. 61'32". DDD
Debut de una soprano lírica de voz no llamativa, pero muy bien preparada. Algo monocorde, esperemos que mejore.

EMI, 5550902

UU ○○○○○ \$\$\$

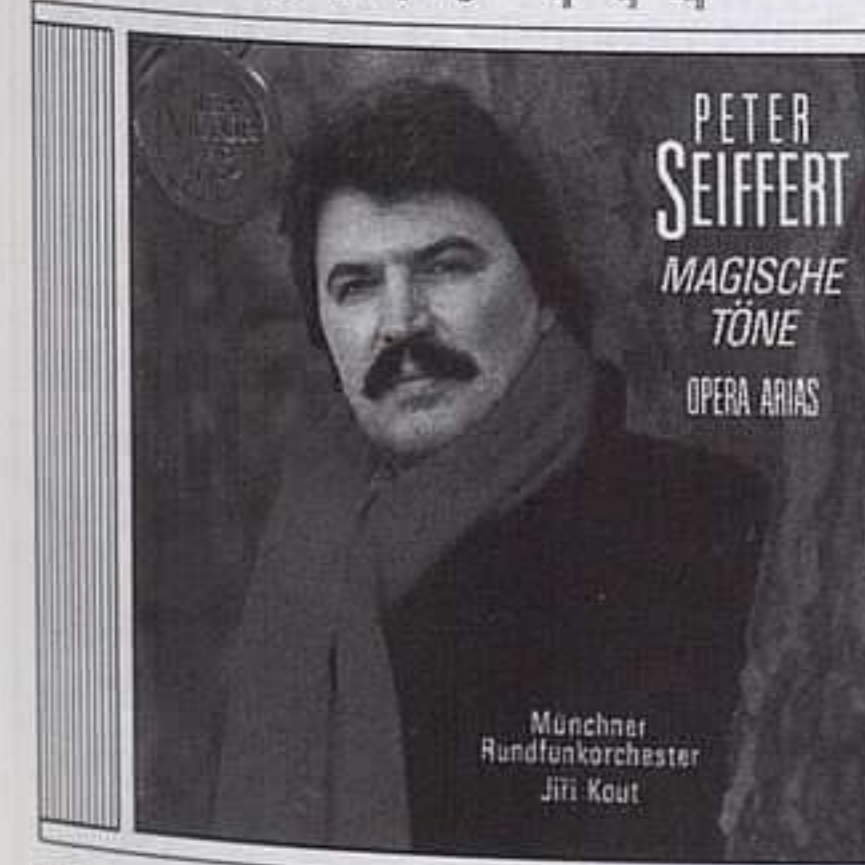


LINDA SHARROCK: "Like a river". 43'34". DDD

Una voz grave, desnuda, textos enigmáticos, arreglos musicales étnico/jazzístico/cibernéticos a la page, condimentos para un producto de élite.

Amadeo, 5230152

UUUUU ○○○○○ \$\$\$



SEIFFERT, Peter: Arias de **NICOLAI**, **FLOTOW**, **MOZART**, **BEETHOVEN**, **WEBER**, **WAGNER**, **R. STRAUSS**, **CORNELIUS** y **GOLDMARK**. Orquesta de Radio Munich/Jiri Kout. 58'12". DDD
Espléndido tenor lírico, no siempre en su repertorio (Fidelio), que ha mejorado ostensiblemente en los últimos años.

RCA, 09026612142

Ésta es una sección rápida y escueta, cuyo objetivo es orientar de forma sencilla y eficaz acerca de una buena parte de los discos que, debido a la alta inflación del mercado fonográfico, o por su propio interés a juicio de la Redacción de Discos, no precisan comentarios más extensos.

Han intervenido en su elaboración: *Salustio Alvarado, Antonio Amador Caro, María del Pilar Aranguren, Ángel Carrascosa Almazán, David Cortés Santamarta, Luis Carlos Gago, José María García Martínez, Rufino González Espinosa, Sinesio González Lara, Pedro González Mira, Carlos González Nieto, Ricardo Jiménez, Raúl Mallavibarrena, Álvaro Marías, Amaya Oliver Dietrich, José Sánchez Rodríguez y Jesús Trujillo Sevilla.*

RITMO

guía

MÚSICA ORQUESTAL (I) (EXCEPTO SINFONÍAS)

por Pedro González Mira

ADAM

Giselle - Orq. Royal Opera House, Covent Garden/Bonyngé. *Decca*, 4330072. d. sm. 5/5.

ADAMS

The Chairman Dances (+GERSHWIN: Un americano en París. ELLINGTON: Harlem. BERNSTEIN: Danzas sinfónicas de West side story - Orq. Hollywood Bowl/Mauceri. *Philips*, 4386632. d. 4/5.

Obras orquestales (+GLASS, REICH, HEATH: Obras orquestales) - Orq. Cámara Londres/Christopher Warren-Green. *Virgin*, 077775961027. d. 5/5.

ALBENIZ

Suite española (orq. Frühbeck de Burgos) (+FALLA: El amor brujo. GRANADOS: Intermezzo de Goyescas) - Orq. New Philharmonia/Frühbeck de Burgos). *Decca*, 4177682. a sm. 5/4.

R Rapsodia española (+ FALLA: noches en los jardines de España. TURINA Rapsodia sinfónica) - Orq. Fil. Londres/Frühbeck de Burgos. *Decca*, 4102892. d. 5/5.

Iberia (Orq. Enrique Fernández Arbós). Navarra. Suite española (orq. Frühbeck de Burgos). Rapsodia española (arr. Cristóbal Halffter) (+ GRANADOS, TURINA: obras orquestales) - Orq. Suisse Romande, Orq. New Philharmonia, Orq. Fil. Londres/Ansermet, Frühbeck de Burgos. *Decca*, 4339052. 2 CDs. a/d. sm. 4-5/4-5.

ALBINONI

R Adagio (+MOZART, HAYDN, PACHELBEL, BOCCHERINI, BEETHOVEN: obras orquestales) - I Musici. *Philips*, 4106062. d. 5/5.

Adagio (+ PACHELBEL, BACH, VIVALDI, ELGAR, PURCELL, etc.: obras orquestales) - Guildhall String Ensemble. *RCA*, 09026612752. d. 5/5.

Adagio (+ PACHELBEL, BACH, HAENDEL, CORELLI, VIVALDI, PURCELL) - Orpheus Chamber Orchestra. *D.G.*, 4293902. d. 4/5.

ARNE

8 Oberturas - Academia Música Antigua/Hogwood. *L'Oiseau-Lyre*, 4368592. d. 5/5.

ARNOLD

Danzas inglesas - Orq. Philharmonia/Thomson. *Chandos*, 8867. d. 5/5.

Danzas inglesas núms. 3 y 5. Obertura Tam O'Shanter. Solitario, Zarabanda y polca (+Concierto dos pianos. Sinfonía) - Orqs./Arnold. *EMI*, 7640442. a. sm. 5/4.

Obertura Peterloo (+Sinfonías núms. 2 y 5) - Orq. Sinf. Ciudad Birmingham/Arnold. *EMI* 7633682. a. sm. 5/4.

BACH

Suites orquestales núms. 1 al 4. (+ Concierto BWV 1060. Concierto BWV 1043) - Academy of St. Martin in the Fields/Marriner. *Philips*, 4264622. 2. CDs. a/d. sm. 4-5/4-5.

Suites orquestales núms. 1 al 4 - Camerata Berna/Fürri. *Denon*. CO-1026, 27. d. 5/5.

R Suites orquestales núms. 1 al 4 (+ Conciertos BWV 1041 al 1044) - English Chamber Orchestra/Leppard. *Philips*, 4208882, 892. a/d. sm. 5/5.

Suites orquestales núms. 1 al 4 - Virtuosos Moscú/Spivakov. *RCA*, 60360. d. 4/5.

Ofrenda musical. Suite orquestal núm. 2 - Rampal. Orq. Cámara Stuttgart/Münchinger. *Decca*, 4302662. a. sm. 4/4.

Transcripciones de obras para órgano - Orq. Fil. Checa/Stokowski. *Decca*, 4216392. a. sm. 3-4/4.

J.B. BACH

Suites para orquesta - Orq. Barroca Friburgo/Hengelbrock. *EMI*, 7543092. d. 5/5.

BANTOCK

Fifine at the Fair (+ BAX, BERNERS: obras para orquesta) - Orq. Royal Philharmonic/Beecham. *EMI*, 7634052. a. sm. 5/3.

BARBER

R Adagio para cuerdas (+ COPLAND, SCHUMAN, BERNSTEIN: obras orquestales) - Orq. Fil. Los Angeles/Bernstein. *D.G.* 4133242. d. 5/5.

Adagio para cuerdas (+ GERSHWIN, COPLAND: Obras orquestales) - Orq. Fil. Los Angeles/Bernstein. *D.G.* 4310482. d. sm. 5/5.

Adagio para cuerdas (+ ROTA, RESPIGHI, ELGAR: obras orquestales) - I Musici. *Philips*, 4163562. d. 5/5.

Tres ensayos, para orquesta (+ IVES: Sinfonía núm. 1) - Orq. Sinf. Detroit/Järvi. *Chandos*, 9053. d. 4/5.

BARTOK

R Concierto para orquesta (+ MUSSORGSKY: Cuadros de una exposición) - Orq. Sinf. Chicago/Solti. *Decca*, 4177542. d. sm. 5/5.

Concierto para orquesta (+ JANACEK: Sinfonietta) - Orq. Fil. Los Angeles/Previn. *Telarc*, 80174. d. 4/4.

Concierto para orquesta. Suite de El mandarín maravilloso - Orq. Sinf. Ciudad Birmingham/Rattle. *EMI*, 5550942. d. 4/5.

Concierto para orquesta. Música para instrumentos de cuerda, percusión y celesta - Orq. Sinf. Montreal/Dutoit. *Decca*, 4214432. d. 4/5.

RITMO

guía

Concierto para orquesta. Suite de El mandarín maravilloso - Orq. Fil. Berlín/Mehta. *Sony*, 45748. d. 4/5.

Concierto para orquesta. Música para instrumentos de cuerda, percusión y celesta. - Orq. Fil. Nueva York/Bernstein. *Sony*, 47510. a. sm. 4/4.

Concierto para orquesta. 4 Piezas para orquesta op. 12 - Orq. Sinf. Chicago/Boulez. *D.G.*, 4378262. d. 5/5.

Concierto para orquesta (+ LUTOSLAWSKI: Concierto para orquesta) - Orq. Cleveland/Dohnányi. *Decca*, 4256942. d. 4/5.

4 Piezas para orquesta op. 12 (+ Rapsodias violín núms. 1 y 2, Concierto viola) - Orq. Fil. Budapest/Erdélyi. *Hungaroton*, 31050. a. 4/4.

Danzas populares rumanas (+ F. MARTIN, HINDEMITH, ROUSSEL y NIELSEN: obras orquestales) - I Musici. *Philips*, 4266692. a. sm. 5/5.

Divertimento (+ SCHOENBERG, HINDEMITH: obras orquestales) - English Chamber Orchestra/Barenboim. *EMI*, 5650792. a. sm. 5/4.

Kossuth (+ Quinteto piano) - Orq. Sinf. Budapest/Lehel. *Hungaroton*, 31179. a. 4/4.

Dos retratos op. 5. Dos imágenes op. 10 (+ Suite de El Mandarín maravilloso) - Orq. Fil. Budapest/Erdélyi. *Hungaroton*, 31049. a. 4/4.

R Dos retratos op. 5. El mandarín maravilloso (+ PROKOFIEV: Suite escita) - Mintz. Orq. Sinf. Londres/Abbado. *D.G.*, 4105982. d. 5/5.

R Suite de El mandarín maravilloso (+ STRAVINSKY: Petruchka) - Orq. Fil. Viena/Dohnányi. *Decca*, 4250262. a. sm. 5/4.

Suite de El mandarín maravilloso. 2 Retratos (+ JANACEK: Sinfonietta) - Orq. Sinf. Londres/Abbado. *D.G.*, 4455012. d. 5/5.

Suite de El mandarín maravilloso. Dos retratos op. 5. Divertimento - Orq. Sinf. Montreal/Dutoit. *Decca*, 4362101. d. 4/5.

Divertimento. 2 Retratos op. 5. Música para instrumentos de cuerda, percusión y celesta - Orq. Sinf. RIAS, Berlín/Fricsay. *D.G.*, 4376752. a. sm. 5/3.

Divertimento. Música para instrumentos de cuerda, percusión y celesta. Suite de El mandarín maravilloso - Orq. Sinf. Chicago/Solti. *Decca*, 4303522. d. 5/5.

Música para instrumentos de cuerda, percusión y celesta. Suite de El mandarín maravilloso (+ HINDEMITH: Metamorfosis sinfónica sobre un tema de Weber) - Orq. Filadelfia/Ormandy. *EMI*, 5651752. a. sm. 5/4.

Música para instrumentos de cuerda, percusión y celesta (+ Concierto viola) - Orq. Fil. Berlín/Ozawa. *D.G.*, 4379932. d. 4/5.

R El príncipe de madera (+ Cantata profana) - Orq. Sinf. Chicago/Boulez. *D.G.*, 4358632. d. 5/5.

BAX

The Garden of Fand (+ BANTOCK, BERNERS: obras orquestales) - Orq. Fil. Londres/Beecham. *EMI*, 7634052 a. sm. 5/3.

Los poemas sinfónicos, vols. 1 y 2 - Orq. Ulster/Thomson. *Chandos*, 8307/67. d. 5/5.

BEETHOVEN

R Danzas de Mödlinger. Contradanzas. Danzas alemanas. Minuetos - Capella Istropolitana/O. Dohnányi. *Naxos*, 8.550433. d. sb. 5/5.

12 Contradanzas. Romanza op. 50. Danzas alemanas Wo0 8 /2,3 y 8. Romanzas op. 40. Danza Mödlinger Wo0 17 (+ MOZART: Les petits reins) - Conjunto Mozart Viena/Boskovsky. *Decca*, 4367822. a. sm. 5/4.

Las criaturas de Prometeo - Orpheus Chamber Orchestra. *D.G.*, 4196082. d. 4/5.

R Cuartetos op. 131 y 135 (versiones orquestales). Orq. Fil. Viena/Bernstein. *D.G.*, 4357792. a. 5/5.

Cuarteto op. 131. Gran Fuga op. 133 (versiones orquestales) - Solistas Seminario Internacional Músicos/Vegh. *Capriccio*, 10356. d. 5/4.

La batalla de Vittoria. 7 Danzas. Música de Egmont - Orq. Fil. Berlín y Conjunto Viento OFB/Karajan. *D.G.*, 4196242. a. 3-4/4.

7 Oberturas - Orq. Philharmonia/Klemperer. *EMI*, 7636112. a. 5/4.

7 Oberturas - Orq. Sinf. Radio Bávara/C. Davis. *Sony*, 44790. d. 4-5/5.

Obertura Leonora III. Gran Fuga op. 133 (versión orquestal) (+ BRAHMS: Sinfonía núm. 2) - Orq. Fil. Viena/Furtwängler. *D.G.*, 4353242. a. 5/3.

BERG

Tres piezas para orquesta (+ Suite de Lulu. Altenberg Lieder) - Orq. Sinf. Londres/Abbado. *D.G.*, 4232382. a. sm. 5/4.

Suite Lírica (+ El vino. Suite de Lulu) - Orq. Fil. Nueva York/Boulez. *Sony*, 45838. a. sm. 5/5.

Tres piezas de Suite Lírica (+ SCHOENBERG: Pelleas und Melisande) - Orq. Fil. Berlín/Karajan. *D.G.*, 4231322. a. sm. 4/4.

BERIO

R Formazioni (+ Sinfonía. Folk Songs) - Royal Concertgebouw Orchestra/Chailly. *Decca*, 4258322. d. 5/5.

Ritorno degli snovidenia. Chemins II y IV. Corale. Points on the Curve to find. - Ensemble Intercontemporain/Boulez. *Sony*, 45862. a. 5/5.

BERLIOZ

5 Oberturas - Orq. Sinf. Londres/C. Davis. *Philips*, 4164302. a. 5/5.

BERNSTEIN

Dybbuk (+ Sinfonía núm. 3) - Orq. Fil. Nueva York/Bernstein. *D.G.*, 4235822. a. 5/5.

Danzas sinfónicas de West Side Story. Meditación núm. 1 de Mass, y fragmentos de otras obras del autor - Orqs. Fil. Los Angeles y Fil. Israel/Bernstein. *D.G.*, 4392512. a/d. 5/4-5.

BIZET

Suites de Carmen y La Arlesiana - Orq. Lamoureux París/Markevitch. *Philips*, 4208632. a. sm. 5/4.

Suite 1 de Carmen y La Arlesiana. Juegos de niños. La bonita hija de Perth - Orq. París/Barenboim. *EMI*, 7648692. a. sm. 5/4.

Suites de Carmen y La Arlesiana - Orq. Sinf. Londres/Abbado. *D.G.*, 4234722. a. sm. 5/4.

Suites de Carmen y La Arlesiana. Juegos de niños. Les 4 Coins. Obertura, Marcha fúnebre - Orq. Capitolio Toulouse/Plasson. *EMI*, 7547622. d. 4/5.

BLACHER

Variaciones sobre un tema de Paganini (+ TCHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 5) - Orq. Sinf. Radio Frankfurt/Inbal. *Denon*, CO 76364. d. 5/5.

BOCCHERINI

Serenata para orquesta (+Sinfonía. 2 Conciertos para cello) - Nueva Academia Cámara Alemana/Goritzki. *Claves*, 508713. d. 5/5.

BORODIN

Danzas Polovtsianas (+ SMETANA, DVORAK, BRAHMS, LISZT: obras orquestales) - Orq. Sinf. Chicago/Barenboim. *D.G.*, 4158512. a. sm. 5/5.

Danzas Polovtsianas (+ GLINKA, MUSSORGSKY: obras orquestales) - Orq. Sinf. Londres/Solti. *Decca*, 4176892. a. sb. 5/4.

Danzas Polovtsianas (+ RAVEL, CHABRIER, RIMSKY-KORSAKOV, TCHAIKOVSKY: obras orquestales) - Orq. Royal Concertgebouw/Markevitch. *Philips*, 4260702. a. sm. 5/4.

En las estepas del Asia Central (+ KABALEVSKY, RIMSKY-KORSAKOV, GLINKA, MUSSORGSKY, PROKOFIEV: obras orquestales) - Orq. Estatal Baviera/Sawallisch. *EMI*, 7638932. a. sm. 3/4.

BOULEZ

R Notations 1-4. Rituel. Messagesquise - Orq. París/Barenboim. *Erato*, 2292454932. d. 5/5.

Notations 1-4 (+ LIGETI, NONO, RIHM: obras para orquesta) - Orq. Fil. Viena/Abbado. *D.G.*, 4292602. d. 5/5.

R Rituel: In Memoriam Bruno Maderna. Eclat. Multiples - Orq. Sinf. BBC. Ens. Intercontemporain/ Boulez. *Sony*, 45839. a. 5/4.

BRAHMS

R Obertura trágica (+ Sinfonía núm. 2) - Orq. Sinf. Chicago/ Barenboim. *Erato*, 4509951922. d. 5/5.

Obertura trágica (+ Sinfonía núm. 4) - Orq. Fil. Viena/Bernstein. *D.G.*, 4100842. d. 5/5.

Obertura trágica (+ Sinfonía núm. 4) - Orq. Fil. Viena/Giulini. *D.G.*, 4294032. d. 5/5.

Obertura académica (+ Sinfonía núm. 2) - Orq. Fil. Viena/Bernstein. *D.G.*, 4100822. d. 5/5.

Obertura académica (+ Sinfonía núm. 4) - Orq. Sinf. Chicago/Barenboim. *Erato*, 4509951942. d. 5/5.

Obertura académica (+ Sinfonía núm. 2) - Orq. Filadelfia/Muti. *Philips*, 4223342. d. 4/5.

Obertura académica (+ las 4 Sinfonías) - Orq. Sinf. Londres/Weintgartner. *EMI*, 7642562. 2 CDs. a. sm. 4/3.

R Obertura trágica. Obertura académica (+ Concierto piano 2) - Orq. Fil. Viena/Barbirolli. *EMI*, 7635372. a. sm. 5/4.

Obertura trágica. Obertura académica (+ las 4 Sinfonías) - Orq. Sinf. Chicago/Solti. *Decca*, 4210742. 4 CDs. a. sb. 4/5.

Obertura trágica. Obertura académica (+ Sinfonía núm. 3) - Orq. Sinf. Radio Bávara/C. Davis. *RCA*, 60118. d. 4/5.

Obertura trágica (+ Sinfonía núm. 4) Orq. Filadelfia/Muti. *Philips*, 4223372. d. 4/5.

Variaciones sobre un tema de Haydn (+ Sinfonía núm. 3) - Orq. Sinf. Chicago/Barenboim. *Erato*, 4509951932. d. 5/5.

Variaciones sobre un tema de Haydn (+ Sinfonía núm. 3) - Orq. Fil. Viena/Bernstein. *D.G.*, 4100832. d. 5/5.

R Variaciones sobre un tema de Haydn (+ Sinfonía núm. 3) - Orq. Fil. Viena/Giulini. *D.G.*, 4316812. d. 5/5.

Variaciones sobre un tema de Haydn (+ Sinfonía núm. 1) - Orq. Filadelfia/Muti. *Philips*, 4262992. d. 4/5.

Variaciones sobre un tema de Haydn (+ las 4 Sinfonías. Rapsodia para contralto) - Orq. Sinf. Berlín/Sanderling. *Capriccio*, 0810600. 4 CDs. d. 5/5.

Variaciones sobre un tema de Haydn (+ J. STRAUSS II, BERLIOZ, WEBER, NICOLAI, TCHAIKOVSKY, SCHUBERT, etc.: obras orquestales) - Orq. Fil. Viena/Knappertsbusch. *Decca*, 4406242. a. sm. 5/3.

Variaciones sobre un tema de Haydn (+ R. STRAUSS, MOZART, HAENDEL, J. STRAUSS II: obras orquestales) - Orq. Philharmonia/Klemperer. *EMI*, 7641462. a. sm. 4/4.

Variaciones y Fuga sobre un tema de Haendel (Orq. Rubbra) (+ Sinfonía núm. 4) - Orq. Cleveland/Ashkenazy. *Decca*, 4368532. d. 5/5.

R Serenata núm. 1 - Orq. Fil. Berlín/Abbado. *D.G.*, 4106542. d. 5/5.

Serenata núm. 2. Variaciones sobre un tema de Haydn. Danzas húngaras 1,3, 10, 17, 18, 19, 20 y 21 - Orq. Sinf. Londres/Michael Tilson Thomas. *Sony*, 47195. d. 5/5.

R Serenata núms. 1 y 2 - Orq. Royal Concertgebouw/Haitink. *Philips*, 4325102. a. sm. 5/4.

R Las 21 danzas húngaras - Orq. del Festival de Budapest/I. Fischer. *Hungaroton*, 125712. d. 5/5.

BRIDGE

Oration (+ BRITTEN. Sinfonía con violonchelo) - City of London Sinfonia/Hickox. *EMI*, 7639092. d. sm. 5/5.

BRITTEN

Variaciones y fuga sobre un tema de Purcell. Variaciones sobre un tema de Frank Bridge (+Sinfonía simple, etc.) - Orq. Sinf. Londres, English Chamber Orchestra/Britten. *Decca* 4403212. a. sm. 5/4.

Variaciones y fuga sobre un tema de Purcell (+ PROKOFIEV, DUKAS, PIERNÉ, POULENC, HARSANYI, SAINT-SAËNS: obras orquestales) - Orq. París/Markevitch. *EMI*, 5683542. 2.CDs. a. sm. 5/4.

Carnaval canadiense (+ MILHAUD, SVENDSEN: obras orquestales) - Orq. Sinf. Radio Berlín/Gülke. *Koch*, 310342. d. 5/5.

4 Interludios marinos de Peter Grimes (+ Sinfonía Primavera) -Orq. Sinf. Londres/Previn. *EMI*, 7647362. a. sm. 5/4.

BUSONI

Suite de Turandot (+CASELLA Paganiniana. MARTUCCI: Notturmo. Noveletta) - Orq. Scala, Milán/Muti. *Sony*, 53280. d. 5/5.

CASELLA

Scarlattian (+ HENZE, VILLA-LOBOS: obras orquestales) - Orq. Sinf. Radio Berlín/Albrecht. *Koch*, 311054 1. d. 5/5.

CHABRIER

España (+ FALLA: El sombrero de tres picos; La vida breve: danza) - Orq. Fil. Nueva York/Bernstein. *Sony*, 47613. a. sm. 4/4.

España (+ GLINKA, RIMSKY-KORSAKOV, LALO, DEBUSSY, RAVEL: obras orquestales) - Orq. Sinf. Londres/Argenta. *Decca*, 4339112. 2 CDs. a. sm. 5/4.

España (+ RODRIGO, BIZET, TARREGA, GRANADOS, FALLA: obras orquestales) - Orq. Sinf. Boston/Ozawa, *D.G.* 4358522. d. sm. 4/5.

España (+ RAVEL, BORODIN, RIMSKY-KORSAKOV, TCHAIKOVSKY: obras orquestales) - Orq. Sinf. RTVE/Markevitch. *Philips*, 4260702. a. sm. 5/4.

España. Joyeuse marche. Suite pastoral. Danza eslava. Fiesta polonesa. Bourrée Fantasque. Minueto pomposo - Orq. Capitolio Toulouse/Plasson. *EMI*, 7496522. d. 5/5.

España. Suite pastoral. Danza eslava. Fiesta polonesa. Joyeuse Marche - Orq. Suisse Romande/Ansermet. *Decca*, 4337202. a. sm. 5/3.

CHAUSSON

Tarde de fiesta. Viviana (+ Sinfonía) - Orq. Capitolio Toulouse/Plasson. *EMI*, 7646862. a. sm. 5/4.

CHERUBINI

12 Oberturas - Academy of St. Martin in the Fields/Marriner. *EMI*, 7544382. d. 5/5.

CHOPIN

Las sílfides (+ ROSSINI/RESPIGHI: La boutique fantasque) - Orq. Nac. Fil./Bonyngé. *Decca*, 4307232. d. sm. 5/5.

COPLAND

R Primavera apalache. Billy el Niño. Rodeo - Orq. Sinf. Londres/ Tilson Thomas. *Sony*, 44502. d. 5/5.

R Primavera apalache (+ BARBER, SCHUMAN, BERNSTEIN: obras orquestales) -Orq. Fil. Los Angeles/Bernstein. *D.G.*, 4133242. d. 5/5.

Primavera apalache. El salón México. Danza sinfónica. 4 Danzas de Rodeo. Fanfarria para un hombre común - Orq. Sinf. Detroit/Dorati. *Decca*, 4307052. d. sm. 5/5.

R El Salón México. Música para el Teatro. Connotación para orquesta (+ Concierto para clarinete) - Orq. Fil. Nueva York/Bernstein. *D.G.*, 4316722. d. 5/5.

Rodeo. Billy el Niño. El Salón México. Danzón cubano - Orq. Sinf. Baltimore/Zinman. *Argo*, 4406392. d. 4/5.

Música de películas - Orq. Sinf. San Luis/Slatkin. *RCA*, 09026616992. d. 4/5.

Obras orquestales, vols. 1 y 2. Orquestas/Copland, Bernstein. *Sony*, 46559, 47232. a. 5/4.

Danzón cubano. El Salón México. (+ GROFÉ, VILLA-LOBOS: obras orquestales) - Orq. Fil. Nueva York/Bernstein. *Sony*, 47544. a. 5/4.

Danzón cubano. El Salón México. Quiet City. Fanfarria para un hombre común. 4 Episodios de Rodeo - Orq. Fil. Ciudad México/Bátiz. EMI, 7631532. d. 5/5.

CUI

2 Suites para orquesta (+ Suite concertante para violín y orquesta) - Orq. Fil. Hong-Kong/Schermerhorn. Marco Polo, 8.220308. d. 5/4.

DARIAS

Vidres. Vímbar - Orq. Royal Philharmonic/Pérez. EGT, 608. d. 5/5.

DEBUSSY

El Mar. Jeux. Preludio a la siesta de un fauno. Fragms de El martirio de San Sebastián - Orq. Sinf. Montreal/Dutoit. Decca, 4302402. d. 4/5.

El Mar. Nocturnos. Preludio a la siesta de un fauno. Marcha escocesa. Berceuse heroica. Música para el rey Lear - Orq. Nac. O.R.T.F./Martinon. EMI, 7695872. a. sm. 5/3.

El Mar. Nocturnos. Preludio a la siesta de un fauno - Orq. Sinf. Chicago/Solti. Decca, 4364682. d. 4-5/5.

Jeux, Images, Printemps - Orq. Nac. O.R.T.F./Martinon. EMI, 7695882. a. sm. 5/3.

Children's corner. Pequeña Suite. Danzas sagrada y profana. La Boîte à joujoux - Orq. Nac. O.R.T.F./Martinon. EMI, 7695892. a. sm. 5/3.

La plus que lente. Primera rapsodia. Rapsodia. Danza (+ Fantasía para piano y orquesta. Khamma) - Orq. Nac. O.R.T.F./Martinon. EMI, 7696682. a. sm. 5/3.

Jeux (+ RAVEL: Dafnis y Cloe) Orq. Cleveland/Maazel. Decca, 4250492. a. sm. 5/4.

El Mar. Nocturnos. Iberia - Orq. Cleveland/Maazel. Decca, 4250502. a. sm. 5/4.

El Mar. Preludio a la siesta de un fauno. Imágenes - Orq. Academia Nacional Santa Cecilia/Bernstein. D.G., 4297282. d. 3/5.

R El Mar. Nocturnos - Orq. Philharmonia/Tilson Thomas. Sony, 44645. d. sm. 5/5.

R El Mar. Imágenes. Preludio a la siesta de un fauno - Orq. Royal Concertgebouw/Haitink. Philips, 4164442. a. 5/5.

El Mar. Preludio a la siesta de un fauno (+ RAVEL: Dafnis y Cloe. Pavana para una infanta difunta) - Orq. Fil. Berlín/Karajan. D.G., 4390082. d. 4/5.

El Mar (+ RAVEL: Dafnis y Cloe) - Orq. Hallé/Barbirolli. EMI, 7637632. a. sm. 5/3.

Preludio a la siesta de un fauno (+ RAVEL, STRAVINSKY: obras orquestales) - Orq. Sinf. Chicago/Solti. Decca, 4177042. a. sm. 5/4.

Imágenes. Primavera. Preludio a la siesta de un fauno - Orq. Cleveland/Boulez. D.G., 4357662. d. 5/5.

Imágenes. Primavera. Nocturnos - Orq. Suisse Romande/Ansermet. Decca, 4337122. a. sm. 4/4.

Imágenes. Jeux. Música para El rey Lear - Orq. Sinf. Ciudad Birmingham/Rattle. EMI, 7499472. d. 5/5.

Obras orquestales - Orq. París/Barenboim. D.G., 4379342. 2 CDs. a. sb. 4-5/4-5.

DELIBES

R Sylvia (+ MASSENET: Música de ballet de El Cid) - Orq. New Philharmonia/Bonyngé. Decca, 4254752. a. sm. 5/4.

Coppelia (+ MASSENET: Le Carrillon) Orq. Suisse Romande/Bonyngé. Decca, 4254722. a. sm. 5/4.

DELIUS

Obras orquestales (+Concierto para violín) - Orq. Nac. Opera Gales/Mackerras. Argo, 4337042. d. 5/5.

Obras orquestales - Orq. Sinf. Londres/Wordsworth - Collins, 13662. d. 5/5.

Obras orquestales - Orq. Sinf. BBC/A. Davis - Teldec, 4509908452. d. 4/5.

R Obras orquestales - Orqs. Hallé, Sinf. Londres/Barbirolli. EMI, 5651192. 2 CDs. a. sm. 5/4.

Dos Acuarelas. Dos Piezas para pequeña orquesta (+VAUGHAN WILLIAMS, WALTON: obras orquestales) - English Chamber Orchestra/Barenboim. D.G., 4395212. a. sm. 5/4.

Obras orquestales - Orq. Sinf. Bournemouth/Hickox. EMI, 7499322. d. 5/5.

Obras orquestales - Orq. Fil. Londres/Handley. EMI, 7625772. a. sm. 4/4.

Obras orquestales - Orq. Royal Philharmonic/Beecham. EMI, 7475098. 2 CDs. a. sm. 5/3.

DESTOUCHES

R Los Elementos (+REBEL: Los Elementos) - Academia Música Antigua/Hogwood. L'Oiseau Lyre, 4216562. a. 5/5.

DUKAS

El aprendiz de brujo (+MUSSORGSKY, PROKOFIEV, SAINT-SAËNS: obras orquestales) - Orq. Fil. Nueva York/Bernstein. Sony, 47596. a. sm. 4/4.

El aprendiz de brujo (+PROKOFIEV, BRITTEN, PIERNE, POULENC, SAINT-SAËNS: obras orquestales) - Orq. París/Jacquillat. EMI, 5683542. 2 CDs. a. sm. 4/4.

Obertura Polyuto (+Sinfonía) - Orq. BBC Philharmonic/Y.P. Tortelier. Chandos, 9225. d. 4/5.

DUTILLEUX

El lobo (+MILHAUD, POULENC: Obras para orquesta) - Orq. Conservatorio París/Prêtre. EMI, 7639452. a. sm. 5/4.

DVORAK

Scherzo capriccioso. Leyendas núms. 4, 6 y 7 (+ Sinfonía núm. 8) - Orq. Hallé/Barbirolli. EMI, 7641932. a. sb. 5/3.

Serenata para cuerdas. Serenata para instrumentos de viento - Orq. de Cám. Saint Paul/Wolff. Teldec, 2292463152. d. 4/5.

Serenata para cuerdas. Serenata para instrumentos de viento - Orpheus Chamber Orchestra. D.G., 4153642. d. 4/5.

Serenata de cuerdas (+Sinfonía núm. 8) - English Chamber Orchestra/Kubelik - Grandes Intérpretes, Planeta, D.G. 4281332. a. sm. 5/3.

R Serenata para cuerdas (+TCHAIKOVSKY: Serenata para cuerdas) - Orq. Sinf. Radio Bávara/C. Davis. Philips, 4220312. d. 5/5.

Serenata para cuerdas (+TCHAIKOVSKY: Serenata para cuerdas) - Orq. Cámara Estocolmo/Berglund. BIS, 243. d. 5/4.

R Scherzo Capriccioso (+ Sinfonía núm. 8) - Orq. Cleveland/Dohnányi. Decca, 4144222. d. 5/5.

Scherzo capriccioso (+Sinfonía núm. 9) - Orq. Sinf. Radio Bávara/Kubelik. D.G., 4272022. a. sm. 5/3.

Obertura Carnaval (+SMETANA: El Moldava) - Orq. Cleveland/Szell - Sony, 0104495810. a. sm. 5/3.

Obras orquestales, vol. 1 - Orq. Sinf. Londres/Kertész. Decca, 4250602. a. sm. 5/4.

Obras orquestales, vol. 2 - Orq. Sinf. Londres/Kertész. Decca, 4250612. a. sm. 5/4.

R Las Oberturas. Variaciones sinfónicas - Orq. Sinf. Radio Bávara/Kubelik. D.G., 4350742. 2 CDs. a. sm. 5/4.

Las 16 Danzas eslavas - Orq. Sinf. Radio Bávara/Kubelik. D.G., 4190562. a. sm. 5/4.

Las 16 Danzas eslavas - Orq. Fil. Berlín/Maazel. EMI, 7495472. d. 4/5.

R Las 16 Danzas eslavas - Orq. Cleveland/Dohnányi. Decca, 4301712. d. 5/5.

Las 16 Danzas eslavas - Orq. Fil. Viena/Previn. Philips, 4421252. d. 4/5.

Leyendas op. 59 (+JANACEK: Sinfonietta) - Orq. Sinf. Bamberg/Järvi. BIS, 436. d. 3/5.

ELGAR

Obertura Cockaigne (+Sinfonía núm. 2) - Orq. Fil. Londres/Boult. EMI, 7640142. a. sm. 5/4.

Obertura Cockaigne (+Sinfonía núm. 1) - Orq. Philharmonia/Barbirolli. *EMI*, 7645112. a. sm. 5/4.

Obertura Cockaigne (+Sinfonía núm. 1) - Orq. Sinf. Londres/Tate. *EMI*, 7544142. d. 5/5.

Obertura Cockaigne. Romance (+Sinfonía núm. 1) - Orq. Fil. Londres/Barenboim. *Sony*, 53510. a. sm. 5/4.

R Obertura Cockaigne. Obertura Froissart. Marchas Pompa y circunstancia - Orqs. Philharmonia y New Philharmonia/Barbirolli. *EMI*, 7695632. a. sm. 5/4.

Obertura Cockaigne. Himno Nacional Inglés. Marchas Pompa y circunstancia. Elegía. In the South - Orq. Fil. de Londres, Academy of St. Martin in the Fields/Solti, Marriner. *Decca*, 4403172. a. sm. 3-5/4.

Sospiri. Elegía (+Sinfonía núm. 2) - Orq. New Philharmonia/Barbirolli. *EMI*, 7647242. a. sm. 5/4.

Serenata para cuerdas (+Sinfonía núm. 1) - Orq. Fil. Londres/Boult. *EMI*, 7640132. a. sm. 5/4.

Serenata para cuerdas (+BARBER, ROTA, RESPIGHI: obras orquestales) - I Musici. *Philips*, 4163562. d. 5/5.

Obras orquestales. English Chamber Orchestra/Menuhin. *Arabesque*, 6563. d. 5/5.

Obras orquestales. Orq. Fil. Londres/Boult. *EMI*, 7692072. a. sm. 5/4.

Obras orquestales. Orq. Sinf. Londres/Tate. *EMI*, 7544152. d. 5/5.

R Variaciones Enigma (+Concierto violonchelo) - Orq. Royal Philharmonic/Menuhin. *Philips*, 4163542. d. 5/5.

Variaciones Enigma. Marchas Pompa y circunstancia núm. 1 al 5 - Orq. Royal Philharmonic/Previn. *Philips*, 4168132. d. 4/5.

Variaciones Enigma. Serenata para cuerdas (+Concierto para violonchelo) - Orq. Philharmonia/Sinopoli. *D.G.*, 4455112. d. 4/5.

Variaciones Enigma. Falstaff - Orqs. Fil. Londres y Sinf. Chicago/Solit. *Decca*, 4251552. a. sm. 4/4.

Variaciones Enigma. Elegía. Introducción y Allegro (+Concierto para violonchelo) - Orq. Hallé/Barbirolli. *EMI*, 7639552. a. sb. 5/3.

Variaciones Enigma. Serenata para cuerdas. Falstaff - Orqs. Sinf. Chicago, Academy of St. Martin in the Fields y Fil. Londres/Solti, Marriner. *Decca*, 4403262. a. sm. 4-5/4.

Variaciones Enigma. Marchas Pompa y circunstancia núms. 1 al 5 - Orqs. Sinf. y Fil. Londres/Boult. *EMI*, 7640152. a. sm. 5/4.

Variaciones Enigma. Marchas Pompa y circunstancia núms. 1 y 2 - Orq. Sinf. BBC/Bernstein. *D.G.*, 4310332. d. sm. 4/5.

Introducción y Allegro para cuerdas. Serenata. Elegía. Sospiri (+VAUGHAN

WILLIAMS: obras para orquesta) - Orq. New Philharmonia/Barbirolli - *EMI*, 7475372. a. 5/4.

ELLINGTON

Suite "El Río" (+GRANT STILL: Sinfonía núm. 1) - Orq. Sinf. Detroit/Järvi. *Chandos*, 9154. d. 5/5.

Harlem (+ADAMS, BERNSTEIN, GERSHWIN: obras orquestales) - Orq. Hollywood Bowl/Mauceri. *Philips*, 4386632. d. 5/5.

ESTÉVEZ

Mediodía en el llano (+ORBON, VILLALOBOS, CHÁVEZ: Obras orquestales) - Orq. Sinf. Venezuela, Simón Bolívar/Mata. *Dorian*, 90179. d. 5/4.

FALLA

Interludio y Danza de La vida breve. El sombrero de tres picos (Suite). Noches en los jardines de España. Psyché (+El retablo de Maese Pedro. Concierto para clavecín) - Orquestas/Ansermet, Frünbeck de Burgos, Rattle. *Decca*, 4339082. 2 CDs. a/d. 4-5/3-5.

Noches en los jardines de España (+Obras de SAINT-SAËNS y FRANCK) - Rubinstein. Orq. Filadelfia/Ormandy. *RCA*, 09026618632. a. sm. 4/3.

R Noches en los jardines de España (+ALBÉNIZ, TURINA: Obras orquestales) - Larrocha. Orq. Fil. Londres/Frühbeck de Burgos. *Decca*, 4102892. d. 5/5.

Noches en los jardines de España. El sombrero de tres picos (Suite) (+El amor brujo) - G. Soriano. Orqs. Conservatorio París y Philharmonia/Frühbeck de Burgos, Giulini. *EMI*, 7690372. a. sm. 5/3.

El sombrero de tres picos (+El amor brujo). Orq. Sinf. Boston/Ozawa. *D.G.*, 4291812. a. sm. 4/4.

El sombrero de tres picos (+El amor brujo) - Orq. Fil. Nueva York/Bernstein. *Sony*, 47613. a. sm. 4/4.

El sombrero de tres picos (+El amor brujo) - Orq. Sinf. Montreal/Dutoit. *Decca*, 4100082. d. 4/5.

FAURÉ

Pelleas y Melisande. Après un Rêve. Elegía (+Pavana. Dolly) - Orq. Sinf. Boston/Ozawa. *D.G.*, 4230892. d. 5/5.

Pelleas y Melisande (+SCHOENBERG: Pelleas y Melisande) - Orq. Fil. Israel/Mehta. *Sony*, 45870. d. 4/5.

La Obra orquestal, vols. 1 y 2. - Orq. Capitolio Toulouse/Plasson. *EMI*, 47938/92. a. 5/4.

FINZI

Nocturno. The Fall of a Leaf (+MOERAN: Serenata. Sinfonietta) -

Northern Sinfonia England/Hickox. *EMI*, 7647212. d. 5/5.

FRANCK

Lo que se escucha sobre la montaña. Ocho Piezas breves - Orq. Sinf. RTBF/Priestman, Walter. Koch, 311105. d. 5/5.

Psyché (+Sinfonía) - Orq. París/Barenboim. *D.G.*, 4314682. a. sm. 4/4.

R Psyché et Eros (+Sinfonía) - Orq. Fil. Berlín/Giulini. *D.G.*, 4196052. d. 5/5.

GERHARD

Don Quixote. Pedrelliana. Albada. Interludio y Danza - Orq. Sinf. Tenerife/Pérez. *Auvidis*, 4660. d. 5/5.

Cancionero de Pedrell. Pandora. Alegrías. Sept Haiku - Orq. Cambra Teatre Lliure/Pons. *H.Mundi*, 901500. d. 5/5.

GERSHWIN

Un americano en París (+BERNSTEIN: Danzas sinfónicas de West Side Story) - Orq. Sinf. San Francisco/Ozawa. *D.G.*, 4196252.

Un americano en París (+ELLINGTON, BERNSTEIN, ADAMS: obras orquestales) - Orq. Hollywood Bowl/Mauceri. *Philips*, 4386632. d. 4/5.

R Un americano en París. Rhapsody in blue. Obertura cubana. Cuadro sinfónico de Porgy and Bess - Orq. Sinf. Montreal/Dutoit. *Decca*, 4251112. d. 5/5.

R Rhapsody in blue (+BARBER, COPLAND: obras para orquesta) - Orq. Fil. Los Angeles/Bernstein. *D.G.*, 4310482. d. sm. 5/5.

R Rhapsody in blue. Segunda Rapsodia. Short Story. Sleepless Nighth. Promenade. Pieza para violín. 3 Preludios - Orq. Fil. Los Angeles/Tilson Thomas. *Sony*, 39699. d. 5/5.

R Rhapsody in blue. Un americano en París. Oberturas de Broadway - Gershwin (piano Ampico). Orq. Fil. Buffalo/Tilson Thomas. *Sony*, 42240. a. 5/4.

GINASTERA

Estancia (+Conciertos piano y arpa) - Orq. Ciudad México/Bátiz. *ASV*, 654. d. 5/4.

Pampeana núm. 3 (+Obras de REVUELTAS y ORBÓN) - Orq. Sinf. Venezuela, Simón Bolívar/Mata. *Dorian*, 90178. d. 5/4.

GLIÈRE

Suite Red Poppy (+Sinfonía núm. 1) - BBC Philharmonic/Downes. *Chandos*, 9160. d. 4/5.

GLINKA

Jota aragonesa (+DEBUSSY, LALO, CHABRIER, RAVEL: Obras orquestales) - Orq. Suisse Romande/Ansermet. *Decca*, 4339112. 2 CDs. a. 4/4.

RITMO

guía

R Obertura de Russlan y Ludmilla (+MUSSORGSKY, BORODIN: obras orquestales) - Orq. Sinf. Londres/Solti. *Decca*, 4176892. a. sb. 5/3.

GLUCK

Don Juan (+HAENDEL: Obertura de Ariodante. Il pastor fido) - Academy of St. Martin in the Fields/Marriner. *Decca*, 4337322. a. sm. 5/4.

Don Juan. Semiramis - Tafelmusik/Weil. *Sony*, 53119. d. 5/5.

GOLDMARK

Boda campesina. Obertura Sakuntala - Orq. Royal Philharmonic/Butt. *ASV*, 791. d. 4/4.

GORDON

The Rake's Progress, Suite (+LAMBERT, RAWSTHORNE: Obras orquestales) - Orq. Fil. Liverpool/Lambert. *EMI*, 7639112. a. sm. 5/3.

GRANADOS

Intermedio de Goyescas. Danza española núm. 5 (+ALBÉNIZ, SARASATE, TURINA: Obras orquestales) - Orqs. New Philharmonia y Sinf. Londres/Frühbeck de Burgos, Argenta. *Decca*, 4339052. 2 CDs. a. sm. 5/4.

GRIEG

La Obra completa para orquesta - Orq. Sinf. Gotemburgo/Järvi. *D.G.*, 4378422. 6 CDs. d. 3-5/5.

R Suites Peer Gynt. Suite lírica - Orq. Hallé/Barbirolli. *EMI*, 7625132. a. sb. 5/3.

Suites Peer Gynt. Danzas Noruegas. Romance de la vieja Noruega - Orqs. Philharmonia y English Chamber/Leppard. *Philips*, 4200812. a. 5/5.

Suites Peer Gynt (+NIELSEN: Oberturas) - Orq. Sinf. San Francisco/Blomstedt. *Decca*, 4258722. d. 5/5.

Suites Peer Gynt - Orq. Fil. Oslo/Salonen. *Sony*, 44528. d. 4-5/5.

Suites Peer Gynt. Suite Holberg (+SIBELIUS: Vals triste. Finlandia. El cisne de Tuonela) - Orq. Fil. Berlín/Karajan. *D.G.*, 4390102. d. 4/5.

R Suite Holberg. Sigurd Jorsalfar. Suite lírica - English Chamber Orchestra/Leppard. *Philips*, 4322772. a. sm. 5/4.

Sigurd Jorsalfar. Marcha fúnebre - Orq. Sinf. Londres/Berglund. *Unicorn*, 2019. a. 5/4.

GROFÉ

Suite del Gran Cañón (+HERBERT: Obras orquestales) - Orq. Sinf. Pittsburgh/Maazel. *Sony*, 52491. d. 5/5.

GURIDI

10 Melodías vascas. Amaya. Homenaje a Walt Disney-Orquesta/Arámbarri - *EMI*, 7645582. a. sm. 4/3.

HAENDEL

R Música para los reales fuegos artificiales. Música acuática - English Chamber Orchestra/Leppard. *Philips*, 4423882. a. sm. 5/5.

Música para los reales fuegos artificiales. Concerti a due cori - English Chamber Orchestra/Karl Richter. *Archiv*, 4271212. a. sm. 5/4.

Música para los reales fuegos artificiales. 2 Oberturas. Alexander's Feast. Concerto a due cori - English Baroque Soloists/Gardiner. *Philips*, 4321932. d. sm. 4/5.

R Música acuática - Camerata de Berna. *Denon*, CO-1665. d. 5/5.

Música acuática - The English Concert/Pinnock. *Archiv*, 4105252. d. 4/5.

R 10 Oberturas - English Chamber Orchestra/Leppard. *Philips*, 4224862. a. sm. 5/5.

6 Oberturas - Academy of St. Martin in the Fields/Sillito. *Capriccio*, 10420. d. 5/5.

HAYDN

24 Minuetos - Philharmonia Hungarica/Dorati. *Decca*, 4362202. a. sm. 5/4.

HEAT

La Frontera (+GLASS, ADAMS, REICH: obras orquestales) - Orq. Cámara Londres/Warren - Green. *Virgin*, 077775961027. d. 5/5.

HENZE

Telemanniana (+CASELLA, VILLALOBOS: Obras orquestales) - Orq. Sinf. Radio Berlín/Albrecht. *Koch*, 311054H1. a. 5/4.

HEROLD

La fille mal gardée - Orq. Royal Opera House, Covent Garden/Bonyngne. *Decca*, 4308492. 2 CDs. d. 5/5.

HEUBERGER

Obertura Opernball (+J. STRAUSS, NICOLAI, SUPPÉ, REZNICEK: Obras orquestales) - Orq. Fil. Viena/Boskovsky. *Decca*, 4367852 a. sm. 5/3.

HINDEMITH

R Sinfonía "Mathis der Maler". Música para orquesta de cuerda y metal. Metamorfosis sinfónica sobre temas de Weber - Orq. Fil. Israel/Bernstein. *D.G.*, 4294042. d. 5/5.

Sinfonía "Mathis der Maler" (+R. STRAUSS: Muerte y transfiguración) - Orq. Sinf. Londres/Horenstein. *Chandos*, 8533. a. 5/4.

Sinfonía "Mathis der Maler". Metamorfosis sinfónica sobre temas de Weber (+Concierto para violín) - Orqs. Suisse Romande y Sinf. Londres/Abbado, Kletzki. *Decca*, 4330812. a. sm. 4-5/4.

Sinfonía "Mathis der Maler" (+BARTOK: Música para instrumentos de cuerda, percusión y celesta) - Orq. Fil. Berlín/Karajan. *EMI*, 7692422. a. sm. 4/4.

Sinfonía "Mathis der Maler". Metamorfosis sinfónica. Música fúnebre - Orq. Sinf. San Francisco/Blomstedt. *Decca*, 4215232. d. 5/5.

R Metamorfosis sinfónica sobre temas de Weber (+REGER: Variaciones y Fuga sobre un tema de Mozart) - Orq. Sinf. Radio Bávara/C. Davis. *Philips*, 4223472. d. 5/5.

Metamorfosis sinfónica sobre temas de Weber (+BARTOK: obras orquestales) - Orq. Filadelfia/Ormandy. *EMI*, 5651752. a. sm. 5/4.

R Músicas de cámara núms. 1 al 7 - Orq. Royal Concertgebouw/Chailly. *Decca*, 4338162. 2 CDs. d. 5/5.

Nobilissima Visione (+Der Schwanendreher. Konzertmusik op. 50) - Orq. Sinfónica de San Francisco/Blomstedt. *Decca*, 4338092. d. 5/5.

Nobilissima Visione (+BRUCKNER, WAGNER: Obras orquestales) - Orq. Philharmonia/Klemperer. *EMI*, 7638352. 2 CDs. a. sm. 5/3.

Música fúnebre (+BARTOK, SCHOENBERG: Obras orquestales) - English Chamber Orchestra/Barenboim. *EMI*, 5650792. a. sm. 5/4.

HOLBROOKE

Obras orquestales - Orq. Sinf. Radio Checoslovaca/Leaper. *Marco Polo*, 8.223446. d. 5/5.

HOLST

Los planetas (+JANACEK: Sinfonietta) - Orq. Philharmonia/Rattle. *EMI*, 7647402. d. 4/5.

R Los planetas. Orq. Fil. Berlín/Karajan. *D.G.*, 4390112. 5/5.

R Los planetas. Orq. Fil. Berlín/C. Davis. *Philips*, 4224082. d. sm. 5/5.

Los planetas - Orq. Fil. Londres/Haitink. *Philips*, 4208932. a. 4/4.

Los planetas (+VAUGHAN WILLIAMS: Fantasía sobre un tema de Thomas Tallis. Fantasía sobre Greensleeves) - Orq. Filadelfia/Ormandy. *RCA*, 74321204992. a. sb. 4/3.

Los planetas (+ELGAR: marchas Pompa y circunstancia) - Orq. Fil. Londres/Solti. *Decca*, 4304472. d. 4/5.

HONEGGER

Pacific 231. Rugby. Pastoral de estío. (+Una cantanta de Navidad) - Orq. Nac. O.R.T.F./Martinon. *EMI*, 7639442. a. sm. 5/4.

Pacific 231 (+Sinfonías núms. 4 y 5) - Orq. Capitolio Toulouse/Plasson. *EMI*, 7642752. a. sm. 5/4

HUMPERDINCK

Obras orquestales - Orq. Sinf. Bamberg/Rickenbacher. *Virgin*, 914942. d. 4/5.

Obertura de Hänsel y Gretel (+SCHUMANN, WEBER, KLEMPERER; Obras orquestales) - Orq. Philharmonia/Klemperer. *EMI*, 7639172. a. sm. 5/3.

Obertura de Hänsel y Gretel (+WAGNER: Oberturas y Preludios) - Orq. Sinf. Chicago/Reiner. *RCA*, 09026617922. a. sm. 5/3.

IBERT

R Escalas. Homenaje a Mozart. Bachiana. Bostoniana. Concierto de Louisville. París (+Concierto para flauta) - Orq. Sinf. Montreal/Dutoit. *Decca*, 4403322. d. 5/5.

Obertura festiva. Escalas. Tropismo para dos amores imaginarios - Orq. Nac. Francia/Martinon. *EMI*, 7642762. a. sm. 5/4.

D'INDY

Día de verano en la montaña. Cuadernos de viaje - Orq. Fil. País Loira/Dervaux. *EMI*, 7643642. a. sm. 5/4.

Istar. Wallenstein. El bosque encantado - Orq. Fil. País Loira/Dervaux. *EMI*, 7639532. a. 5/4.

Poème des rivages. Díptico mediterráneo - Orq. Fil. Monte-Carlo/Prêtre. *EMI*, 7639542. d. 5/5.

ISHII

Obras orquestales - Orq. Sinf. del Metropolitan, Tokio/Ishii. *Denon*, 76812.

IVES

R Central Park in the dark. The Unanswered Question. Halloween (+Sinfonía núm. 2) - Orq. Fil. Nueva York/Bernstein. *D.G.*, 4292202. d. 5/5.

R Central Park in the dark. The Unanswered Question (+Holidays Symphony) - Orq. Sinf. Chicago/Tilson Thomas. *Sony*, 42381. d. 5/5.

Variaciones on "America" (+W. SCHUMAN: Obras para orquesta) - Orq. Sinf. San Luis/Slatkin - *RCA*, 09026612822. d. 4/5.

Obras orquestales - Orquesta Nueva Inglaterra/Sinclair. *Koch*, 370252. d. 4/4.

JANACEK

R Taras Bulba (+DVORAK: Sinfonía núm. 6) - Orq. Cleveland/Dohnányi. *Decca*, 4302042. d. 5/5.

Taras Bulba (+Concierto para violín. Sinfonietta) - Orq. Fil. Checa/Neumann. *Supraphon*, 1107172. a. 4/4.

R Taras Bulba (+Sinfonietta. SHOSTAKOVICH: La edad de oro) - Orq. Fil. Viena/Mackerras. *Decca*, 4307272 d. sm. 5/5.

KABALEVSKY

Los Comediantes (+RIMSKY-KORSAKOV, GLINKA, BORODIN, MUSSORGSKY, PROKOFIEV: Obras orquestales) - Orq. Sinfónica Radio Bávara/Sawallisch. *EMI*, 7638932. a. 4/4.

KHACHATURIAN

Spartacus. Gayaneh - Orq. Fil. Armenia/Tjeknavorian. *ASV*, 773. d. 4/4.

Spartacus. Gayaneh. Masquerade. Orq. Sinf. Bolshoi/Lazarev. *Erato*, 4509946772. d. 4/5.

Spartacus. Gayaneh - Orq. Royal Philharmonic/Temirkanov. *EMI*, 7473482. d. 4/5.

KODALY

Háry János (Suite). Danzas de Galanta. Variaciones del Pavo - Orq. Fil. Londres/Solti. *Decca*, 4259692. a. sm. 5/3.

Háry János (Suite). Concierto para orquesta - Orq. Fil. Budapest/Ferencsik. *Hungaroton*, 121902. a. 5/4.

Háry János (Suite). Danzas de Galanta. Variaciones del Pavo. Danzas de Marosszek - Philharmonia Hungarica/Dorati. *Decca*, 4250342. a. sm. 5/4.

La Obra orquestal - Orq. Philharmonia Hungarica/Dorati. *Decca*, 4430062. 2 CDs. a. sb. 5/4.

LALO

Namouna (+GOUNOD: Mors et vita) - Orq. Royal Philharmonic/Butt. *ASV*, 878. d. 4/4.

LANNER

Valses, Galops, Danzas - Ensemble Wien. *Sony SK57974*. d. 5/5.

LEHAR

Vals Oro y plata (+J. STRAUSS II, WEBER: Obras orquestales) - Orq. Fil. Viena/Boskovsky. *Decca*, 4367812. a. sm. 5/4.

LIADOV

Obras orquestales - Orq. Fil. Eslovaca/Gunzenhauser. *Marco Polo*, 8.220348. d. 5/5.

LISZT

Los poemas sinfónicos - Orq. Sinf. Budapest/Jóo. *Hungaroton*, 12677-812. 5 CDs. d. 3-5/4-5.

Los poemas sinfónicos - Orq. Fil. Londres/Haitink. *Philips* 438751/542. 2+2 CDs. a. sb. 3-5/4-5.

Los Preludios (+SMETANA: El Moldava. DVORAK: Sinfonía núm. 8) - Orq. Fil. Berlín/Fricsay. *D.G.*, 4233842. a. sm. 4/3.

R Los Preludios (+SMETANA, DVORAK, BRAHMS, BORODIN: Obras orquestales) - Orq. Sinf. Chicago/Barenboim. *D.G.*, 4158512. a. sm. 5/5.

Los Preludios. Tasso. Vals Mephisto núm. 1 - Orq. Fil. Londres, Orq. París/Solti. *Decca*, 4175132. a. 4-5/4-5.

Rapsodias húngaras - Orq. Cám. Ferenc Liszt/Rolla. *Quintana*, 903046. d. 4/5.

LOCKE

La tempestad (+PURCELL: Abdelazar) - Academia Música Antigua/Hogwood. *L'Oiseau Lyre*, 4331912. a. 5/5.

LOEFFLER

Poema pagano (+GLIERE: Sinfonía núm. 3) - Orq. Sinf. Leopold Stokowski/Stokowski. *EMI*, 5650754. a. sm. 5/4.

LUMBYE

Polkas, mazurkas y valsos, vol. 1 - Orq. Sinfónica Odense/Guth. *Chandos*, 9089. d. 4/4.

Polkas, mazurkas y valsos, vol. 1 - Orq. Sinfónica Odense/Guth. *Chandos*, 9143. d. 4/4.

LUTOSLAWSKI

R Música fúnebre (+Shostakovich: Sinfonía núm. 10) - Orq. Cleveland/Dohnányi. *Decca*, 4308442. d. 5/5.

Música fúnebre. Variaciones sinfónicas (+Sinfonías núms. 1 y 2) - Orq. Sinf. Nac. Radio Polaca/Lutoslawski. *EMI*, 5650762. a. sm. 5/4.

R Concierto para orquesta (+Sinfonía núm. 3) - Orq. Sinf. Chicago/Barenboim. *Erato* 4509917112. d. 5/5.

Concierto para orquesta (+BARTOK: Concierto para orquesta) - Orq. Cleveland/Dohnányi. *Decca*, 4256942. d. 5/5.

Les Espaces du Sommeil (+Sinfonía núm. 3 + MESSIAEN: Sinfonía Turangalila) - Orq. Fil. Los Angeles/Salonen. *Sony*, 42271. 2 CDs. d. 5/5.

Los signos o abreviaturas que aparecen tras la marca y el número de catálogo del disco indican lo siguiente: si aparece una **a** la grabación es ADD o AAD, y si aparece una **d**, es DDD. Si, a continuación, se lee **sm** o **sb**, significa que el disco es de serie media o barata, respectivamente. Al final, figura delante de la barra inclinada / la calificación de la interpretación, y detrás de dicha barra, del sonido (entre 1 y 5). Los discos precedidos de la **R** son los más calurosamente recomendados en lo concerniente a la interpretación.

temporada
94-95

I^a TEMPORADA *de*

M U S I C A

y

D A N Z A

de A N D O R R A *la* V E L L A

— O C T U B R E 9 4 - M A Y O 9 5 —

Sábado, 4 de Febrero de 1995 a las 22h.

KIBBUTZ CONTEMPORARY
DANCE COMPANY

Sábado, 4 de Marzo de 1995 a las 22h.

VLADIMIR FELTSMAN, (PIANO)

Domingo, 16 de Abril de 1995 a las 22h.

THE HARLEM SPIRITUAL ENSEMBLE

Sábado, 6 de Mayo de 1995 a las 22h.

I MUSICI

CENTRO DE CONGRESOS Y EXPOSICIONES DE ANDORRA LA VELLA

El concierto de The Harlem Spiritual Ensemble
se celebrará en la iglesia de Sant Esteve.

Precio: 2.500 pta.

INFORMACION ANDORRA
Tels. 82 22 42 - 86 40 58
86 11 31 - 86 11 36
RESERVA Y VENTA DE ENTRADAS
Sindicat d'Iniciativa. Tel. 82 02 14
Caseta d'informació. Tel. 82 71 17

INFORMACION BARCELONA
Tels. 200 06 55 - 200 07 87
RESERVA Y VENTA DE ENTRADAS
Oficina de Turisme del Principat
d'Andorra - c/ Marià Cubí, 159
Tels. 200 06 55 - 200 07 87

INFORMACION PARIS
Tel. 42 61 50 55
RESERVA Y VENTA DE ENTRADAS
Office de Tourisme de la Principauté
d'Andorra - 26, Av. de l'Opéra
Tel. 42 61 50 55



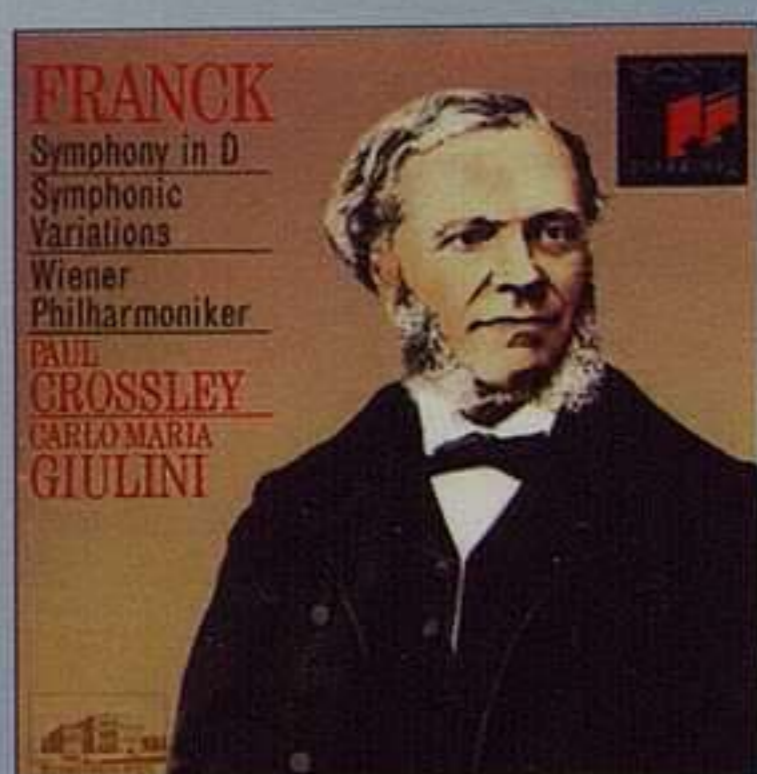

Andorra
EL PAÍS DE LOS PIRINEOS

Andorra

RITMO

parade

FEBRERO 1995



1

FRANCK: Preludio, coral y fuga. Preludio, aria y final, etc. - PAUL CROSSLEY. SONY SK 58914



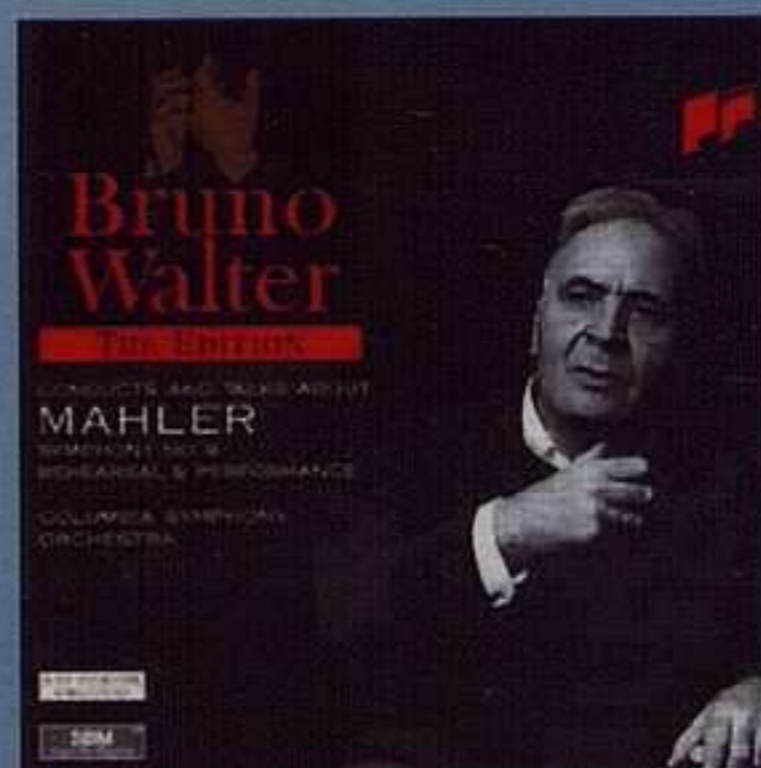
6

MONTSALVATGE: Concierto breve. Sinfonía de requiem. RODRIGO - Orq. Sinf. de Madrid/ANTONI ROS MARBÀ. MARCO POLO 8.223753



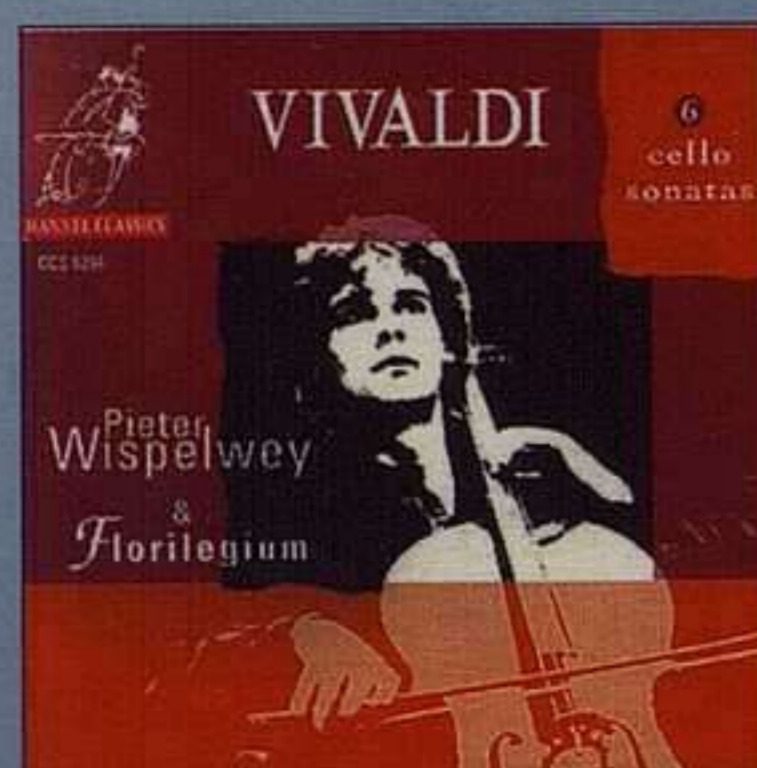
2

BACH: La Obra para violín solo - SHOLO MINTZ. DEUTSCHE GRAMMOPHON 4455262.2



7

MAHLER: Sinfonía 9 (con ensayo y conversación) - Orq. Sinf. Columbia/BRUNO WALTER. SONY SM2K 64452.2 CDs



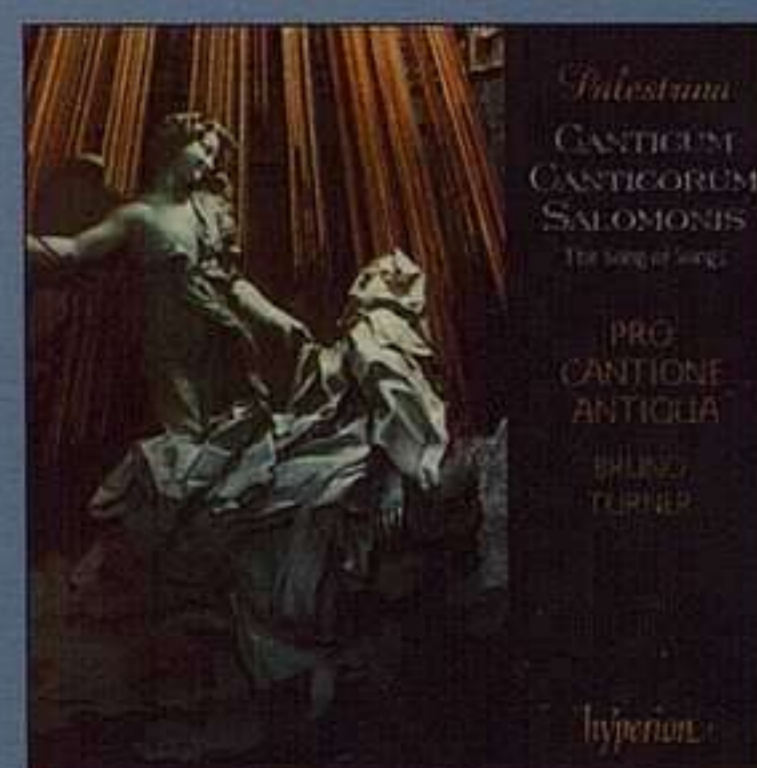
3

VIVALDI: 6 Sonatas para violonchelo y continuo - WISPELWEY. Florilegium. CHANNEL CLASSICS CCS 6294



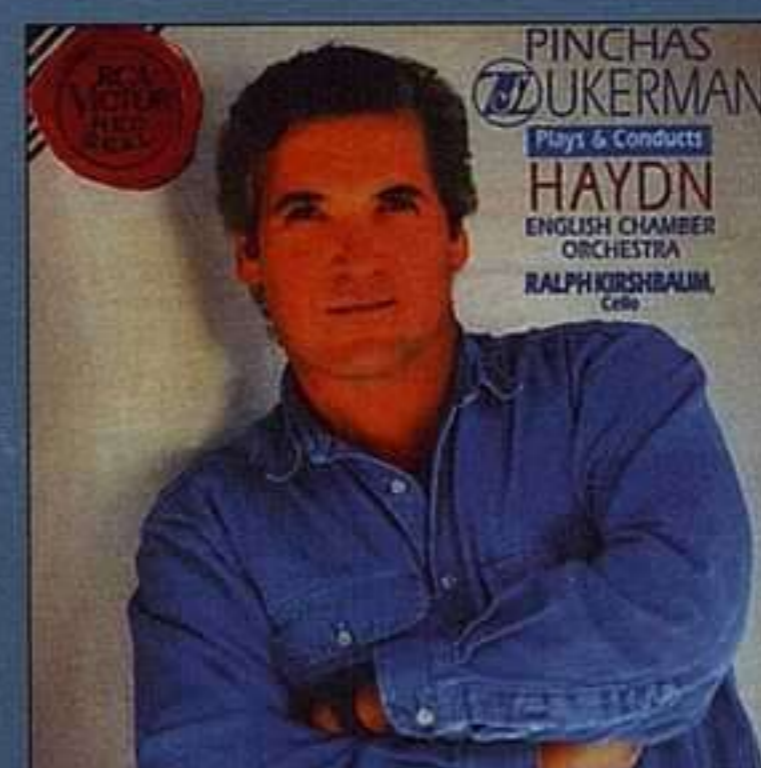
8

"EDICION KIRSTEN FLAGASTAD" DECCA 4404902.5 CDs



4

PALESTRINA: Canticum Canticorum Salomonis - Pro Cantione Antiqua/TURNER. HYPERION CDA 66733



9

HAYDN: Concierto para cello 2. Sinf. concertante - KIRSHBAUM. English Chamber Orchestra/ZUKERMAN. RCA 09026626962



5

DELIUS: Obras Orquestales - Orquesta Hallé/SIR JOHN BARBIROLI. EMI 5651192.2 CDs



10

BÖHM: Suites y Partitas para clave - ALESSANDRINI. ASTRÉE E 8526

LOS 10 MEJORES DISCOS DEL MES, SEGÚN NUESTROS CRÍTICOS

Esta lista se confecciona entre los discos compactos aparecidos en el mercado español durante el mes anterior, y según el juicio crítico de la revista